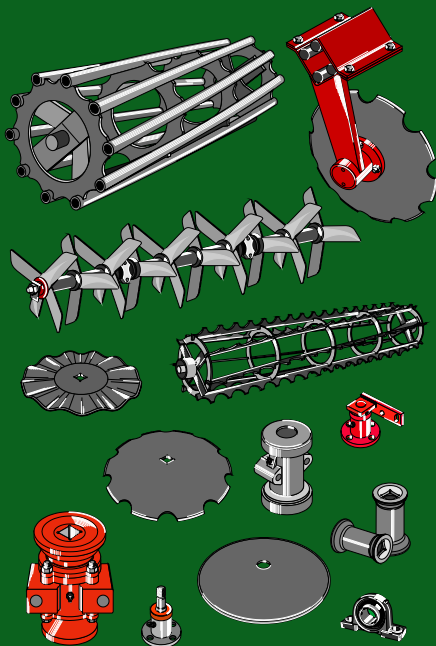


Industriehof Scherenbostel
Heinrich Rodenbostel GmbH
Im Winkel 5
D-30900 Wedemark
Telefon +49 (0) 51 30 - 60 72 - 0
Telefax +49 (0) 51 30 - 60 72 32
Internet: www.industriehof.com
E-mail: info@industriehof.com



8



Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Tous droits réservés
Toute reproduction, même par extrait, défendue

All rights reserved
Reproduction in any form forbidden

© Copyright Industriehof Scherenbostel

Rollspatenmesser	7-9
Couteaux de herbes à bêches rotatives Rotary harrow-blades	
Rollspateneggen-Nachläufer und Lager	10-17
Herses à bêches rotatives traînées et paliers Rotary harrow trailers and bearings	
Gewölbte Scheiben für Scheibeneggen und Vierkantwellen	18-41
Disques bombés pour cover-crops et arbres carrés Concave discs for disc harrows and square shafts	
Lager für Scheibeneggen u. Nachlaufgeräte	42-60
Paliers pour cover crops et outils traînés Bearings for disc harrows and trailer kits	
Lager nach Fabrikat	61-80
Paliers pour machines Bearings to fit	
Zwischenstücke, Lagerflansche und Lagerwellen	81-91
Pièces intercalaires, brides de palier et paliers d'arbres Transition pieces, bearings-flanges and bearings shaft	
Scheibeneggen-Nachläufer und Segmente für Scheibeneggen	92-101
Cover-crops traînés et segments pour cover-crops Disc harrow trailers and disc harrow segments	
Abstreifer und Zubehör	102-108
Grattoirs et accessoires Scrapers and accessories	
Rohrpackerwalze und Zubehör	109-111
Tubes rouleaux packer et accessoires Tubular packer rollers and accessories	
Spiralwalzen und Zubehör	112-114
Rouleaux spires et accessoires Spiral rollers and accessories	
Flachstabwalzen, Krümmerwalzen und Zubehör	115-121
Rouleaux cage à barres lisses, rouleaux cage et accessoires Cage rollers plain bars, cage rollers and accessories	
Spann- und Stehlager	122-123
Paliers de serrage et chaise paliers Tension bearings and pedestal bearings	
Scheibennaben, Sechsscheiben, Lager und Zubehör	124-141
Moyeux de disques, coutes circulaires, paliers et accessoires Disc-hubs, coulters, bearings and accessories	
Hopfenscheiben, Kurzscheibeneggen und Zubehör	142-165
Disques houblon, cover-crops courts et accessoires Hop discs, compact disc harrows and accessories	
Packerscheiben, Walzenrohr, Cambridge- und Sternringe	166-178
Roues packer, rouleau à tubes, roues cambridge et roues étoiles Packer rings, tubes roller, cambridge roller rings and breaker rings	
Nockenringe, Crosskillringe und Zubehörteile	179-187
Roues à cames, roues crosskill et accessoires Cam rings, crosskill rings and accessories	

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Rollspatenmesser nach Fabrikat:

Couteaux de herbes à bèches rotatives pour machines:
Rotary harrow-blades to fit:

Seite / page

Bomford	7
Doublet-Record	7
Hankmo-Tume	7-8
Horsch	8
Omme	8
Pöttinger	8
Rabe	9
Sampo	9
Vogel u. Noot	9
Universal	9

Rollspateneggen-Nachläufer

Herses à bèches rotatives traînées
Rotary harrow trailers

Rollspateneggen-Nachläufer rechte Ausführung	10-11
---	-------

Herses à bèches rotatives traînées - modèle droit
Rotary harrow trailers - right model

Rollspateneggen-Nachläufer linke Ausführung	12-13
--	-------

Herses à bèches rotatives traînées - modèle gauche
Rotary harrow trailers - left model

Lager für Rollspateneggen

Paliers pour herbes à bèches rotatives
Bearings for rotary harrows

für Vierkantwellen 26x26	14-15
---------------------------------	-------

pour arbres carrés 26x26
for square shafts 26x26

für Vierkantwellen 30x30	16-17
---------------------------------	-------

pour arbres carrés 30x30
for square shafts 30x30

Außenlager - Gleitlagerung	17
-----------------------------------	----

Palier extérieur - Palier à glissement
Outside bearing - Sliding bearing

Innenlager - Gleitlagerung	17
-----------------------------------	----

Palier intérieur - Palier à glissement
Inside bearing - Sliding bearing

Gewölbte Scheiben für Scheibeneggen

Disques bombés pour cover-crops
Concave discs for disc harrows

Gezahnte Scheiben

Disques crénelés
Notched discs

zur Montage auf Vierkantwellen	18-19
---------------------------------------	-------

pour assemblage sur arbres carrés
for assembly on square shafts

Gewölbte Scheiben für Scheibeneggen

Disques bombés pour cover-crops
Concave discs for disc harrows

Seite / page

Glatte Scheiben

Disques lisses
Plain discs

zur Montage auf Vierkantwellen	20-21
---------------------------------------	-------

pour assemblage sur arbres carrés
for assembly on square shafts

Gezahnte Scheiben mit flachem Ansatz

Disques crénelés à fond plat
Notched discs with flat neck

zur Montage auf Vierkantwellen	22
---------------------------------------	----

pour assemblage sur arbres carrés
for assembly on square shafts

Glatte Scheiben mit flachem Ansatz

Disques lisses à fond plat
Plain discs with flat neck

zur Montage auf Vierkantwellen	22
---------------------------------------	----

pour assemblage sur arbres carrés
for assembly on square shafts

Gezahnte und Glatte Scheiben

Disques crénelés et disques lisses
Notched discs and plain discs

zur Montage auf runde Wellen	23
-------------------------------------	----

pour assemblage sur arbres ronds
for assembly on round shafts

zur Montage auf 6-Kant Wellen	23
--------------------------------------	----

pour assemblage sur arbres hexagonales
for assembly on hexagon shafts

zur Montage auf 4-Kant Wellen	24
--------------------------------------	----

pour assemblage sur arbres carrés
for assembly on square shafts

zur Montage auf 4-Kant Wellen - Kegelstumpffartig	24
--	----

pour assemblage sur arbres carrés - Tronconiques
for assembly on square shafts - Truncated

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

	Seite / page		Seite / page
Kleeblattscheiben		Vierkantwellen	37-39
passend für Quivogne u. andere Fabrikate		Arbres carrés	
Disques lobés s'adaptant pour Quivogne		Square shafts	
et différentes autres marques			
Cloverleaf discs to fit Quivogne and other brands			
		Zubehör für Vierkantwellen	40-41
zur Montage auf Vierkantwellen	25	Accessoires pour arbres carrés	
pour assemblage sur arbres carrés		Accessories for square shafts	
for assembly on square shafts			
		Lager für Scheibeneggen	
Scheibe mit glatter Schneide	25	und Nachlaufgeräte	
Disque droit à lame		Paliers pour cover crops et outils traînés	
Disc with straight cutting edge		Bearings for disc harrows and trailer kits	
		für Vierkantwellen 26x26	42
Scheiben mit gewellter Schneide	26	pour arbres carrés 26x26	
Disques ondulés à lame		for square shafts 26x26	
Discs with wavy cutting edge		für Vierkantwellen 28x28	43-44
		pour arbres carrés 28x28	
		for square shafts 28x28	
Messerscheiben		für Vierkantwellen 30x30	45-46
Disques fleau		pour arbres carrés 30x30	
Cutting discs		for square shafts 30x30	
zur Montage auf Vierkantwellen	27	für Vierkantwellen 36x36	47-48
pour assemblage sur arbres carrés		pour arbres carrés 36x36	
for assembly on square shafts		for square shafts 36x36	
		für Vierkantwellen 38x38	49
Gewölbte Scheiben nach Fabrikat:		pour arbres carrés 38x38	
Disques bombés pour machines:		for square shafts 38x38	
Concave discs to fit:		für Vierkantwellen 40x40	50-57
BDT3 - BDT7	28	pour arbres carrés 40x40	
Mc Cormick	28	for square shafts 40x40	
Doublet Record	28	für Vierkantwellen 50x50	58-60
Frost	28-29	pour arbres carrés 50x50	
Gilles	29	for square shafts 50x50	
Grégoire Besson	29-30		
Grésivaudan	31		
J.D. Bru	31		
John Deere	31-33		
Kuhn / Huard	33-34		
Kverneland	34		
Rabe	34		
Sunflower	34		
Viaud	35		
Väderstad	35-36		

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager nach Fabrikat:	Seite / page		Seite / page
Paliers pour machines: Bearings to fit:			
Bougnot	61	Scheibeneggen-Nachläufer mit gezahnten Scheiben - Ø510	92-93
Dal-Bo	62	Cover-crops traînés avec disques crénelés Disc harrow trailers with notched discs	
Doublet-Record	63	Scheibeneggen-Nachläufer mit gewellten Scheiben - Ø450	94-95
Frost	64-65	Cover-crops traînés avec disques ondulés Disc harrow trailers with wavy discs	
Galucho	66	Scheibeneggen-Nachläufer mit gewellten Scheiben - Ø510	96-97
Gard	67	Cover-crops traînés avec disques ondulés Disc harrow trailers with wavy discs	
Grégoire Besson	68	Segmente für Scheibeneggen mit gezahnten Scheiben - Ø610 - Ø660	98-99
Hankmo	69-70	Segments pour cover-crops avec disques crénelés Disc harrow segments with notched discs	
J.D. Bru	71	Segmente für Scheibeneggen mit glatten Scheiben - Ø610 - Ø660	100-101
Kuhn	72	Segments pour cover-crops avec disques lisses Disc harrow segments with plain discs	
Kverneland	73-74	Abstreifer für Scheibeneggen	102-103
Quivogne	75-76	Grattoirs pour cover-crops Scrapers for cover-crops	
Rau	77-78	U-Profil-Schienen für Abstreifer	104
Razol	79	Barres en U pour grattoirs U-shaped rails for scrapers	
Souchu-Pinet	80		
Zwischenstücke	81-82		
Pièces intercalaires Transition pieces			
Lagerflansche	83-89		
Brides de palier Bearing-flanges			
Lagerwellen	90-91		
Paliers d'arbres Bearing-shafts			

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

	Seite / page		Seite / page
Abstreiferschienen kpl. ohne Halterung - Ausführung links Barres à grattoirs compl. sans fixation - Modèle gauche Compl. scraper-bars without holding device - left model	105	Spann- und Stehlager Paliers de serrage et chaise paliers Tension bearings and pedestal bearings	122-123
Abstreiferschienen kpl. ohne Halterung - Ausführung rechts Barres à grattoirs compl. sans fixation - Modèle droite Compl. scraper-bars without holding device - right model	106	Scheibennaben und Zubehör Moyeux de disques et accessoires Disc-hubs and accessories	124-130
Universal-Halter und Zubehör Supports universels et accessoires Universal holders and accessories	107-108	Sechscheiben und Lager Coutres circulaires et paliers Coulters and bearings	131-136
Rohrpackerwalzen und Zubehör Tube rouleaux packer et accessoires Tubular packer rollers and accessories	109-111	Sechscheiben nach Fabrikat: Coutres circulaires pour machines: Coulters to fit:	
Spiralwalzen und Zubehör Rouleaux spires et accessoires Spiral rollers and accessories	112-114	Agrolux	137
Flachstabwalzen Rouleaux cage à barres lisses Cage rollers plain bars	115-116	Great Plains	137
Krümlerwalzen und Zubehör Rouleaux émotteur et accessoires Roller tillers and accessories	117-121	John Deere	138
		Kverneland	138-139
		Massey Ferguson	140
		Rabe	140
		Vredo	141
		Överum	141
		Hopfenscheiben Disques houblon Hop discs	
		Hopfenscheiben nach Fabrikat: Disques houblon pour machines Hop discs to fit:	
		Hörsch	142
		Wallner	142
		Union	142
		Universal	142

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Seite / page

Seite / page

Kurzscheibeneggen und Zubehör

Cover-crops courts et accessoires
Compact disc harrows and accessories

Kurzscheibeneggen Ø410 **143**
Cover-crops courts Ø410
Compact disc harrows Ø410

Kurzscheibeneggen Ø510 **144-145**
Cover-crops courts Ø510
Compact disc harrows Ø510

Kurzscheibeneggen Ø510 - Ø560 **146**
Cover-crops courts Ø510 - Ø560
Compact disc harrows Ø510 - Ø560

Kurzscheibeneggen Ø610 **147**
Cover-crops courts Ø610
Compact disc harrows Ø610

Zubehör für Kurzscheibeneggen **148-149**
Accessoires pour cover-crops courts
Accessories for compact disc harrows

Kurzscheibeneggen Ø510 **150**
Cover-crops courts Ø510
Compact disc harrows Ø510

Kurzscheibeneggen Ø620 **151**
Cover-crops courts Ø620
Compact disc harrows Ø620

Lager für Kurzscheibeneggen **152-153**
Paliers pour cover-crops courts
Bearings for compact disc harrows

Scheiben für Kurzscheibeneggen **154-158**
Disques pour cover-crops courts
Discs for compact disc harrows

Kurzscheibeneggen nach Fabrikat:

Cover-crops courts pour machines:
Compact disc harrows to fit:

Accord / Kverneland **159**
Agrisem **159-160**
Amazone / BBG **159-161**
BBG **161**
BBG / Evers **162**
Case / New Holland **162**
Dal-Bo **162**
Grizzly **163**
Maschio **163**
Pöttinger **164**
Rabe **164**
Simba **164**
Vogel u. Noot **165**
Väderstad **165**

Packerscheiben **166-171**
Roues packer
Furrow-press rings

Walzenrohre **172-174**
Rouleau à tubes
Rollers tube

Cambridge- und Sternringe **175-178**
Roues cambridge et roues étoiles
Cambridge roller rings and breaker rings

Nockenringe **179-180**
Roues à cames
Cam rings

Crosskillringe **181-183**
Roues crosskill
Crosskill rings

Zubehörteile **184-187**
Accessoires
Accessories

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Die angebotenen Artikel sind Qualitätserzeugnisse mit Garantie, passend zu den entsprechenden Maschinenfabrikaten. (Keine Original Ersatzteile) Die Original-Nummern dienen nur der Zuordnung. Alle angegebenen Abmessungen und Ausführungen entsprechen den z.Zt. gültigen Anforderungen. Wir behalten uns das Recht auf Abweichungen, bedingt durch Werkzeug- oder Anforderungsänderungen, vor.

Les articles présentés sont des produits de qualité garantie s'accordant aux machines correspondantes.
(aucune pièce de rechange originale) Les références d'origines ne servent qu'à la coordination.
Les exécutions et les dimensions satisfont aux exigences actuelles.
Nous nous réservons le droit de toute modification dûe aux changements d'exigences ou d'outils.

The showed parts are guaranteed quality products, fitting the equivalent machines.(no original spare parts)
The original part-numbers are only indicated for coordination.
The showed dimensions and designs are in accordance with the actual requests.
Every modification caused by changes of requirements or tools are subject to alterations.

Rollspatenmesser nach Fabrikat:
 Couteaux de herse à bêches rotatives pour machines:
 Rotary harrow-blades to fit:

Bomford

31-1240BO-R re/dr/ri	
Dyna-Drive	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
	03961.09
Gewicht / poids / weight	1,170

Bomford

31-1240BO-L li/ga/le	
Dyna-Drive	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
	03961.10
Gewicht / poids / weight	1,170

Bomford

31-BOM-41R re/dr/ri	
Dyna-Drive Jumbo	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
	06.949.01
Gewicht / poids / weight	1,450

Bomford

31-BOM-41L li/ga/le	
Dyna-Drive Jumbo	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
	06.949.02
Gewicht / poids / weight	1,450

Doublet-Record

31-22DR re/dr/ri	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
	99000 131
Gewicht / poids / weight	0,710

Doublet-Record

31-21DR li/ga/le	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
	99000 132
Gewicht / poids / weight	0,710

Hankmo-Tume

31-380/26R re/dr/ri	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
Gewicht / poids / weight	1,560

Hankmo-Tume

31-380/26L li/ga/le	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
Gewicht / poids / weight	1,560

Hankmo-Tume

31-380/30R re/dr/ri	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
	HX-582
Gewicht / poids / weight	1,560

Hankmo-Tume

31-380/30L li/ga/le	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
	HX-583
Gewicht / poids / weight	1,560

Hankmo-Tume

31-430/26R re/dr/ri	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
	97202882 - 97202802
Gewicht / poids / weight	1,630

Hankmo-Tume

31-430/26L li/ga/le	
Orig.-Nr.	réf. origine / orig.-part-no.
	97202982 - 97202902
Gewicht / poids / weight	1,630

Material: Borstahl / Matière: acier au bore / Material: boron steel

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Rollspatenmesser nach Fabrikat:
 Couteaux de herse à bêtes rotatives pour machines:
 Rotary harrow-blades to fit:

Hankmo-Tume

31-430/30R re/dr/ri	
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	
HX-2214	
Gewicht / poids / weight	1,630

Hankmo-Tume

31-430/30L li/ga/le	
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	
HX-2215	
Gewicht / poids / weight	1,630

Horsch

31-380/30H	
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	
3607289	
Gewicht / poids / weight	1,610

Omme

31-380/30R re/dr/ri	
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	
Gewicht / poids / weight	1,560

Omme

31-380/30L li/ga/le	
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	
Gewicht / poids / weight	1,560

Omme

31-430/30R re/dr/ri	
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	
Gewicht / poids / weight	1,630

Omme

31-430/30L li/ga/le	
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	
Gewicht / poids / weight	1,630

Pöttinger

31-431RR re/dr/ri	
für Direktsaatmaschine pour machine à semer en direct for direct-seeding-machine „Pöttinger-Rabe“	
Gewicht / poids / weight	
1,500	

Pöttinger

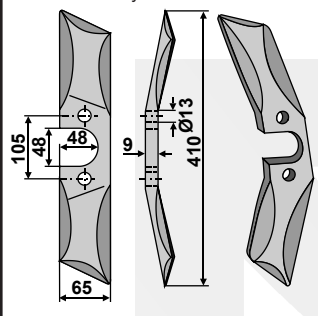
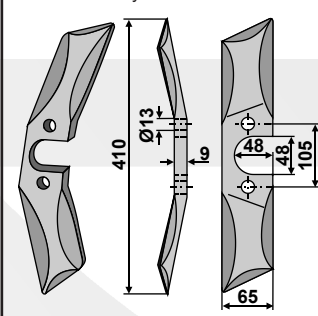
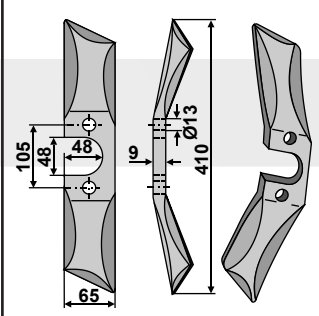
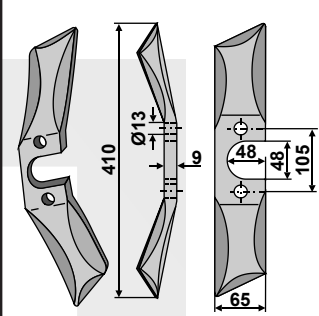
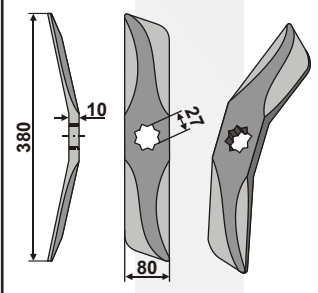
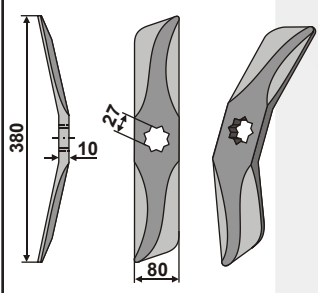
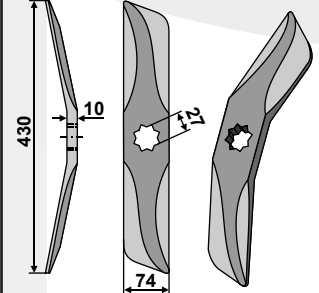
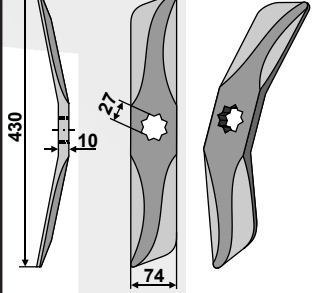
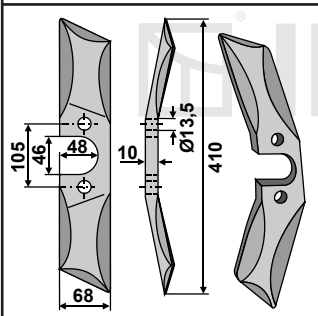
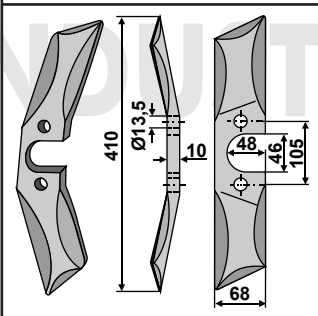
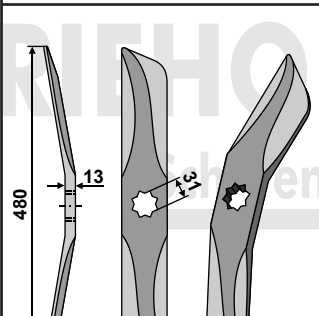
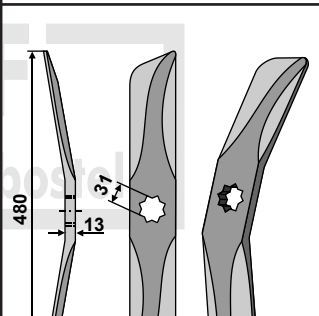
31-431RL li/ga/le	
für Direktsaatmaschine pour machine à semer en direct for direct-seeding-machine „Pöttinger-Rabe“	
Gewicht / poids / weight	
1,500	

Material: Borstahl / Matière: acier au bore / Material: boron steel

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Rollspatenmesser nach Fabrikat:
 Couteaux de herse à bêtes rotatives pour machines:
 Rotary harrow-blades to fit:

Rabe	Rabe	Rabe	Rabe
31-430RR re/dr/ri Spatenkrümmer Messer couteaux pour emotteuses à bêtes rotative rotary tiller blade 	31-430RL li/ga/le Spatenkrümmer Messer couteaux pour emotteuses à bêtes rotative rotary tiller blade 	31-431RR re/dr/ri Rolleggen Messer couteaux pour herse roulantes roll harrow blade 	31-431RL li/ga/le Rolleggen Messer couteaux pour herse roulantes roll harrow blade 
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no. 6439.29.01 SSG 400	Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no. 6439.29.02 SSG 400	Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no. 6439.26.01 SSG-37-R-V	Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no. 6439.26.02 SSG-37-R-V
Gewicht / poids / weight 1,500	Gewicht / poids / weight 1,500	Gewicht / poids / weight 1,500	Gewicht / poids / weight 1,500
Sampo	Sampo	Sampo	Sampo
31-380/26R re/dr/ri 	31-380/26L li/ga/le 	31-430/26R re/dr/ri 	31-430/26L li/ga/le 
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.
Gewicht / poids / weight 1,560	Gewicht / poids / weight 1,560	Gewicht / poids / weight 1,630	Gewicht / poids / weight 1,630
Vogel u. Noot	Vogel u. Noot	Universal	Universal
31-432VN-R re/dr/ri 	31-432VN-L li/ga/le 	31-54486 re/dr/ri 	31-54485 li/ga/le 
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.
Gewicht / poids / weight 1,590	Gewicht / poids / weight 1,590	Gewicht / poids / weight 2,490	Gewicht / poids / weight 2,490
Material: Borstahl / Matière: acier au bore / Material: boron steel			

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Rechte Ausführung

Modèle droit
Right model

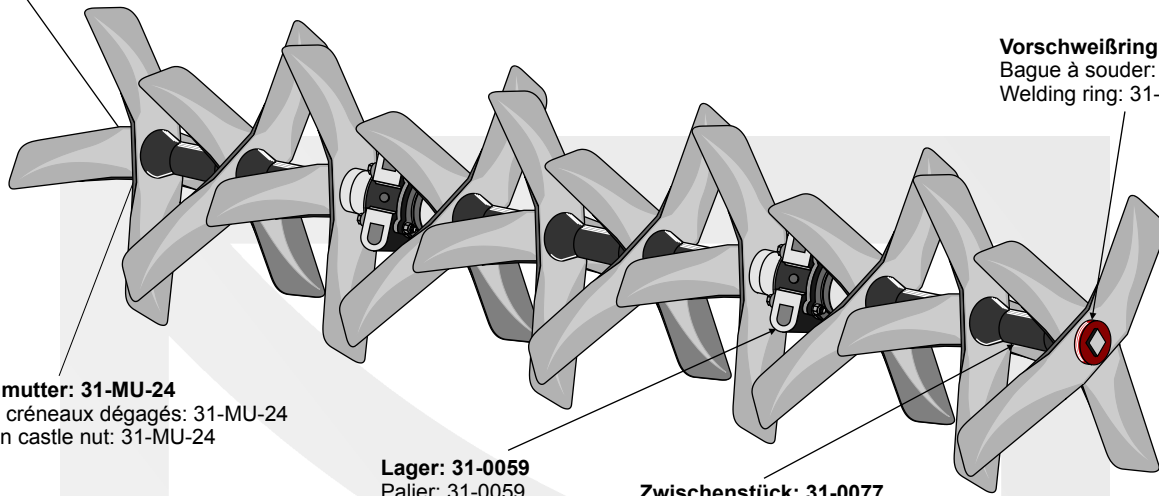
Innenflansch: 31-0082
Bride intérieure: 31-0082
Inward flange: 31-0082

Vorschweißring: 31-0070
Bague à souder: 31-0070
Welding ring: 31-0070

Kronenmutter: 31-MU-24
Écrou à créneaux dégagés: 31-MU-24
Hexagon castle nut: 31-MU-24

Lager: 31-0059
Palier: 31-0059
Bearing: 31-0059

Zwischenstück: 31-0077
Pièce intercalaire: 31-0077
Transition piece: 31-0077



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

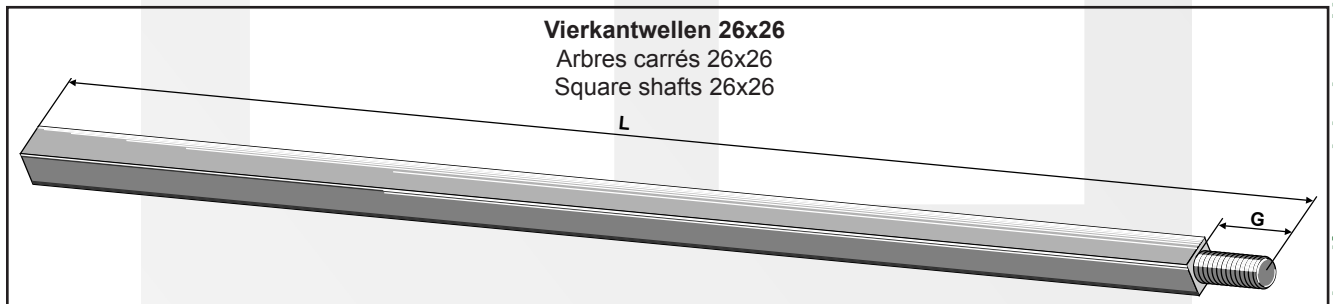
Best.: Nr. réf. article part-no.	Anzahl Lager nombre de paliers number of bearings	Anzahl Sterne nombre d'étoiles number of stars	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Messerlänge longueur des couteaux blade length	Gewicht poids weight
311-380R26-4-2	2	4	600	380	33,500
311-430R26-4-2	2	4	600	430	34,000
311-380R26-5-2	2	5	790	380	39,000
311-430R26-5-2	2	5	790	430	40,000
311-380R26-6-2	2	6	980	380	44,500
311-430R26-6-2	2	6	980	430	45,500
311-380R26-7-2	2	7	1170	380	50,500
311-430R26-7-2	2	7	1170	430	51,500
311-380R26-8-2	2	8	1360	380	56,000
311-430R26-8-2	2	8	1360	430	57,000
311-380R26-9-2	2	9	1550	380	62,000
311-430R26-9-2	2	9	1550	430	63,000
311-380R26-10-2	2	10	1740	380	68,000
311-430R26-10-2	2	10	1740	430	69,000
311-380R26-11-2	2	11	1930	380	73,500
311-430R26-11-2	2	11	1930	430	74,500
311-380R26-12-2	2	12	2120	380	79,500
311-430R26-12-2	2	12	2120	430	80,500
311-380R26-13-2	2	13	2310	380	85,000
311-430R26-13-2	2	13	2310	430	86,000
311-380R26-14-2	2	14	2500	380	91,000
311-380R26-14-3	3	14	2500	380	96,500
311-430R26-14-2	2	14	2500	430	92,000
311-430R26-14-3	3	14	2500	430	97,500
311-380R26-15-2	2	15	2695	380	97,000
311-380R26-15-3	3	15	2695	380	102,000
311-430R26-15-2	2	15	2695	430	98,000
311-430R26-15-3	3	15	2695	430	103,000
311-380R26-16-2	2	16	2885	380	102,500
311-380R26-16-3	3	16	2885	380	108,000
311-430R26-16-2	2	16	2885	430	103,500
311-430R26-16-3	3	16	2885	430	109,000

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

<p>31-0059</p> <p>Lager Palier / Bearing Ø75</p> <p>Befestigungsschrauben M16 Boulons de fixation M16 Fastening bolts M16</p> <p>Gewicht / poids / weight 7,100</p>	<p>31-380/26R re/dr/ri</p> <p>Rollspatenmesser Couteau de herSES à bêches rotatives Rotary harrow-blade</p> <p>Gewicht / poids / weight 1,560</p>	<p>31-430/26R re/dr/ri</p> <p>Rollspatenmesser Couteau de herSES à bêches rotatives Rotary harrow-blade</p> <p>Gewicht / poids / weight 1,630</p>	<p>31-0082</p> <p>Innenflansch Bride intérieur Inward flange</p> <p>Gewicht / poids / weight 0,450</p>
---	--	--	---

<p>31-0077</p> <p>Zwischenstück für Vierkantwellen 26x26 Pièce intercalaire pour arbres carrés 26x26 Transition piece for square shafts 26x26</p> <p>Gewicht / poids / weight 1,910</p>	<p>31-MU-24</p> <p>Kronenmutter M24x2 Écrou à créneaux dégagés M24x2 Hexagon castle nut M24x2</p> <p>Gewicht / poids / weight 0,120</p>	<p>31-0070</p> <p>Vorschweißring Bague à souder Welding ring</p> <p>Gewicht / poids / weight 0,480</p>
--	--	---



Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	Material matière material	L	G	Gewicht poids weight
31-26-720	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	720	45	3,750
31-26-910	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	910	45	4,550
31-26-1100	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1100	45	5,500
31-26-1290	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1290	45	6,450
31-26-1480	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1480	45	7,400
31-26-1670	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1670	45	8,350
31-26-1860	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1860	45	9,300
31-26-2050	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2050	45	10,250
31-26-2240	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2240	45	11,200
31-26-2430	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2430	45	12,150
31-26-2620	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2620	45	13,100
31-26-2810	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2810	45	14,050
31-26-3000	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	3000	45	15,000

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Linke Ausführung

Modèle gauche
Left model

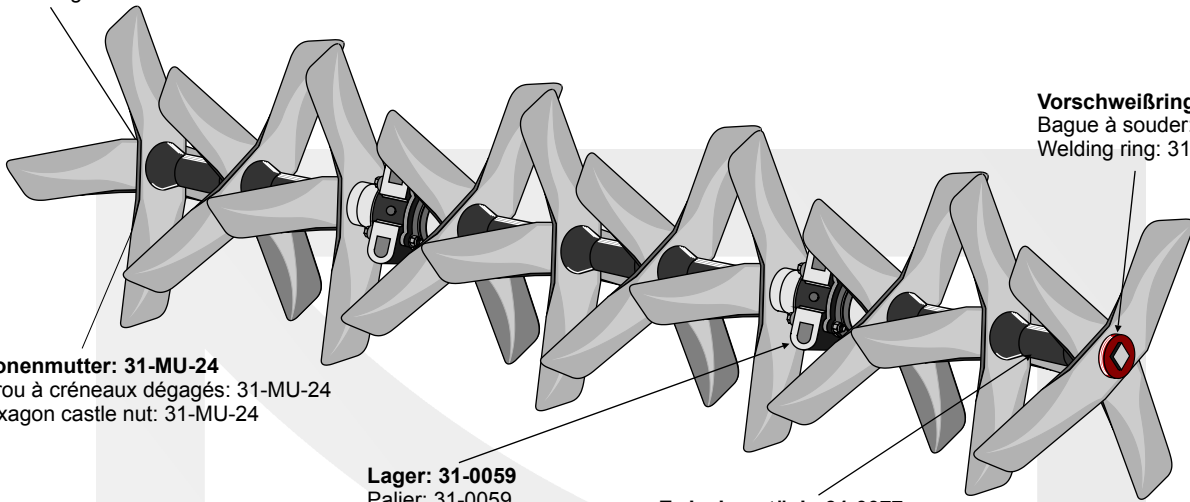
Innenflansch: 31-0082
Bride intérieure: 31-0082
Inward flange: 31-0082

Vorschweißring: 31-0070
Bague à souder: 31-0070
Welding ring: 31-0070

Kronenmutter: 31-MU-24
Écrou à créneaux dégagés: 31-MU-24
Hexagon castle nut: 31-MU-24

Lager: 31-0059
Palier: 31-0059
Bearing: 31-0059

Zwischenstück: 31-0077
Pièce intercalaire: 31-0077
Transition piece: 31-0077

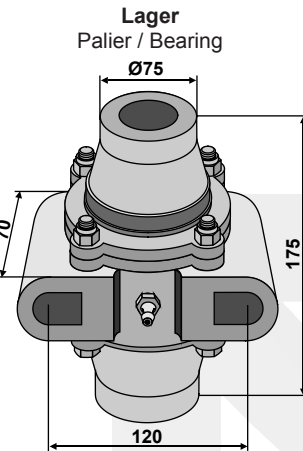
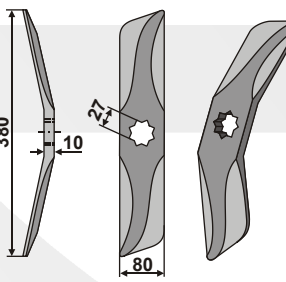
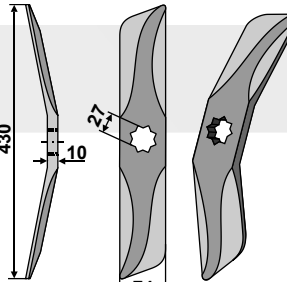
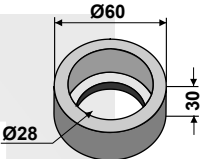


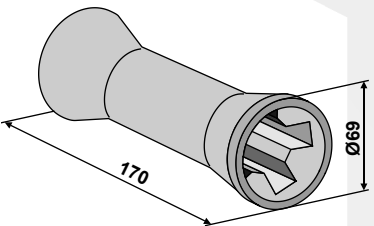
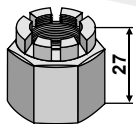
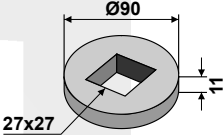
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

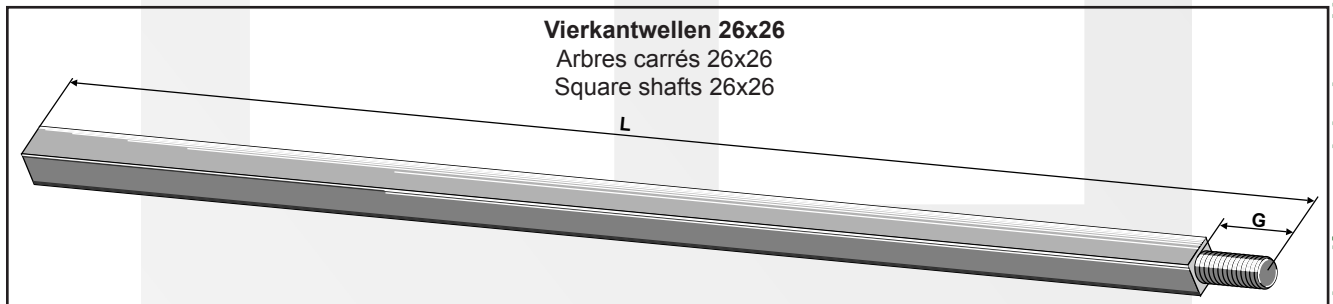
Best.: Nr. réf. article part-no.	Anzahl Lager nombre de paliers number of bearings	Anzahl Sterne nombre d'étoiles number of stars	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Messerlänge longueur des couteaux blade length	Gewicht poids weight
311-380L26-4-2	2	4	600	380	33,500
311-430L26-4-2	2	4	600	430	34,000
311-380L26-5-2	2	5	790	380	39,000
311-430L26-5-2	2	5	790	430	40,000
311-380L26-6-2	2	6	980	380	44,500
311-430L26-6-2	2	6	980	430	45,500
311-380L26-7-2	2	7	1170	380	50,500
311-430L26-7-2	2	7	1170	430	51,500
311-380L26-8-2	2	8	1360	380	56,000
311-430L26-8-2	2	8	1360	430	57,000
311-380L26-9-2	2	9	1550	380	62,000
311-430L26-9-2	2	9	1550	430	63,000
311-380L26-10-2	2	10	1740	380	68,000
311-430L26-10-2	2	10	1740	430	69,000
311-380L26-11-2	2	11	1930	380	73,500
311-430L26-11-2	2	11	1930	430	74,500
311-380L26-12-2	2	12	2120	380	79,500
311-430L26-12-2	2	12	2120	430	80,500
311-380L26-13-2	2	13	2310	380	85,000
311-430L26-13-2	2	13	2310	430	86,000
311-380L26-14-2	2	14	2500	380	91,000
311-380L26-14-3	3	14	2500	380	96,500
311-430L26-14-2	2	14	2500	430	92,000
311-430L26-14-3	3	14	2500	430	97,500
311-380L26-15-2	2	15	2695	380	97,000
311-380L26-15-3	3	15	2695	380	102,000
311-430L26-15-2	2	15	2695	430	98,000
311-430L26-15-3	3	15	2695	430	103,000
311-380L26-16-2	2	16	2885	380	102,500
311-380L26-16-3	3	16	2885	380	108,000
311-430L26-16-2	2	16	2885	430	103,500
311-430L26-16-3	3	16	2885	430	109,000

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

<p>31-0059</p> <p>Lager Palier / Bearing</p>  <p>Gewicht / poids / weight 7,100</p>	<p>31-380/26L li/ga/le</p> <p>Rollspatenmesser Couteau de herbes à bêches rotatives Rotary harrow-blade</p>  <p>Gewicht / poids / weight 1,560</p>	<p>31-430/26L li/ga/le</p> <p>Rollspatenmesser Couteau de herbes à bêches rotatives Rotary harrow-blade</p>  <p>Gewicht / poids / weight 1,630</p>	<p>31-0082</p> <p>Innenflansch Bride intérieur Inward flange</p>  <p>Gewicht / poids / weight 0,450</p>
---	--	---	---

<p>31-0077</p> <p>Zwischenstück für Vierkantwellen 26x26 Pièce intercalaire pour arbres carrés 26x26 Transition piece for square shafts 26x26</p>  <p>Gewicht / poids / weight 1,910</p>	<p>31-MU-24</p> <p>Kronenmutter M24x2 Écrou à créneaux dégagés M24x2 Hexagon castle nut M24x2</p>  <p>Gewicht / poids / weight 0,120</p>	<p>31-0070</p> <p>Vorschweißring Bague à souder Welding ring</p>  <p>Gewicht / poids / weight 0,480</p>
---	---	---



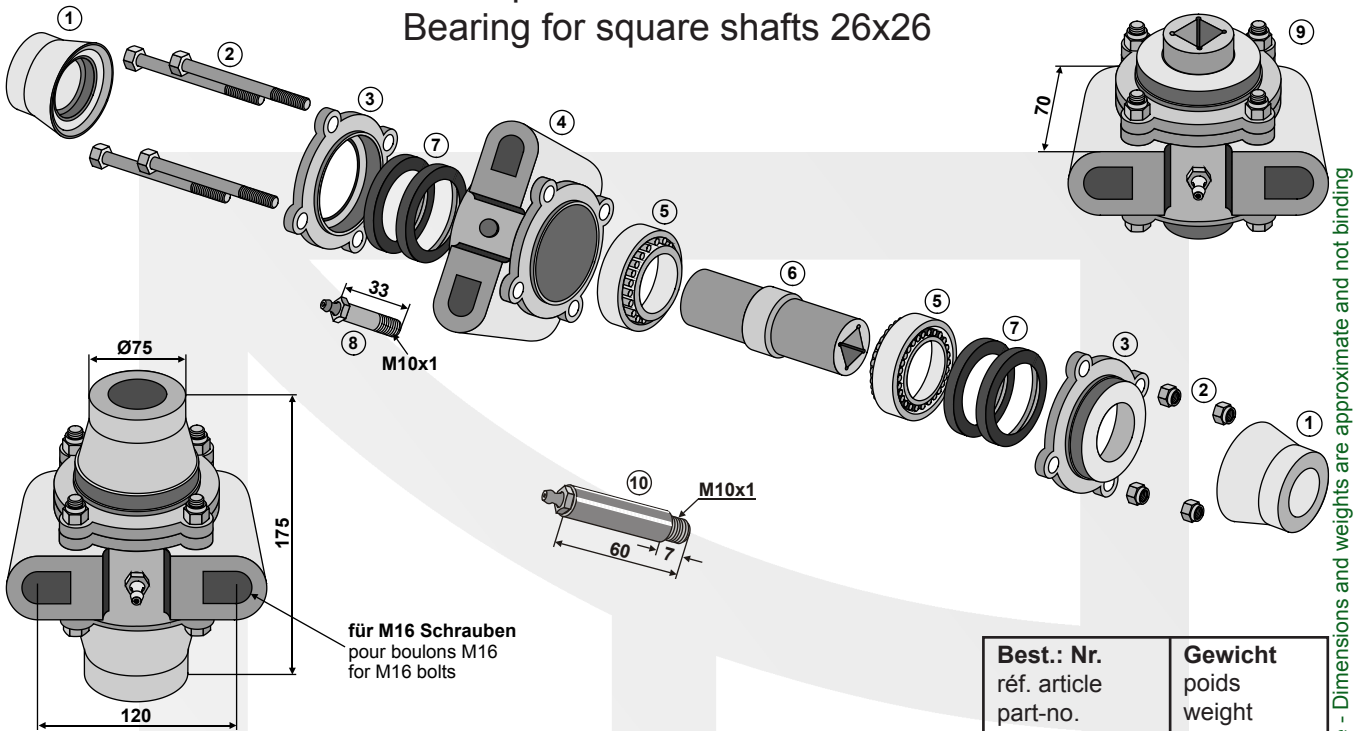
Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	Material matière material	L	G	Gewicht poids weight
31-26-720	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	720	45	3,750
31-26-910	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	910	45	4,550
31-26-1100	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1100	45	5,500
31-26-1290	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1290	45	6,450
31-26-1480	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1480	45	7,400
31-26-1670	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1670	45	8,350
31-26-1860	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1860	45	9,300
31-26-2050	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2050	45	10,250
31-26-2240	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2240	45	11,200
31-26-2430	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2430	45	12,150
31-26-2620	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2620	45	13,100
31-26-2810	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2810	45	14,050
31-26-3000	M24x2	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	3000	45	15,000

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager für Vierkantwellen 26x26

Palier pour arbres carrés 26x26

Bearing for square shafts 26x26



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.		31-0059	7,100
1	Innen- u. Außenflansch / Bride intérieure et extérieure / Inward and outer flange	31-0059A	0,790
2	Schraube M8x90 mit Mutter / Boulon M8x90 avec écrou / Bolt M8x90 with nut	31-0061L	0,040
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover no seal	31-0059C	0,480
4	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0059B	2,340
5	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0031D	0,360
6	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0031C	0,890
7	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0031E	0,020
8	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
9	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans bride / Bearing housing compl. without inwards	31-0031B	5,180
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	2x 31-0059A	1x 31-0059B	4x 31-0031E
* Ce kit contient:	4x 31-0061L	2x 31-0031D	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0059C	1x 31-0031C	

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager für Vierkantwellen 26x26
 Palier pour arbres carrés 26x26
 Bearing for square shafts 26x26

31-0016		Hankmo	
Lager komplett Palier compl. / Bearing compl.			
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no		97223364	
Gewicht / poids / weight		2.980	

31-0016E		Hankmo	
Lagergehäuse logement du palier bearing housing			
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no			
Gewicht / poids / weight		1,770	

31-0016A		Hankmo	
Labyrinthischeibe disque à labyrinthe labyrinth disc			
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no		97206804	
Gewicht / poids / weight		0,05	

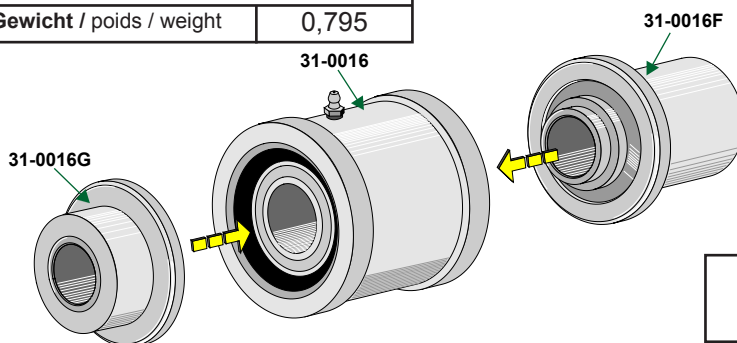
31-0016B		Hankmo	
Schmiernippel M10 raccord fileté de graissage M10 lubricating nipple M10			
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no		02011158	
Gewicht / poids / weight		0,020	

31-0016C		Hankmo	
Rillenkugellager roulement rainuré à billes deep groove ball bearing			
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no		01311261	
Gewicht / poids / weight		0,420	

31-0016G		Hankmo	
Distanzstück pièce intercalaire / distance piece			
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.		97228464	
Gewicht / poids / weight		0,795	

31-0016D		Hankmo	
Lagerwelle palier d'arbre bearing shaft			
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no		97223404	
Gewicht / poids / weight		0,300	

31-0016F		Hankmo	
Distanzstück pièce intercalaire / distance piece			
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.		97210164	
Gewicht / poids / weight		1,192	



Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

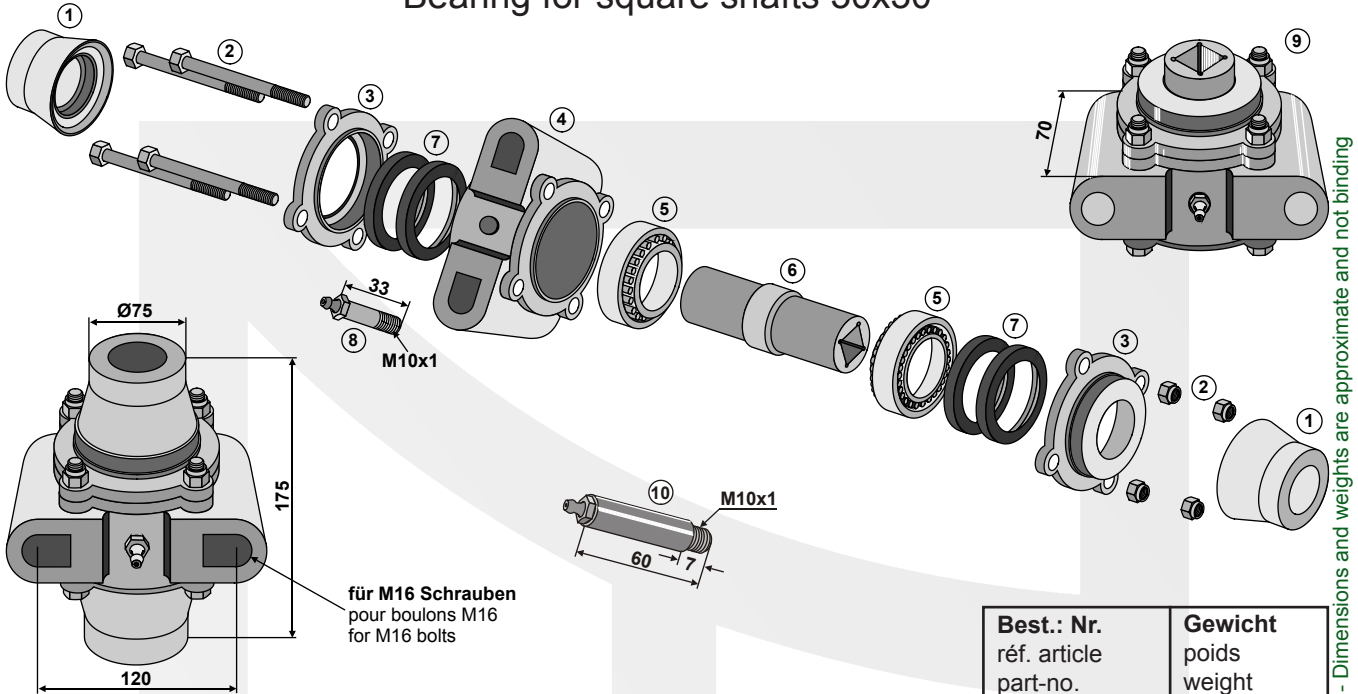
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager für Vierkantwellen 30x30

Palier pour arbres carrés 30x30

Bearing for square shafts 30x30



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0061	7,100
---	----------------	-------

① Innen- u. Außenflansch / Bride intérieure et extérieure / Inward and outer flange	31-0061A	0,790
② Schraube M8x90 mit Mutter / Boulon M8x90 avec écrou / Bolt M8x90 with nut	31-0061L	0,040
③ Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover no seal	31-0061B	0,480
④ Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0061C	2,340
⑤ Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0061D	0,360
⑥ Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0061E	0,890
⑦ Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0061F	0,020
⑧ Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
⑨ Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans bride / Bearing housing compl. without inwards	31-0061H	5,180
⑩ Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	2x 31-0061A	1x 31-0061C	4x 31-0061F
* Ce kit contient:	4x 31-0061L	2x 31-0061D	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0061B	1x 31-0061E	

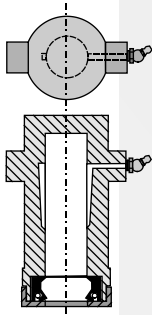
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager für Vierkantwellen 30x30
 Palier pour arbres carrés 30x30
 Bearing for square shafts 30x30

31-569HX

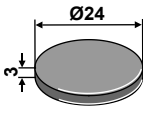
Innenlager - Gleitlagerung
 Palier intérieur - Palier à glissement
 Inside bearing - Sliding bearing

 **Wird mit Druckplatte geliefert!**
 Fourni avec plaque d'appui
 Supplied with pressing plate

Einbaulänge longueur totale / fitting length	90
Bohrung / alésage / hole	Ø27,5
Gewicht / poids / weight	1,070

31-0027

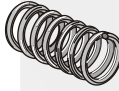
Druckplatte für 31-569HX
 Plaque d'appui pour 31-569HX
 Pressing plate for 31-569HX



Gewicht / poids / weight	0,010
---------------------------------	-------

31-96257644

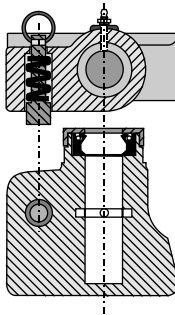
Feder für 31-570HX
 Ressort pour 31-570HX
 Spring for 31-570HX



Gewicht / poids / weight	0,007
---------------------------------	-------

31-570HX

Außenlager - Gleitlagerung
 Palier extérieur - Palier à glissement
 Outside bearing - Sliding bearing



Einbaulänge longueur totale / fitting length	100
Bohrung / alésage / hole	Ø27,5
Gewicht / poids / weight	2,400



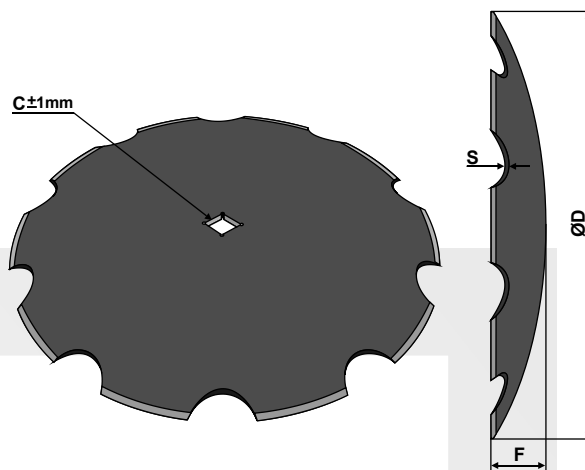
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Gezahnte Scheiben

Disques crénelés
Notched discs



Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC

Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

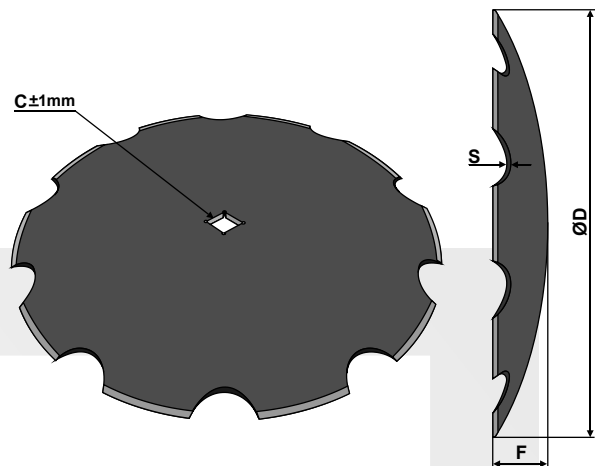
Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	zur Montage auf Vierkantwellen pour assemblage sur arbres carrés for assembling on square shafts	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Gewicht poids weight
31-141025	410	46	26	4	25 x 25	8	3,000
31-146025	450	46	26	4	25 x 25	9	4,700
31-151025	510	70	26	4	25 x 25	10	5,800
31-156025	560	85	26	4	25 x 25	10	7,500
31-141026	410	46	27	4	26 x 26	8	3,000
31-146026	450	57	27	4	26 x 26	9	4,700
31-151026	510	70	27	4	26 x 26	10	5,800
31-151126	510	71	27	5	26 x 26	10	6,700
31-156026	560	85	27	4	26 x 26	10	7,500
31-141028	410	46	29	4	28 x 28	8	3,000
31-146028	450	57	29	4	28 x 28	9	4,700
31-151028	510	70	29	4	28 x 28	10	5,800
31-151128	510	57	29	5	28 x 28	10	6,700
31-156028	560	85	29	4	28 x 28	10	7,500
31-156128	560	86	29	5	28 x 28	10	9,000
31-146029	450	57	30	4	29 x 29	9	4,700
31-151029	510	70	30	4	29 x 29	10	5,800
31-156029	560	85	30	4	29 x 29	10	7,500
31-133030	330	31	31	4	30 x 30	7	1,600
31-136030	350	36	31	4	30 x 30	7	2,300
31-141030	410	46	31	4	30 x 30	8	3,000
31-146030	450	57	31	4	30 x 30	9	4,700
31-151030	510	70	31	4	30 x 30	10	5,800
31-151130	510	71	31	5	30 x 30	10	6,700
31-156030	560	85	31	4	30 x 30	10	7,500
31-0708	560	85	31	4,5	30 x 30	10	8,000
31-0712	610	89	31	5	30 x 30	10	10,700
31-161030	610	94	31	6	30 x 30	10	13,000
31-161130	610	93	31	5	30 x 30	10	10,500
31-161230	610	93	31	7	30 x 30	10	13,000
31-166030	660	103	31	6	30 x 30	10	15,800
31-166130	660	104	31	7	30 x 30	10	15,800

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Gezahnte Scheiben

Disques crénelés
Notched discs



Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

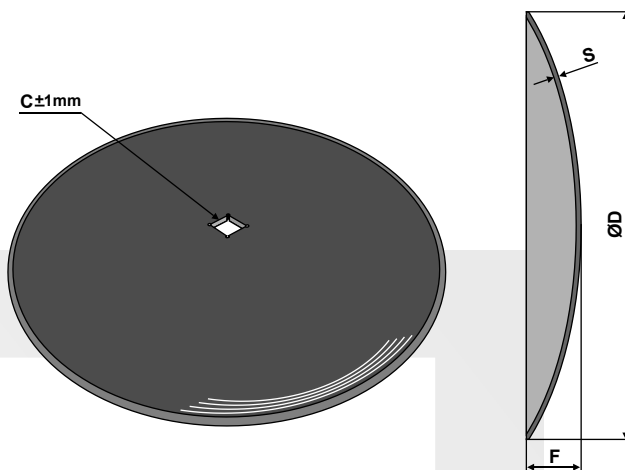
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	zur Montage auf Vierkantwellen pour assemblage sur arbres carrés for assembling on square shafts	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Gewicht poids weight
31-151132	510	70	33	5	32 x 32	10	5,800
31-151032	510	70	33	4	32 x 32	10	5,800
31-156032	560	86	33	5	32 x 32	10	9,000
31-161032	610	94	33	6	32 x 32	10	13,000
31-166032	660	103	33	6	32 x 32	10	15,800
31-151036	510	70	37	4	36 x 36	10	5,800
31-151136	510	71	37	5	36 x 36	10	6,700
31-156036	560	85	37	4	36 x 36	10	7,500
31-161036	610	94	37	6	36 x 36	10	13,000
31-166036	660	103	37	6	36 x 36	10	15,800
31-171036	710	120	37	6	36 x 36	10	18,500
31-161038	610	94	39	6	38 x 38	10	13,000
31-166038	660	103	39	6	38 x 38	10	15,800
31-151040	510	71	41	5	40 x 40	10	6,700
31-156040	560	85	41	4	40 x 40	10	7,500
31-156140	560	78	41	6	40 x 40	10	11,000
31-156240	560	86	41	5	40 x 40	10	9,000
31-0738	560	86	41	6	40 x 40	10	11,000
31-161040	610	94	41	6	40 x 40	10	13,000
31-161041	610	72	41	6	40 x 40	10	13,630
31-161140	610	96	41	8	40 x 40	10	17,700
31-166040	660	103	41	6	40 x 40	10	15,800
31-166042	660	104	41	7	40 x 40	10	18,500
31-166041	660	105	41	8	40 x 40	10	21,000
31-171040	710	120	41	6	40 x 40	10	18,500
31-171041	710	121	41	7	40 x 40	10	21,500
31-171042	710	122	41	8	40 x 40	10	24,000
31-176040	760	141	41	8	40 x 40	10	28,000
31-181040	810	138	41	8	40 x 40	10	33,000
31-181140	810	140	41	10	40 x 40	10	40,000
31-171045	710	120	46	6	45 x 45	10	18,500
31-166050	660	103	51	6	50 x 50	10	15,800
31-166051	660	103	51	8	50 x 50	10	21,000
31-166052	660	103	51	7	50 x 50	10	18,500
31-171050	710	120	51	8	50 x 50	10	24,000

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Glatte Scheiben

Disques lisses
 Plain discs



Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
 Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

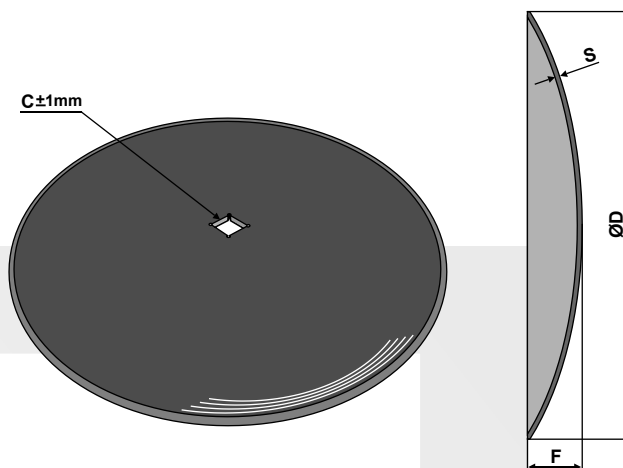
Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	zur Montage auf Vierkantwellen pour assemblage sur arbres carrés for assembling on square shafts	Gewicht poids weight
31-0702	410	45	23	3	22 x 22	3,200
31-230025	300	25	26	4	25 x 25	1,600
31-236025	350	36	26	4	25 x 25	2,700
31-241025	410	46	26	4	25 x 25	3,600
31-246025	450	57	26	4	25 x 25	5,300
31-251025	510	70	26	4	25 x 25	6,500
31-256025	560	85	26	4	25 x 25	8,100
31-241026	410	46	27	4	26 x 26	3,600
31-246026	450	57	27	4	26 x 26	5,300
31-251026	510	70	27	4	26 x 26	6,500
31-256026	560	85	27	4	26 x 26	8,100
31-0703	410	45	29	3	28 x 28	3,200
31-241028	410	46	29	4	28 x 28	3,600
31-246028	450	57	29	4	28 x 28	5,300
31-251028	510	70	29	4	28 x 28	6,500
31-256028	560	85	29	4	28 x 28	8,100
31-246029	450	57	30	4	29 x 29	5,300
31-251029	510	70	30	4	29 x 29	6,500
31-256029	560	85	30	4	29 x 29	8,100
31-230030	300	26	31	4	30 x 30	2,000
31-236030	350	36	31	4	30 x 30	2,700
31-241030	410	46	31	4	30 x 30	3,600
31-246030	450	57	31	4	30 x 30	5,300
31-251030	510	70	31	4	30 x 30	6,500
31-251130	510	71	31	5	30 x 30	7,600
31-256030	560	85	31	4	30 x 30	8,100
31-0709	560	85	31	4,5	30 x 30	9,000
31-256130	560	86	31	5	30 x 30	9,500
31-0713	610	89	31	5	30 x 30	11,500
31-261030	610	94	31	6	30 x 30	14,200
31-261130	610	93	31	5	30 x 30	11,300
31-266030	660	103	31	6	30 x 30	17,000

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Glatte Scheiben

Disques lisses
Plain discs



Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

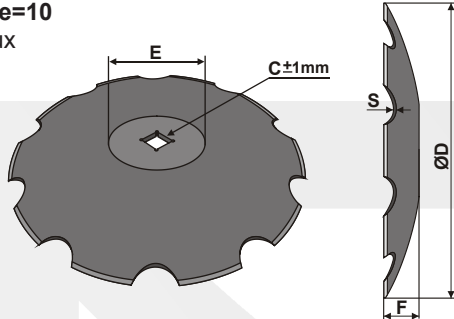
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	zur Montage auf Vierkantwellen pour assemblage sur arbres carrés for assembling on square shafts	Gewicht poids weight
31-256032	560	86	33	5	32 x 32	9,500
31-256132	560	85	33	4	32 x 32	8,100
31-261032	610	94	33	6	32 x 32	14,200
31-251036	510	70	37	4	36 x 36	6,500
31-251136	510	71	37	5	36 x 36	7,600
31-256036	560	85	37	4	36 x 36	8,100
31-261036	610	94	37	6	36 x 36	14,200
31-266036	660	103	37	6	36 x 36	17,000
31-271036	710	120	37	6	36 x 36	20,000
31-261038	610	94	39	6	38 x 38	14,200
31-266038	660	103	39	6	38 x 38	17,000
31-251040	510	71	41	5	40 x 40	7,600
31-251140	510	72	41	6	40 x 40	10,000
31-256240	560	75	41	5	40 x 40	9,540
31-256040	560	85	41	4	40 x 40	8,100
31-256140	560	78	41	6	40 x 40	12,000
31-261040	610	94	41	6	40 x 40	14,200
31-261041	610	86	41	5	40 x 40	11,560
31-261140	610	90	41	8	40 x 40	19,000
31-266040	660	103	41	6	40 x 40	17,000
31-266041	660	105	41	8	40 x 40	23,000
31-266042	660	104	41	7	40 x 40	20,000
31-271040	710	120	41	6	40 x 40	20,000
31-271041	710	121	41	7	40 x 40	23,000
31-271042	710	122	41	8	40 x 40	26,000
31-0727	710	98	41	10	40 x 40	32,500
31-276040	760	141	41	8	40 x 40	29,000
31-281040	810	138	41	8	40 x 40	35,000
31-281140	810	140	41	10	40 x 40	43,000
31-266050	660	103	51	6	50 x 50	17,000
31-266052	660	103	51	7	50 x 50	20,000
31-266051	660	103	51	8	50 x 50	23,000
31-271050	710	122	51	8	50 x 50	26,000
31-271150	710	122	51	7	50 x 50	23,000

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

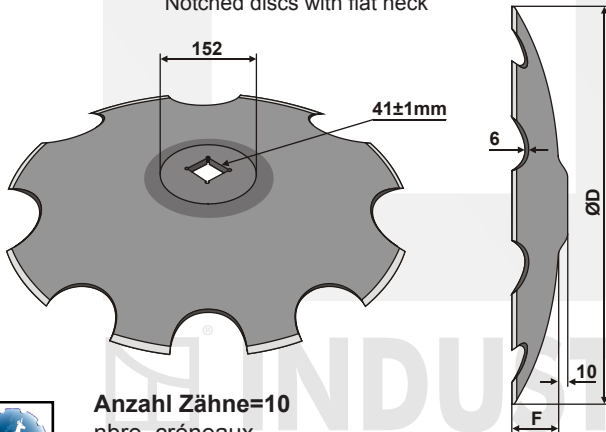
Gezahnte Scheiben mit flachem Ansatz
 Disques crénelés à fond plat
 Notched discs with flat neck

Anzahl Zähne=10
 nbre. créneaux
 no. notches



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	E	Gewicht poids weight
31-151230	510	61	31	4	Ø95	5,800
31-220IG-10370	510	60	29	5	Ø95	6,770

Gezahnte Scheiben mit flachem Ansatz
 Disques crénelés à fond plat
 Notched discs with flat neck

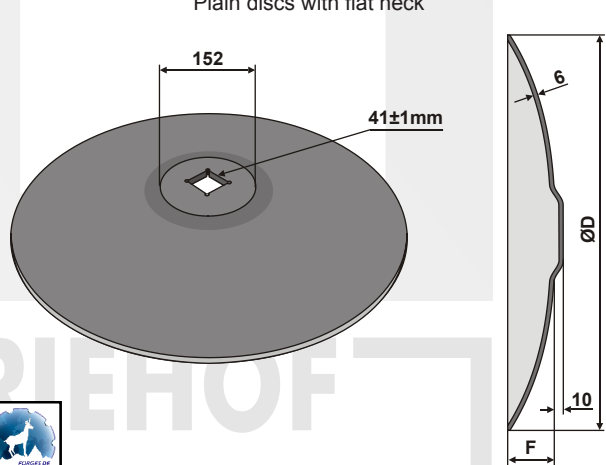


Anzahl Zähne=10
 nbre. créneaux
 no. notches



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	auf Vierkantwellen sur arbres carrés on square shafts	Gewicht poids weight
31-166040F	660	78	40 x 40	17,000
31-171040F	710	90	40 x 40	20,000

Glatte Scheiben mit flachem Ansatz
 Disques lisses à fond plat
 Plain discs with flat neck



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	auf Vierkantwellen sur arbres carrés on square shafts	Gewicht poids weight
31-266040F	660	78	40 x 40	17,000
31-271040F	710	90	40 x 40	20,000

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

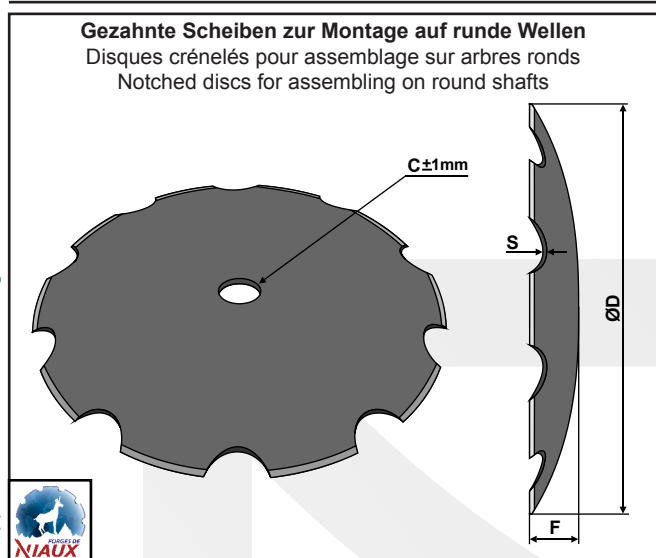
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

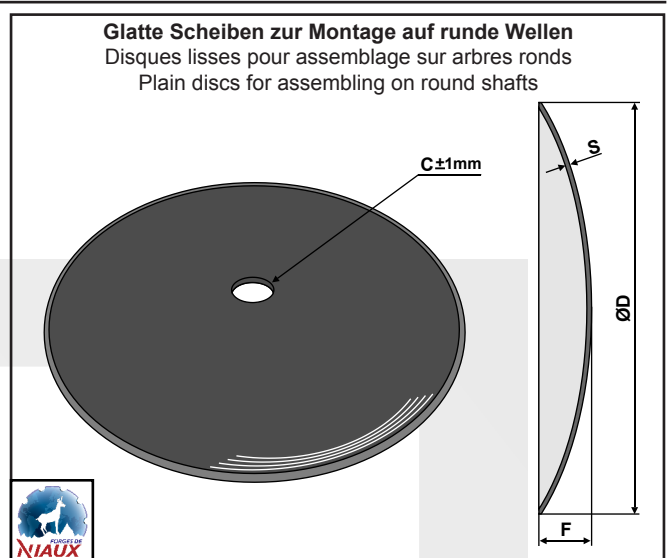
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Gewölbte Scheiben für Scheibeneggen
 Disques bombés pour cover-crops
 Concave discs for disc harrows

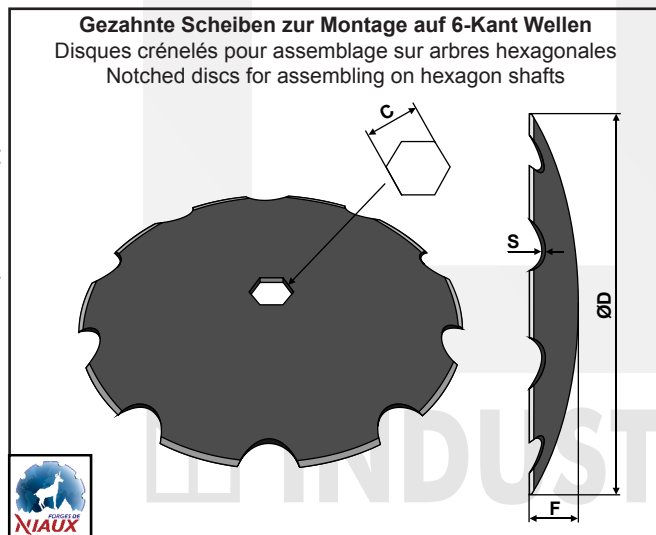
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding



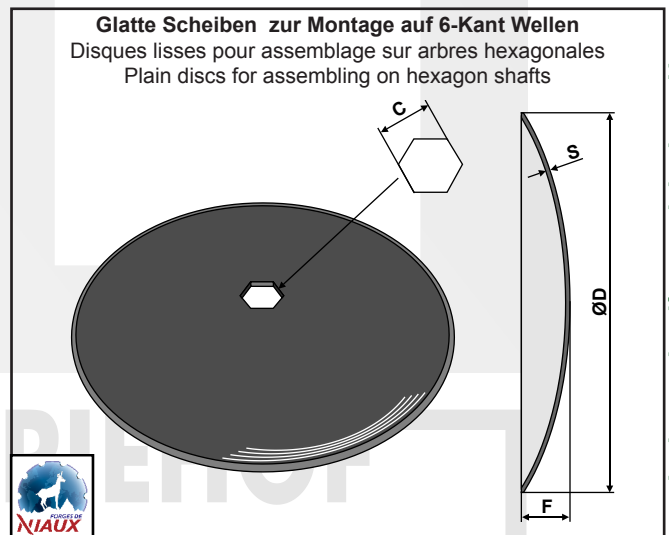
Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Gewicht poids weight
31-361051	610	94	52	6	10	13,000
31-366047	660	103	47	6	10	15,800
31-366247	660	103	47	8	10	21,000
31-366051	660	103	52	6	10	15,800
31-371057	710	120	57	6	10	18,500
31-371095	710	122	25	8	10	24,000
31-371257	710	122	57	8	10	24,000
31-381057	810	138	57	8	10	33,000



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	Gewicht poids weight
31-0701	300	26	20	3	1,700
31-256038	560	70	39	6	17,000
31-366147	660	103	47	6	20,000
31-371075	710	120	25	6	20,000
31-371157	710	120	57	6	26,000
31-371357	710	122	57	8	35,000
31-381157	810	138	57	8	



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Gewicht poids weight
31-461088	610	90	89	5	10	10,500
31-0720	610	87	90	6	10	13,000
31-226IK-1122	660	103	89	5	10	13,000
31-0723	660	90	90	6	10	15,200

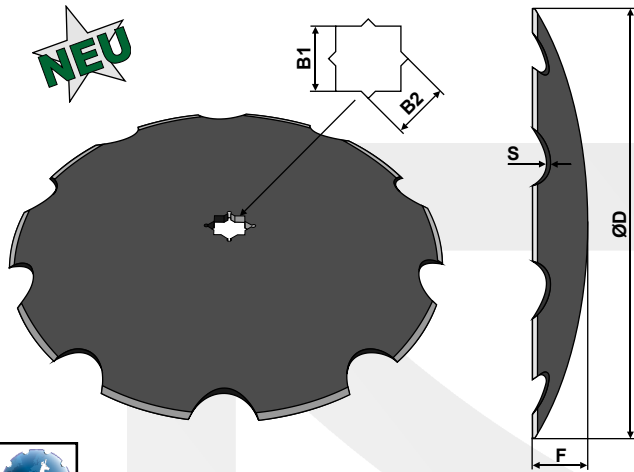


Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	Gewicht poids weight
31-0716	610	90	90	5	11,500
31-0721	610	87	90	6	14,200
31-126IK-1122	660	90	90	5	13,900

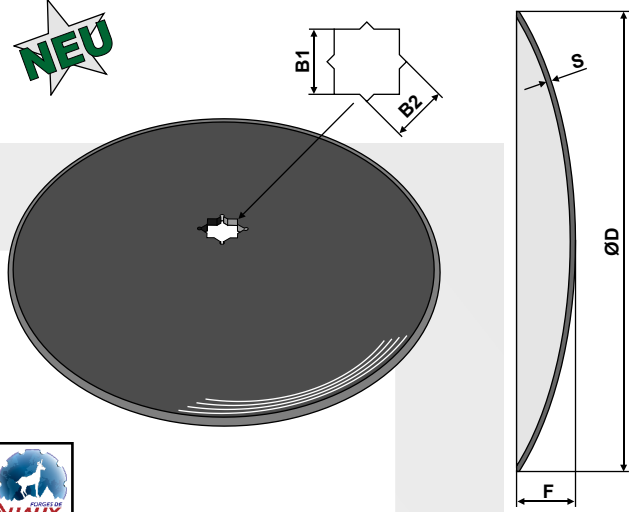
Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Gezähnte Scheiben zur Montage auf Vierkantwellen
 Disques crénelés pour assemblage sur arbres carrés
 Notched discs for assembling on square shafts



Glatte Scheiben zur Montage auf Vierkantwellen
 Disques lisses pour assemblage sur arbres carrés
 Plain discs for assembling on square shafts

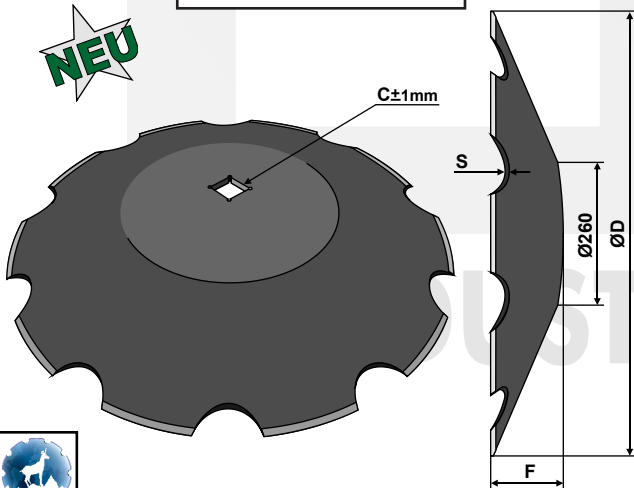


Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	B1	B2	S	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Gewicht poids weight
31-0704	460	46	26	23	3,25	9	3,800
31-0705	460	46	31	26	3,25	9	3,800
31-0707	510	70	26	23	4,5	10	5,200
31-0714	610	90	41	37	5	10	11,500
31-0718	610	92	41	37	6	10	13,000

Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	B1	B2	S	Gewicht poids weight
31-0706	460	46	31	26	3,25	4,200
31-0736	510	68	31	26	3,5	6,300
31-0715	610	90	41	37	5	11,500
31-0719	610	92	41	37	6	14,200
31-0722	660	106	41	37	6	17,000

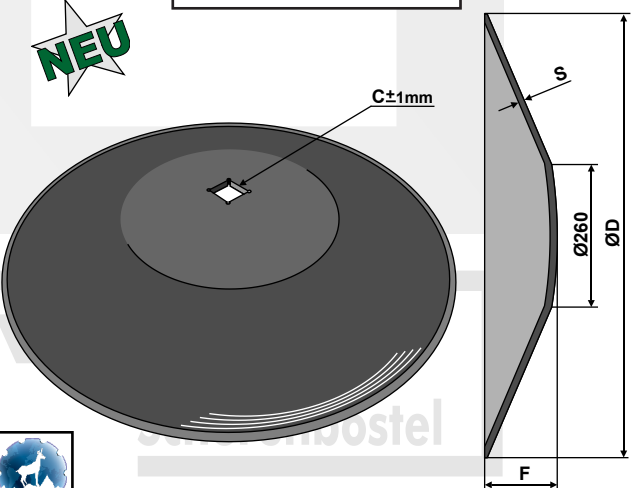
Gezähnte Scheiben zur Montage auf Vierkantwellen
 Disques crénelés pour assemblage sur arbres carrés
 Notched discs for assembling on square shafts

Kegelstumpfartig
 Tronconiques / Truncated



Glatte Scheiben zur Montage auf Vierkantwellen
 Disques lisses pour assemblage sur arbres carrés
 Plain discs for assembling on square shafts

Kegelstumpfartig
 Tronconiques / Truncated



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Gewicht poids weight
31-0731	610	98	41	5	10	11,500
31-0733	610	98	41	6	10	13,000

Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Gewicht poids weight
31-0732	610	98	41	5	10	11,500
31-0734	610	98	41	6	10	14,200

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

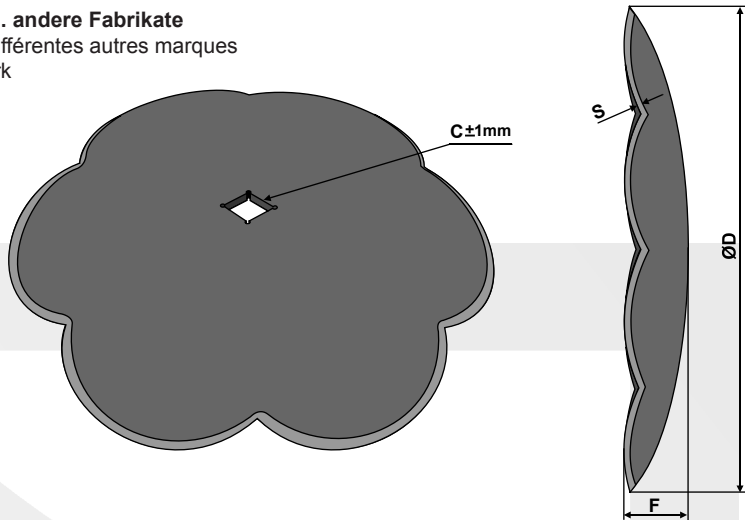
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

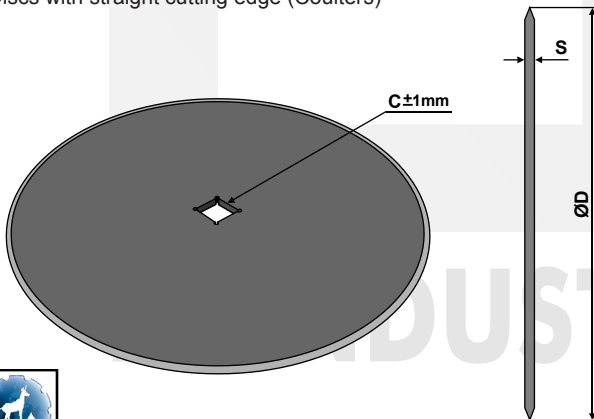
Gewölbte Scheiben für Scheibeneggen
 Disques bombés pour cover-crops
 Concave discs for disc harrows

Kleeblattscheiben passend für Quivogne u. andere Fabrikate
 Disques lobés s'adaptant pour Quivogne et différentes autres marques
 Cloverleaf discs to fit Quivogne and other mark



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	zur Montage auf Vierkantwellen pour assemblage sur arbres carrés for assembling on square shafts	Anzahl Blätter nbre. lobes no. leaf	Gewicht poids weight
31-561038	610	103	39	6	38 x 38	5	12,500
31-566038	660	100	39	6	38 x 38	5	15,300
31-561040	610	94	41	6	40 x 40	5	12,500
31-566040	660	103	41	6	40 x 40	5	15,300
31-566140	660	103	41	7	40 x 40	5	17,200
31-566041	660	105	41	8	40 x 40	5	19,450
31-571040	710	121	41	7	40 x 40	6	21,000
31-576040	740	115	41	8	40 x 40	6	28,000
31-566050	660	102	51	6	50 x 50	5	15,300
31-566150	660	103	51	7	50 x 50	5	17,200
31-571050	720	120	51	7	50 x 50	6	21,000

Scheiben mit glatter Schneide (Sechscheiben)
 Disques droit à lame (Coutres circulaires)
 Discs with straight cutting edge (Coulteres)



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	C	S	auf Vierkantwellen sur arbres carrés on square shafts	Gewicht poids weight
31-346030	460	31	5	30 x 30	5,000
31-350040	506	41	5	40 x 40	7,400

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Scheiben mit gewellter Schneide
 Disques ondulés à lame
 Discs with wavy cutting edge

Best.: Nr.
 réf. article
 part-no.

ØD	Ød1	F	C	S	Anzahl Wellen nbre. ondulations no. waves	Gewicht poids weight	
31-446130	460	170	21	31	4	12	5,800
31-451130	490	180	23	31	5	12	7,600
31-451140	490	180	23	41	5	12	7,400

31-114FO9C393 **Kongskilde**

Scheibe mit gewellter Schneide
 Disque ondulé à lame
 Disc with wavy cutting edge

Best.: Nr.
 réf. article
 part-no.

ØD	Ød1	F	C	S	Anzahl Wellen nbre. ondulations no. waves	Gewicht poids weight	
31-446030	450	170	50	31	4	8	5,000
31-451030	490	180	60	31	5	8	7,460
31-451040	490	180	60	41	5	8	7,600
31-456040	560	180	60	41	5	8	9,300

Anzahl Wellen / nbre. ondulations / no. waves 8
Gewicht / poids / weight 3,000

Scheiben mit gewellter Schneide
 Disques ondulés à lame
 Discs with wavy cutting edge

Best.: Nr.
 réf. article
 part-no.

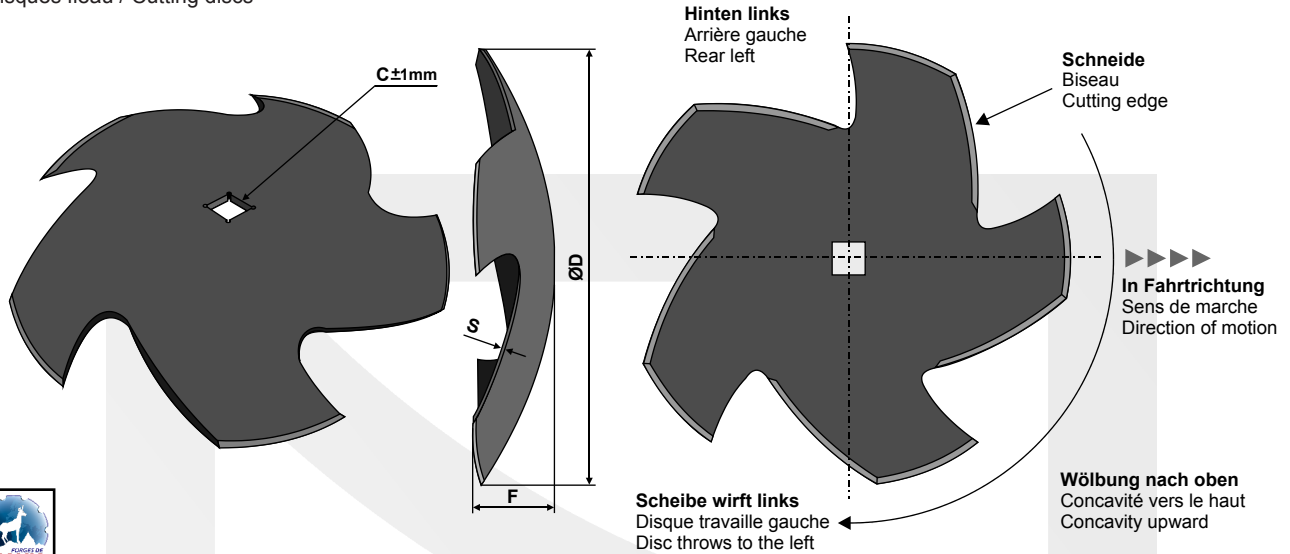
ØD	Ød1	F	C	S	Anzahl Wellen nbre. ondulations no. waves	Gewicht poids weight	
31-446030	450	170	50	31	4	8	5,000
31-451030	490	180	60	31	5	8	7,460
31-451040	490	180	60	41	5	8	7,600
31-456040	560	180	60	41	5	8	9,300

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

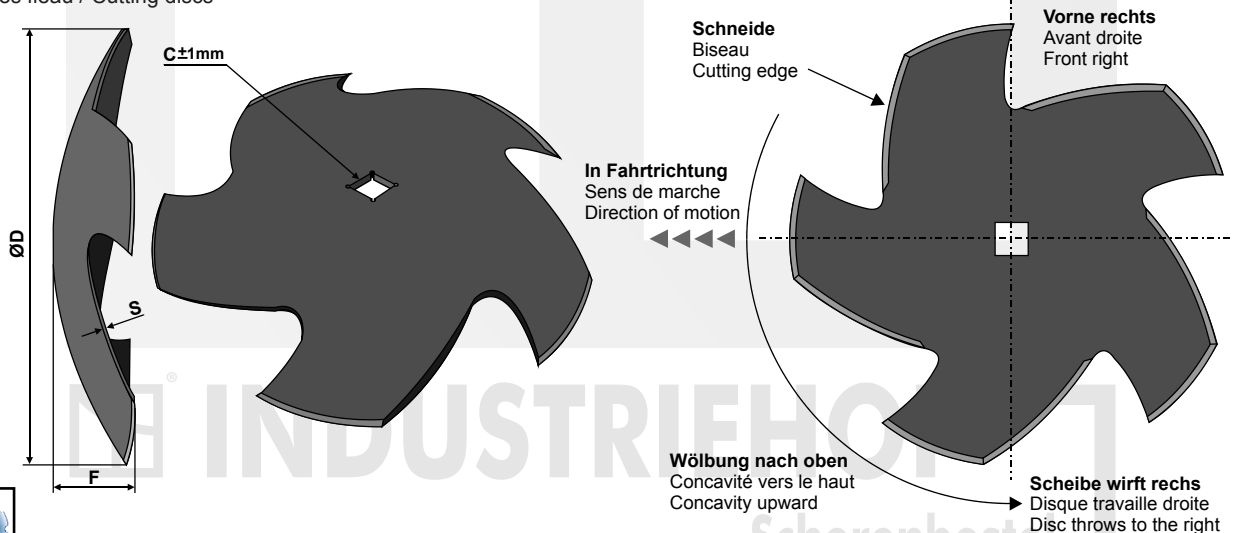
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Messerscheiben
 Disques fleau / Cutting discs



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	zur Montage auf Vierkantwellen pour assemblage sur arbres carrés for assembling on square shafts	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Gewicht poids weight
31-581054	810	140	41	10	40 x 40	5	32,000
31-581051	810	140	51	10	50 x 50	5	32,000
31-581055	810	140	61	10	60 x 60	5	32,000

Messerscheiben
 Disques fleau / Cutting discs



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C	S	zur Montage auf Vierkantwellen pour assemblage sur arbres carrés for assembling on square shafts	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Gewicht poids weight
31-581052	810	140	41	10	40 x 40	5	32,000
31-581053	810	140	51	10	50 x 50	5	32,000
31-581056	810	140	61	10	60 x 60	5	32,000

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

BDT3 - BDT7

31-1226KK-0591

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	8
Gewicht / poids / weight	14,000

Mc Cormick

31-0725

Glatte Scheibe
Disque lisse / Plain disc

NEU

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø230
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Gewicht / poids / weight	26,000

Doublet-Record

31-220FG-10370

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	8
Gewicht / poids / weight	5,970

Frost

31-151230

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	50573
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	5,800

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Frost

31-220FG-10370

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

Ø90
29x29
4
Ø510
63

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 8

Gewicht / poids / weight 5,970

Gilles

31-118FE-R160

Glatte Scheibe für Rübenroder
Disque lisse pour arracheuses de bettaraves
Plain disc for beet lifters

4xØ10,5
Ø12,5
4
Ø450
40

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø74,5

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 155010

Gewicht / poids / weight 4,100

Grégoire Besson

31-0672 **NEU**

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

41x41
7
Ø660
107

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 851001198

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10

Gewicht / poids / weight 18,350

Grégoire Besson

31-0673 **NEU**

Glatte Scheibe
Disque lisse / Plain disc

41x41
7
Ø660
107

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 851001298

Gewicht / poids / weight 19,600

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Grégoire Besson

31-166043	R=575
Gezahnte Scheibe Disque crénelée / Notched disc	
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	851000998
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	15,800

Grégoire Besson

31-266043	R=575
Glatte Scheibe Disque lisse / Plain disc	
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	851001098
Gewicht / poids / weight	17,000

Grégoire Besson

31-166044	R=740
Gezahnte Scheibe Disque crénelée / Notched disc	
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	851007198
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	15,800

Grégoire Besson

31-266044	R=740
Glatte Scheibe Disque lisse / Plain disc	
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Gewicht / poids / weight	17,000

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Grésivaudan

31-0724 **NEU**

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø173
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	15,200

Grésivaudan

31-0726 **NEU**

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø173
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	24,000

J. D. Bru

31-0717 **NEU**

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	11,500

John Deere

MULCHTILLER

31-0618

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

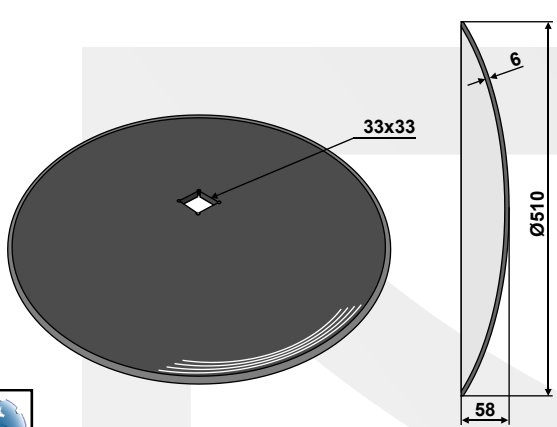

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	8,400

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

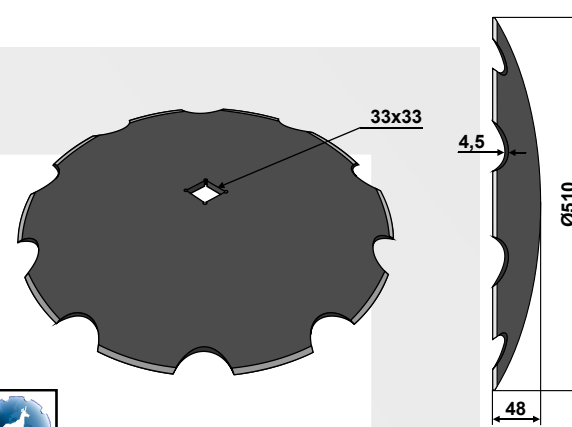

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

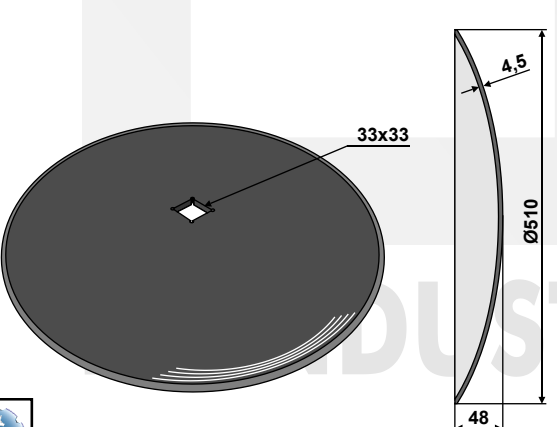

John Deere

31-0617	MULCHTILLER				
<p>Glatte Scheibe Disque lisse / Plain disc</p> 					
					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 70%;">Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.</td> <td style="width: 30%;">A 47237</td> </tr> <tr> <td>Gewicht / poids / weight</td> <td>10,000</td> </tr> </table>		Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	A 47237	Gewicht / poids / weight	10,000
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	A 47237				
Gewicht / poids / weight	10,000				

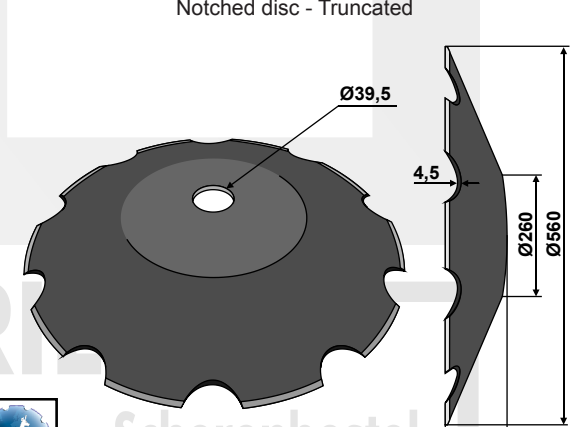

John Deere

31-0616	MULCHFINISHER						
<p>Gezahnte Scheibe Disque crénelée / Notched disc</p> 							
							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 70%;">Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.</td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td>Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>Gewicht / poids / weight</td> <td>5,900</td> </tr> </table>		Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.		Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10	Gewicht / poids / weight	5,900
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.							
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10						
Gewicht / poids / weight	5,900						

John Deere

31-0615	MULCHFINISHER				
<p>Glatte Scheibe Disque lisse / Plain disc</p> 					
					
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 70%;">Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.</td> <td style="width: 30%;">N231991</td> </tr> <tr> <td>Gewicht / poids / weight</td> <td>6,680</td> </tr> </table>		Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	N231991	Gewicht / poids / weight	6,680
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	N231991				
Gewicht / poids / weight	6,680				

John Deere

31-0729	MULCHFINISHER						
<p>Gezahnte Scheibe - Kegelstumpfartig Disque crénelée - Tronconiques Notched disc - Truncated</p> 							
							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 70%;">Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.</td> <td style="width: 30%;"></td> </tr> <tr> <td>Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>Gewicht / poids / weight</td> <td>8,000</td> </tr> </table>		Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.		Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10	Gewicht / poids / weight	8,000
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.							
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10						
Gewicht / poids / weight	8,000						

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

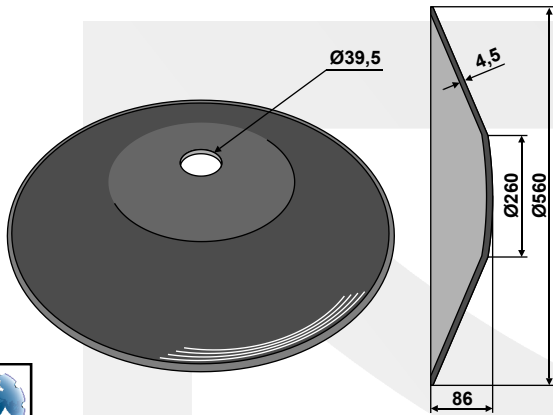
Gewölbte Scheiben nach Fabrikat:
 Disques bombés pour machines:
 Concave discs to fit:

John Deere

31-0730



Glatte Scheibe - Kegelstumpftartig
 Disque lisee - Tronconiques
 Plain disc - Truncated



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Gewicht / poids / weight

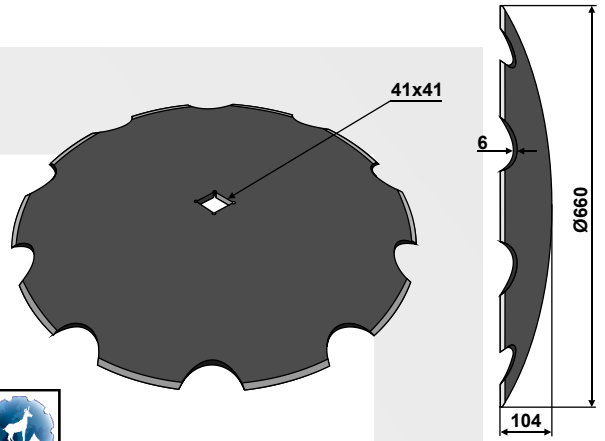
9,000

Kuhn / Huard

31-166043

R=575

Gezahnte Scheibe
 Disque crénelée / Notched disc



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches

Gewicht / poids / weight

10

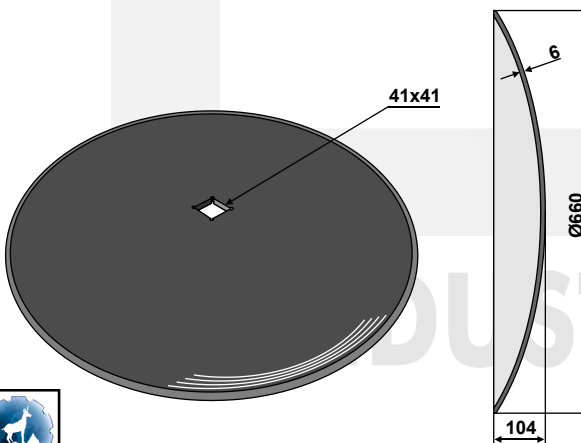
15,800

Kuhn / Huard

31-266043

R=575

Glatte Scheibe
 Disque lisse / Plain disc



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Gewicht / poids / weight

17,000

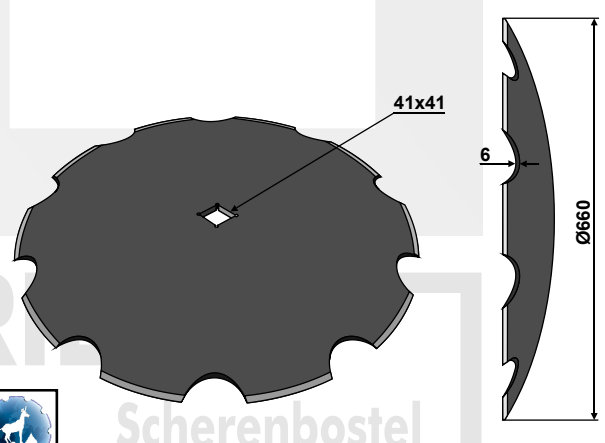
Kuhn / Huard

31-0676



R=590

Gezahnte Scheibe
 Disque crénelée / Notched disc



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches

Gewicht / poids / weight

117109

10

15,800

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Kuhn / Huard

31-0677 **NEU** **R=590**

Glatte Scheibe
Disque lisse / Plain disc

41x41
6
Ø660

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 117108

Gewicht / poids / weight 17,000

Kverneland

31-220FG-10370

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

Ø90
29x29
4
Ø510
63

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 8

Gewicht / poids / weight 5,970

Rabe

31-0613 **FIRE BIRD**

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

31x31
6
Ø520
48

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 6352.07.21

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10

Gewicht / poids / weight 8,360

Sunflower

31-2124KI-0581 **NEU**

Glatte Scheibe
Disque lisse / Plain disc

Ø46
6
Ø610
88

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 1964N

Gewicht / poids / weight 13,000

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Gewölbte Scheiben nach Fabrikat:
 Disques bombés pour machines:
 Concave discs to fit:

Viaud

31-0711 **NEU**

Gezahnte Scheibe
 Disque crénelée / Notched disc

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10

Gewicht / poids / weight 8,000

Väderstad

31-1120GI-0551

Glatte Scheibe
 Disque lisse / Plain disc

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 406 931

Gewicht / poids / weight 7,150

Väderstad

31-1224KI-0541

Gezahnte Scheibe
 Disque crénelée / Notched disc

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 406 937

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10

Gewicht / poids / weight 13,000

Väderstad

31-1124KI-0541

Glatte Scheibe
 Disque lisse / Plain disc

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 406 930

Gewicht / poids / weight 14,200

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Väderstad

31-224KG-0501

Gezähnte Scheibe
 Disque crénelée / Notched disc

Ø40
6
Ø610
92

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	13,000

Väderstad

31-124KG-0501

Glatte Scheibe
 Disque lisse / Plain disc

Ø40
6
Ø610
92

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Gewicht / poids / weight	14,200

Väderstad

31-1226KI-0541

Gezähnte Scheibe
 Disque crénelée / Notched disc

Ø43
6
Ø660
97

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	406 938
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	15,800

Väderstad

31-1126KI-0541

Glatte Scheibe
 Disque lisse / Plain disc

Ø43
6
Ø660
97

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	406 933
Gewicht / poids / weight	17,000

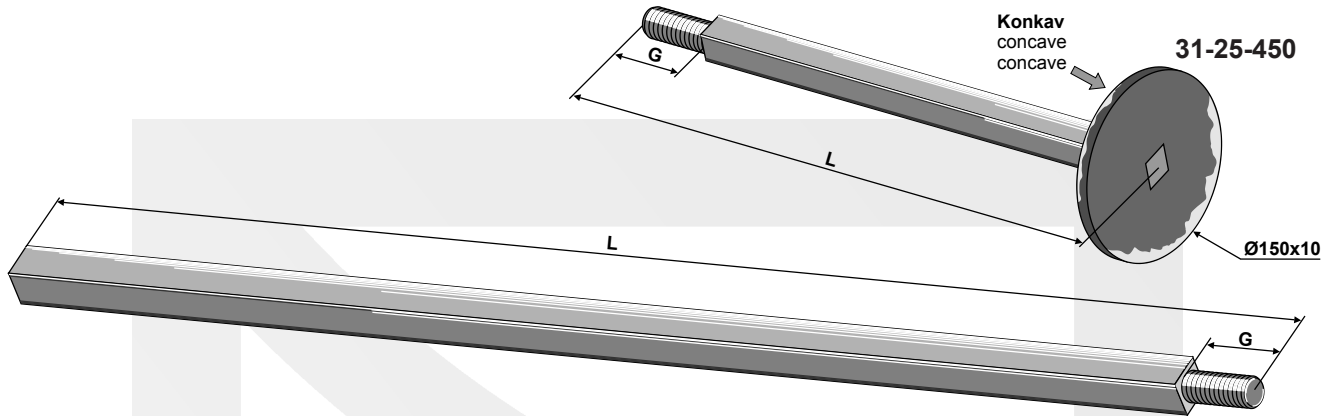
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

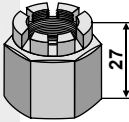
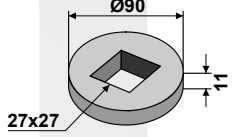
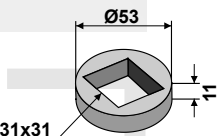
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Vierkantwellen für Scheibeneggen, Rollspateneggen und Nachlaufgeräte

Arbres carrés pour cover-crops, herbes à bêches rotatives et outils traînés
Square shafts for disc harrows, rotary harrows and trailing implements



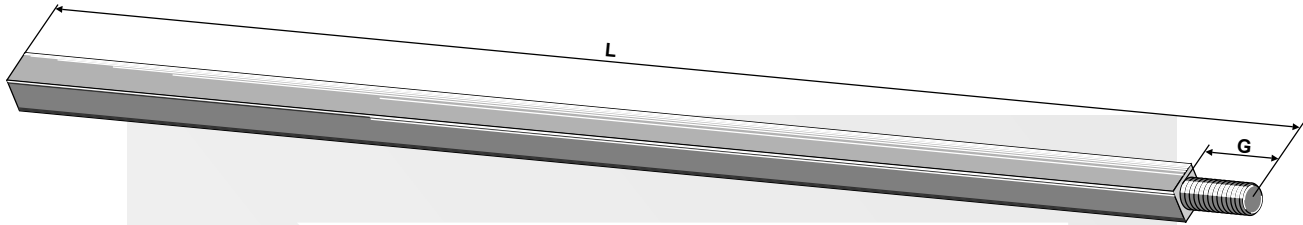
Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	Material matière material	Vierkantwelle arbres carrés square shafts	L	G	Gewicht poids weight	Dazu passend adaptable avec / mounted with
31-25-450	M24x2	*	25 x 25	450	55	3,500	Kronenmutter M24x2 Écrou à créneaux dégagés M24x2 Hexagon castle nut M24x2 31-MU-24 
31-26-135	M24x2	*	26 x 26	1350	45	7,200	Vorschweißring Bague à souder Welding ring 31-0070 
31-26-160	M24x2	*	26 x 26	1600	45	8,500	
31-26-170	M24x2	*	26 x 26	1700	45	9,000	
31-26-180	M24x2	*	26 x 26	1800	45	9,600	
31-26-200	M24x2	*	26 x 26	2000	45	10,600	
31-26-220	M24x2	*	26 x 26	2200	45	11,700	
31-26-250	M24x2	*	26 x 26	2500	45	13,100	
31-26-270	M24x2	*	26 x 26	2700	45	14,000	
31-26-290	M24x2	*	26 x 26	2900	45	15,100	
31-26-310	M24x2	*	26 x 26	3100	45	16,100	
31-26-330	M24x2	*	26 x 26	3300	45	17,200	
31-26-350	M24x2	*	26 x 26	3500	45	18,500	
31-28-865	M24x2	**	28 x 28	865	45	5,290	Vorschweißring Bague à souder Welding ring 31-0071 
31-28-1300	M24x2	**	28 x 28	1300	45	7,950	
31-28-1400	M24x2	**	28 x 28	1400	45	8,560	
31-28-1450	M24x2	**	28 x 28	1450	45	8,870	
31-28-170	M24x2	**	28 x 28	1700	45	10,400	
31-28-210	M24x2	**	28 x 28	2100	45	13,800	
31-28-2195	M24x2	**	28 x 28	2195	45	13,430	
31-28-230	M24x2	**	28 x 28	2300	45	13,800	
31-28-250	M24x2	**	28 x 28	2500	45	15,000	
31-28-270	M24x2	**	28 x 28	2700	45	16,200	
31-28-280	M24x2	**	28 x 28	2800	45	17,130	
31-28-290	M24x2	**	28 x 28	2900	45	17,400	
31-28-300	M24x2	**	28 x 28	3000	45	18,500	
31-28-310	M24x2	**	28 x 28	3100	45	19,100	
31-28-3145	M24x2	**	28 x 28	3145	45	19,240	
31-28-320	M24x2	**	28 x 28	3200	45	19,800	
31-28-330	M24x2	**	28 x 28	3300	45	19,800	
* Borsteel / Acier au bore / Boron steel						Andere Längen und Abmessungen auf Anfrage! Autres longueurs et dimensions sur demande! Other lengths and dimensions on request!	
** St 52-3 (S355JR)							

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Vierkantwellen für Scheibeneggen, Rollspateneggen und Nachlaufgeräte

Arbres carrés pour cover-crops, herses à bèches rotatives et outils traînés
Square shafts for disc harrows, rotary harrows and trailing implements



Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	Material matière material	Vierkantwelle arbres carrés square shafts	L	G	Gewicht poids weight	Dazu passend adaptable avec / mounted with
31-30-050	M30x3,5	*	30 x 30	500	55	3,700	<p>Vorschweißring Bague à souder Welding ring 31-0071</p> <p>Sicherungsblech Plaque d'arrêt Locking plate 31-0007</p> <p>Mutter M30x3,5 Écrou M30x3,5 Nut M30x3,5 31-MU-30</p>
31-30-070	M30x3,5	*	30 x 30	700	55	5,200	
31-30-075	M30x3,5	*	30 x 30	750	55	5,300	
31-30-090	M30x3,5	*	30 x 30	900	55	6,600	
31-30-100	M30x3,5	*	30 x 30	1000	55	7,100	
31-30-110	M30x3,5	*	30 x 30	1100	55	7,800	
31-30-130	M30x3,5	*	30 x 30	1300	55	9,200	
31-30-140	M30x3,5	*	30 x 30	1400	55	9,700	
31-30-150	M30x3,5	*	30 x 30	1500	55	10,600	
31-30-1510	M30x3,5	*	30 x 30	1510	55	12,000	
31-30-170	M30x3,5	*	30 x 30	1700	55	12,000	
31-30-200	M30x3,5	*	30 x 30	2000	55	14,100	
31-30-210	M30x3,5	*	30 x 30	2100	55	14,900	
31-30-230	M30x3,5	*	30 x 30	2300	55	16,200	
31-30-250	M30x3,5	*	30 x 30	2500	55	17,600	
31-30-270	M30x3,5	*	30 x 30	2700	55	19,100	
31-30-290	M30x3,5	*	30 x 30	2900	55	20,500	
31-30-300	M30x3,5	*	30 x 30	3000	55	21,300	
31-30-310	M30x3,5	*	30 x 30	3100	55	21,900	
31-30-320	M30x3,5	*	30 x 30	3200	55	22,600	
31-30-330	M30x3,5	*	30 x 30	3300	55	23,300	
31-30-350	M30x3,5	*	30 x 30	3500	55	24,710	
31-36-120	M33x2	*	36 x 36	1200	60	12,100	<p>Vorschweißring Bague à souder Welding ring 31-0074</p> <p>Mutter M33x2 Écrou M33x2 Nut M33x2 31-MU-33</p>
31-36-150	M33x2	*	36 x 36	1500	60	15,300	
31-36-170	M33x2	*	36 x 36	1700	60	17,300	
31-36-250	M33x2	*	36 x 36	2500	60	25,200	
31-36-300	M33x2	*	36 x 36	3000	60	30,200	

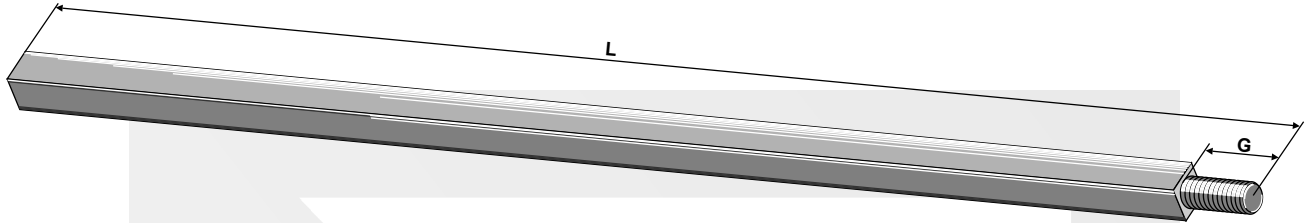
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

* Borstahl / Acier au bore / Boron steel ** St 52-3 (S355JR)	Andere Längen und Abmessungen auf Anfrage! Autres longueurs et dimensions sur demande! Other lengths and dimensions on request!
---	--

Vierkantwellen für Scheibeneggen, Rollspateneggen und Nachlaufgeräte

Arbres carrés pour cover-crops, herbes à bêches rotatives et outils traînés
Square shafts for disc harrows, rotary harrows and trailing implements



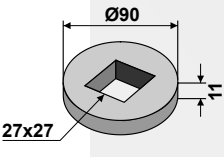
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

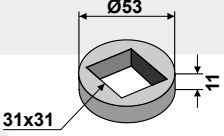
Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	Material matière material	Vierkantwelle arbres carrés square shafts	L	G	Gewicht poids weight	Dazu passend adaptable avec / mounted with
31-40-095	M39x4	*	40 x 40	950	60	11,900	<p>Innenflansch und Außenflansch bride intérieure et bride extérieure inward flange and outer flange 31-0204</p> <p>Vorschweißring Bague à souder Welding ring 31-0074</p> <p>Kronenmutter M39x4 Écrou à créneaux dégagés M39x4 Hexagon castle nut M39x4 31-MU-39</p>
31-40-120	M39x4	*	40 x 40	1200	60	15,200	
31-40-140	M39x4	*	40 x 40	1400	60	17,700	
31-40-150	M39x4	*	40 x 40	1500	60	19,000	
31-40-156	M39x4	*	40 x 40	1560	60	19,200	
31-40-175	M39x4	*	40 x 40	1750	60	22,000	
31-40-180	M39x4	*	40 x 40	1800	60	22,700	
31-40-190	M39x4	*	40 x 40	1900	60	24,000	
31-40-200	M39x4	*	40 x 40	2000	60	25,300	
31-40-220	M39x4	*	40 x 40	2200	60	27,800	
31-40-245	M39x4	*	40 x 40	2450	60	30,900	
31-40-250	M39x4	*	40 x 40	2500	60	31,600	
31-40-260	M39x4	*	40 x 40	2600	60	32,900	
31-40-273	M39x4	*	40 x 40	2730	60	34,500	
31-40-285	M39x4	*	40 x 40	2850	60	36,000	
31-40-297	M39x4	*	40 x 40	2970	60	37,500	
31-40-300	M39x4	*	40 x 40	3000	60	37,900	
31-40-330	M39x4	*	40 x 40	3300	60	41,400	
31-50-100	M48x2	*	50 x 50	1000	70	19,600	<p>Innenflansch und Außenflansch bride intérieure et bride extérieure inward flange and outer flange 31-0206</p> <p>Vorschweißring Bague à souder Welding ring 31-0080</p> <p>Kronenmutter M48x2 Écrou à créneaux dégagés M48x2 Hexagon castle nut M48x2 31-MU-48</p>
31-50-120	M48x2	*	50 x 50	1200	70	23,600	
31-50-140	M48x2	*	50 x 50	1400	70	27,500	
31-50-150	M48x2	*	50 x 50	1500	70	29,400	
31-50-175	M48x2	*	50 x 50	1750	70	34,400	
31-50-200	M48x2	*	50 x 50	2000	70	39,300	
31-50-230	M48x2	*	50 x 50	2300	70	45,100	
31-50-250	M48x2	*	50 x 50	2500	70	49,100	
31-50-270	M48x2	*	50 x 50	2700	70	53,000	
31-50-300	M48x2	*	50 x 50	3000	70	58,900	

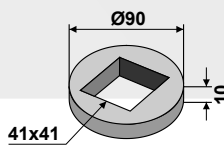
* **Borsteel / Acier au bore / Boron steel**
** **St 52-3 (S355JR)**

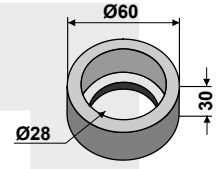
Andere Längen und Abmessungen auf Anfrage!
Autres longueurs et dimensions sur demande!
Other lengths and dimensions on request!

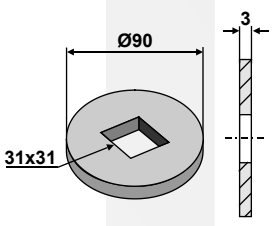
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

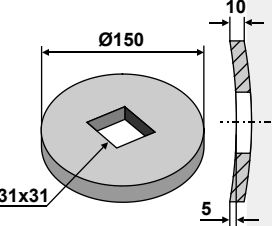
31-0070
<p>Vorschweißring für Vierkantwellen 26x26mm Bague à souder pour arbres carrés 26x26mm Welding ring for square shafts 26x26mm</p> 
Gewicht / poids / weight
0,480

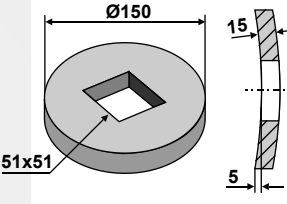
31-0071
<p>Vorschweißring für Vierkantwellen 28x28mm und 30x30mm Bague à souder pour arbres carrés 28x28mm et 30x30mm Welding ring for square shafts 28x28mm and 30x30mm</p> 
Gewicht / poids / weight
0,090

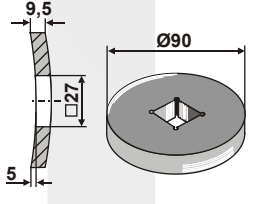
31-0074
<p>Vorschweißring für Vierkantwellen 40x40mm Bague à souder pour arbres carrés 40x40mm Welding ring for square shafts 40x40mm</p> 
Gewicht / poids / weight
0,360

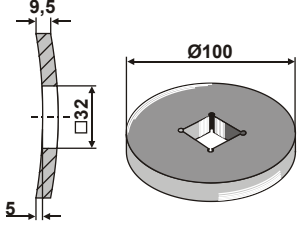
31-0082
<p>Innenflansch für Vierkantwellen 26x26mm Bride intérieure pour arbres carrés 26x26mm Inward flange for square shafts 26x26mm</p> 
Gewicht / poids / weight
0,450

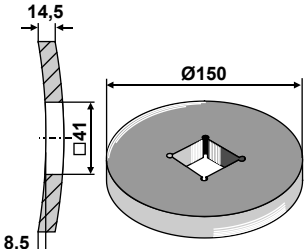
31-0006
<p>Ausgleichscheibe für Vierkantwellen 28x28mm und 30x30mm Rondelle de compensation pour arbres carrés 28x28mm et 30x30mm Compensation washer for square shafts 28x28mm and 30x30</p> 
Gewicht / poids / weight
0,140

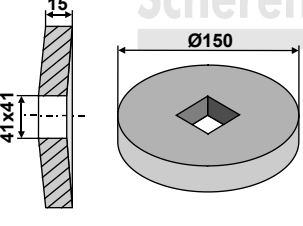
31-0008
<p>Ausgleichscheibe für Vierkantwellen 28x28mm und 30x30mm Rondelle de compensation pour arbres carrés 28x28mm et 30x30mm Compensation washer for square shafts 28x28mm and 30x30</p> 
Gewicht / poids / weight
1,360

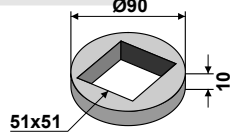
31-0206
<p>Innen- und Außenflansch für Vierkantwellen 50x50mm Bride intérieure et bride extérieure pour assemblage sur arbres carrés 50x50mm Inward flange and outer flange for assembling on square shafts 50x50mm</p> 
Gewicht / poids / weight
1,730

31-0070G
<p>Vorschweißring für Vierkantwellen 26x26 Bague à souder pour arbres carrés 26x26 Welding ring for square shafts 26x26</p> 
Gewicht / poids / weight
0,410

31-0071G
<p>Vorschweißring für Vierkantwellen 28x28 und 30x30 Bague à souder pour arbres carrés 28x28 et 30x30 Welding ring for square shafts 28x28 and 30x30</p> 
Gewicht / poids / weight
0,495

31-0074G
<p>Vorschweißring für Vierkantwellen 36x36 und 40x40 Bague à souder pour arbres carrés 36x36 et 40x40 Welding ring for square shafts 36x36 and 40x40</p> 
Gewicht / poids / weight
1,755

31-0204
<p>Innen- und Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen Bride intérieure et extérieure pour arbres carrés 40x40 Outer and inward flange for 40x40 square shafts</p> 
Gewicht / poids / weight
1,940

31-0080
<p>Vorschweißring für Vierkantwellen 50x50 Bague à souder pour arbres carrés 50x50 Welding ring for square shafts 50x50</p> 
Gewicht / poids / weight
0,290

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

31-0516

Endscheibe - Innen
für 40x40 Vierkantwellen
disque terminal - intérieure
pour arbres carrés 40x40
end disc - inward
for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight
2,190

31-0517

Endscheibe - Innen
für 30x30 Vierkantwellen
disque terminal - intérieure
pour arbres carrés 30x30
end disc - inward
for 30x30 square shafts

Gewicht / poids / weight
2,300

31-0519

Endscheibe - Außen
für 40x40 Vierkantwellen
disque terminal - extérieure
pour arbres carrés 40x40
end disc - outer
for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight
3,150

31-0518

Endscheibe - Außen
für 30x30 Vierkantwellen
disque terminal - extérieure
pour arbres carrés 30x30
end disc - outer
for 30x30 square shafts

Gewicht / poids / weight
3,260

Kronenmuttern
Écrous à créneaux dégaçés
Hexagon castle nuts

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	H	Gewicht poids weight
31-MU-24	M24x2	27	0,120
31-MU-30-1	M30x3,5	18	0,120
31-MU-30-3	M30x3,5	32,5	0,180
31-MU-39	M39x4	40	0,540
31-MU-48	M48x2	50	0,540

31-MU-30-1 sollte nur in Verbindung mit 31-MU-30 eingesetzt werden
31-MU-30-1 a utiliser seulement avec 31-MU-30
31-MU-30-1 should be used with 31-MU-30

Muttern
Écrous / nuts

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	H	Gewicht poids weight
31-MU-27	M27x3	21	0,140
31-MU-30	M30x3,5	24	0,200
31-MU-33	M33x2	25	0,250

31-0557

Flansch - Flach
für 40x40 Vierkantwellen
Bride - plan
pour arbres carrés 40x40
flange - flat
for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight
2,020

76-12

Splint 6x60 für 31-MU-24
Goupille 6x60 pour 31-MU-24
Split pin 6x60 für 31-MU-24

Gewicht / poids / weight
0,015

76-13

Splint 6x70 für 31-MU-30-1
Goupille 6x70 pour 31-MU-30-1
Split pin 6x70 für 31-MU-30-1

Gewicht / poids / weight
0,018

76-14

Splint 6x80 für 31-MU-39
Goupille 6x80 pour 31-MU-39
Split pin 6x80 für 31-MU-39

Gewicht / poids / weight
0,021

31-0007

Sicherungsblech für Vierkantwellen 30x30
Plaque d'arrêt pour arbres carrés 30x30
Locking plate for square shafts 30x30

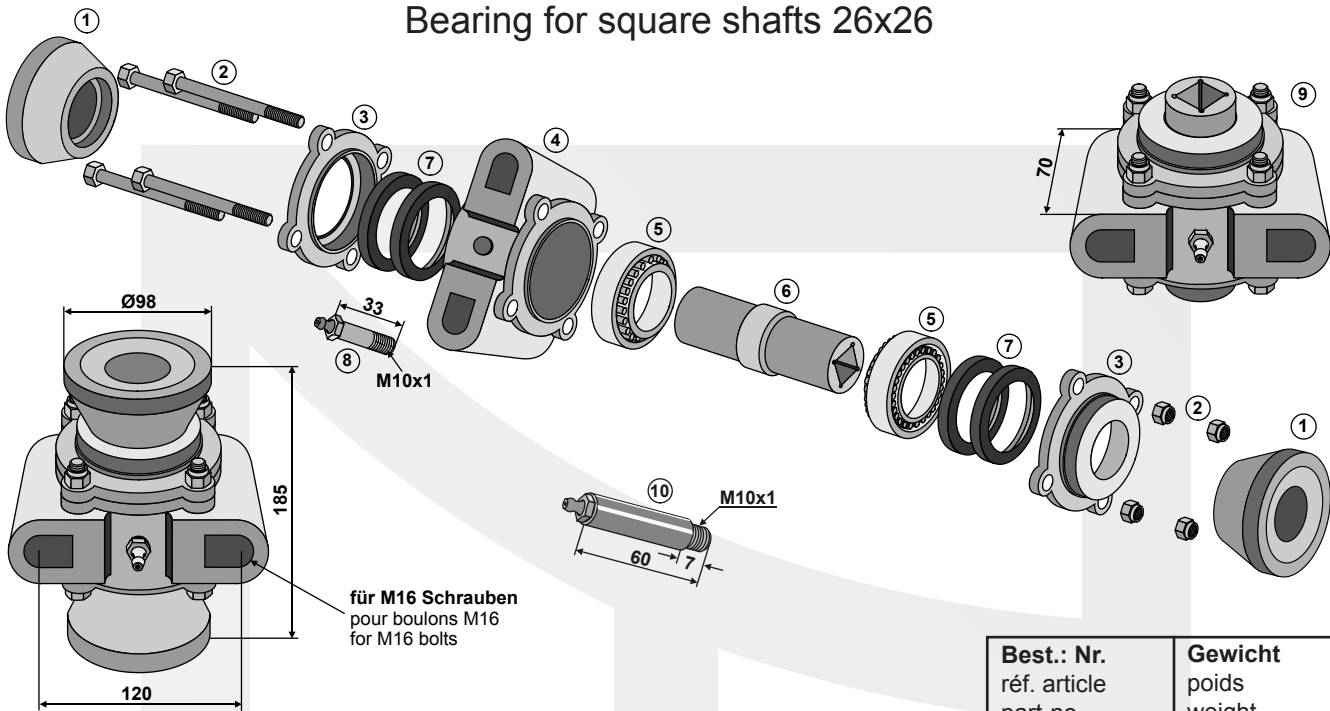
Gewicht / poids / weight
0,050

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager für Vierkantwellen 26x26

Palier pour arbres carrés 26x26

Bearing for square shafts 26x26



für M16 Schrauben
 pour boulons M16
 for M16 bolts

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0031	8,720
① Innen- u. Außenflansch / Bride intérieure et extérieure / Inward and outer flange	31-0031A	1,060
② Schraube M8x90 mit Mutter / Boulon M8x90 avec écrou / Bolt M8x90 with nut	31-0061L	0,040
③ Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0059C	0,480
④ Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0059B	2,340
⑤ Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0031D	0,360
⑥ Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0031C	0,890
⑦ Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0031E	0,020
⑧ Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
⑨ Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0031B	5,180
⑩ Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	2x 31-0031A	1x 31-0059B	4x 31-0031E
* Ce kit contient:	4x 31-0061L	2x 31-0031D	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0059C	1x 31-0031C	

Lager werden **ohne** Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

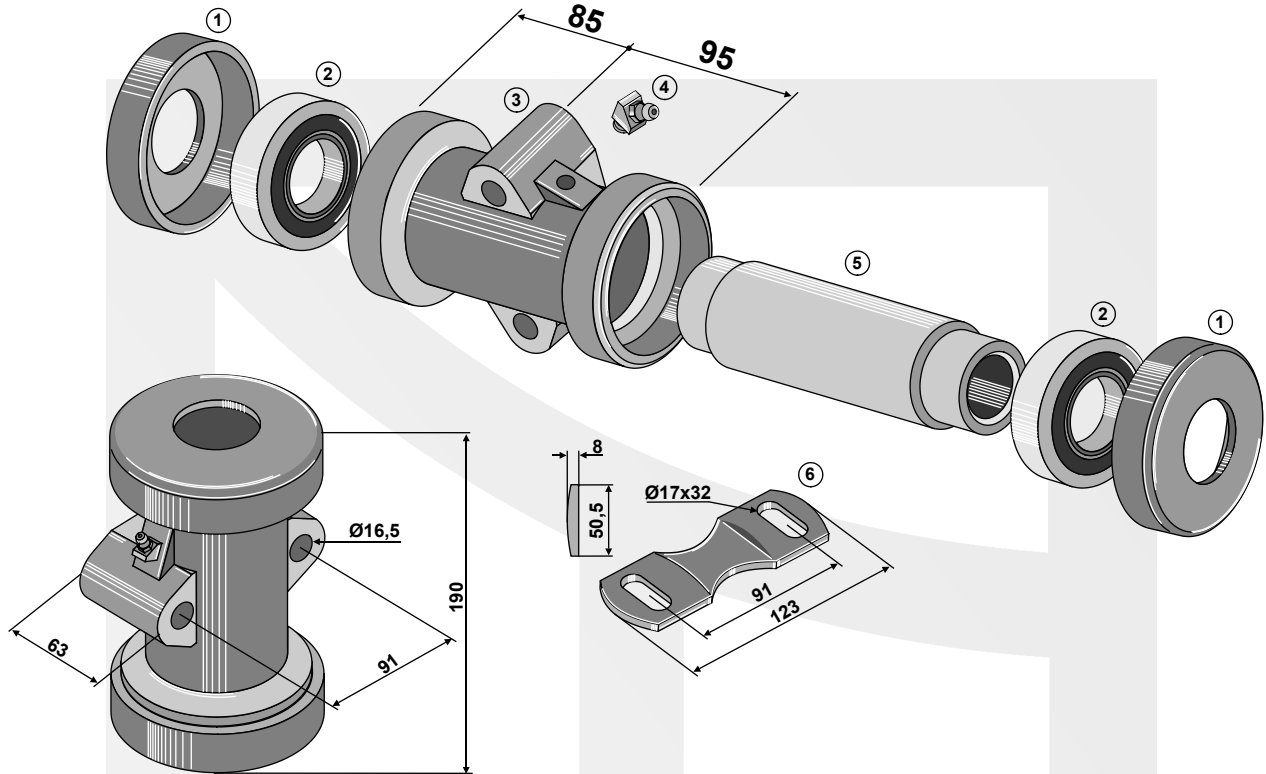
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager für Vierkantwellen 28x28

Palier pour arbres carrés 28x28

Bearing for square shafts 28x28



Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

	Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0413	7,230
① Gehäusedeckel / Couvercle / Housing cover	31-0413E	0,760
② Rillenkugellager 6210 / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0413C	0,455
③ Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0413A	3,350
④ Schmiernippel M8 / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0413D	0,020
⑤ Lagerwelle 182 / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0413B	1,560
⑥ Montageplatte / Plaque de montage / Mounting plate	31-0413F	0,190

* Dieser Satz enthält:	2x 31-0413E	1x 31-0413D
* Ce kit contient:	2x 31-0413C	1x 31-0413B
* This set contains:	1x 31-0413A	

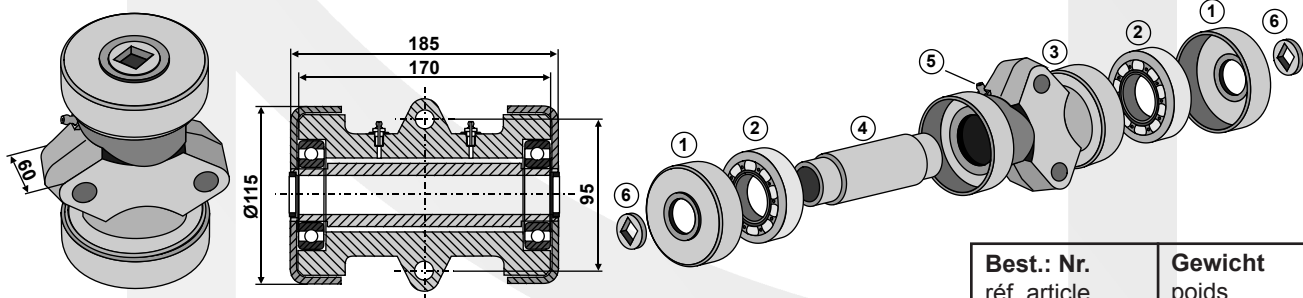
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager für Vierkantwellen 28x28

Palier pour arbres carrés 28x28

Bearing for square shafts 28x28



Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0001-28	6,780
---	-------------------	-------

1	Gehäusedeckel / Courvecle / Housing	31-OJM-02	0,640
2	Rillenkugellager / Roulement rainuré à billes / Deep groove ball bearing	31-OJM-01	0,420
3	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-OJM-04	3,230
4	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-OJM-03	1,350
5	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-OJM-05	0,020
6	Reduzierscheibe / rondelle de réduction / reducing washer	31-0075	0,020

* Dieser Satz enthält:	2x 31-0075	1x 31-OJM-04
* Ce kit contient:	2x 31-OJM-02	1x 31-OJM-03
* This set contains:	2x 31-OJM-01	2x 31-OJM-05

Reduzierscheiben werden paarweise geliefert
 livraison de rondelles de réduction par paires
 reducing washers are delivered at pairs

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

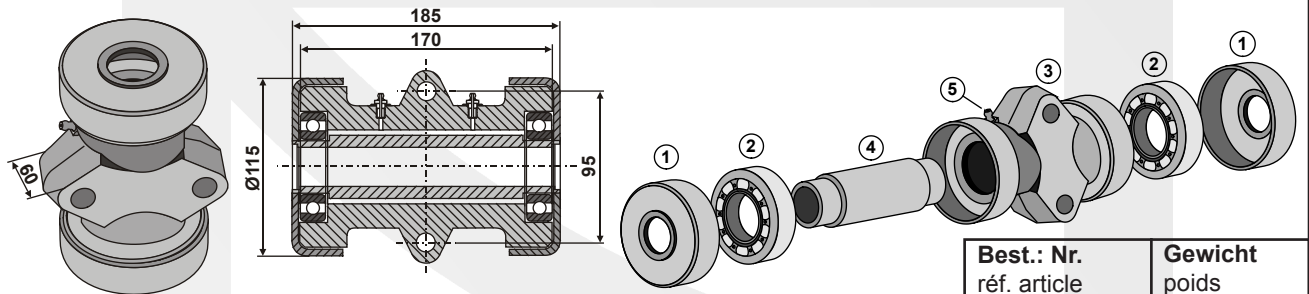
Befestigungsschrauben M16
 Boulons de fixation M16
 Fastening bolts M16



Lager für Vierkantwellen 30x30

Palier pour arbres carrés 30x30

Bearing for square shafts 30x30



	Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.		
	31-0001	6,740
① Gehäusedeckel / Courvecle / Housing	31-OJM-02	0,640
② Rillenkugellager / Roulement rainuré à billes / Deep groove ball bearing	31-OJM-01	0,420
③ Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-OJM-04	3,230
④ Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-OJM-03	1,350
⑤ Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-OJM-05	0,020
* Dieser Satz enthält:	2x 31-OJM-02 1x 31-OJM-03	Befestigungsschrauben M16 Boulons de fixation M16 Fastening bolts M16
* Ce kit contient:	2x 31-OJM-01 2x 31-OJM-05	
* This set contains:	1x 31-OJM-04	



Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

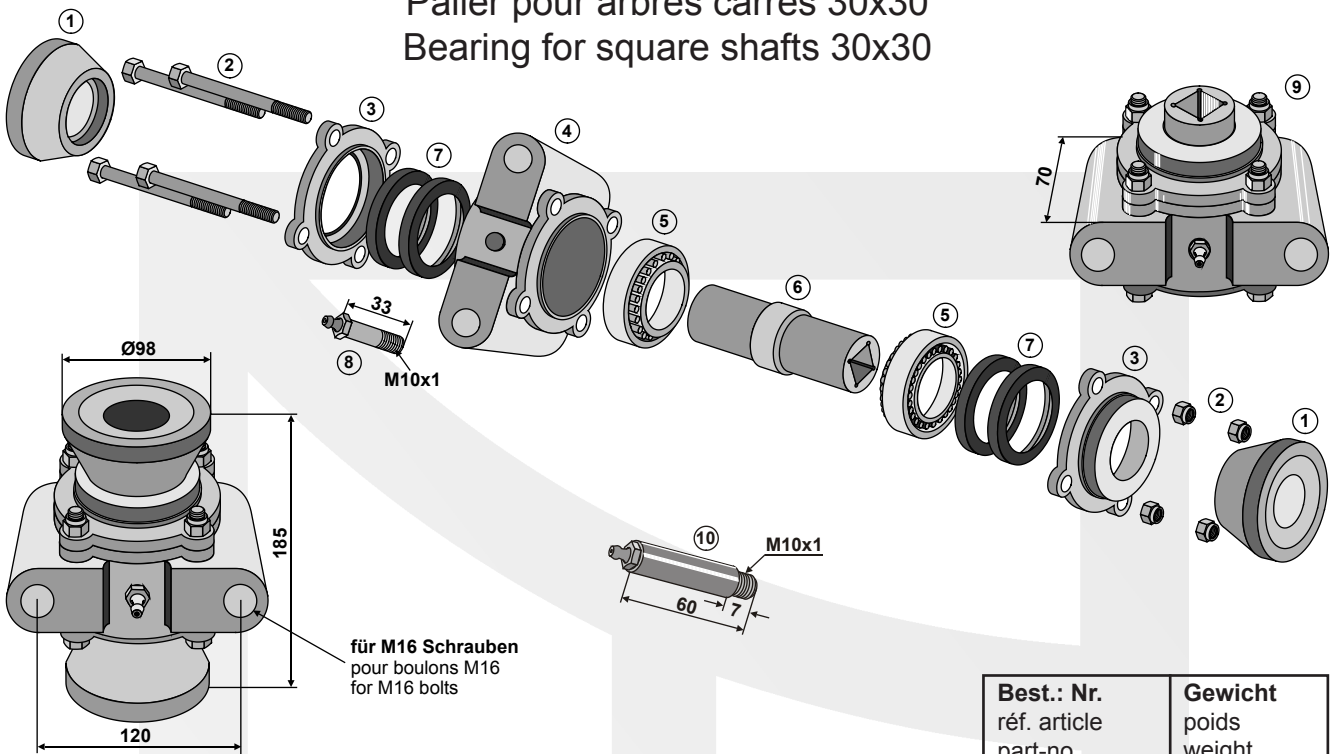
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager für Vierkantwellen 30x30

Palier pour arbres carrés 30x30

Bearing for square shafts 30x30



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0069	7,400
1 Innen- u. Außenflansch / Bride intérieure et extérieure / Inward and outer flange	31-0069A	1,220
2 Schraube M8x90 mit Mutter / Boulon M8x90 avec écrou / Bolt M8x90 with nut	31-0061L	0,040
3 Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0061B	0,480
4 Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0061C	2,340
5 Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0061D	0,360
6 Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0061E	0,890
7 Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0061F	0,020
8 Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
9 Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0061H	5,180
10 Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	2x 31-0069A	1x 31-0061C	4x 31-0061F
* Ce kit contient:	4x 31-0061L	2x 31-0061D	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0061B	1x 31-0061E	

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager für Vierkantwellen 36x36

Palier pour arbres carrés 36x36

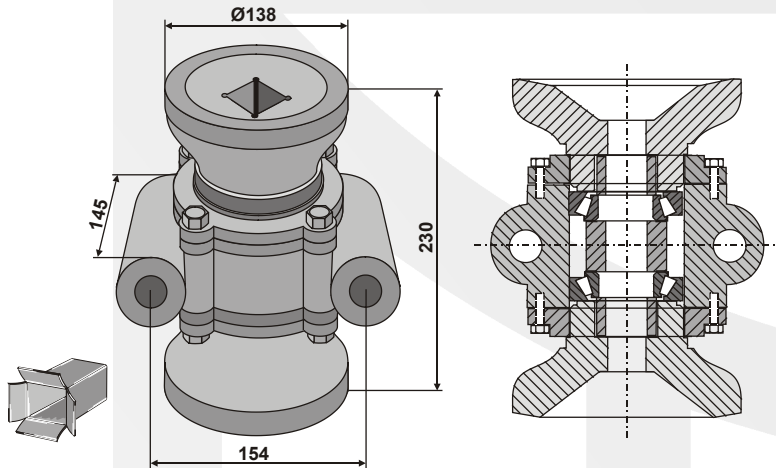
Bearing for square shafts 36x36

31-0033

Kegelrollenlager komplett mit Reduzierbuchsen

Roulement coniques à billes compl. avec douilles de réduction

Taper roller bearings compl. with reduction bushes



Befestigungsschrauben M20

Boulons de fixation M20

Fastening bolts M20

Gewicht / poids / weight

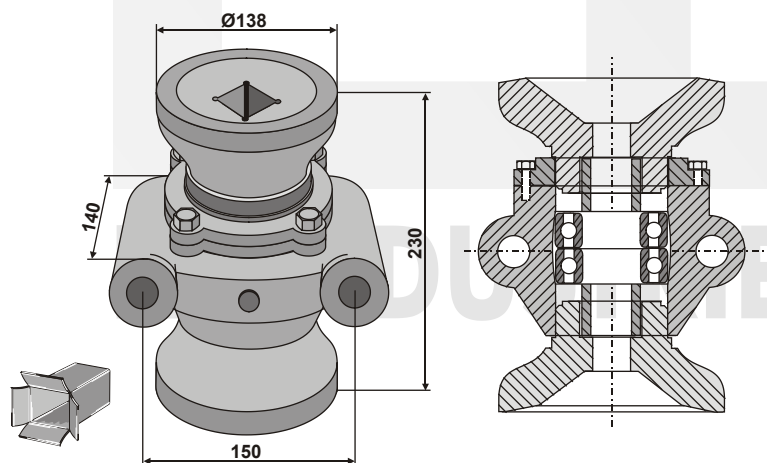
21,400

31-0038

Rillenkugellager komplett mit Reduzierbuchsen

Roulement rainurés à billes compl. avec douilles de réduction

Deep groove ball bearings compl. with reduction bushes



Befestigungsschrauben M20

Boulons de fixation M20

Fastening bolts M20

Gewicht / poids / weight

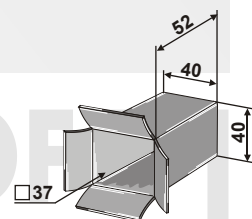
18,400

31-0434

Reduzierbuchse

douille de réduction

reduction bush



Gewicht / poids / weight

0,110

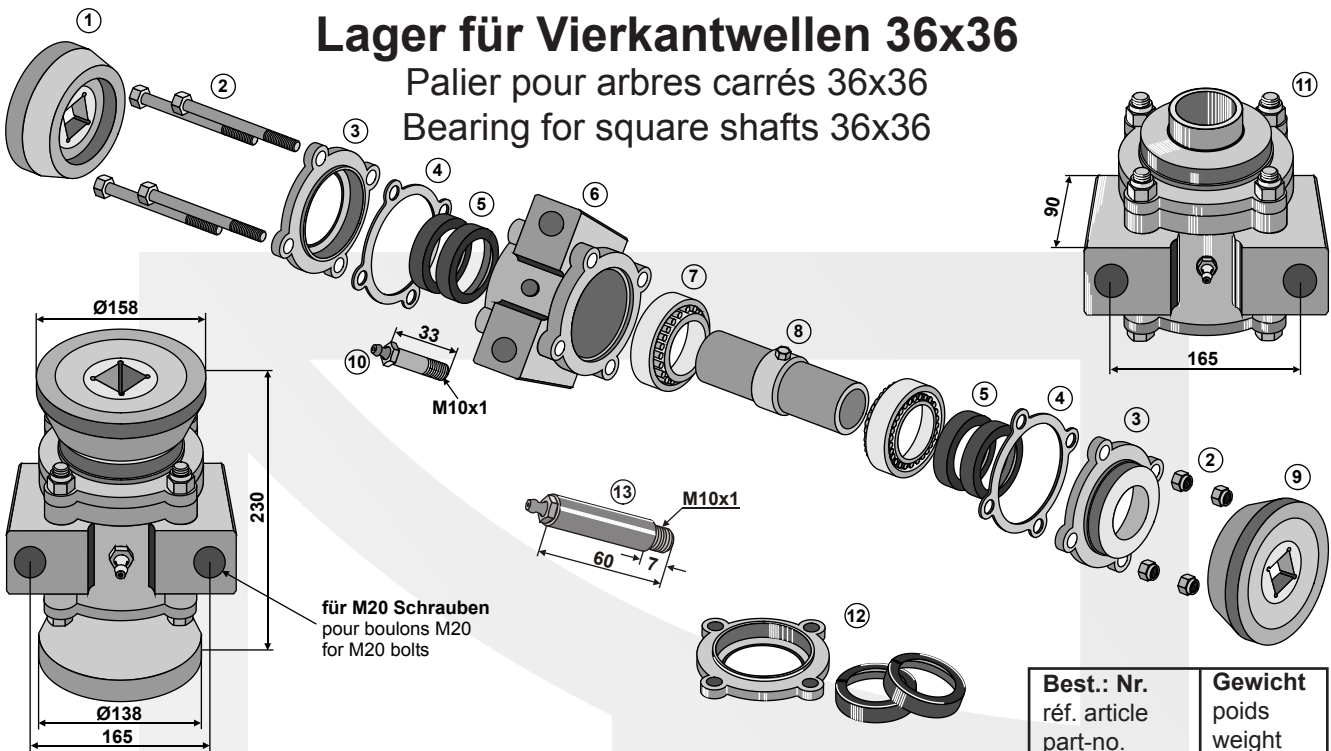
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert

Les paliers sont livrés non-graissés

Bearings are delivered non-lubricated

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -



Lager für Vierkantwellen 36x36

Palier pour arbres carrés 36x36

Bearing for square shafts 36x36

für M20 Schrauben
 pour boulons M20
 for M20 bolts

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

*** Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.**

31-0036

18,500

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0037N	2,400
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palie / Bearing housing	31-0037D	5,700
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,780
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0037M	3,200
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0037T	13,050
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300
13	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0037N	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0037M
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0037E	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0037D		

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert

Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager für Vierkantwellen 38x38

Palier pour arbres carrés 38x38

Bearing for square shafts 38x38



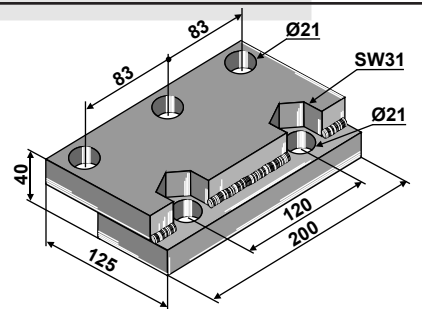
Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0037W	17,650
---	-----------------	--------

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0037R	2,030
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0037D	5,700
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,780
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0037P	2,580
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0037T	13,050
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300
13	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0037R	2x 31-0037F
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	1x 31-0037E
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0037P
	2x 31-0037G	1x 31-0031F
	4x 31-0037C	
	1x 31-0037D	

31-0092
Adapterplatte plaque adaptateur adaptor plate
Gewicht poids / weight
4,750



Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager für Vierkantwellen 40x40

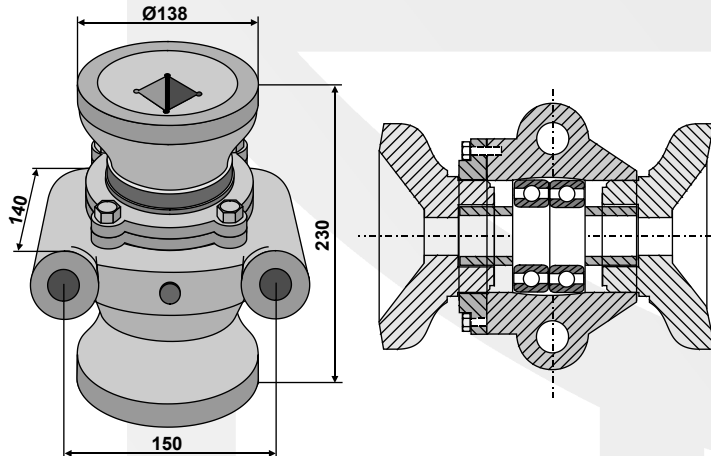
Palier pour arbres carrés 40x40

Bearing for square shafts 40x40

31-0011

Rillenkugellager komplett

Roulement rainures à billes compl.
 Deep groove ball bearings compl.



Gewicht / poids / weight

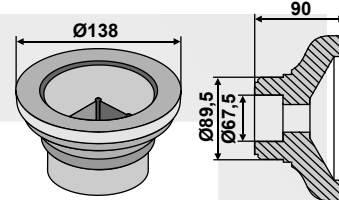
18,000

Befestigungsschrauben M20

Boulons de fixation M20
 Fastening bolts M20

31-0044

Flansch außen / Bride externe / Outer flange



Einbaulänge

Longueur totale / Fitting length

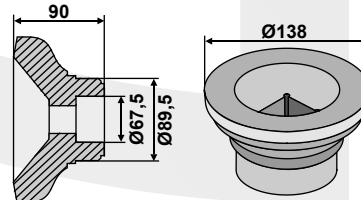
230

Gewicht / poids / weight

3,500

31-0045

Flansch innen / Bride interne / Inward flange



Einbaulänge

Longueur totale / Fitting length

230

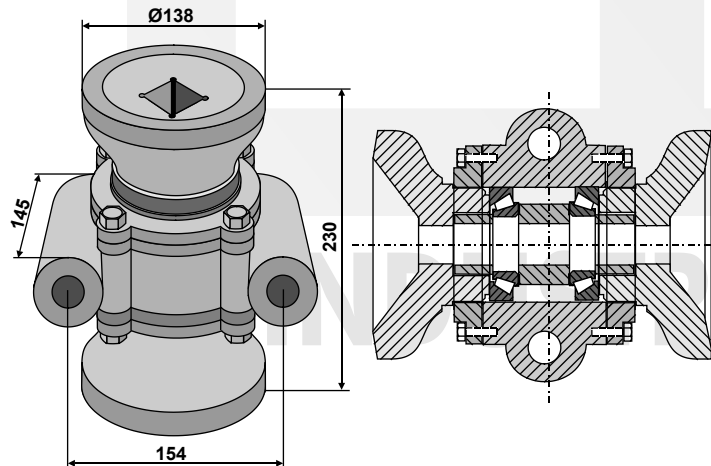
Gewicht / poids / weight

3,500

31-0032

Kegelrollenlager komplett

Roulement coniques à billes compl.
 Taper roller bearings compl.



Gewicht / poids / weight

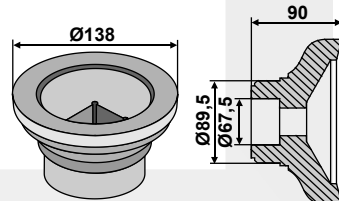
18,000

Befestigungsschrauben M20

Boulons de fixation M20
 Fastening bolts M20

31-0044

Flansch außen / Bride externe / Outer flange



Einbaulänge

Longueur totale / Fitting length

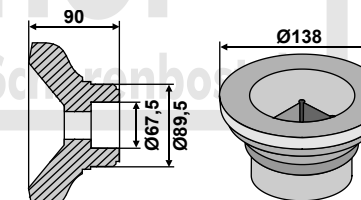
230

Gewicht / poids / weight

3,500

31-0045

Flansch innen / Bride interne / Inward flange



Einbaulänge

Longueur totale / Fitting length

230

Gewicht / poids / weight

3,500

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert

Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

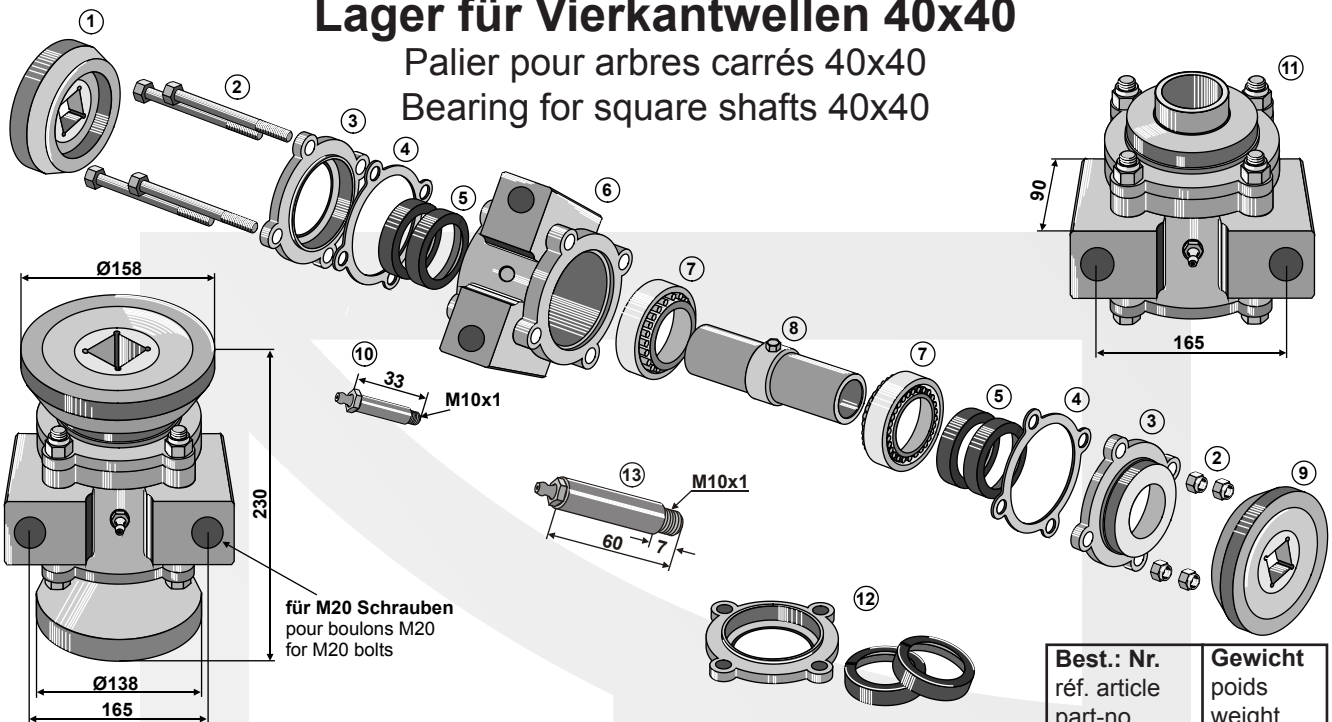
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40

Bearing for square shafts 40x40



Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.		31-0037	19,200
1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0037H	2,400
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0037D	5,700
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,780
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0037A	2,580
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0037T	13,050
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300
13	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0037H	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0037A
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0037E	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0037D		

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert

Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

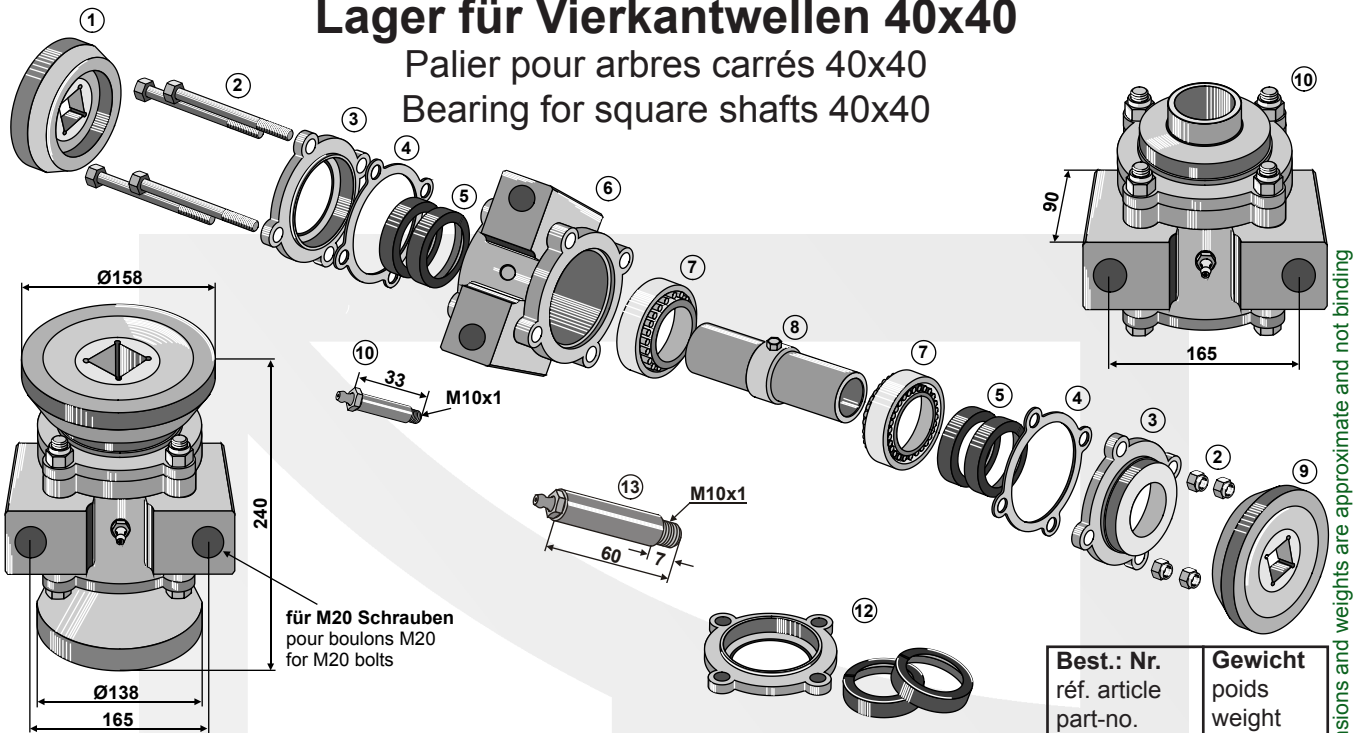
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40

Bearing for square shafts 40x40



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

*** Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl. 31-0406 21,520**

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0406A	3,500
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0037D	5,700
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,780
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0406B	3,800
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0037T	13,050
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300
13	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0406A	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0406B
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0037E	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0037D		

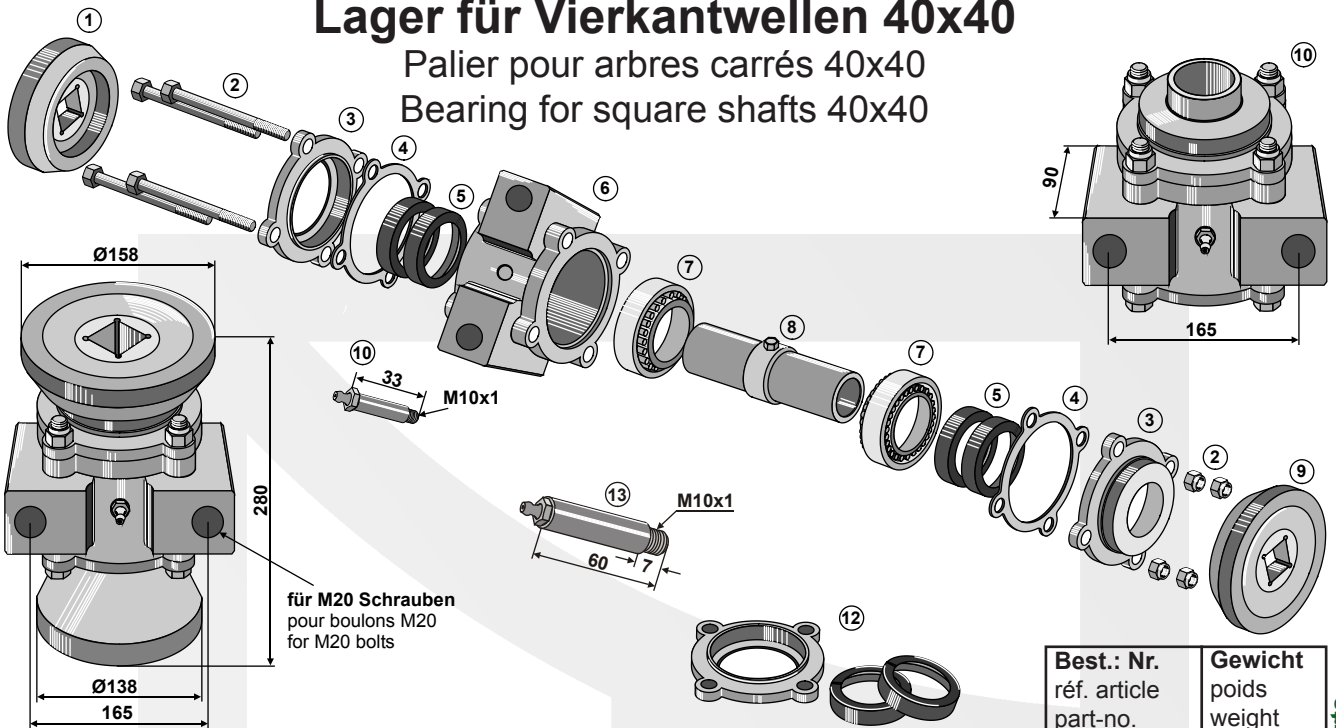
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert

Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40

Bearing for square shafts 40x40



Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.		31-0407	24,820
1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0407A	4,800
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0037D	5,700
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,780
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0407B	5,800
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0037T	13,050
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300
13	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0407A	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0407B
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0037E	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0037D		

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert

Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

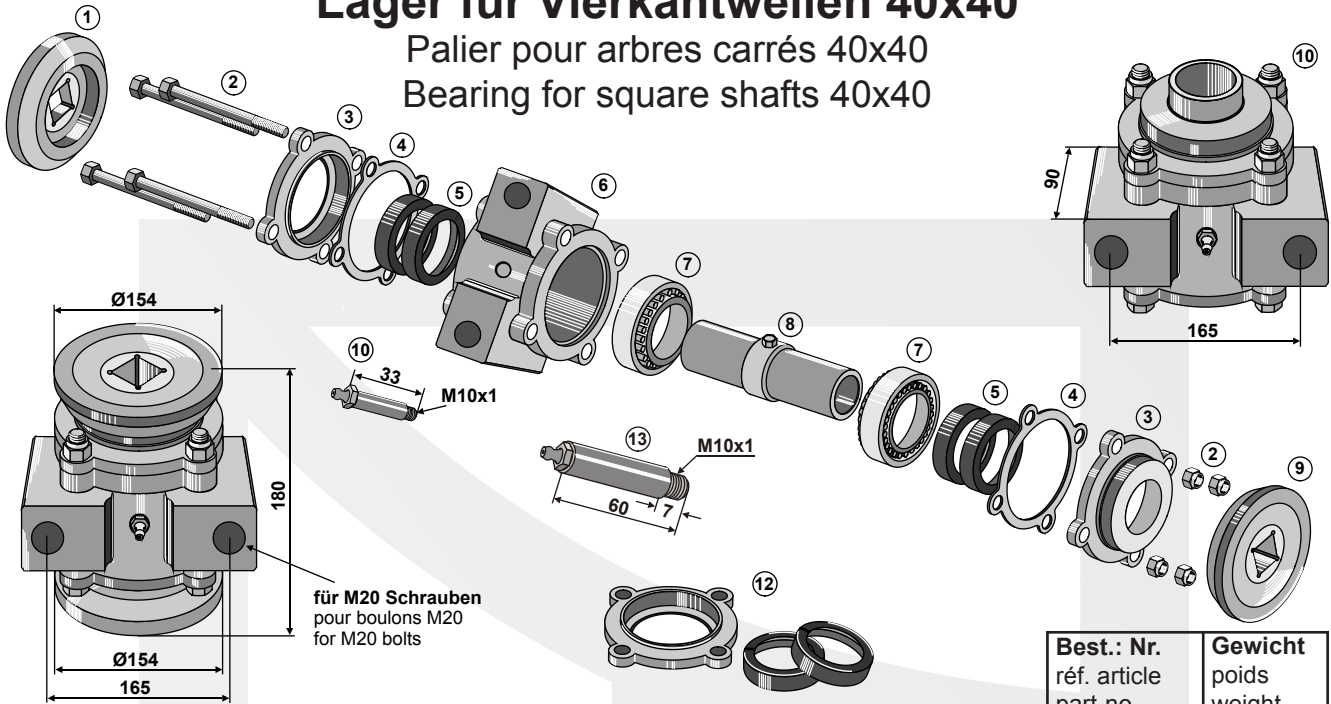
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40

Bearing for square shafts 40x40



Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

*** Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.**

31-0414

17,000

1	Innenflansch Ø154-13,9 / Bride intérieure Ø154-13,9 / Inward flange Ø154-13,9	31-0414B	1,400
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0414F	1,200
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0037D	5,700
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0414C	2,700
9	Außenflansch Ø154-18,5 / Bride extérieure Ø154-18,5 / Outer flange Ø154-18,5	31-0414A	1,700
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0414E	14,000
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0414D	1,600
13	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

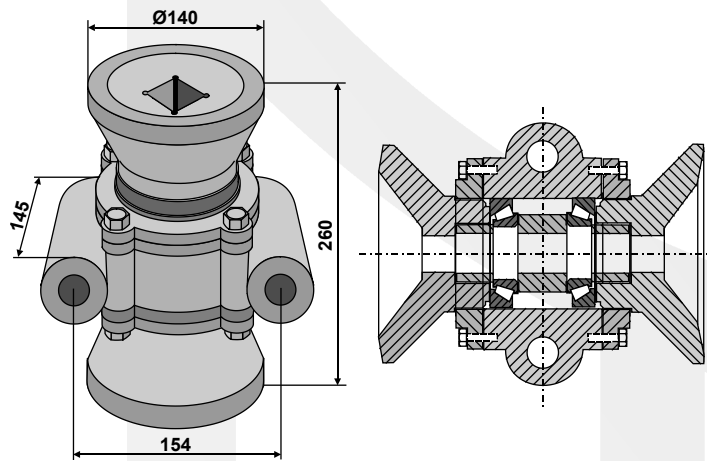
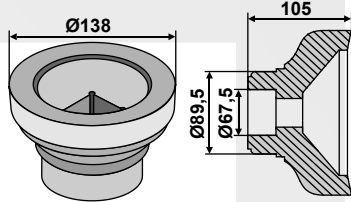
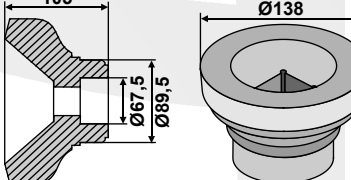
* Dieser Satz enthält:	1x 31-0414B	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0414A
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0414C	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0414F	1x 31-0037D		

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert

Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

Lager für Vierkantwellen 40x40
 Palier pour arbres carrés 40x40
 Bearing for square shafts 40x40

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

<p>31-0039</p> <p>Kegelrollenlager komplett Roulement coniques à billes compl. Taper roller bearings compl.</p>  <p>Gewicht / poids / weight 22,000</p> <p>Befestigungsschrauben M20 Boulons de fixation M20 Fastening bolts M20</p>	<p>31-0046</p> <p>Flansch außen / Bride externe / Outer flange</p> 				
	<table border="1"> <tr> <td>Einbaulänge Longueur totale / Fitting length</td> <td>260</td> </tr> <tr> <td>Gewicht / poids / weight</td> <td>3,800</td> </tr> </table>	Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	260	Gewicht / poids / weight	3,800
Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	260				
Gewicht / poids / weight	3,800				
	<p>31-0047</p> <p>Flansch innen / Bride interne / Inward flange</p> 				
		<table border="1"> <tr> <td>Einbaulänge Longueur totale / Fitting length</td> <td>260</td> </tr> <tr> <td>Gewicht / poids / weight</td> <td>3,800</td> </tr> </table>	Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	260	Gewicht / poids / weight
Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	260				
Gewicht / poids / weight	3,800				

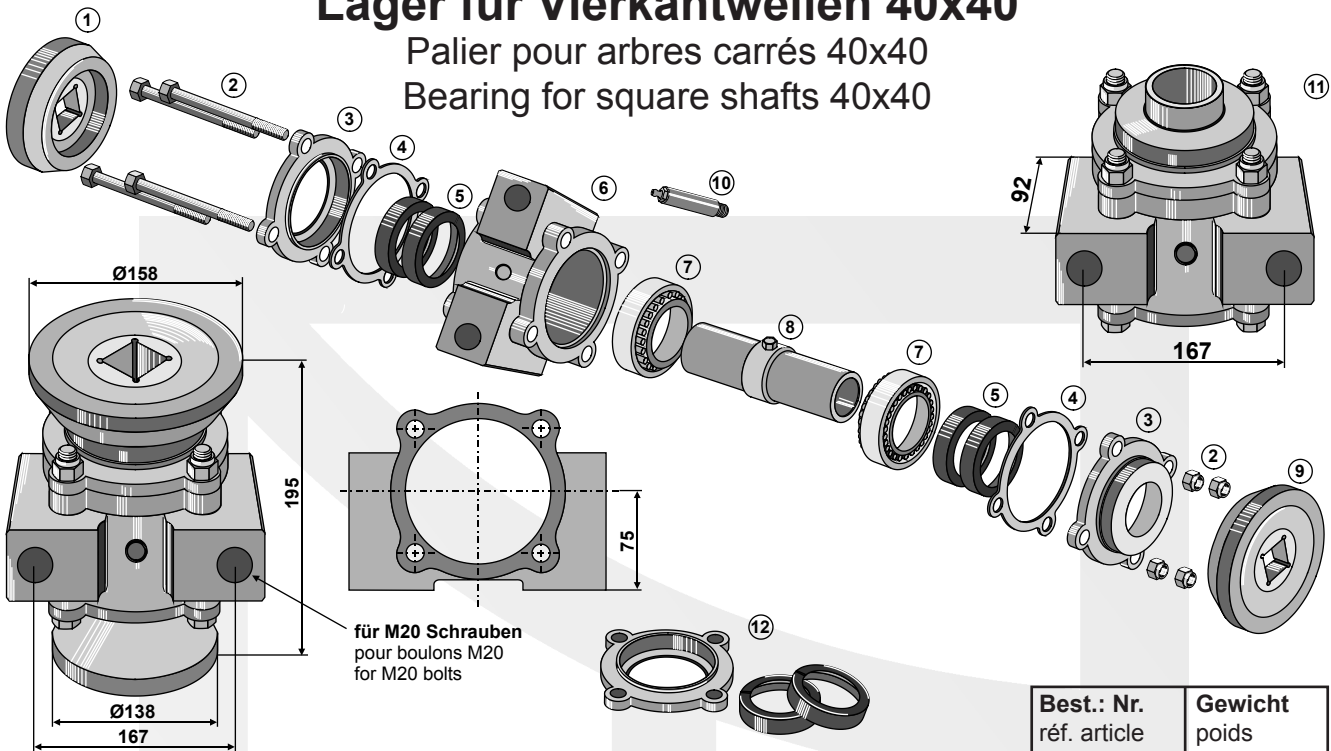


- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40

Bearing for square shafts 40x40



für M20 Schrauben
 pour boulons M20
 for M20 bolts

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

*** Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl. 31-0091 16,976**

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0091A	1,970
2	Schraube M10x120 mit Mutter Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0037D	6,800
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0091E	2,480
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0091B	2,490
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides Bearing housing compl. w/o flanges	31-0091F	12,500
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0091A	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0091B
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0091E	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0037D		

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert

Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

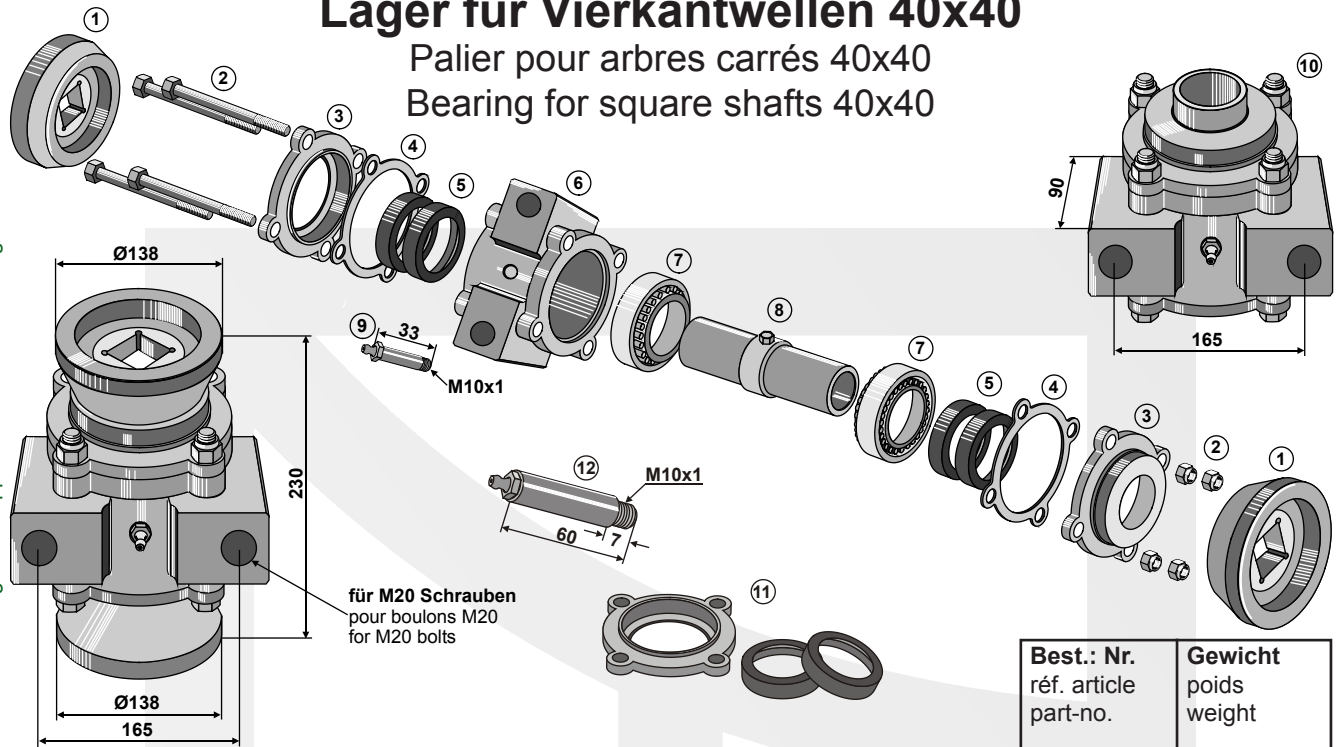
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40

Bearing for square shafts 40x40



Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.		31-0099	18,570
1	Lagerflansch Ø138 Bride de palier Ø138 / bearing flange Ø138	31-0411	2,550
2	Schraube M10x120 mit Mutter Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0037D	5,700
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,780
9	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
10	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0037T	13,050
11	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300
12	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	2x 31-0411	2x 31-0037G	2x 31-0037F
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0037E
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0037D	1x 31-0031F

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager für Vierkantwellen 50x50

Palier pour arbres carrés 50x50

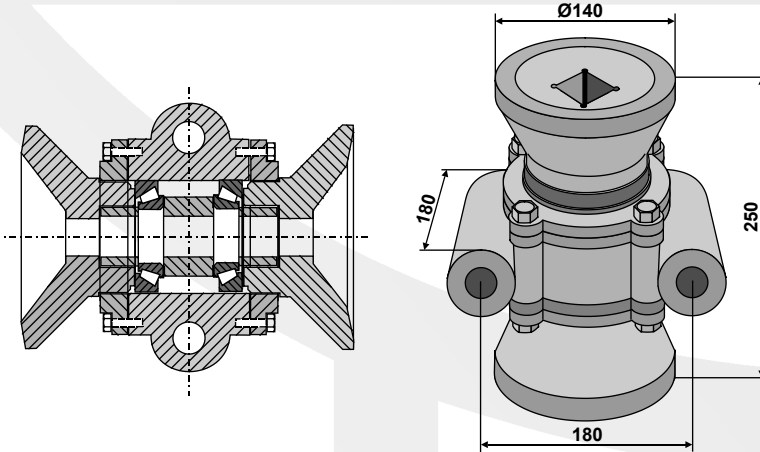
Bearing for square shafts 50x50

31-0054

Kegelrollenlager komplett

Roulement coniques à billes compl.

Taper roller bearings compl.



Befestigungsschrauben M20

Boulons de fixation M20

Fastening bolts M20

Gewicht / poids / weight

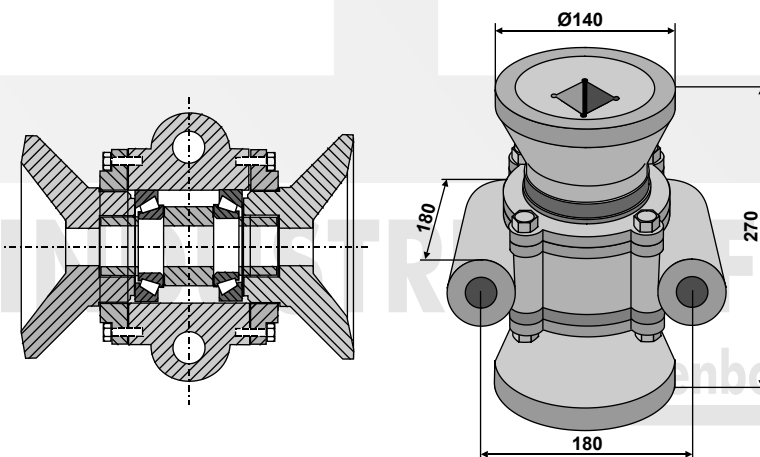
32,000

31-0055

Kegelrollenlager komplett

Roulement coniques à billes compl.

Taper roller bearings compl.



Befestigungsschrauben M20

Boulons de fixation M20

Fastening bolts M20

Gewicht / poids / weight

34,000

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert

Les paliers sont livrés non-graissés

Bearings are delivered non-lubricated

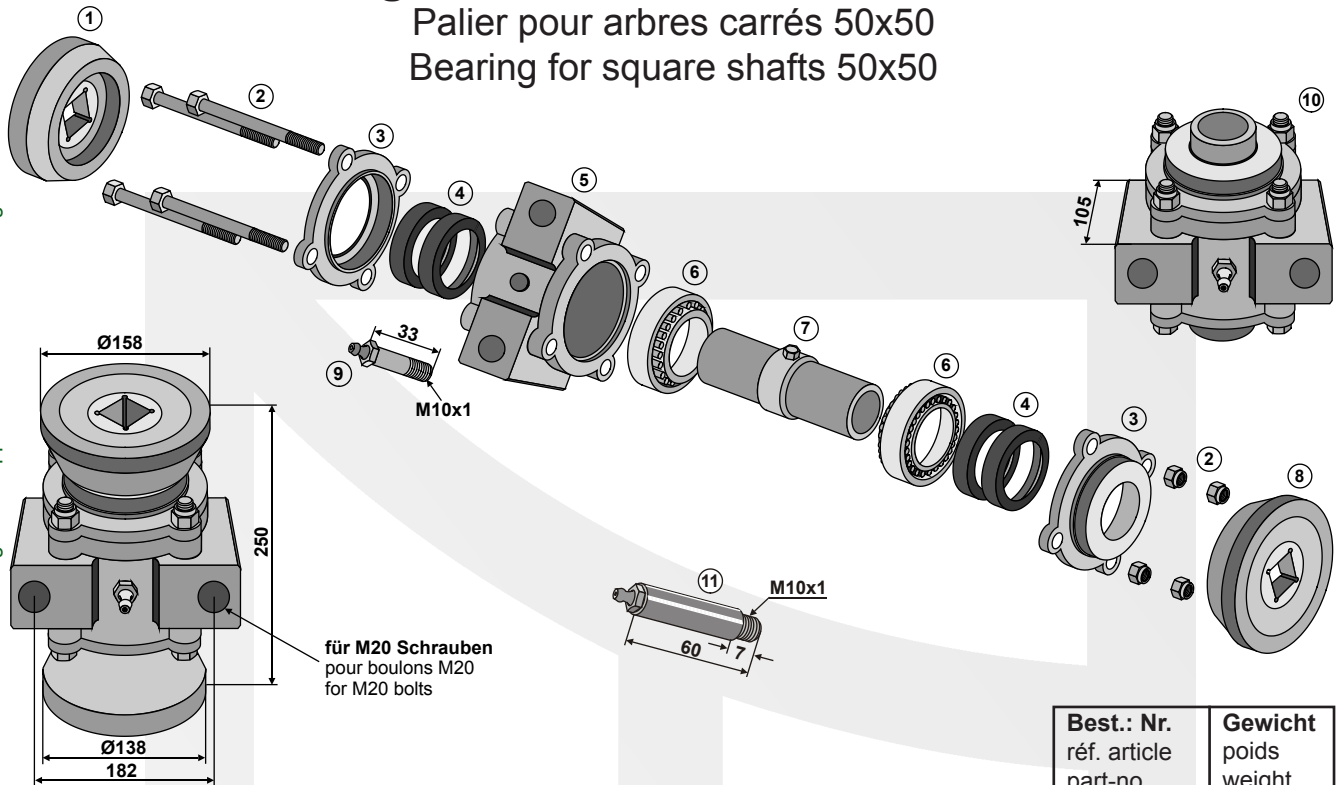
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager für Vierkantwellen 50x50

Palier pour arbres carrés 50x50

Bearing for square shafts 50x50



Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0088	24,530
① Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0088H	2,590
② Schraube M10x130 mit Mutter / Boulon M10x130 avec écrou / Bolt M10x130 with nut	31-0088B	0,100
③ Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0088C	1,500
④ Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0088D	0,060
⑤ Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0088E	8,300
⑥ Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0088F	1,300
⑦ Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0088G	4,200
⑧ Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0088A	2,590
⑨ Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
⑩ Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0088K	18,440
⑪ Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0088H	4x 31-0088D	2x 31-0088F	1x 31-0088A
* Ce kit contient:	4x 31-0088B	1x 31-0088E	1x 31-0088G	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0088C			

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

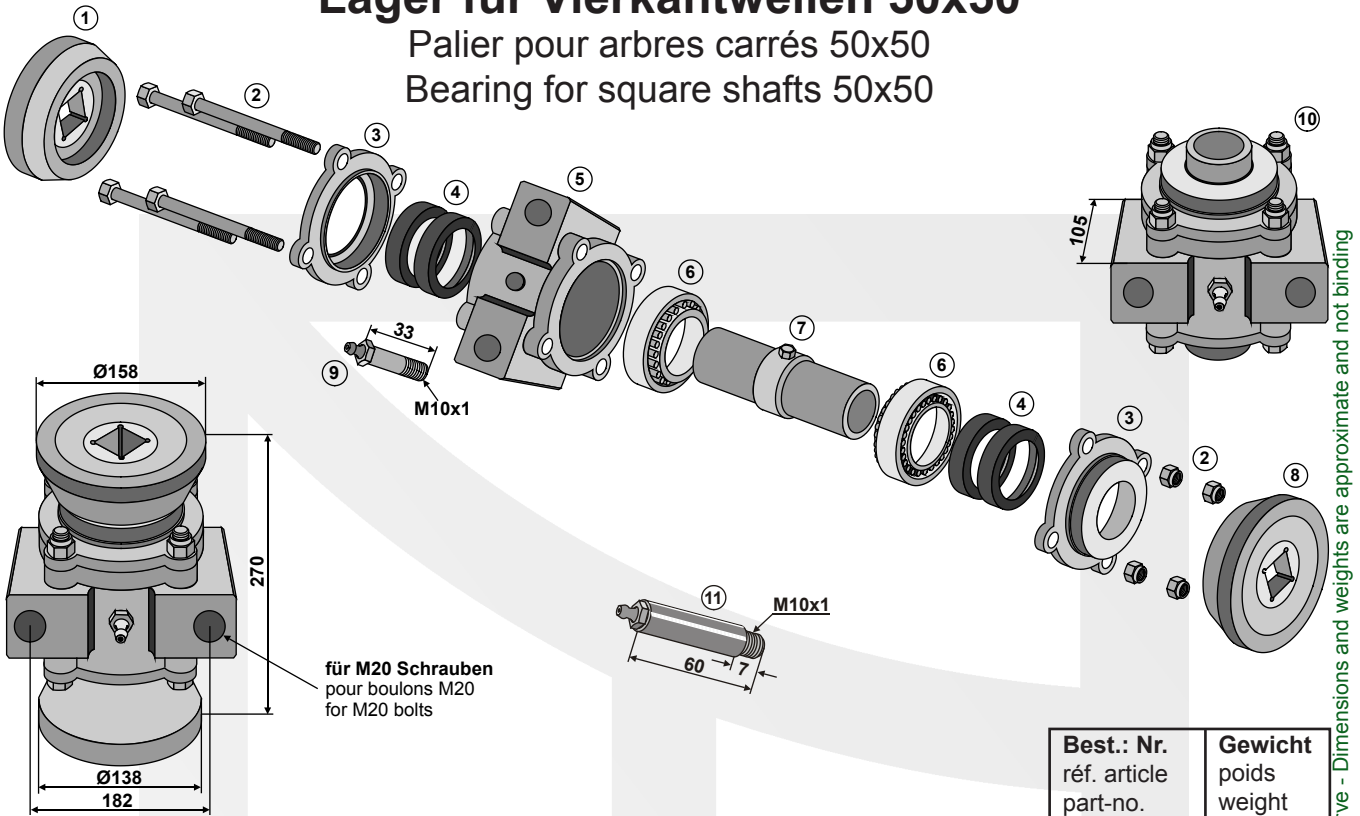
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager für Vierkantwellen 50x50

Palier pour arbres carrés 50x50

Bearing for square shafts 50x50



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.

31-0089

26,260

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0089B	3,300
2	Schraube M10x130 mit Mutter / Boulon M10x130 avec écrou / Bolt M10x130 with nut	31-0088B	0,100
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0088C	1,500
4	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0088D	0,060
5	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0088E	8,300
6	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0088F	1,300
7	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0088G	4,200
8	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0089A	4,500
9	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
10	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0088K	18,440
11	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0089B	4x 31-0088D	2x 31-0088F	1x 31-0089A
* Ce kit contient:	4x 31-0088B	1x 31-0088E	1x 31-0088G	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0088C			

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

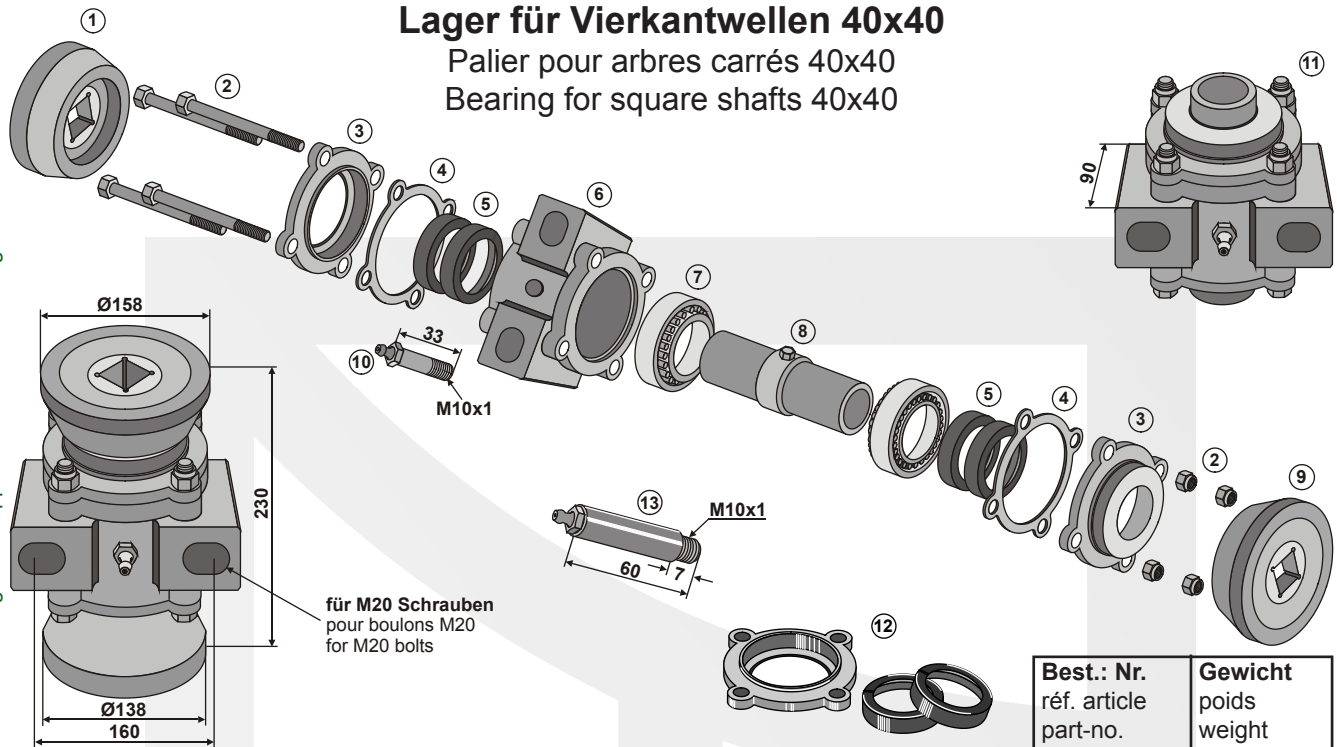
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Bugnot

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40
Bearing for square shafts 40x40



Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0097	18,420
--	----------------	---------------

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0037H	2,400
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0097A	5,700
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,780
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0037A	2,580
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche / Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0097B	13,050
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung / Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300
13	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0037H	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0037A	Lager werden ohne Fettfüllung geliefert Les paliers sont livrés non-graissés Bearings are delivered non-lubricated
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0037E	1x 31-0031F	
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0097A			

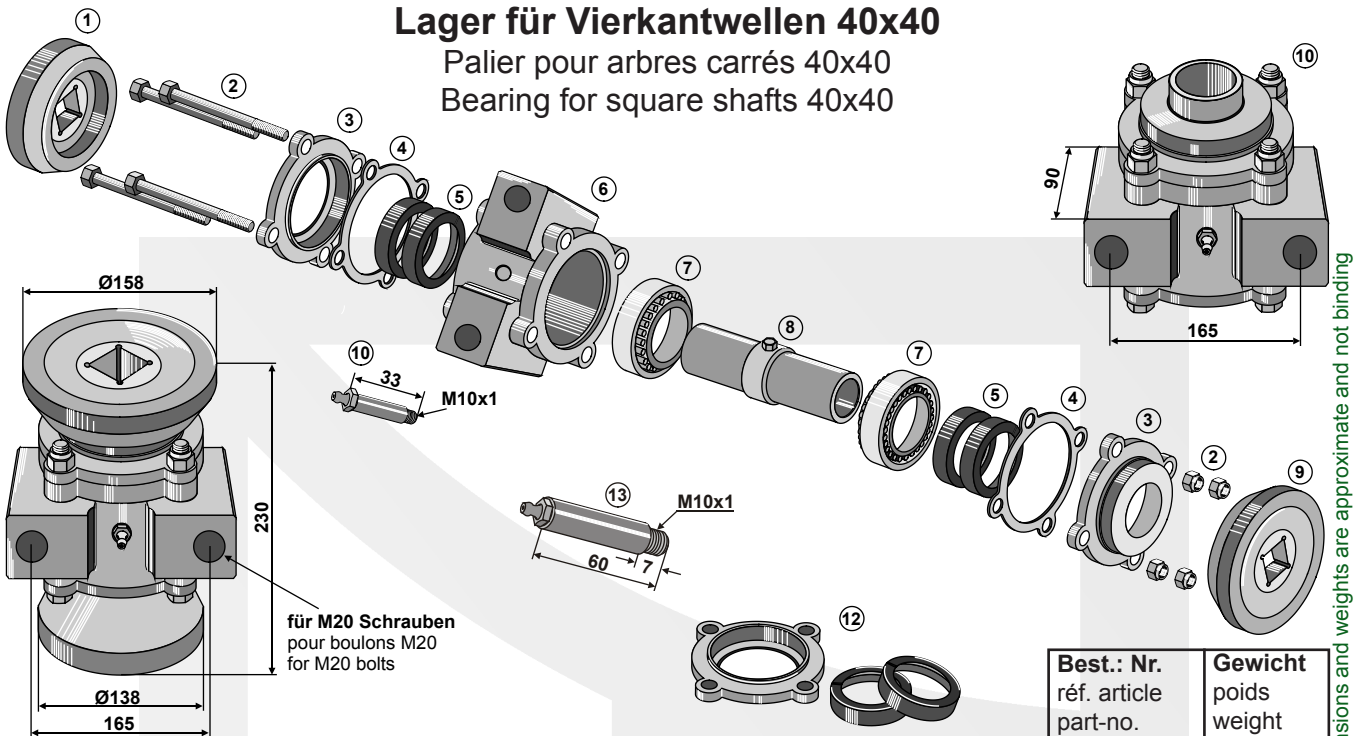
Die Zubehörteile passen nur für das Industriefabrikat Lager und NICHT für Original Bugnot Lager!
Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefabrikat et **NON** pour le palier d'origine Bugnot!
The accessories are only fitting for the Industriefabrikat-bearing and **NOT** for the original Bugnot bearing!

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Dal-Bo

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40
Bearing for square shafts 40x40



Best.- Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

*** Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl. 31-0037 19,200**

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0037H	2,400
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0037D	5,700
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,780
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0037A	2,580
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0037T	13,050
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300
13	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält: 1x 31-0037H 2x 31-0037G 2x 31-0037F 1x 31-0037A
* Ce kit contient: 4x 31-0037S 4x 31-0037C 1x 31-0037E 1x 31-0031F
* This set contains: 2x 31-0037B 1x 31-0037D

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriebot Lager und NICHT für Original Dal-Bo Lager!

Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriebot et **NON** pour le palier d'origine Dal-Bo!
The accessories are only fitting for the Industriebot-bearing and **NOT** for the original Dal-bo bearing!

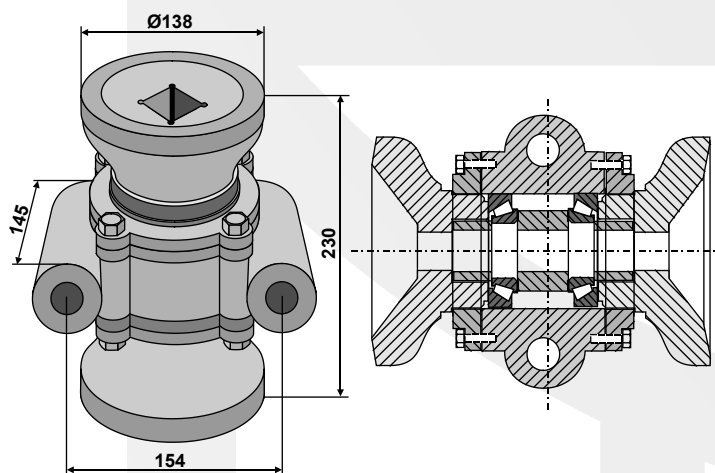
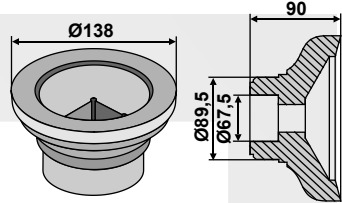
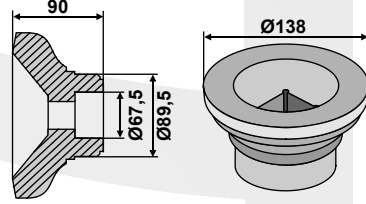
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

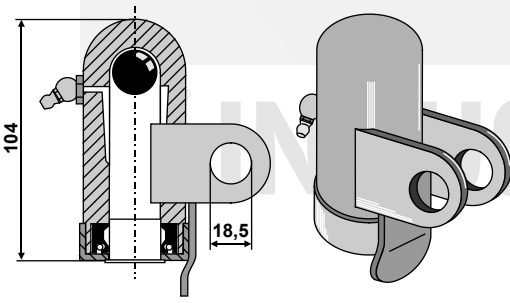
Lager nach Fabrikat:
 Paliers pour machines:
 Bearings to fit:

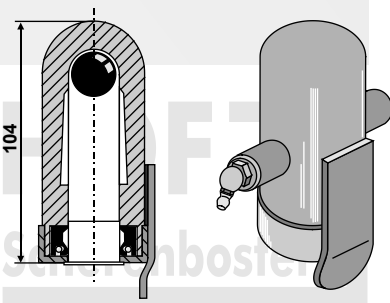
Doublet-Record

Lager für Vierkantwellen 40x40
 Palier pour arbres carrés 40x40
 Bearing for square shafts 40x40

<p>31-0032</p> <p>Kegelrollenlager komplett Roulement coniques à billes compl. Taper roller bearings compl.</p> 	<p>31-0044</p> <p>Flansch außen / Bride externe / Outer flange</p> 
<p>Gewicht / poids / weight</p>	<p>Einbaulänge Longueur totale / Fitting length</p>
<p>Befestigungsschrauben M20 Boulons de fixation M20 Fastening bolts M20</p>	<p>Gewicht / poids / weight</p>
<p>18,000</p>	<p>230</p>
<p>3,500</p>	<p>31-0045</p>
<p>Flansch innen / Bride interne / Inward flange</p>	
<p>Einbaulänge Longueur totale / Fitting length</p>	<p>230</p>
<p>Gewicht / poids / weight</p>	<p>3,500</p>

Lager für Rollspateneggen
 Paliers pour herbes à bêtes rotatives
 Bearings for rotary harrows

<p>9900-012-2 Doublet-Record / Sonnys</p> <p>Außenlager - Gleitlagerung Palier extérieur - Palier à glissement Outside bearing - Sliding bearing</p> 	
Bohrung / alésage / hole	Ø27,5
Gewicht / poids / weight	1,160

<p>9900-012-3 Doublet-Record / Sonnys</p> <p>Innenlager - Gleitlagerung Palier intérieur - Palier à glissement Inside bearing - Sliding bearing</p> 	
Bohrung / alésage / hole	Ø27,5
Gewicht / poids / weight	1,050

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

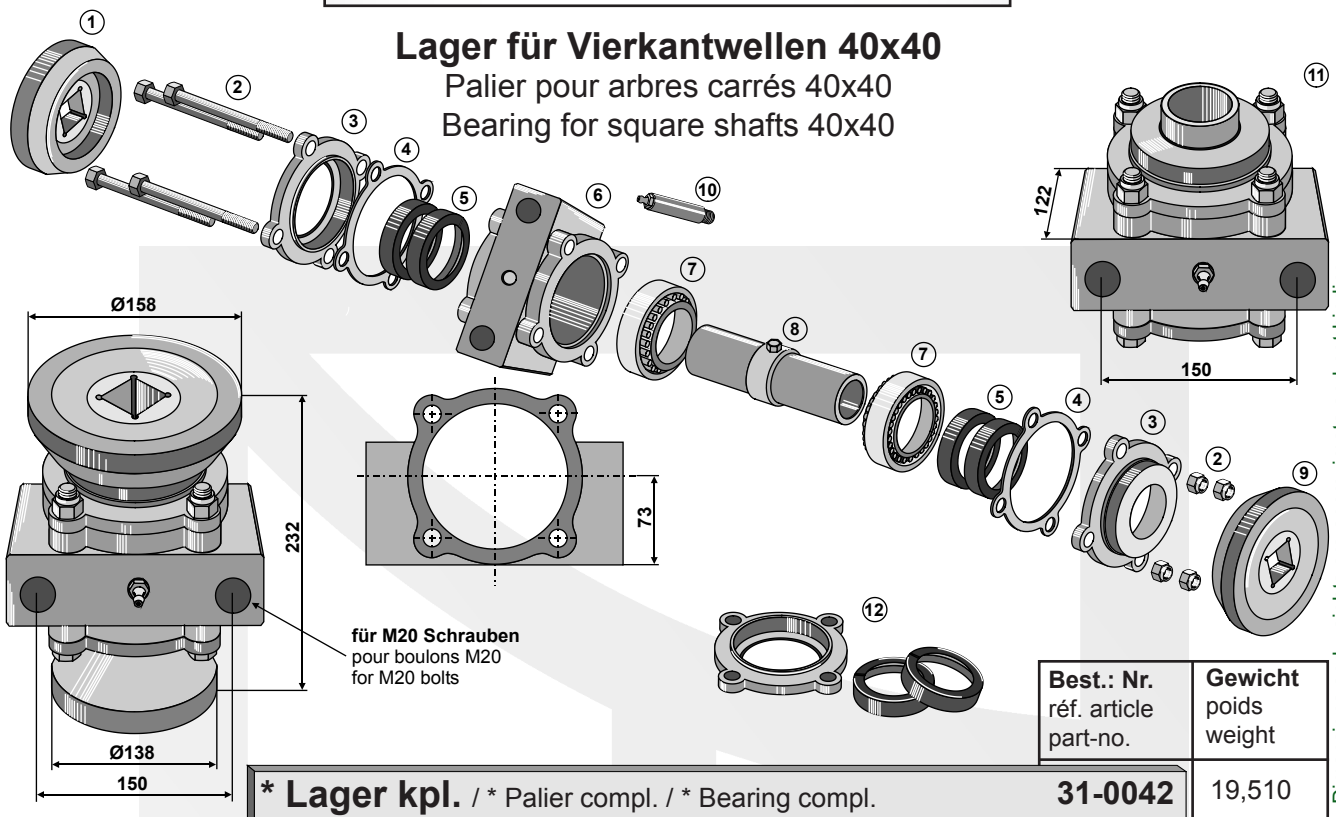
Die Zubehörteile passen nur für das Industriebearbeitung Lager und NICHT für Original Doublet-Record / Sonnys Lager!
 Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriebearbeitung et **NON** pour le palier d'origine Doublet-Record / Sonnys!
 The accessories are only fitting for the Industriebearbeitung-bearing and **NOT** for the original Doublet-Record / Sonnys bearing!

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Frost



* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0042	19,510
---	----------------	--------

	Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
1 Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0042A	2,750
2 Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120	31-0037S	0,060
3 Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4 Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5 Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6 Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0042B	6,000
7 Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8 Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,750
9 Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0042H	3,540
10 Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,040
11 Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0042C	13,180
12 Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.
06307

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0042A	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0042H
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0037E	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0042B		

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriefrost Lager und NICHT für Original Frost Lager!
Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefrost et **NON** pour le palier d'origine Frost!
The accessories are only fitting for the Industriefrost-bearing and **NOT** for the original Frost bearing!

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager nach Fabrikat:
 Paliers pour machines:
 Bearings to fit:

Frost

Lager für Vierkantwellen 28x28

Palier pour arbres carrés 28x28

Bearing for square shafts 28x28

31-0083

Rillenkugellager
 Roulement rainuré à billes
 Deep groove ball bearing

Befestigungsschrauben M16
 Boulons de fixation M16 / Fastening bolts M16

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	05036.110.00
Gewicht / poids / weight	6,260

31-151230

Gezahnte Scheibe
 Disque crénelé
 Notched disc

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	50573
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	5,800

31-0084

Staubdeckel - kurz
 Chapeau anti-poussière - court
 Short dust cap

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	05036.110.03
Gewicht / poids / weight	0,670

31-0085

Staubdeckel - lang
 Chapeau anti-poussière - long
 Long dust cap

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	05040.110.04
Gewicht / poids / weight	2,050

31-0086

Zwischenstück
 Pièce intercalaire / Transition piece

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	05036.100.02
Gewicht / poids / weight	3,340

31-0087

Zwischenstück
 Pièce intercalaire / Transition piece

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	05040.100.02
Gewicht / poids / weight	4,320

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriefrost Lager und NICHT für Original Frost Lager!

Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefrost et **NON** pour le palier d'origine Frost!
 The accessories are only fitting for the Industriefrost-bearing and **NOT** for the original Frost bearing!

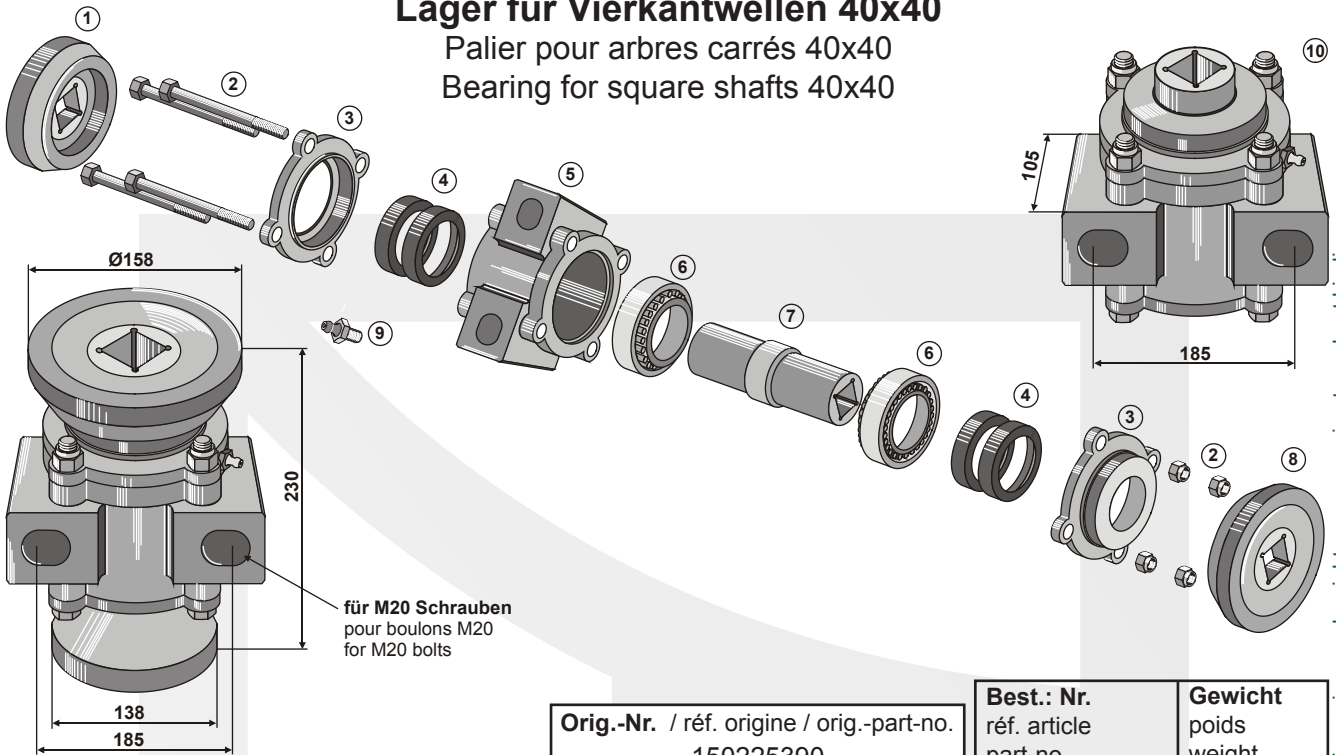
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Galucho

Lager für Vierkantwellen 40x40
Palier pour arbres carrés 40x40
Bearing for square shafts 40x40



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.
150225390

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0060	23,760
--	----------------	--------

1	Lagerflansch Ø138 / Bride de palier Ø138 / bearing flange Ø138	31-0060P	2,130
2	Schraube M10x120 mit Mutter Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0088B	0,100
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0088C	1,500
4	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0088D	0,060
5	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0060H	8,300
6	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0088F	1,300
7	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0060K	4,600
8	Lagerflansch Ø158 / Bride de palier Ø158 / bearing flange Ø158	31-0060L	2,480
9	Schmiernippel M6 / Raccord fileté de graissage M6 / Lubricating nipple M6	31-0060M	0,010
10	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0060N	19,150

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0060P	4x 31-0088D	1x 31-0060K
* Ce kit contient:	4x 31-0088B	1x 31-0060H	1x 31-0060L
* This set contains:	2x 31-0088C	2x 31-0088F	1x 31-0060M

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriefhof Lager und NICHT für Original Galucho Lager!

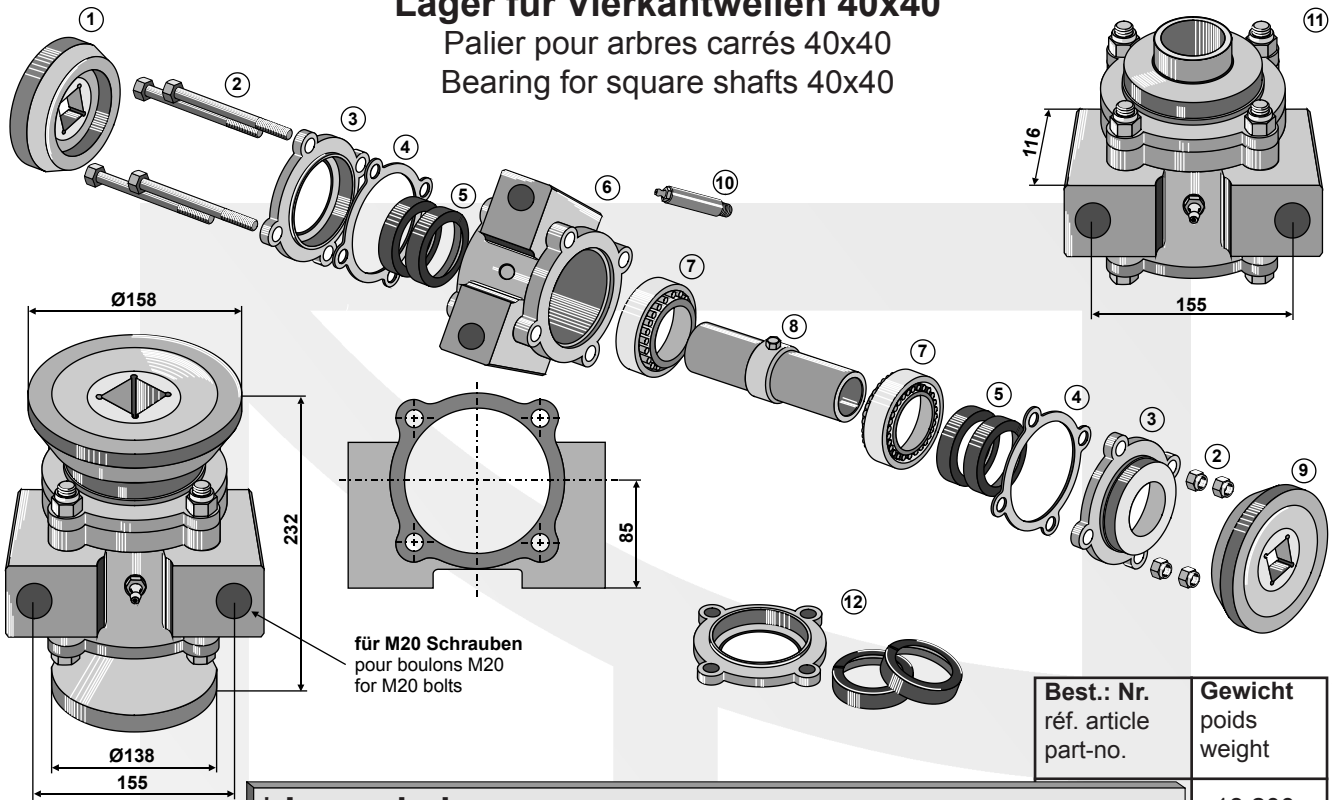
Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefhof et **NON** pour le palier d'origine Galucho!
The accessories are only fitting for the Industriefhof-bearing and **NOT** for the original Galucho bearing!

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Gard

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40
Bearing for square shafts 40x40



* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0405	18,200
--	----------------	---------------

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0405E	1,900
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0405A	6,400
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0405C	3,200
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0405D	2,420
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,040
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0405B	13,840
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0405E	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0405D
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0405C	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0405A		

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriefabrikat Lager und NICHT für Original Gard Lager!
Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefabrikat et **NON** pour le palier d'origine Gard!
The accessories are only fitting for the Industriefabrikat-bearing and **NOT** for the original Gard bearing!

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

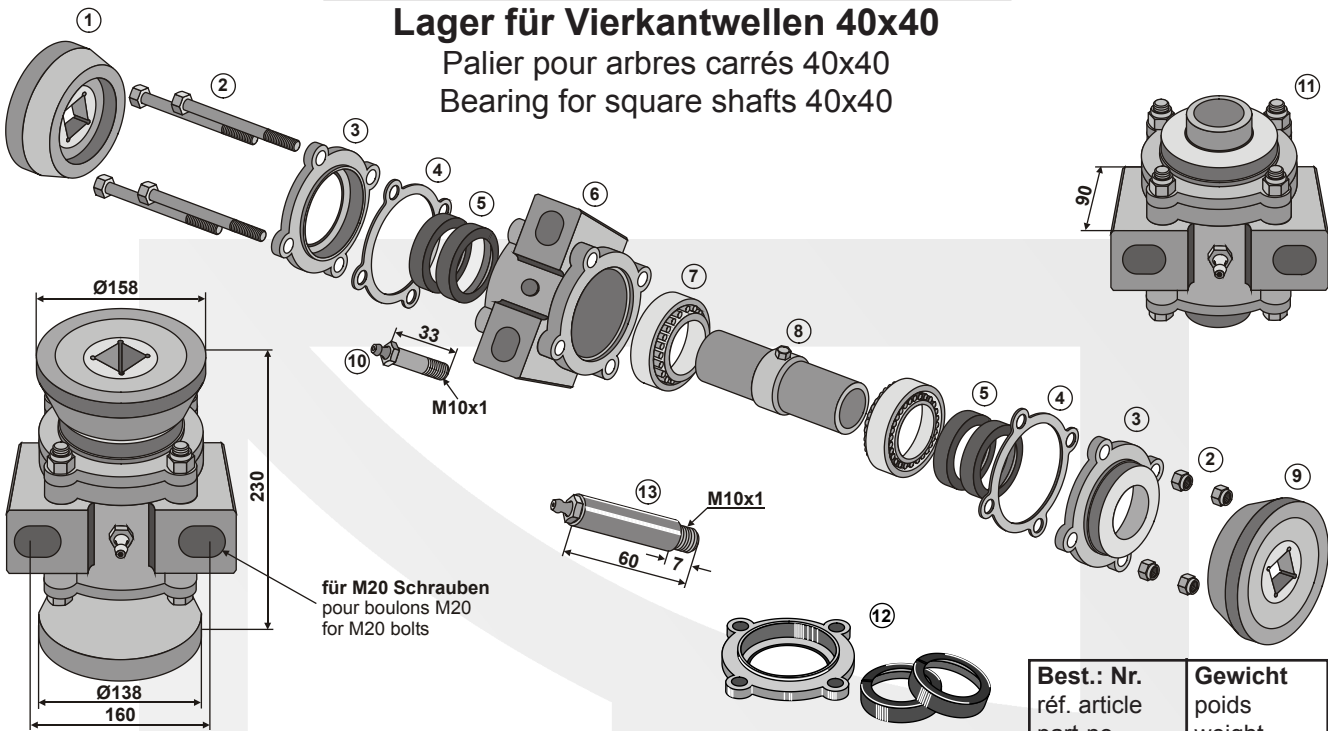
Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Grégoire Besson

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40

Bearing for square shafts 40x40



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
--	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.		31-0097	18,420
1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0037H	2,400
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0097A	5,700
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,780
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0037A	2,580
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0097B	13,050
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300
13	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält: 1x 31-0037H 2x 31-0037G 2x 31-0037F 1x 31-0037A
* Ce kit contient: 4x 31-0037S 4x 31-0037C 1x 31-0037E 1x 31-0031F
* This set contains: 2x 31-0037B 1x 31-0097A

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriefabrikat Lager und NICHT für Original Grégoire Besson Lager!

Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefabrikat et NON pour le palier d'origine Grégoire Besson!
The accessories are only fitting for the Industriefabrikat-bearing and NOT for the original Grégoire Besson bearing!

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Hankmo

Lager für Vierkantwellen 26x26
Palier pour arbres carrés 26x26
Bearing for square shafts 26x26

31-0016

Lager komplett
Palier compl. / Bearing compl.

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no	97223364
Gewicht / poids / weight	2.980

31-0016E

Lagergehäuse
logement du palier
bearing housing

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no	
Gewicht / poids / weight	1,770

31-0016A

Labyrinthenscheibe
disque à labyrinthe
labyrinth disc

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no	97206804
Gewicht / poids / weight	0,05

31-0016B

Schmiernippel M10
raccord fileté de graissage M10
lubricating nipple M10

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no	02011158
Gewicht / poids / weight	0,020

31-0016C

Rillenkugellager
roulement rainuré à billes
deep groove ball bearing

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no	01311261
Gewicht / poids / weight	0,420

31-0016G

Distanzstück
pièce intercalaire / distance piece

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	97228464
Gewicht / poids / weight	0,795

31-0016D

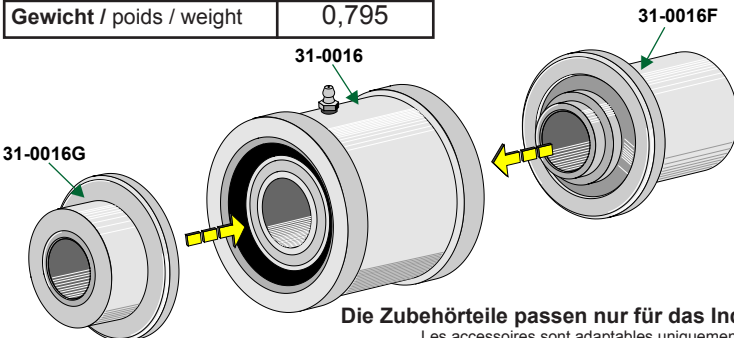
Lagerwelle
palier d'arbre
bearing shaft

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no	97223404
Gewicht / poids / weight	0,300

31-0016F

Distanzstück
pièce intercalaire / distance piece

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	97210164
Gewicht / poids / weight	1,192



Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriefhof Lager und NICHT für Original Hankmo Lager!

Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefhof et **NON** pour le palier d'origine Hankmo!
The accessories are only fitting for the Industriefhof-bearing and **NOT** for the original Hankmo bearing!

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager nach Fabrikat:
 Paliers pour machines:
 Bearings to fit:

Hankmo

Lager für Vierkantwellen 30x30

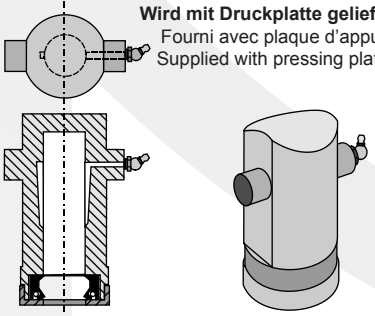
Palier pour arbres carrés 30x30

Bearing for square shafts 30x30

31-569HX

Innenlager - Gleitlagerung
 Palier intérieur - Palier à glissement
 Inside bearing - Sliding bearing

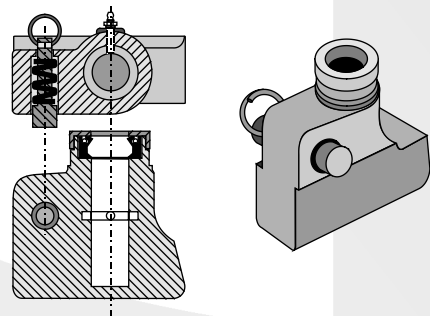
Wird mit Druckplatte geliefert!
 Fourni avec plaque d'appui
 Supplied with pressing plate



Einbaulänge longueur totale / fitting length	90
Bohrung / alésage / hole	Ø27,5
Gewicht / poids / weight	1,070

31-570HX

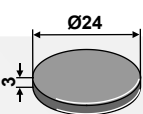
Außenlager - Gleitlagerung
 Palier extérieur - Palier à glissement
 Outside bearing - Sliding bearing



Einbaulänge longueur totale / fitting length	100
Bohrung / alésage / hole	Ø27,5
Gewicht / poids / weight	2,400

31-0027

Druckplatte für 31-569HX
 Plaque d'appui pour 31-569HX
 Pressing plate for 31-569HX



Gewicht / poids / weight	0,010
---------------------------------	-------

31-96257644

Feder für 31-570HX
 Ressort pour 31-570HX
 Spring for 31-570HX



Gewicht / poids / weight	0,007
---------------------------------	-------

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert

Les paliers sont livrés non-graissés

Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriefhof Lager und NICHT für Original Hankmo Lager!

Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefhof et **NON** pour le palier d'origine Hankmo!

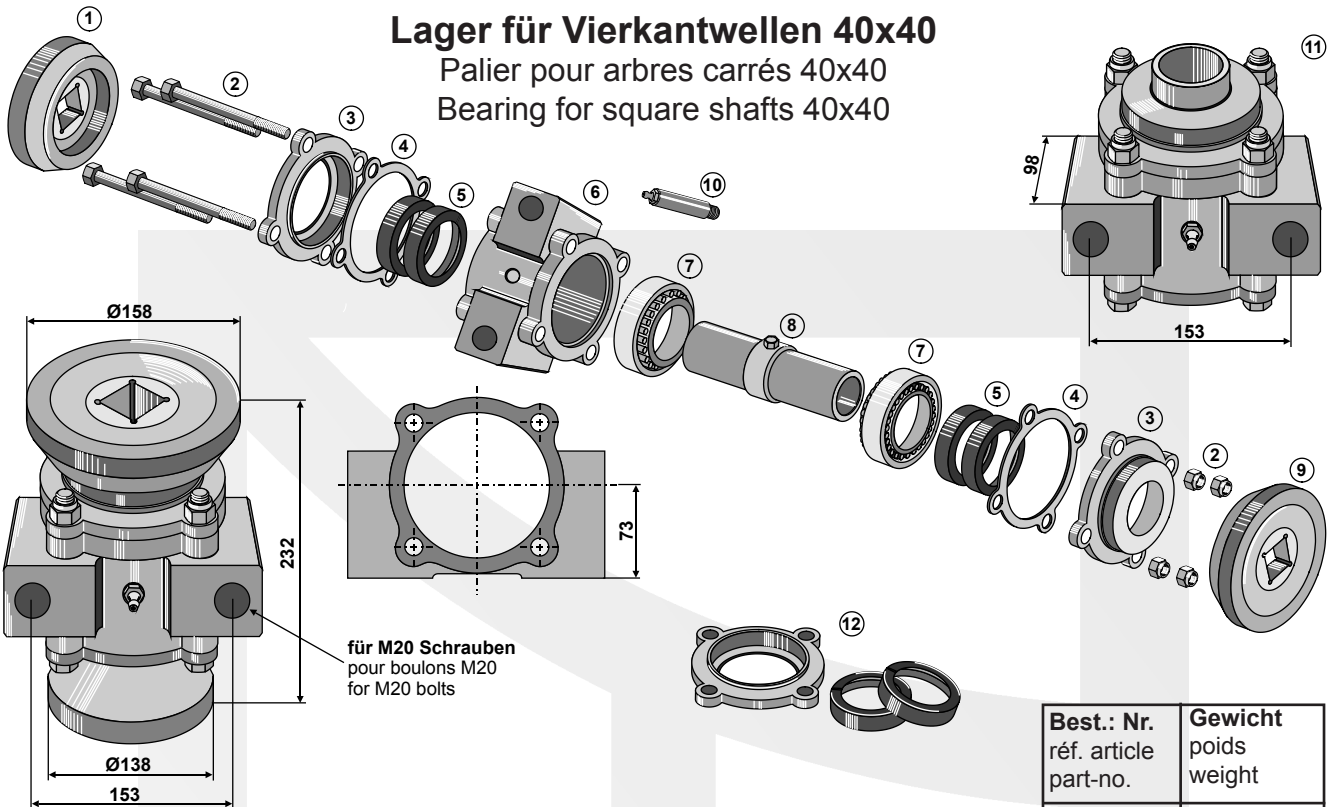
The accessories are only fitting for the Industriefhof-bearing and **NOT** for the original Hankmo bearing!

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Masse und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

J.D. Bru



* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0404	19,190
---	----------------	--------

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
1 Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0042A 2,750
2 Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120	31-0037S 0,060
3 Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B 1,130
4 Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G 0,020
5 Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C 0,040
6 Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0404A 5,600
7 Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F 0,850
8 Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E 2,750
9 Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0042H 3,540
10 Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F 0,020
11 Lagergehäuse kpl. ohne Flansche / Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0404B 12,860
12 Gehäusedeckel mit Wellendichtung / Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L 1,300

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0042A	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0042H
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0037E	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0404A		

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriebot Lager und NICHT für Original J.D. Bru Lager!
Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriebot et NON pour le palier d'origine J.D. Bru!
The accessories are only fitting for the Industriebot-bearing and NOT for the original J.D. Bru bearing!

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

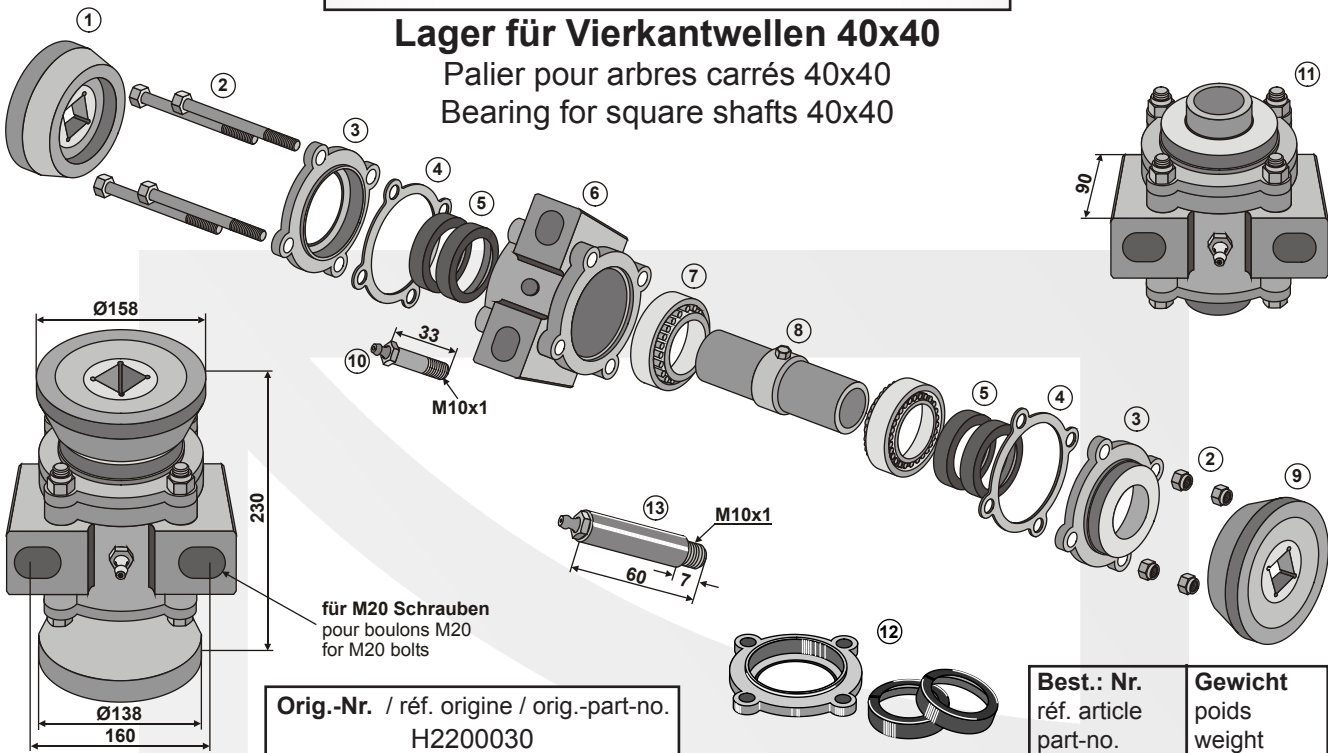
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Kuhn

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40
Bearing for square shafts 40x40



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.
H2200030

Best.-Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
---------------------------------------	----------------------------

* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0097	18,420
---	----------------	--------

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0037H	2,400
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0097A	5,700
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,780
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0037A	2,580
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0097B	13,050
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300
13	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0093	0,042

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0037H	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0037A
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0037E	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0097A		

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriebot Lager und NICHT für Original Kuhn Lager!
Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriebot et NON pour le palier d'origine Kuhn!
The accessories are only fitting for the Industriebot-bearing and NOT for the original Kuhn bearing!

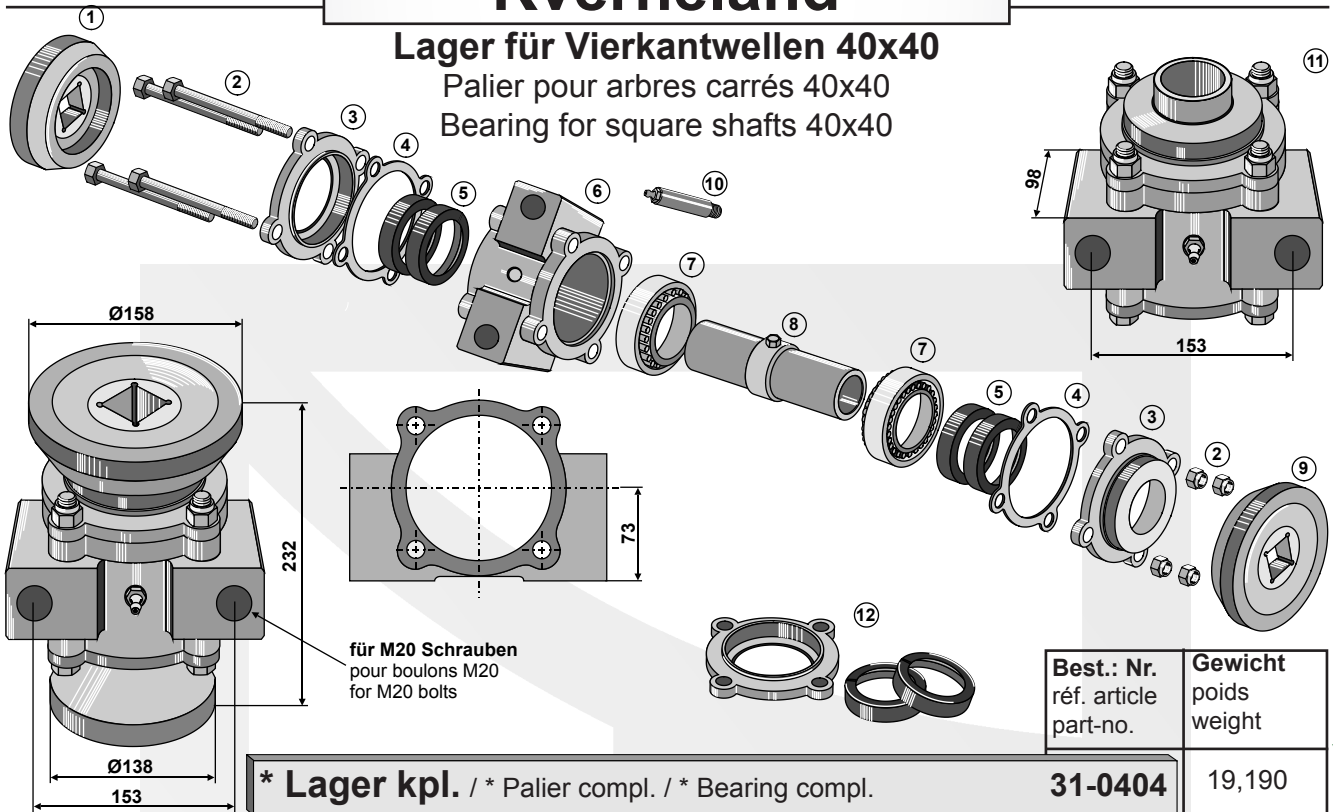
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Kverneland

Lager für Vierkantwellen 40x40
Palier pour arbres carrés 40x40
Bearing for square shafts 40x40



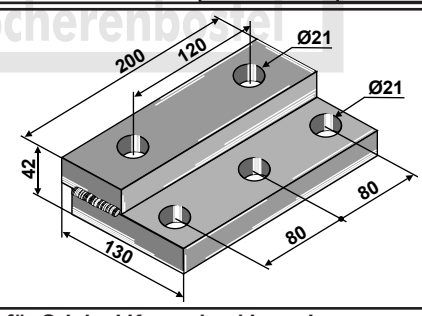
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

	Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.		
	31-0404	19,190
1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0042A 2,750
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120	31-0037S 0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B 1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G 0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C 0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0404A 5,600
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F 0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E 2,750
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0042H 3,540
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F 0,020
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0404B 12,860
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L 1,300

* Dieser Satz enthält: 1x 31-0042A 2x 31-0037F
* Ce kit contient: 4x 31-0037S 1x 31-0037E
* This set contains: 2x 31-0037B 1x 31-0042H
2x 31-0037G 1x 31-0031F
4x 31-0037C
1x 31-0404A

31-0100
Adapterplatte
plaque adapteur
adaptor plate

Gewicht
poids / weight
5,500



Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

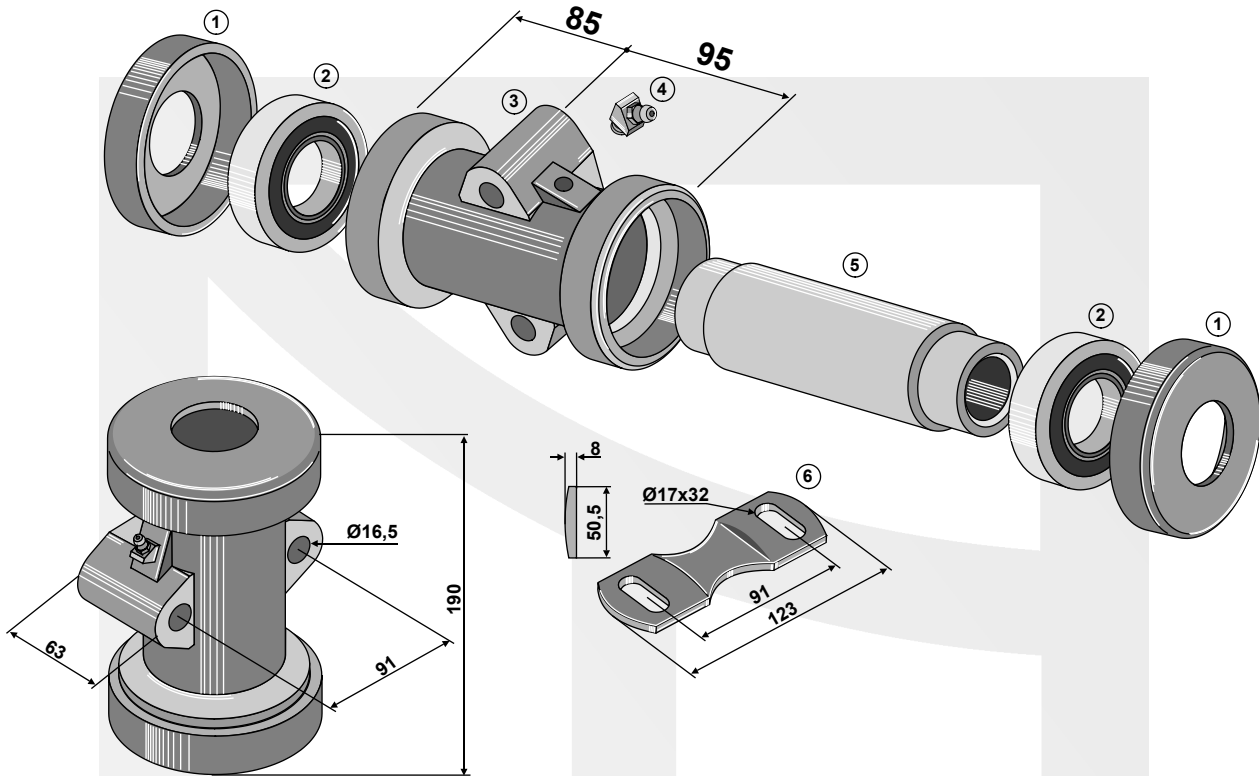
Die Zubehörteile passen nur für das Industriefhof Lager und NICHT für Original Kverneland Lager!
Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefhof et **NON** pour le palier d'origine Kverneland!
The accessories are only fitting for the Industriefhof-bearing and **NOT** for the original Kverneland bearing!

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager nach Fabrikat:
 Paliers pour machines:
 Bearings to fit:

Kverneland

Lager für Vierkantwellen 28x28
 Palier pour arbres carrés 28x28
 Bearing for square shafts 28x28



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

	Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.		
	31-0413	7,230
1 Gehäusedeckel / Couvercle / Housing cover	31-0413E	0,760
2 Rillenkugellager 6210 / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0413C	0,455
3 Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0413A	3,350
4 Schmiernippel M8 / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0413D	0,020
5 Lagerwelle 182 / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0413B	1,560
6 Montageplatte / Plaque de montage / Mounting plate	31-0413F	0,190

* Dieser Satz enthält:	2x 31-0413E	1x 31-0413D
* Ce kit contient:	2x 31-0413C	1x 31-0413B
* This set contains:	1x 31-0413A	

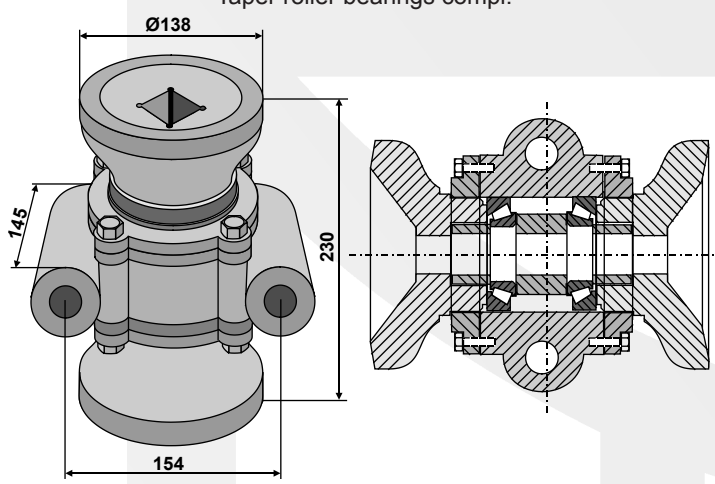
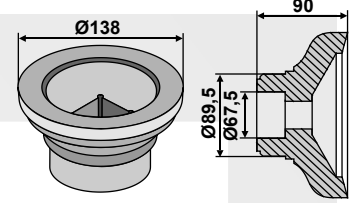
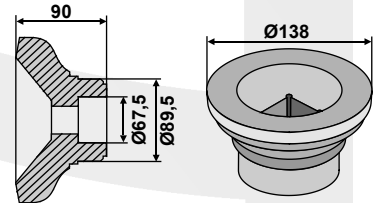
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriefhof Lager und NICHT für Original Kverneland Lager!
 Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefhof et **NON** pour le palier d'origine Kverneland!
 The accessories are only fitting for the Industriefhof-bearing and **NOT** for the original Kverneland bearing!

Lager nach Fabrikat:
 Paliers pour machines:
 Bearings to fit:

Quivogne

Lager für Vierkantwellen 40x40
 Palier pour arbres carrés 40x40
 Bearing for square shafts 40x40

<p>31-0032</p> <p>Kegelrollenlager komplett Roulement coniques à billes compl. Taper roller bearings compl.</p> 	<p>31-0044</p> <p>Flansch außen / Bride externe / Outer flange</p> 				
<p>Gewicht / poids / weight</p>	<table border="1"> <tr> <td>Einbaulänge Longueur totale / Fitting length</td> <td>230</td> </tr> <tr> <td>Gewicht / poids / weight</td> <td>3,500</td> </tr> </table>	Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	230	Gewicht / poids / weight	3,500
Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	230				
Gewicht / poids / weight	3,500				
<p>Befestigungsschrauben M20 Boulons de fixation M20 Fastening bolts M20</p>	<p>31-0045</p> <p>Flansch innen / Bride interne / Inward flange</p>  <table border="1"> <tr> <td>Einbaulänge Longueur totale / Fitting length</td> <td>230</td> </tr> <tr> <td>Gewicht / poids / weight</td> <td>3,500</td> </tr> </table>	Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	230	Gewicht / poids / weight	3,500
Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	230				
Gewicht / poids / weight	3,500				

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding



Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriebearbeitung Lager und NICHT für Original Quivogne Lager!
 Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriebearbeitung et **NON** pour le palier d'origine Quivogne!
 The accessories are only fitting for the Industriebearbeitung-bearing and **NOT** for the original Quivogne bearing!

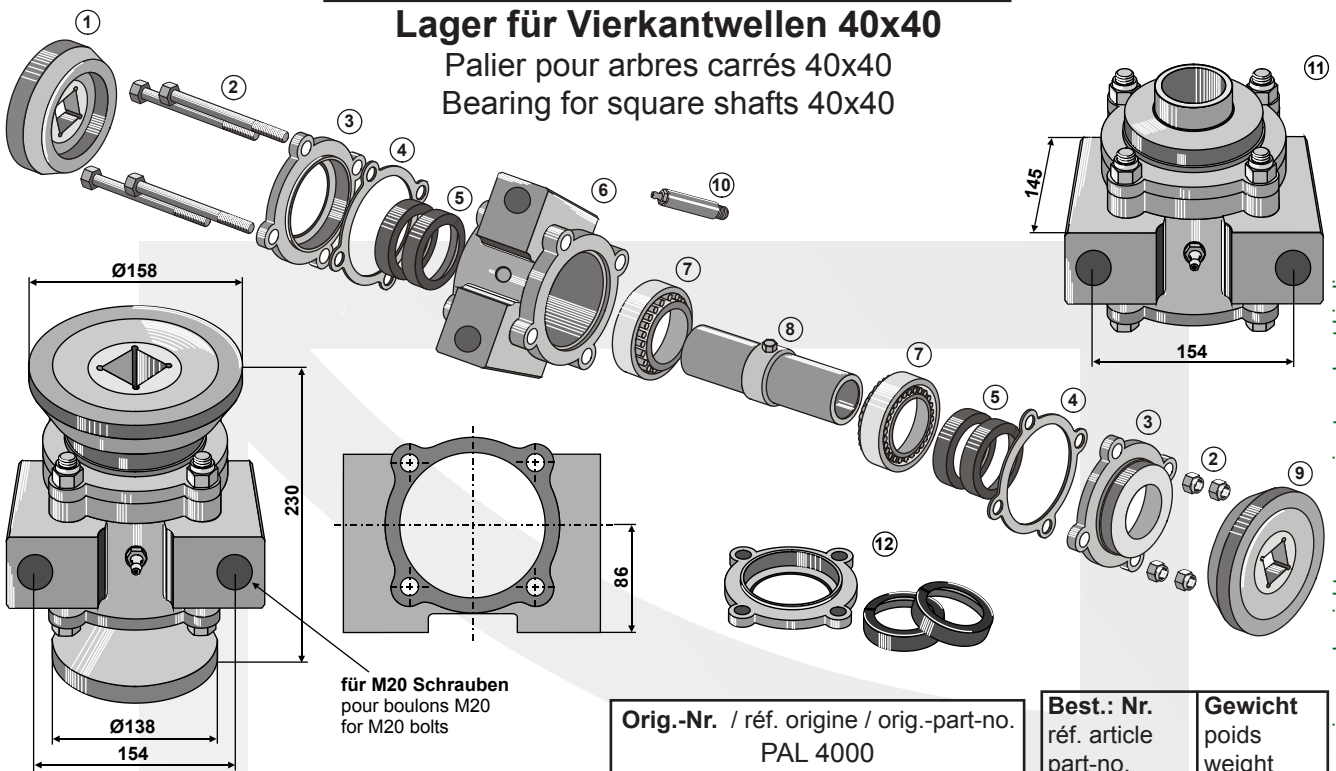
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager nach Fabrikat:
 Paliers pour machines:
 Bearings to fit:

Quivogne

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40
 Bearing for square shafts 40x40



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.
 PAL 4000

Best.: Nr.
 réf. article
 part-no.

Gewicht
 poids
 weight

*** Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl. 31-0412 20,000**

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0037H	2,400
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120 with nut	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0412D	6,800
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,780
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0037A	2,580
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,016
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0412B	14,230
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300

* Dieser Satz enthält: 1x 31-0037H 2x 31-0037G 2x 31-0037F 1x 31-0037A
 * Ce kit contient: 4x 31-0037S 4x 31-0037C 1x 31-0037E 1x 31-0031F
 * This set contains: 2x 31-0037B 1x 31-0412D

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industrief Hof Lager und NICHT für Original Quivogne Lager!

Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industrief Hof et **NON** pour le palier d'origine Quivogne!
 The accessories are only fitting for the Industrief Hof-bearing and **NOT** for the original Quivogne bearing!

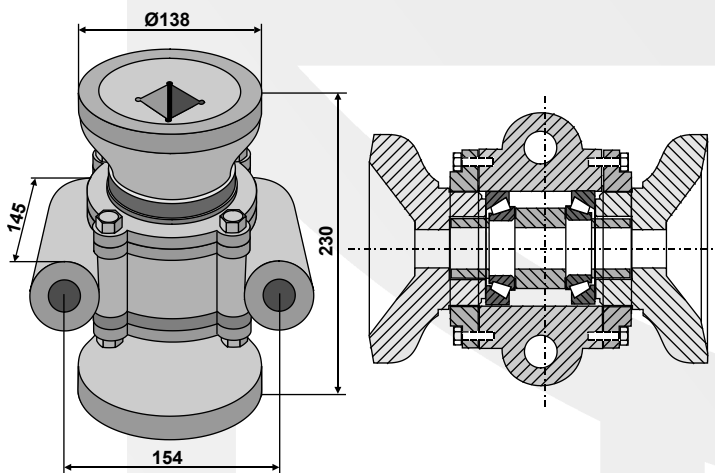
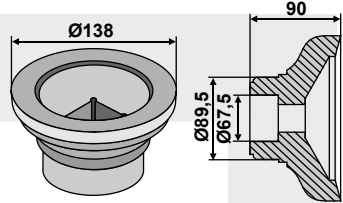
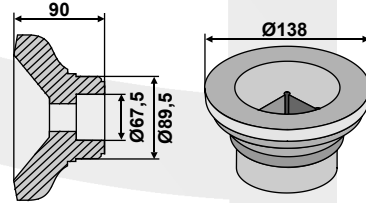
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager nach Fabrikat:
 Paliers pour machines:
 Bearings to fit:

Rau

Lager für Vierkantwellen 40x40
 Palier pour arbres carrés 40x40
 Bearing for square shafts 40x40

<p>31-0032</p> <p>Kegelrollenlager komplett Roulement coniques à billes compl. Taper roller bearings compl.</p> 	<p>31-0044</p> <p>Flansch außen / Bride externe / Outer flange</p> 				
<p>Gewicht / poids / weight</p>	<table border="1"> <tr> <td>Einbaulänge Longueur totale / Fitting length</td> <td>230</td> </tr> <tr> <td>Gewicht / poids / weight</td> <td>3,500</td> </tr> </table>	Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	230	Gewicht / poids / weight	3,500
Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	230				
Gewicht / poids / weight	3,500				
<p>Befestigungsschrauben M20 Boulons de fixation M20 Fastening bolts M20</p>	<p>31-0045</p> <p>Flansch innen / Bride interne / Inward flange</p>  <table border="1"> <tr> <td>Einbaulänge Longueur totale / Fitting length</td> <td>230</td> </tr> <tr> <td>Gewicht / poids / weight</td> <td>3,500</td> </tr> </table>	Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	230	Gewicht / poids / weight	3,500
Einbaulänge Longueur totale / Fitting length	230				
Gewicht / poids / weight	3,500				

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -



Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

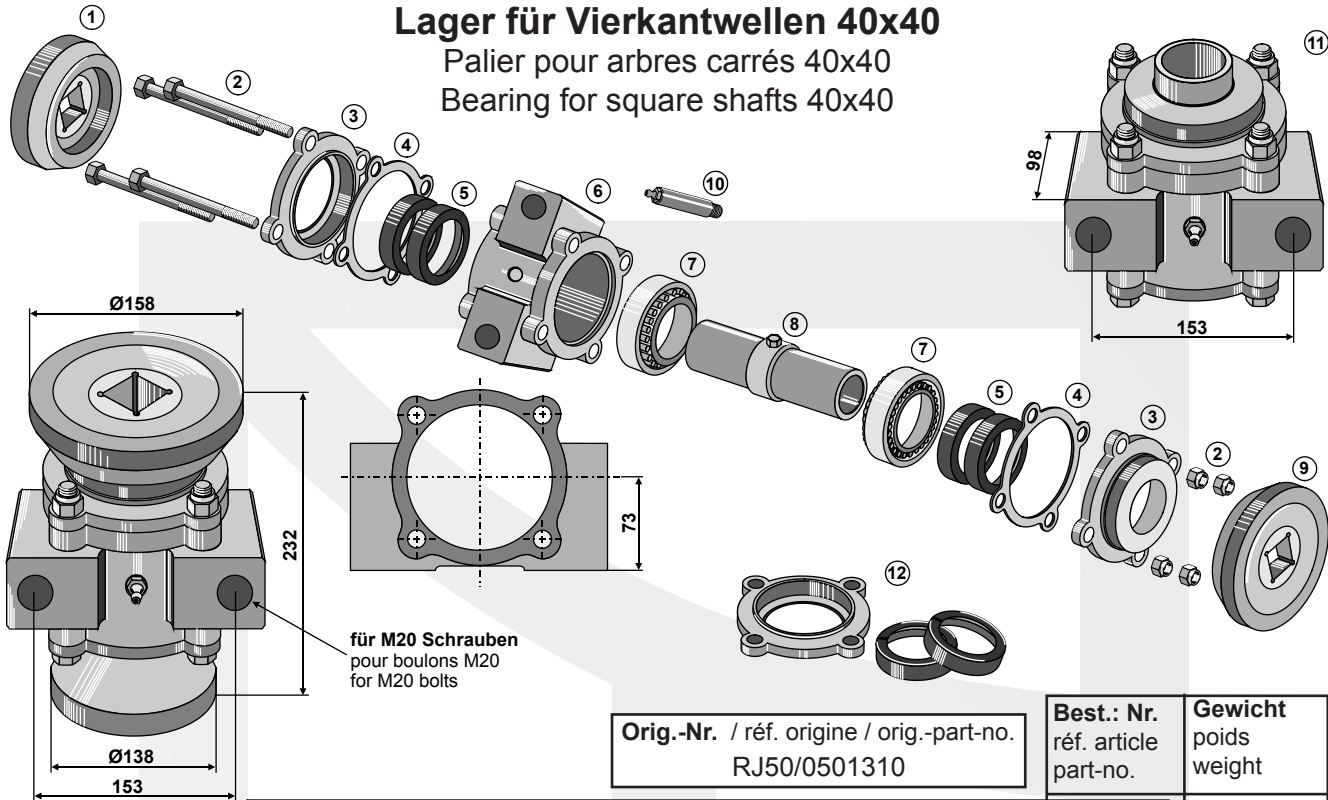
Die Zubehörteile passen nur für das Industriefabrikat Lager und NICHT für Original Rau Lager!
 Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefabrikat et **NON** pour le palier d'origine Rau!
 The accessories are only fitting for the Industriefabrikat-bearing and **NOT** for the original Rau bearing!

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Rau

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40
Bearing for square shafts 40x40



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.
RJ50/0501310

Best.: Nr.
réf. article
part-no.

Gewicht
poids
weight

*** Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl. 31-0404 19,190**

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0042A	2,750
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0404A	5,600
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,750
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0042H	3,540
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,020
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0404B	12,860
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300

* Dieser Satz enthält: 1x 31-0042A 2x 31-0037G 2x 31-0037F 1x 31-0042H
* Ce kit contient: 4x 31-0037S 4x 31-0037C 1x 31-0037E 1x 31-0031F
* This set contains: 2x 31-0037B 1x 31-0404A

Lager werden **ohne Fettfüllung** geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriefabrikat Lager und NICHT für Original Rau Lager!

Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefabrikat et **NON** pour le palier d'origine Rau!
The accessories are only fitting for the Industriefabrikat-bearing and **NOT** for the original Rau bearing!

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

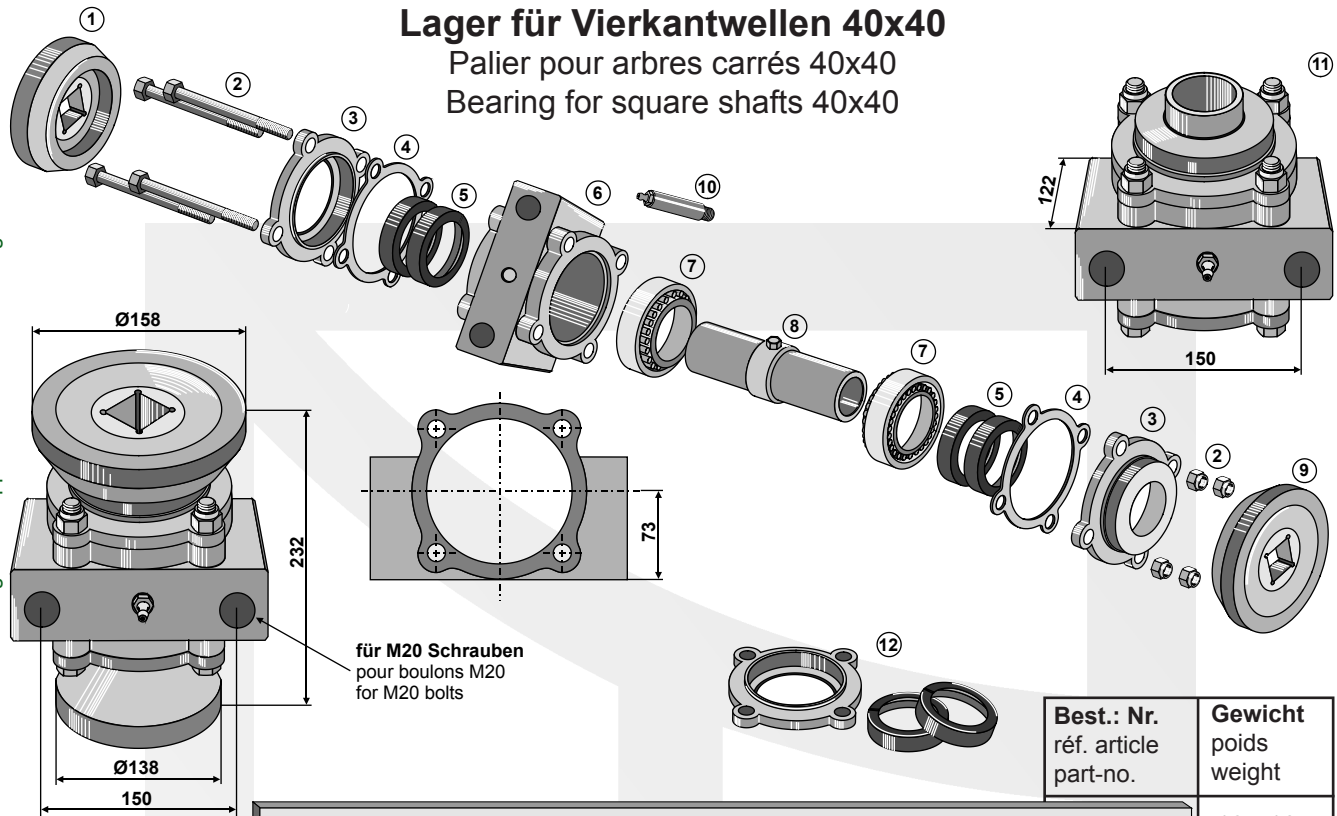
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Razol

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40
Bearing for square shafts 40x40



* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
	31-0042	19,510

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0042A	2,750
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0042B	6,000
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0037E	2,750
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0042H	3,540
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,040
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche / Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0042C	13,180
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung / Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0042A	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0042H
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0037E	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0042B		

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industriefabrikat Lager und NICHT für Original Razol Lager!
Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industriefabrikat et **NON** pour le palier d'origine Razol!
The accessories are only fitting for the Industriefabrikat-bearing and **NOT** for the original Razol bearing!

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

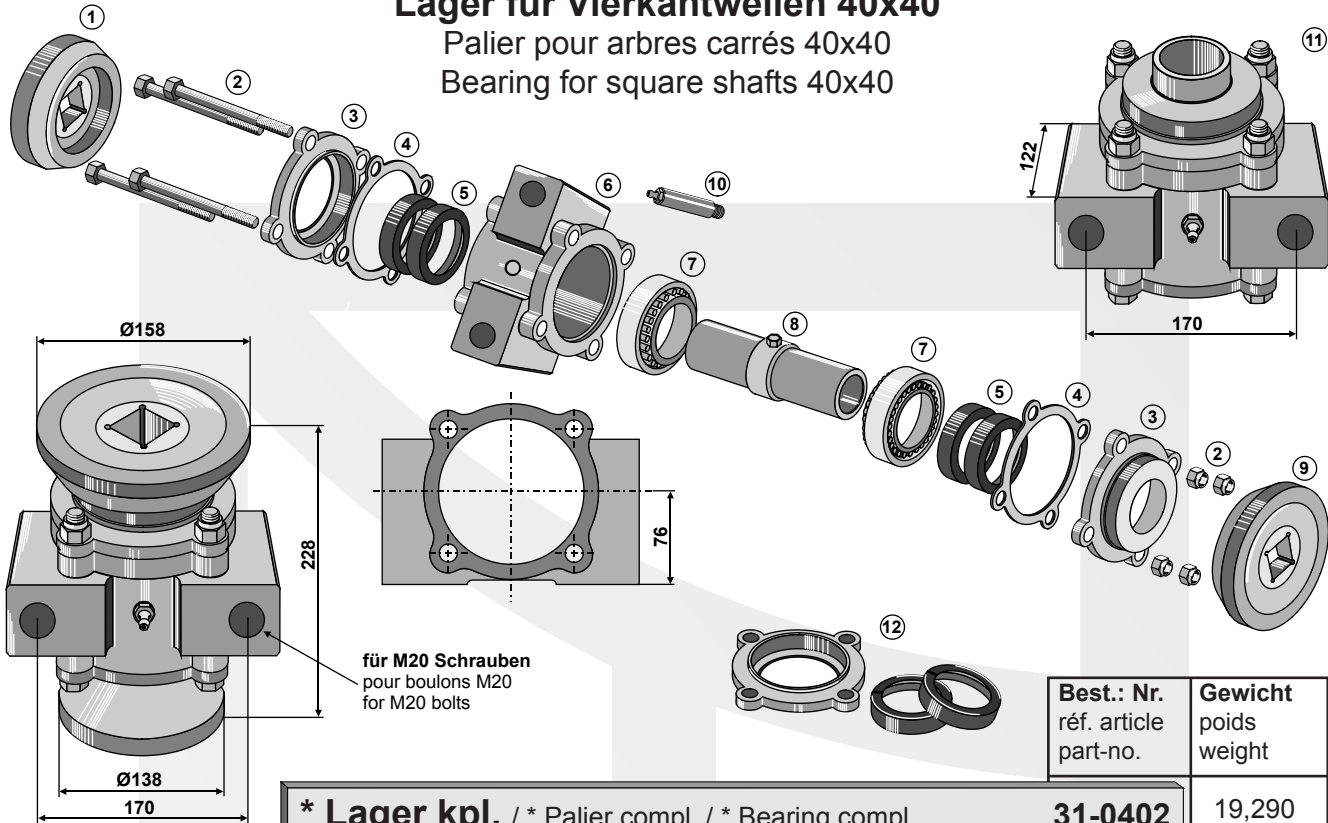
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Lager nach Fabrikat:
Paliers pour machines:
Bearings to fit:

Souchu-Pinet

Lager für Vierkantwellen 40x40

Palier pour arbres carrés 40x40
Bearing for square shafts 40x40



Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
* Lager kpl. / * Palier compl. / * Bearing compl.	31-0402 19,290

1	Innenflansch Ø138 / Bride intérieure Ø138 / Inward flange Ø138	31-0402E	2,210
2	Schraube M10x120 mit Mutter / Boulon M10x120 avec écrou / Bolt M10x120	31-0037S	0,060
3	Deckel ohne Dichtung / Couvercle sans joint / Cover w/o seal	31-0037B	1,130
4	Gehäusedichtung / Joint de boîtier / Housing seal	31-0037G	0,020
5	Wellendichtung / Joint pour arbre / Shaft seal	31-0037C	0,040
6	Lagergehäuse / Logement du palier / Bearing housing	31-0402A	7,000
7	Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings	31-0037F	0,850
8	Lagerwelle / Palier d'arbre / Bearing shaft	31-0402C	3,100
9	Außenflansch Ø158 / Bride extérieure Ø158 / Outer flange Ø158	31-0402D	2,850
10	Schmiernippel / Raccord fileté de graissage / Lubricating nipple	31-0031F	0,020
11	Lagergehäuse kpl. ohne Flansche Logement du palier compl. sans brides / Bearing housing compl. w/o flanges	31-0402B	14,190
12	Gehäusedeckel mit Wellendichtung Couvercle avec garniture étanche de l'arbre / Housing cover with shaft seal	31-0037L	1,300

* Dieser Satz enthält:	1x 31-0402E	2x 31-0037G	2x 31-0037F	1x 31-0402D
* Ce kit contient:	4x 31-0037S	4x 31-0037C	1x 31-0402C	1x 31-0031F
* This set contains:	2x 31-0037B	1x 31-0402A		

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

Die Zubehörteile passen nur für das Industrief Hof Lager und NICHT für Original Souchu-Pinet Lager!

Les accessoires sont adaptables uniquement pour le palier Industrief Hof et **NON** pour le palier d'origine Souchu-Pinet!
The accessories are only fitting for the Industrief Hof-bearing and **NOT** for the original Souchu-Pinet bearing!

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

31-0002

Zwischenstück für 28x28 und 30x30 Vierkantwellen
Pièce intercalaire pour arbres carrés 28x28 et 30x30
Transition piece for 28x28 and 30x30 square shafts

Material / matériel / material	GG 25
Gewicht / poids / weight	3,200
Passend für: / s'adaptant pour: / fitting for:	
Rollspateneggen, Scheibeneggen und Nachlaufgeräte Herses à bèches rotatives, cover-crops et outils traînés Rotary harrows, disc harrows and trailing implements	
Scheiben Ø510mm / Disques Ø510mm / Discs Ø510mm	

31-0115

Zwischenstück für 28x28 und 30x30 Vierkantwellen
Pièce intercalaire pour arbres carrés 28x28 et 30x30
Transition piece for 28x28 and 30x30 square shafts

Material / matériel / material	GG 25
Gewicht / poids / weight	3,200
Passend für: / s'adaptant pour: / fitting for:	
Scheibeneggen und Nachlaufgeräte Cover-crops et outils traînés / Disc harrows and trailing implements	
Scheiben Ø510mm / Disques Ø510mm / Discs Ø510mm	

31-0098

Zwischenstück für 40x40 Vierkantwellen
Pièce intercalaire pour arbres carrés 40x40
Transition piece for 40x40 square shafts

Material / matériel / material	GG 25
Gewicht / poids / weight	9,170
Passend für: / s'adaptant pour: / fitting for:	
Scheibeneggen und Nachlaufgeräte Cover-crops et outils traînés Disc harrows and trailing implements	
Scheibe 31-451040 / Disque 31-451040 / Disc 31-451040	

31-0029 NEU

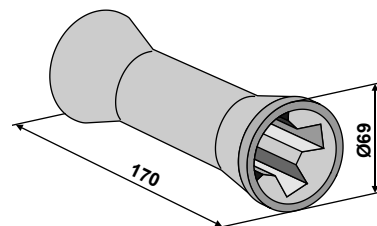
Zwischenstück für 40x40 Vierkantwellen
Pièce intercalaire pour arbres carrés 40x40
Transition piece for 40x40 square shafts

Material / matériel / material	GG 25
Gewicht / poids / weight	3,200
Passend für: / s'adaptant pour: / fitting for:	
Rollspateneggen, Scheibeneggen und Nachlaufgeräte Herses à bèches rotatives, cover-crops et outils traînés Rotary harrows, disc harrows and trailing implements	
Scheiben Ø610mm / Disques Ø610mm / Discs Ø610mm	

31-0077

Zwischenstück für 26x26 Vierkantwellen
Pièce intercalaire pour arbres carrés 26x26
Transition piece for 26x26 square shafts

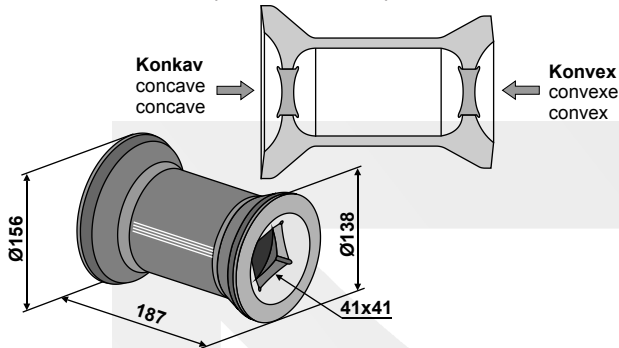
Material / matériel / material	GG 25
Gewicht / poids / weight	1,910
Passend für: / s'adaptant pour: / fitting for:	
Rollspateneggen, Scheibeneggen und Nachlaufgeräte Herses à bèches rotatives, cover-crops et outils traînés Rotary harrows, disc harrows and trailing implements	



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-0101

Zwischenstück für 40x40 Vierkantwellen
Pièce intercalaire pour arbres carrés 40x40
Transition piece for 40x40 square shafts



Material / matériel / material GG 25

Gewicht / poids / weight 7,800

Passend für: / s'adaptant pour: / fitting for:

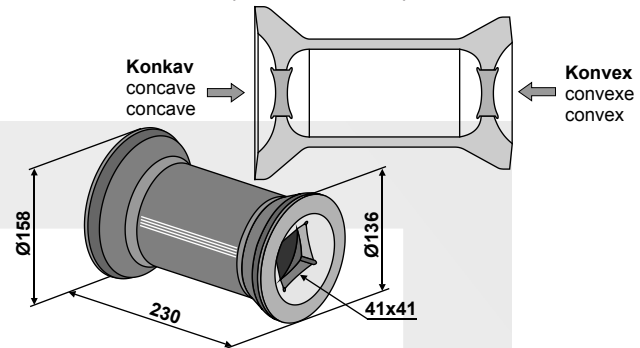
Scheibeneggen und Nachlaufgeräte

Cover-crops et outils traînés / Disc harrows and trailing implements

Scheiben Ø610mm / Disques Ø610mm / Discs Ø610mm

31-0026

Zwischenstück für 40x40 Vierkantwellen
Pièce intercalaire pour arbres carrés 40x40
Transition piece for 40x40 square shafts



Material / matériel / material GG 25

Gewicht / poids / weight 8,800

Passend für: / s'adaptant pour: / fitting for:

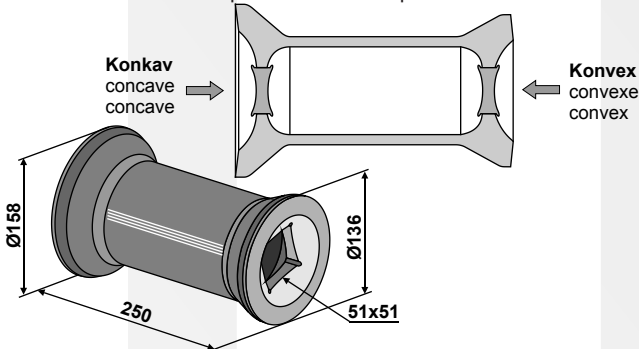
Scheibeneggen und Nachlaufgeräte

Cover-crops et outils traînés / Disc harrows and trailing implements

Scheiben Ø610mm / Disques Ø610mm / Discs Ø610mm

31-0095

Zwischenstück für 50x50 Vierkantwellen
Pièce intercalaire pour arbres carrés 50x50
Transition piece for 50x50 square shafts



Material / matériel / material GGG 40

Gewicht / poids / weight 10,000

Passend für: / s'adaptant pour: / fitting for:

Scheibeneggen und Nachlaufgeräte

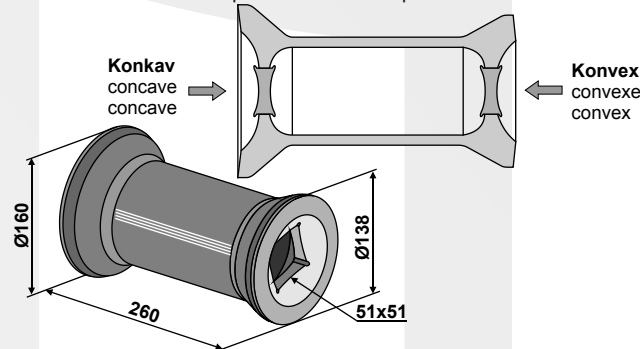
Cover-crops et outils traînés / Disc harrows and trailing implements

Scheiben Ø660mm und Ø710mm

Disques Ø660mm et Ø710mm / Discs Ø660mm and Ø710

31-0435

Zwischenstück für 50x50 Vierkantwellen
Pièce intercalaire pour arbres carrés 50x50
Transition piece for 50x50 square shafts



Material / matériel / material GGG 40

Gewicht / poids / weight 10,600

Passend für: / s'adaptant pour: / fitting for:

Scheibeneggen und Nachlaufgeräte

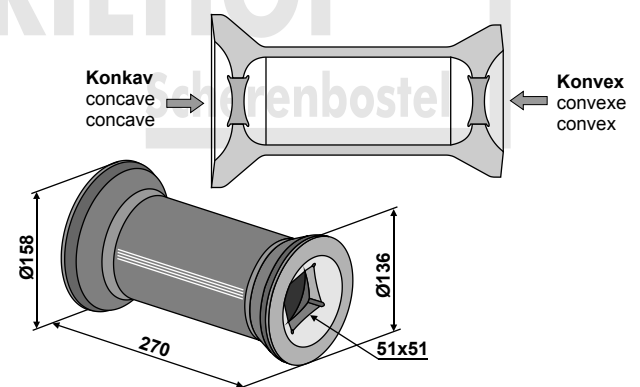
Cover-crops et outils traînés / Disc harrows and trailing implements

Scheiben Ø660mm und Ø710mm

Disques Ø660mm et Ø710mm / Discs Ø660mm and Ø710

31-0081

Zwischenstück für 50x50 Vierkantwellen
Pièce intercalaire pour arbres carrés 50x50
Transition piece for 50x50 square shafts



Material / matériel / material GGG 40

Gewicht / poids / weight 10,600

Passend für: / s'adaptant pour: / fitting for:

Scheibeneggen und Nachlaufgeräte

Cover-crops et outils traînés / Disc harrows and trailing implements

Scheiben Ø660mm und Ø710mm

Disques Ø660mm et Ø710mm / Discs Ø660mm and Ø710

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

31-0031A

Innen- und Außenflansch für 26x26 Vierkantwellen
Bride intérieure et bride extérieure pour arbres carrés 26x26
Inward flange and outer flange for 26x26 square shafts

Gewicht / poids / weight	1,060
für: / pour: / for:	
Lager 31-0031 Palier 31-0031 / Bearing 31-0031	

31-0069A

Innen- und Außenflansch für 30x30 Vierkantwellen
Bride intérieure et bride extérieure pour arbres carrés 30x30
Inward flange and outer flange for 30x30 square shafts

Gewicht / poids / weight	1,220
für: / pour: / for:	
Lager 31-0069 Palier 31-0069 / Bearing 31-0069	

31-0059A

Innen- und Außenflansch für 26x26 Vierkantwellen
Bride intérieure et bride extérieure pour arbres carrés 26x26
Inward flange and outer flange for 26x26 square shafts

Gewicht / poids / weight	0,880
für: / pour: / for:	
Lager 31-0059 Palier 31-0059 / Bearing 31-0059	

31-0061A

Innen- und Außenflansch für 30x30 Vierkantwellen
Bride intérieure et bride extérieure pour arbres carrés 30x30
Inward flange and outer flange for 30x30 square shafts

Gewicht / poids / weight	0,790
für: / pour: / for:	
Lager 31-0061 Palier 31-0061 / Bearing 31-0061	

31-0204

Innen- und Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure et extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer and inward flange for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	1,940
für: / pour: / for:	
Scheibeneggen und Nachlaufgeräte Cover-crops et outils traînés Disc harrows and trailing implements	

31-0411

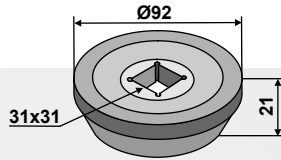
Innen- und Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure et bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange and outer flange for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	2,550
für: / pour: / for:	
Lager 31-0099 Palier 31-0099 / Bearing 31-0099	

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-0005

Außenflansch für 30x30 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 30x30
Outer flange for 30x30 square shafts



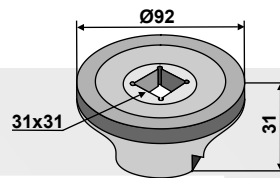
Gewicht / poids / weight 0,610

für: / pour: / for:

Scheibeneggen und Nachlaufgeräte
Cover-crops et outils traînés
Disc harrows and trailing implements

31-0004

Innenflansch für 30x30 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 30x30
Inward flange for 30x30 square shafts



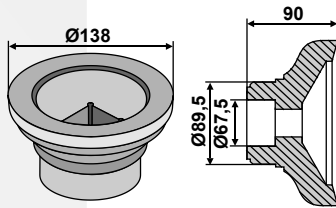
Gewicht / poids / weight 0,640

für: / pour: / for:

Scheibeneggen und Nachlaufgeräte
Cover-crops et outils traînés
Disc harrows and trailing implements

31-0044

Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer flange for 40x40 square shafts



Einbaulänge / longueur totale / fitting length 230

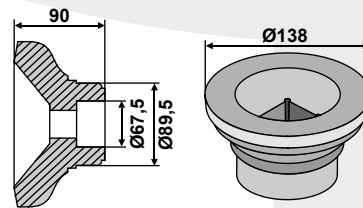
Gewicht / poids / weight 3,500

für: / pour: / for:

Lager 31-0011 und 31-0032
Palier 31-0011 et 31-0032 / Bearing 31-0011 and 31-0032

31-0045

Innenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange for 40x40 square shafts



Einbaulänge / longueur totale / fitting length 230

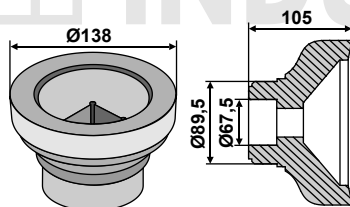
Gewicht / poids / weight 3,500

für: / pour: / for:

Lager 31-0011 und 31-0032
Palier 31-0011 et 31-0032 / Bearing 31-0011 and 31-0032

31-0046

Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer flange for 40x40 square shafts



Einbaulänge / longueur totale / fitting length 260

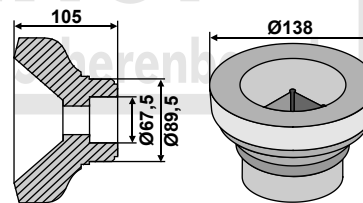
Gewicht / poids / weight 3,800

für: / pour: / for:

Lager 31-0039
Palier 31-0039 / Bearing 31-0039

31-0047

Innenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange for 40x40 square shafts



Einbaulänge / longueur totale / fitting length 260

Gewicht / poids / weight 3,800

für: / pour: / for:

Lager 31-0039
Palier 31-0039 / Bearing 31-0039

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

31-0037M

Außenflansch für 36x36 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 36x36
Outer flange for 36x36 square shafts

Gewicht / poids / weight	3,200
für: / pour: / for:	
Lager 31-0036 Palier 31-0036 / Bearing 31-0036	

31-0037N

Innenflansch für 36x36 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 36x36
Inward flange for 36x36 square shafts

Gewicht / poids / weight	2,400
für: / pour: / for:	
Lager 31-0036 Palier 31-0036 / Bearing 31-0036	

31-0037P

Außenflansch für 38x38 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 38x38
Outer flange for 38x38 square shafts

Gewicht / poids / weight	3,200
für: / pour: / for:	
Lager 31-0037W Palier 31-0037W / Bearing 31-0037W	

31-0037R

Innenflansch für 38x38 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 38x38
Inward flange for 38x38 square shafts

Gewicht / poids / weight	2,400
für: / pour: / for:	
Lager 31-0037W Palier 31-0037W / Bearing 31-0037W	

31-0088A

Außenflansch für 50x50 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 50x50
Outer flange for 50x50 square shafts

Gewicht / poids / weight	3,390
für: / pour: / for:	
Lager 31-0088 Palier 31-0088 / Bearing 31-0088	

31-0088H

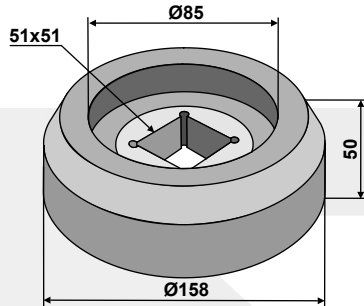
Innenflansch für 50x50 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 50x50
Inward flange for 50x50 square shafts

Gewicht / poids / weight	2,590
für: / pour: / for:	
Lager 31-0088 Palier 31-0088 / Bearing 31-0088	

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-0089A

Außenflansch für 50x50 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 50x50
Outer flange for 50x50 square shafts



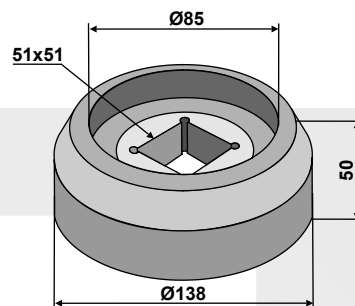
Gewicht / poids / weight 4,500

für: / pour: / for:

Lager 31-0089
Palier 31-0089 / Bearing 31-0089

31-0089B

Innenflansch für 50x50 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 50x50
Inward flange for 50x50 square shafts



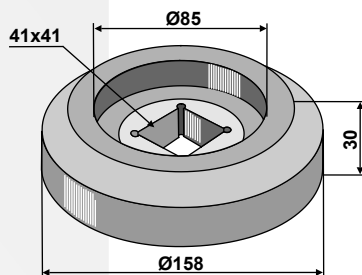
Gewicht / poids / weight 3,300

für: / pour: / for:

Lager 31-0089
Palier 31-0089 / Bearing 31-0089

31-0060L

Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer flange for 40x40 square shafts



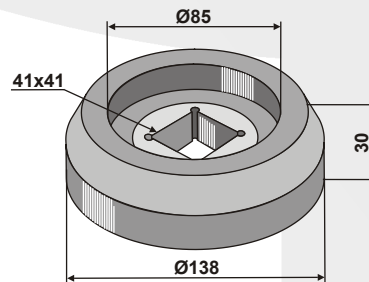
Gewicht / poids / weight 2,480

für: / pour: / for:

Lager 31-0060
Palier 31-0060 / Bearing 31-0060

31-0060P

Innenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange for 40x40 square shafts



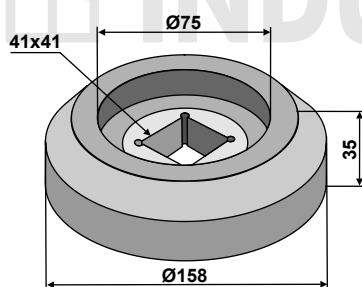
Gewicht / poids / weight 2,130

für: / pour: / for:

Lager 31-0060
Palier 31-0060 / Bearing 31-0060

31-0037A

Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer flange for 40x40 square shafts



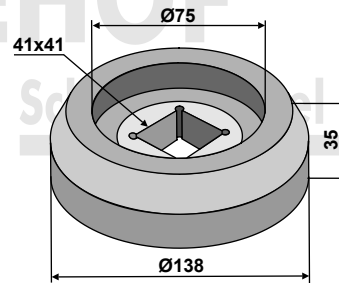
Gewicht / poids / weight 3,200

für: / pour: / for:

Lager 31-0037
Palier 31-0037 / Bearing 31-0037

31-0037H

Innenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange for 40x40 square shafts



Gewicht / poids / weight 2,800

für: / pour: / for:

Lager 31-0037
Palier 31-0037 / Bearing 31-0037

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

31-0060G

Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer flange for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	5,100
für: / pour: / for:	

31-0060F

Innenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	3,200
für: / pour: / for:	

31-0042H

Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer flange for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	3,540
für: / pour: / for:	
Lager 31-0042 Palier 31-0042 / Bearing 31-0042	

31-0042A

Innenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	2,750
für: / pour: / for:	
Lager 31-0042 Palier 31-0042 / Bearing 31-0042	

31-0402D

Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer flange for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	2,850
für: / pour: / for:	
Lager 31-0402 Palier 31-0402 / Bearing 31-0402	

31-0402E

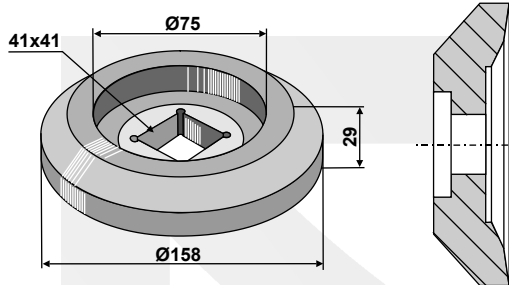
Innenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	2,210
für: / pour: / for:	
Lager 31-0402 Palier 31-0402 / Bearing 31-0402	

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-0405D

Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer flange for 40x40 square shafts



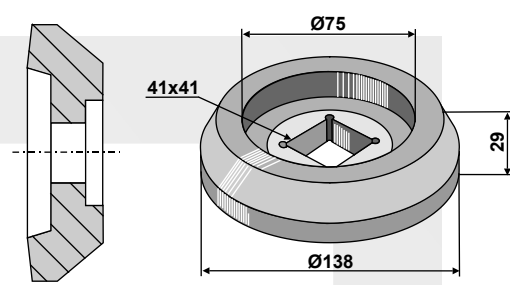
Gewicht / poids / weight 2,420

für: / pour: / for:

Lager 31-0405
Palier 31-0405 / Bearing 31-0405

31-0405E

Innenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange for 40x40 square shafts



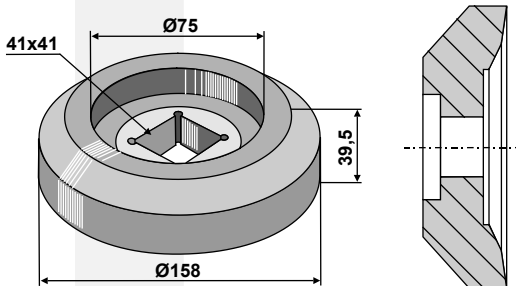
Gewicht / poids / weight 1,900

für: / pour: / for:

Lager 31-0405
Palier 31-0405 / Bearing 31-0405

31-0406B

Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer flange for 40x40 square shafts



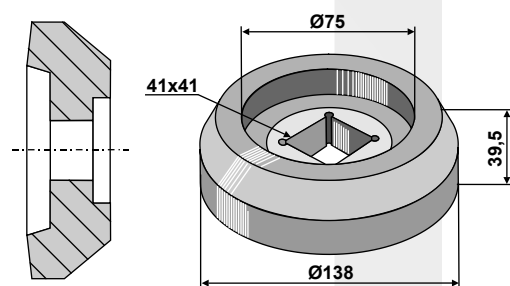
Gewicht / poids / weight 3,800

für: / pour: / for:

Lager 31-0406
Palier 31-0406 / Bearing 31-0406

31-0406A

Innenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange for 40x40 square shafts



Gewicht / poids / weight 3,500

für: / pour: / for:

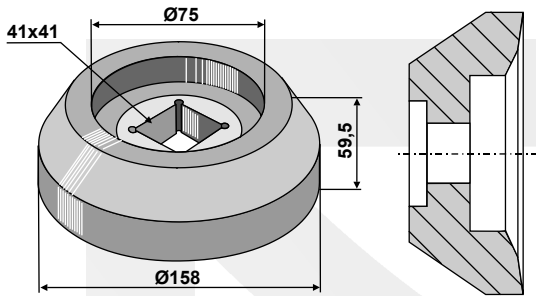
Lager 31-0406
Palier 31-0406 / Bearing 31-0406

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

31-0407B

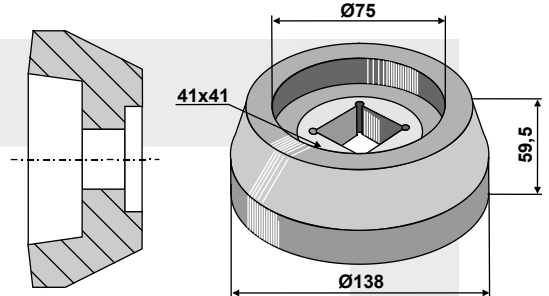
Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer flange for 40x40 square shafts



Gewicht / poids / weight	5,800
für: / pour: / for:	
Lager 31-0407	
Palier 31-0407 / Bearing 31-0407	

31-0407A

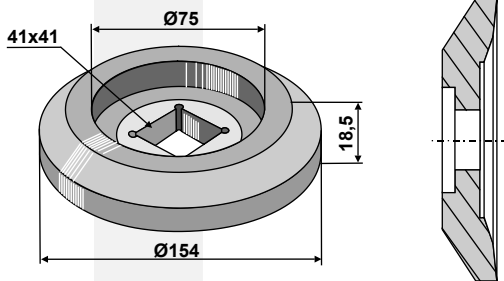
Innenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange for 40x40 square shafts



Gewicht / poids / weight	4,800
für: / pour: / for:	
Lager 31-0407	
Palier 31-0407 / Bearing 31-0407	

31-0414A

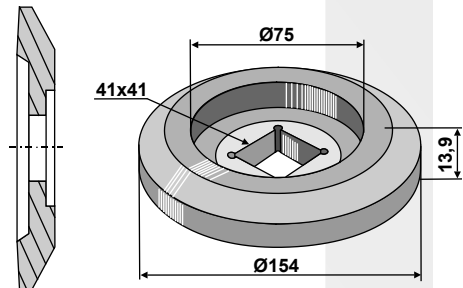
Außenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride extérieure pour arbres carrés 40x40
Outer flange for 40x40 square shafts



Gewicht / poids / weight	1,700
für: / pour: / for:	
Lager 31-0414	
Palier 31-0414 / Bearing 31-0414	

31-0414B

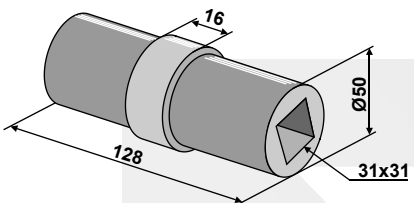
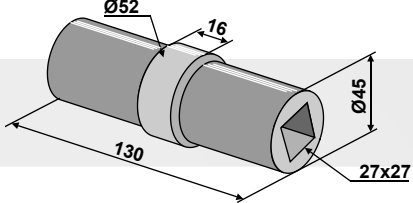
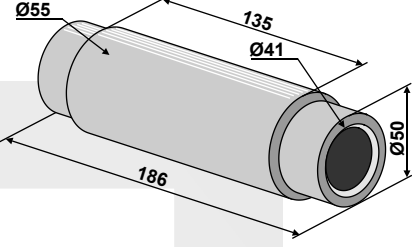
Innenflansch für 40x40 Vierkantwellen
Bride intérieure pour arbres carrés 40x40
Inward flange for 40x40 square shafts

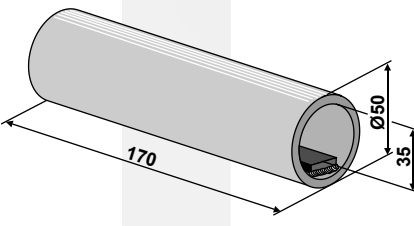
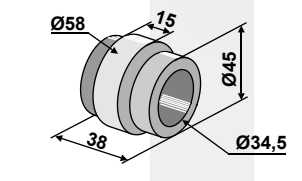


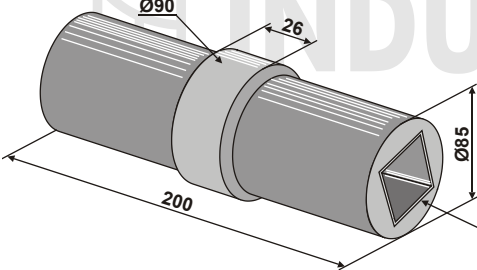
Gewicht / poids / weight	1,400
für: / pour: / for:	
Lager 31-0414	
Palier 31-0414 / Bearing 31-0414	

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-0061E für 30x30 Vierkantwellen pour arbres carrés 30x30 for 30x30 square shafts 		31-0031C für 26x26 Vierkantwellen pour arbres carrés 26x26 for 26x26 square shafts 		31-OJM-03 für 28x28 und 30x30 Vierkantwellen pour arbres carrés 28x28 et 30x30 for 28x28 and 30x30 square shafts 							
Gewicht / poids / weight		0,890		Gewicht / poids / weight		0,870		Gewicht / poids / weight		2,780	
Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:		Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:		Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:		Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:		Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:		Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:	
Lager 31-0061 / 31-0069 Palier 31-0061 / 31-0069 Bearing 31-0061 / 31-0069		Lager 31-0031 / 31-0059 Palier 31-0031 / 31-0059 Bearing 31-0031 / 31-0059		Lager 31-0001-28 / 31-0001 Palier 31-0001-28 / 31-0001 Bearing 31-0001-28 / 31-0001		Lager 31-0001-28 / 31-0001 Palier 31-0001-28 / 31-0001 Bearing 31-0001-28 / 31-0001		Lager 31-0001-28 / 31-0001 Palier 31-0001-28 / 31-0001 Bearing 31-0001-28 / 31-0001		Lager 31-0001-28 / 31-0001 Palier 31-0001-28 / 31-0001 Bearing 31-0001-28 / 31-0001	

31-0015F für 30x30 Vierkantwellen pour arbres carrés 30x30 for 30x30 square shafts 		31-0016D für 26x26 Vierkantwellen pour arbres carrés 26x26 for 26x26 square shafts 					
Gewicht / poids / weight		0,900		Gewicht / poids / weight		0,300	
Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:		Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:		Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:		Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:	
Lager 31-0016 Palier 31-0016 Bearing 31-0016		Lager 31-0016 Palier 31-0016 Bearing 31-0016		Lager 31-0016 Palier 31-0016 Bearing 31-0016		Lager 31-0016 Palier 31-0016 Bearing 31-0016	

31-0060K für 40x40 Vierkantwellen pour arbres carrés 40x40 / for 40x40 square shafts 		Eingepresste Buchse entretoise incorporée bush made fit 43x43	
Gewicht / poids / weight		4,850	
Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:		Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:	
Lager 31-0060 Palier 31-0060 / Bearing 31-0060		Lager 31-0060 Palier 31-0060 / Bearing 31-0060	

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

31-0402C

für 40x40 Vierkantwellen
pour arbres carrés 40x40 / for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	3,100
Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:	
Lager 31-0402 Palier 31-0402 / Bearing 31-0402	

31-0405C

für 40x40 Vierkantwellen
pour arbres carrés 40x40 / for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	3,200
Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:	
Lager 31-0405 Palier 31-0405 / Bearing 31-0405	

31-0037E

für 36x36 - 38x38 und 40x40 Vierkantwellen
pour arbres carrés 36x36 - 38x38 et 40x40
for 36x36 - 38x38 and 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	2,780
Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:	
Lager 31-0036 / 31-0037 / 31-0037W Palier 31-0036 / 31-0037 / 31-0037W Bearing 31-0036 / 31-0037 / 31-0037W	

31-0088G

für 50x50 Vierkantwellen
pour arbres carrés 50x50
for 50x50 square shafts

Gewicht / poids / weight	4,200
Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:	
Lager 31-0088 / 31-0089 Palier 31-0088 / 31-0089 Bearing 31-0088 / 31-0089	

31-0414C

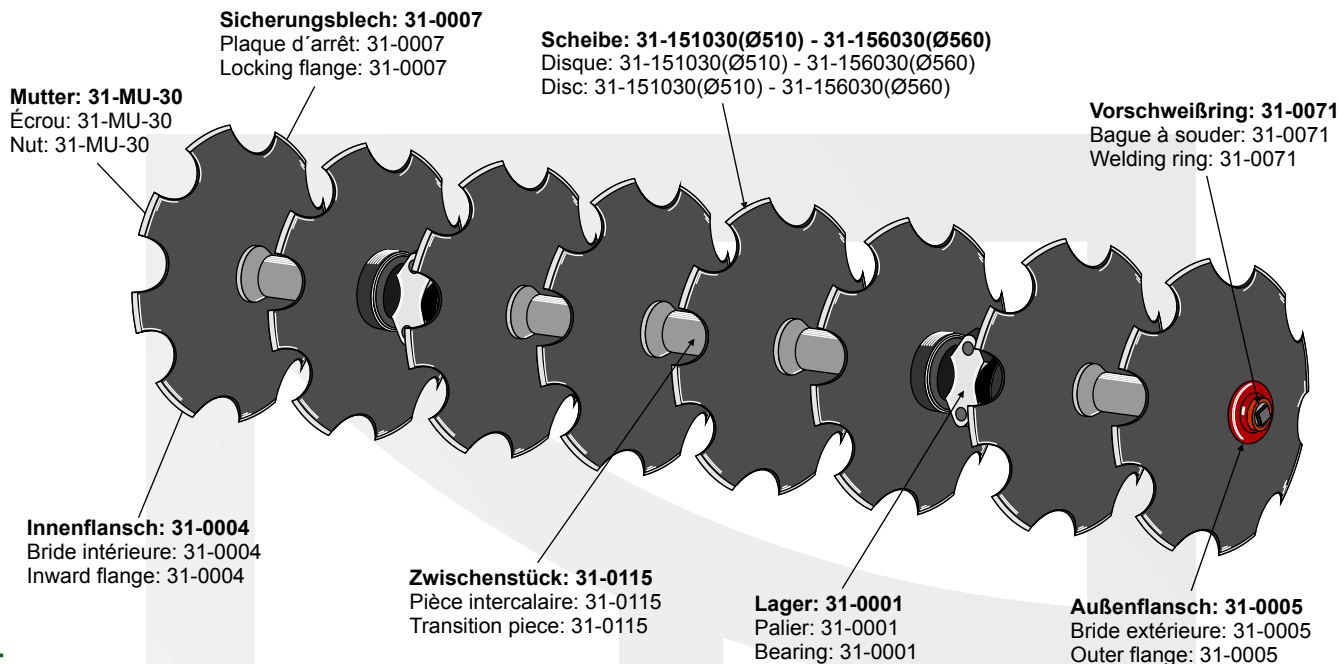
für 40x40 Vierkantwellen
pour arbres carrés 40x40 / for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	2,700
Passend für: s'adaptant pour: / fitting for:	
Lager 31-0414 Palier 31-0414 / Bearing 31-0414	

Scheibeneggen-Nachläufer mit gezahnten Scheiben

Cover-crops traînés avec disques crénelés

Following cover-crops with notched discs



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

- Dimensions and weights are approximate and not binding - Dimensions et poids sont approximatifs et sous réserve - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Technical changes reserved

Best.: Nr. réf. article part-no.	Anzahl Lager nombre de paliers number of bearings	Anzahl Scheiben nombre de disques number of discs	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Scheibendurchmesser diamètre des disques disc-diameter	Gewicht poids weight
310-08	2	8	1300	Ø510	88,000
310-09	2	9	1500	Ø510	97,200
310-10	2	10	1700	Ø510	106,430
310-11	2	11	1900	Ø510	117,600
310-12	2	12	2100	Ø510	128,160
310-13	2	13	2300	Ø510	138,400
310-14	2	14	2500	Ø510	148,640
310-15	2	15	2700	Ø510	158,900
310-15-3	3	15	2700	Ø510	162,500
310-16	2	16	2900	Ø510	169,140
310-16-3	3	16	2900	Ø510	172,700
310-17-3	3	17	3100	Ø510	182,950
310-08-560	2	8	1300	Ø560	103,000
310-09-560	2	9	1500	Ø560	112,000
310-10-560	2	10	1700	Ø560	123,000
310-11-560	2	11	1900	Ø560	135,000
310-12-560	2	12	2100	Ø560	148,000
310-13-560	2	13	2300	Ø560	160,000
310-14-560	2	14	2500	Ø560	171,000
310-15-560	2	15	2700	Ø560	184,000
310-15-3-560	3	15	2700	Ø560	188,000
310-16-560	2	16	2900	Ø560	196,000
310-16-3-560	3	16	2900	Ø560	201,000
310-17-3-560	3	17	3100	Ø560	211,000

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

Gezahnte Scheibe
 Disque crénelés
 Notched disc

Best.: Nr.
 réf. article
 part-no.

	D	F	C	S	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Gewicht poids weight
31-151030	510	70	31	4	10	5,800

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
 Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

31-0001 Lager/ Palier / Bearing

Befestigungsschrauben M16
 Boulons de fixation M16
 Fastening bolts M16

Gewicht / poids / weight 6,740

31-0007 Sicherungsblech
 Plaque d'arrêt
 Locking plate

Gewicht / poids / weight 0,050

31-0004 Innenflansch
 Bride intérieure
 Inward flange

Gewicht / poids / weight 0,640

31-0005 Außenflansch
 Bride extérieure
 Outer flange

Gewicht / poids / weight 0,610

31-0071 Vorschweißring
 Bague à souder
 Welding ring

Gewicht / poids / weight 0,090

31-MU-30 Mutter M30x3,5
 Écrou M30x3,5
 Nut M30x3,5

Gewicht / poids / weight 0,200

Vierkantwellen 30x30
 Arbres carrés 30x30 / Square shafts 30x30

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	Material matière material	L	G	Gewicht poids weight
31-30-150	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	1500	55	10,600
31-30-170	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	1700	55	12,000
31-30-200	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2000	55	14,100
31-30-210	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2100	55	14,900
31-30-230	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2300	55	16,200
31-30-250	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2500	55	17,600
31-30-270	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2700	55	19,100
31-30-290	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2900	55	20,500
31-30-310	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	3100	55	21,900
31-30-320	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	3200	55	22,600

31-0115 Zwischenstück
 Pièce intercalaire
 Transition piece

Material / matière / material GG 25
Gewicht / poids / weight 3,200

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Scheibeneggen-Nachläufer mit gewellten Scheiben

Cover-crops traînés avec disques ondulés
Following cover-crops with wavy discs

Vorschweißring: 31-0071
Bague à souder: 31-0071
Welding ring: 31-0071

Scheibe: 31-446030
Disque: 31-446030
Disc: 31-446030

Sicherungsblech: 31-0007
Plaque d'arrêt: 31-0007
Locking flange: 31-0007

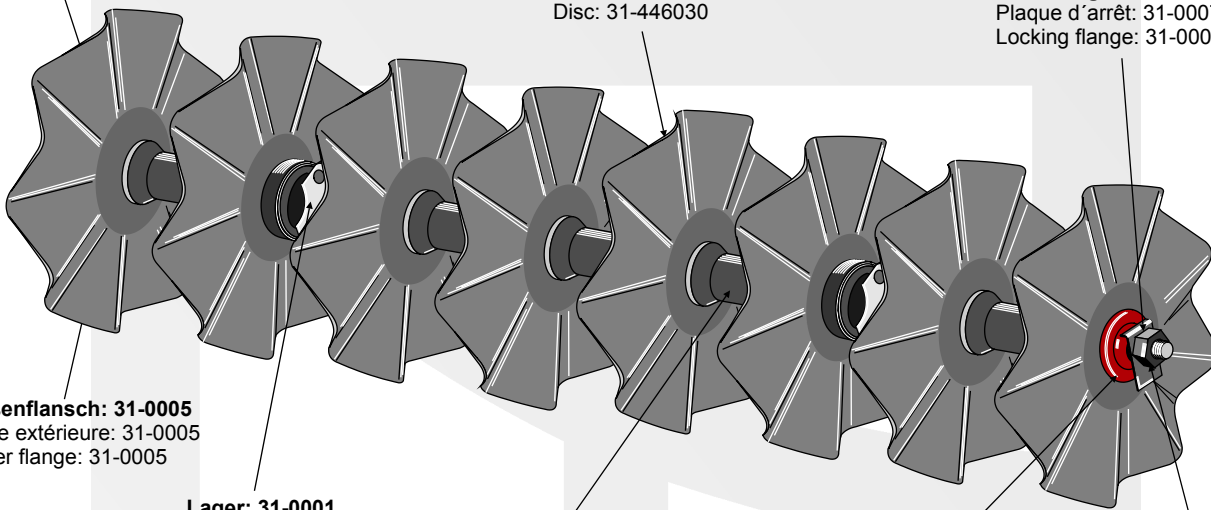
Außenflansch: 31-0005
Bride extérieure: 31-0005
Outer flange: 31-0005

Lager: 31-0001
Palier: 31-0001
Bearing: 31-0001

Zwischenstück: 31-0002
Pièce intercalaire: 31-0002
Transition piece: 31-0002

Innenflansch: 31-0004
Bride intérieure: 31-0004
Inward flange: 31-0004

Mutter: 31-MU-30
Écrou: 31-MU-30
Nut: 31-MU-30



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Best.: Nr. réf. article part-no.	Anzahl Lager nombre de paliers number of bearings	Anzahl Scheiben nombre de disques number of discs	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Scheibendurchmesser diamètre des disques disc-diameter	Gewicht poids weight
310-165	2	3	500	Ø450	40,190
310-166	2	4	650	Ø450	44,000
310-163	2	5	800	Ø450	59,200
310-162	2	6	1000	Ø450	80,390
310-150	2	8	1300	Ø450	88,000
310-151	2	9	1500	Ø450	97,200
310-152	2	10	1700	Ø450	106,430
310-153	2	11	1900	Ø450	117,600
310-154	2	12	2100	Ø450	128,160
310-155	2	13	2300	Ø450	138,400
310-156	2	14	2500	Ø450	148,640
310-157	2	15	2700	Ø450	158,900
310-158	2	16	2900	Ø450	169,140
310-159	3	15	2700	Ø450	162,500
310-160	3	16	2900	Ø450	172,700
310-161	3	17	3100	Ø450	182,950

Andere Scheibendurchmesser auf Anfrage
Autre diamètre des disques sur demande
Other disc-diameter to inquiry

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

Scheibe mit gewellter Schneide
 Disque ondulé à lame
 Disc with wavy cutting edge

Best.: Nr. réf. article part-no.	D	F	C	S	Anzahl Wellen nbre. ondulations no. waves	Gewicht poids weight
31-446030	450	50	31	5	8	6,400

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
 Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

31-0001 Lager/ Palier / Bearing

Befestigungsschrauben M16
 Boulons de fixation M16
 Fastening bolts M16

Gewicht / poids / weight	6,740
---------------------------------	-------

31-0007 Sicherungsblech
 Plaque d'arrêt
 Locking plate

Gewicht / poids / weight	0,050
---------------------------------	-------

31-0004 Innenflansch
 Bride intérieur
 Inward flange

Gewicht / poids / weight	0,640
---------------------------------	-------

31-0005 Außenflansch
 Bride extérieur
 Outer flange

Gewicht / poids / weight	0,610
---------------------------------	-------

31-0071 Vorschweißring
 Bague à souder
 Welding ring

Gewicht / poids / weight	0,090
---------------------------------	-------

31-MU-30 Mutter M30x3,5
 Écrou M30x3,5
 Nut M30x3,5

Gewicht / poids / weight	0,200
---------------------------------	-------

Vierkantwellen 30x30
 Arbres carrés 30x30 / Square shafts 30x30

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	Material matière material	L	G	Gewicht poids weight
31-30-130	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	1300	55	9,200
31-30-150	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	1500	55	10,600
31-30-170	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	1700	55	12,000
31-30-200	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2000	55	14,100
31-30-210	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2100	55	14,900
31-30-230	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2300	55	16,200
31-30-250	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2500	55	17,600
31-30-270	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2700	55	19,100
31-30-290	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	2900	55	20,500
31-30-310	M30x3,5	St 52-3 (S355JR)	3100	55	21,900

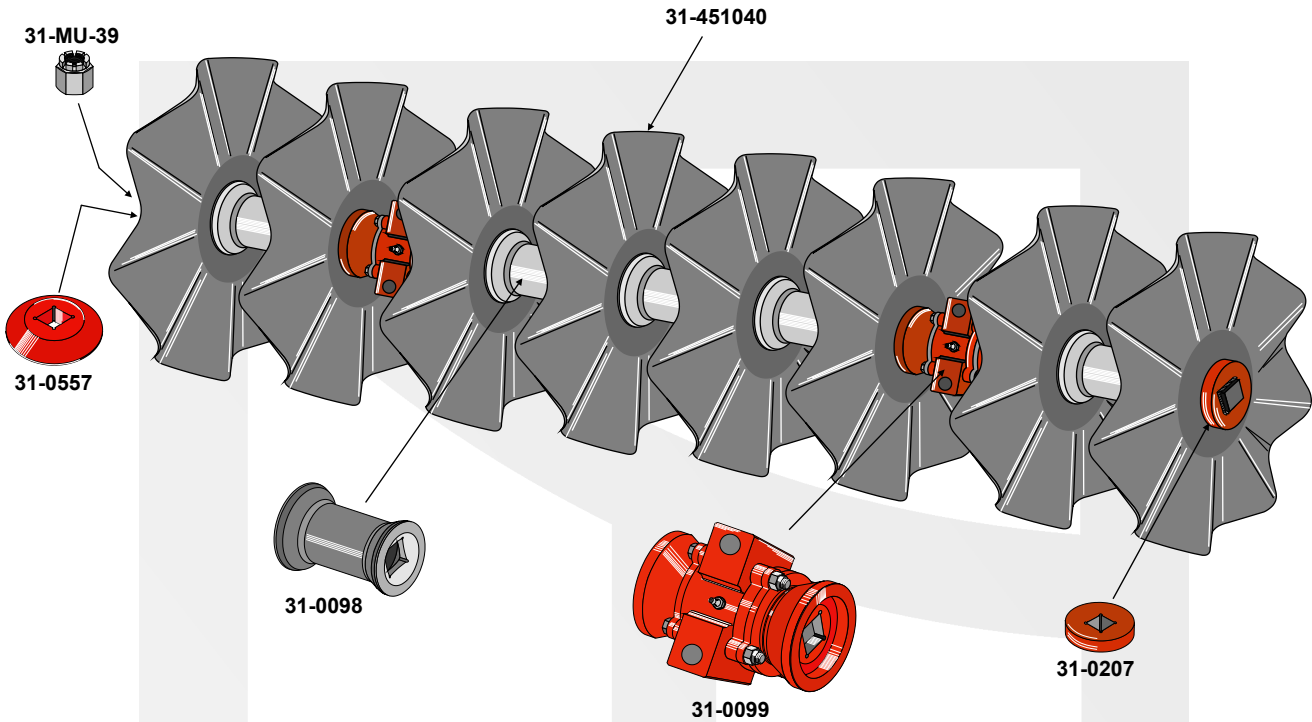
31-0002 Zwischenstück
 Pièce intercalaire
 Transition piece

Material / matière / material	GG 25
Gewicht / poids / weight	3,200

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Scheibeneggen-Nachläufer mit gewellten Scheiben

Cover-crops traînés avec disques ondulés
Discs harrow trailer with wavy discs



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Best.: Nr. réf. article part-no.	Anzahl Lager nombre de paliers number of bearings	Anzahl Scheiben nombre de disques number of discs	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Scheibendurchmesser diamètre des disques disc-diameter	Gewicht poids weight
310-200	2	7	1415	Ø510	151,130
310-201	2	8	1650	Ø510	173,720
310-202	2	9	1885	Ø510	192,310
310-203	2	10	2120	Ø510	212,300
310-204	2	11	2355	Ø510	230,690
310-205	2	12	2590	Ø510	248,680
310-206	2	13	2825	Ø510	268,470
310-207	3	12	2590	Ø510	258,680
310-208	3	13	2825	Ø510	278,470
310-209	3	14	3060	Ø510	285,260

Montiert auf Vierkantwelle 40x40

installé sur arbres carrés 40x40 / mounted onto square shafts 40x40

Andere Scheibendurchmesser auf Anfrage

Autre diamètre des disques sur demande

Other disc diameters upon request

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

Scheibe mit gewellter Schneide
 Disque ondulés à lame
 Disc with wavy cutting edge

Best.: Nr. réf. article part-no.	D	F	C	S	Anzahl Wellen nbre. ondulations no. waves	Gewicht poids weight
31-451040	510	60	41	5	8	7,590

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
 Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

31-0207

Endscheibe
 Disque terminal
 Terminal disc

Gewicht / poids / weight	1,900
---------------------------------	-------

31-0098

Zwischenstück
 Pièce intercalaire
 Transition piece

Material / matière / material	GG 25
Gewicht / poids / weight	9,170

31-0557

Flansch - Flach
 für 40x40 Vierkantwellen
 Bride - plan
 pour arbres carrés 40x40
 flange - flat
 for 40x40 square shafts

Gewicht / poids / weight	2,020
---------------------------------	-------

31-MU-39

Kronenmutter M39x4
 Écrou à créneaux
 dégagés M39x4
 Hexagon castle nut M39x4

Gewicht / poids / weight	0,540
---------------------------------	-------

31-0099 Lager/Palier/Bearing

für Schrauben M20
 pour boulons M20 / for bolts M20

Gewicht / poids / weight	18,570
---------------------------------	--------

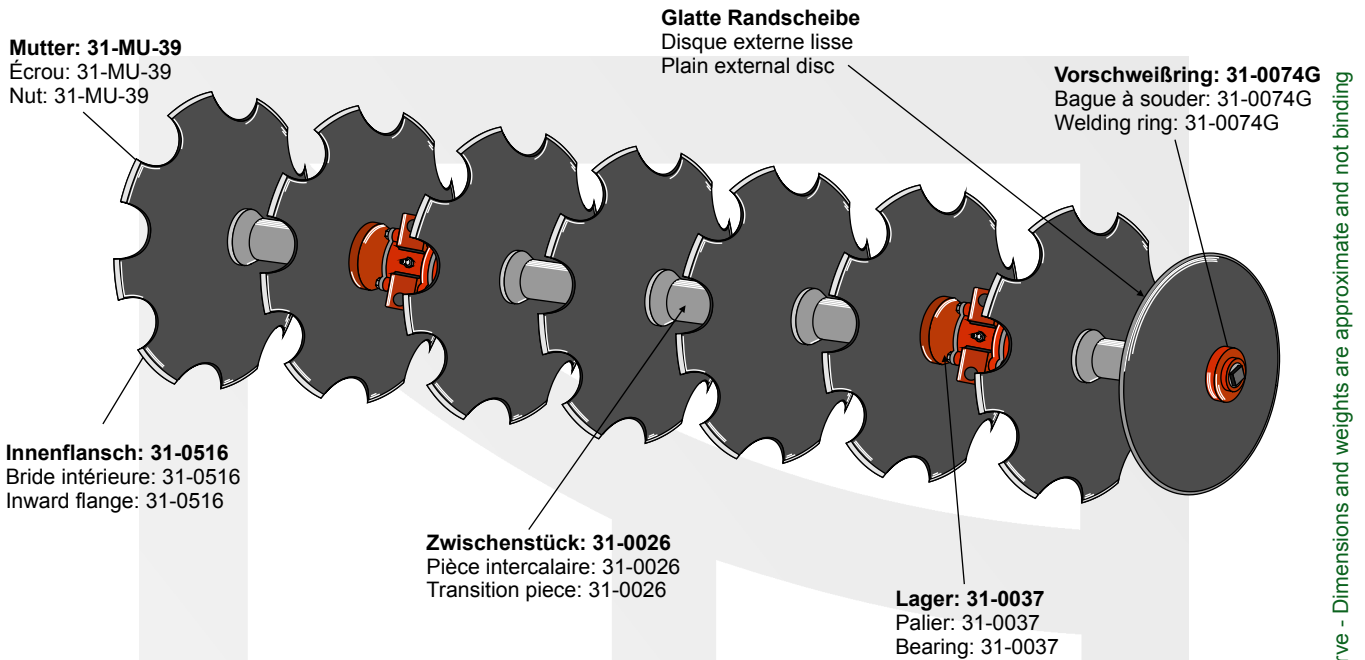
Vierkantwellen 40x40
 Arbres carrés 40x40 / Square shafts 40x40

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	Material matière material	L	G	Gewicht poids weight
31-40-156	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1560	60	19,200
31-40-180	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1800	60	22,700
31-40-220	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2200	60	27,800
31-40-245	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2450	60	30,900
31-40-260	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2600	60	32,900
31-40-273	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2730	60	34,500
31-40-300	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	3000	60	37,900

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Scheibeneggen kpl. Sätze mit gezahnten Scheiben

Jeux complets de cover-crops traînés avec disques crénelés
 Complete assemblies of disc harrow segments with notched discs



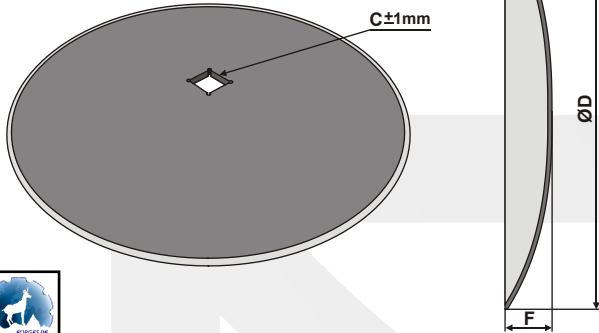
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Best.: Nr. réf. article part-no.	Lager paliers bearings	Scheiben disques discs	Arbeitsbreite incl. Randscheibe largeur de travail avec disque externe inclus working width external disc inclusive	Arbeitsbreite ohne Randscheibe largeur de travail sans disque externe working width without external disc	Scheiben Ø Ø disques disc Ø	Gewicht poids weight
310-51	2	7	1370	1180	610	189,000
310-52	2	8	1610	1420	610	217,000
310-53	2	9	1850	1660	610	241,000
310-54	2	10	2090	1900	610	266,400
310-55	2	11	2330	2140	610	290,200
310-56	2	12	2570	2380	610	313,600
310-57	2	13	2810	2620	610	338,800
310-58	3	12	2570	2380	610	325,800
310-59	3	13	2810	2620	610	351,000
310-102	2	7	1370	1180	660	208,000
310-103	2	8	1610	1420	660	236,000
310-104	2	9	1850	1660	660	267,000
310-105	2	10	2090	1900	660	293,000
310-106	2	11	2330	2140	660	320,000
310-107	2	12	2570	2380	660	346,000
310-108	2	13	2810	2620	660	374,000
310-109	3	10	2090	1900	660	305,800
310-110	3	11	2330	2140	660	332,400
310-111	3	12	2570	2380	660	358,600
310-112	3	13	2810	2620	660	386,600

Glatte Scheiben

Disques lisses
 Plain discs

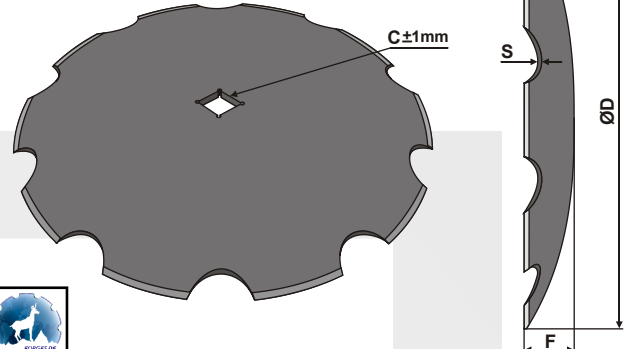


Best.: Nr. réf. article part-no.	D	F	C	S	Gewicht poids weight
31-251140	510	71	41	6	7,600
31-256140	560	87	41	6	12,000

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
 Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Gezahnte Scheiben

Disques crénelés
 Notched discs

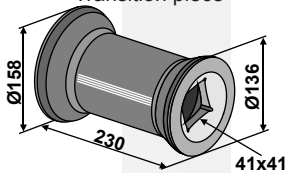


Best.: Nr. réf. article part-no.	D	F	C	S	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Gewicht poids weight
31-161040	610	94	41	6	10	13,000
31-166040	660	103	41	6	10	15,800

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
 Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

31-0026

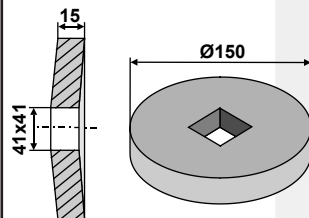
Zwischenstück
 Pièce intercalaire
 Transition piece



Material / matière / material	GG 25
Gewicht / poids / weight	8,800

31-0204

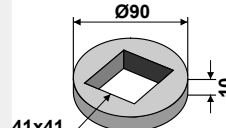
Innen- und Außenflansch
 Bride intérieure et extérieure
 Outer and inward flange



Gewicht / poids / weight	1,940
---------------------------------	-------

31-0074

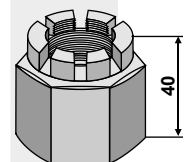
Vorschweißring
 Bague à souder
 Welding ring



Gewicht / poids / weight	0,360
---------------------------------	-------

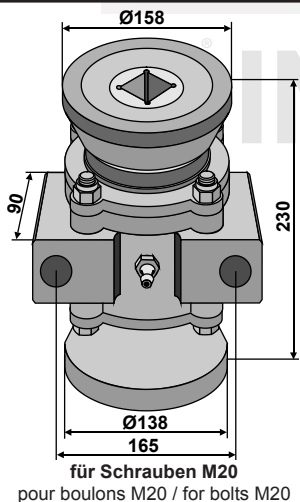
31-MU-39

Kronenmutter M39x4
 Écrou à créneaux
 dégagés M39x4
 Hexagon castle nut M39x4



Gewicht / poids / weight	0,540
---------------------------------	-------

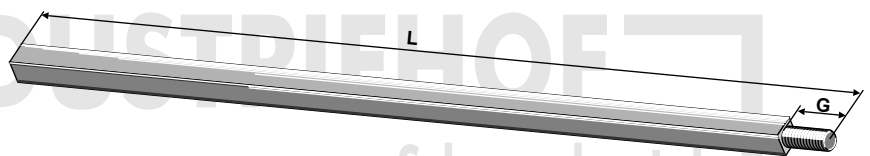
31-0037 Lager/Palier/Bearing



Gewicht / poids / weight	18,420
---------------------------------	--------

Vierkantwellen 40x40

Arbres carrés 40x40 / Square shafts 40x40



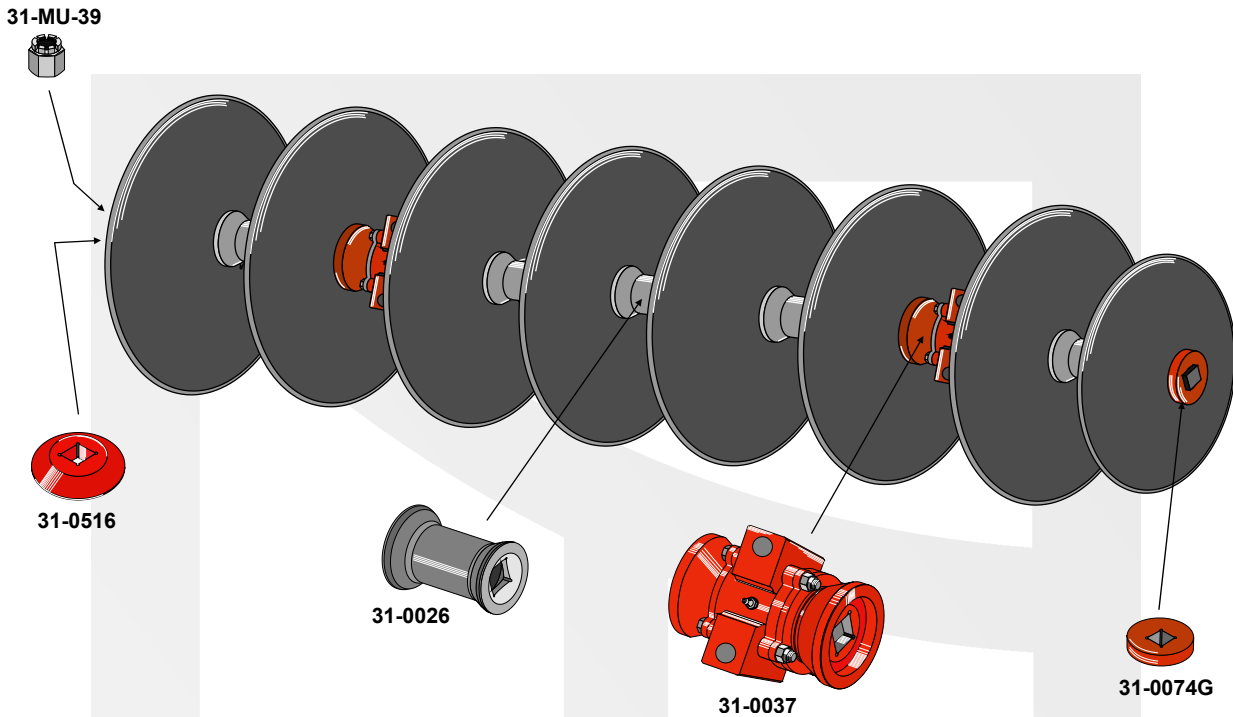
Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	Material matière material	L	G	Gewicht poids weight
31-40-156	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1560	60	19,200
31-40-180	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1800	60	22,700
31-40-220	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2200	60	27,800
31-40-245	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2450	60	30,900
31-40-260	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2600	60	32,900
31-40-273	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2730	60	34,500
31-40-300	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	3000	60	37,900

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Scheibeneggen kpl. Sätze mit glatten Scheiben

Jeux complets de cover-crops traînés avec disques lisses
 Complete assemblies of disc harrow segments with plain discs

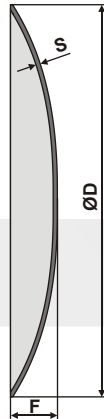
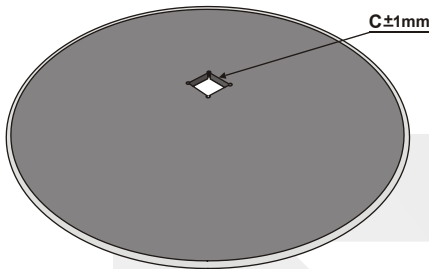


- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Best.: Nr. réf. article part-no.	Lager paliers bearings	Scheiben disques discs	Arbeitsbreite incl. Randscheibe largeur de travail avec disque externe inclus working width external disc inclusive	Arbeitsbreite ohne Randscheibe largeur de travail sans disque externe working width without external disc	Scheiben Ø Ø disques disc Ø	Gewicht poids weight
310-71	2	7	1370	1180	610	196,000
310-72	2	8	1610	1420	610	223,000
310-73	2	9	1850	1660	610	251,000
310-74	2	10	2090	1900	610	277,000
310-75	2	11	2330	2140	610	302,000
310-76	2	12	2570	2380	610	326,000
310-77	2	13	2810	2620	610	353,000
310-78	3	12	2570	2380	610	339,000
310-79	3	13	2810	2620	610	365,000
310-122	2	7	1370	1180	660	215,000
310-123	2	8	1610	1420	660	245,000
310-124	2	9	1850	1660	660	275,000
310-125	2	10	2090	1900	660	304,000
310-126	2	11	2330	2140	660	332,000
310-127	2	12	2570	2380	660	360,000
310-128	2	13	2810	2620	660	389,000
310-129	3	10	2090	1900	660	316,000
310-130	3	11	2330	2140	660	344,000
310-131	3	12	2570	2380	660	371,000
310-132	3	13	2810	2620	660	401,000

Glatte Scheiben
 Disques lisses
 Plain discs

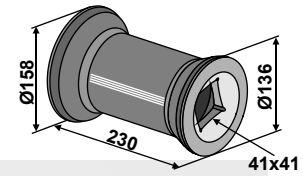


Best.: Nr. réf. article part-no.	D	F	C	S	Gewicht poids weight
31-251140	510	71	41	6	7,600
31-261040	610	94	41	6	14,200
31-256140	560	87	41	6	12,000
31-266040	660	103	41	6	17,000

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
 Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

31-0026

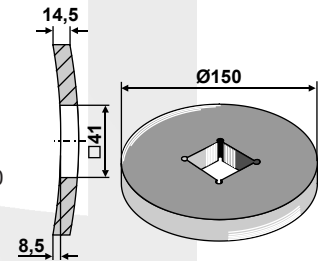
Zwischenstück
 Pièce intercalaire
 Transition piece



Material / matière / material	GG 25
Gewicht / poids / weight	8,800

31-0074G

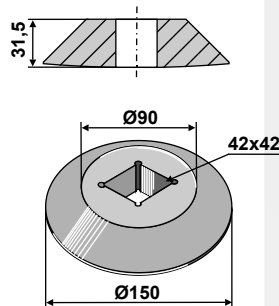
Vorschweißring für Vierkantwellen
 36x36 und 40x40
 Bague à souder pour arbres carrés 36x36 et 40x40
 Welding ring for square shafts 36x36 and 40x40



Gewicht / poids / weight	1,755
--------------------------	-------

31-0516

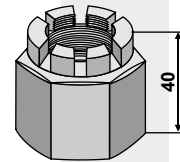
Endscheibe - Innen
 für 40x40 Vierkantwellen
 disque terminal - intérieure
 pour arbres carrés 40x40
 end disc - inward
 for 40x40 square shafts



Gewicht / poids / weight	2,190
--------------------------	-------

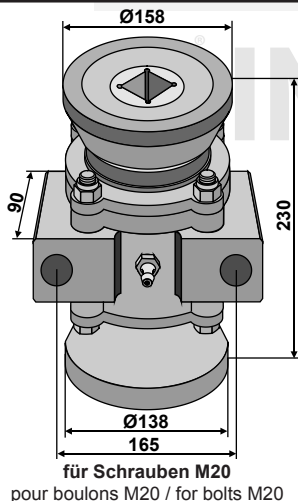
31-MU-39

Kronenmutter M39x4
 Écrou à créneaux dégagés M39x4
 Hexagon castle nut M39x4



Gewicht / poids / weight	0,540
--------------------------	-------

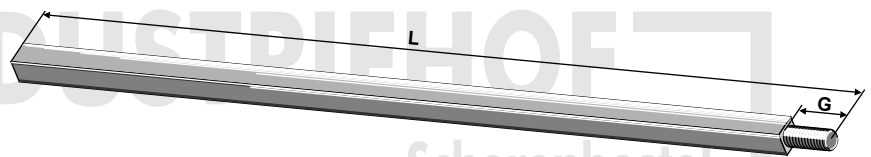
31-0037 Lager/Palier/Bearing



Gewicht / poids / weight	18,420
--------------------------	--------

Vierkantwellen 40x40

Arbres carrés 40x40 / Square shafts 40x40



Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewinde filet thread	Material matière material	L	G	Gewicht poids weight
31-40-156	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1560	60	19,200
31-40-180	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	1800	60	22,700
31-40-220	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2200	60	27,800
31-40-245	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2450	60	30,900
31-40-260	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2600	60	32,900
31-40-273	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	2730	60	34,500
31-40-300	M39x4	Borstahl / Acier au bore / Boron steel	3000	60	37,900

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

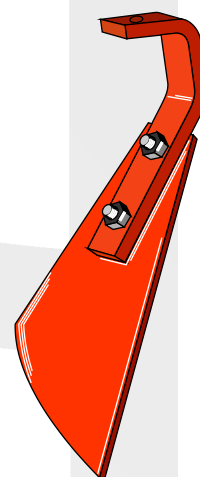
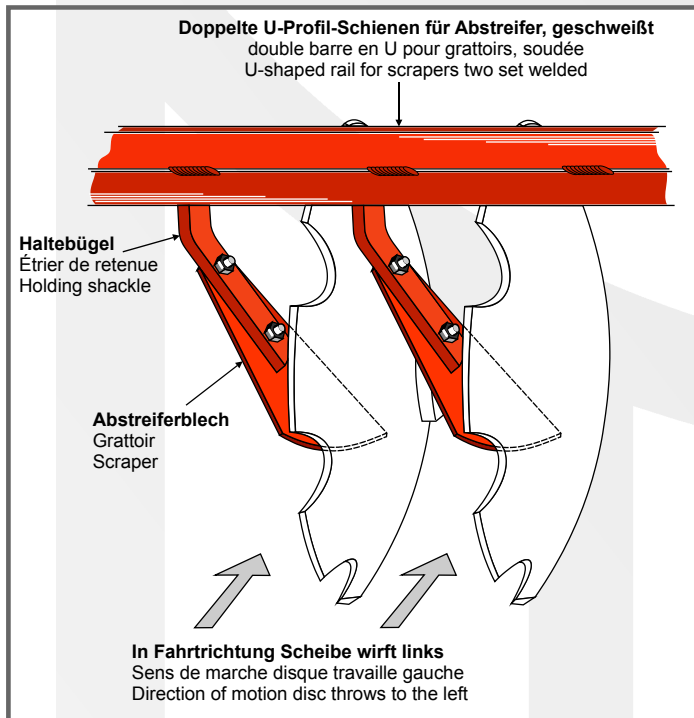
Montage Anweisung

Instructions de montage/ Assembling instructions

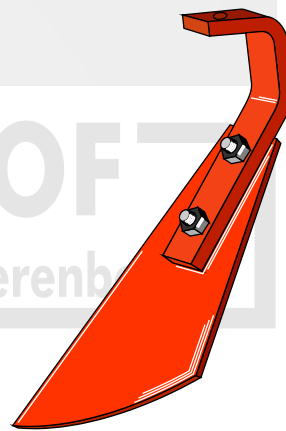
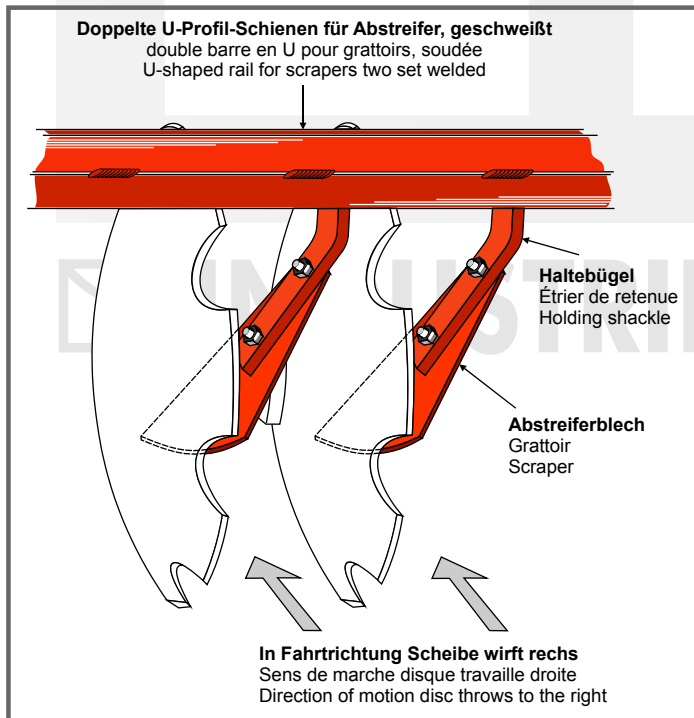
Die Einzelbauteile am Abstreifer sind baugleich, der rechte und linke Abstreifer unterscheiden sich nur vom Spatenanbau, so dass ein linker durch drehen des Spaten in einen rechten umgewandelt werden kann und umgekehrt.

Les composants individuels du grattoir sont uniforme, les grattoirs droits et les grattoirs gauches se distinguent que par la montage des bèches. Ainsi un grattoir gauche peut être transformé en un grattoir droit en tournant la bêche et vice versa.

The individual parts of the scrapers are similar, the right and left scrapers differentiate only through the assembly of the spades. Therefore the left scrapers can be transformed in right scrapers by turning the spades and inverse.



Links / gauche / left



Rechts / droit / right

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

31-043R re/dr/ri

Abstreifer mit Haltebügel
Grattoir avec étriers de retenue
Scraper with holding shackle

Material / matière / material	St 52-3
Gewicht / poids / weight	2,200

Passend für: / S'adaptant pour: / Fitting for:
Scheiben Ø610 und Ø660
Disques Ø610 et Ø660 / Discs Ø610 and Ø660

31-043L li/ga/le

Abstreifer mit Haltebügel
Grattoir avec étriers de retenue
Scraper with holding shackle

Material / matière / material	St 52-3
Gewicht / poids / weight	2,200

Passend für: / S'adaptant pour: / Fitting for:
Scheiben Ø610 und Ø660
Disques Ø610 et Ø660 / Discs Ø610 and Ø660

31-0143

Abstreiferblech
Grattoir
Scraper

Material / matière / material	St 52-3
Gewicht / poids / weight	0,900

31-0243

Haltebügel
Étrier de retenue / Holding shackle

Material / matière / material	St 52-3
Gewicht / poids / weight	1,250

31-0253

Haltebügel
Étrier de retenue / Holding shackle

Material / matière / material	St 52-3
Gewicht / poids / weight	0,850

31-003R re/dr/ri

Abstreifer mit Haltebügel
Grattoir avec étriers de retenue
Scraper with holding shackle

Material / matière / material	St 52-3
Gewicht / poids / weight	1,350

für: / pour: / for:
Scheiben Ø510mm
Disques Ø510mm / Discs Ø510mm

31-003L li/ga/le

Abstreifer mit Haltebügel
Grattoir avec étriers de retenue
Scraper with holding shackle

Material / matière / material	St 52-3
Gewicht / poids / weight	1,350

für: / pour: / for:
Scheiben Ø510mm
Disques Ø510mm / Discs Ø510mm

31-0103

Abstreiferblech
Grattoir
Scraper

Material / matière / material	St 52-3
Gewicht / poids / weight	0,450

63-1240

Schraube mit Sicherungsmutter
Boulon avec écrou à freinage interne
Bolt with self-locking nut

Güte / qualité / quality	8.8
Gewicht / poids / weight	0,060

63-1035

Schraube mit Sicherungsmutter
Boulon avec écrou à freinage interne
Bolt with self-locking nut

Güte / qualité / quality	8.8
Gewicht / poids / weight	0,030

31-0203

Haltebügel
Étrier de retenue / Holding shackle

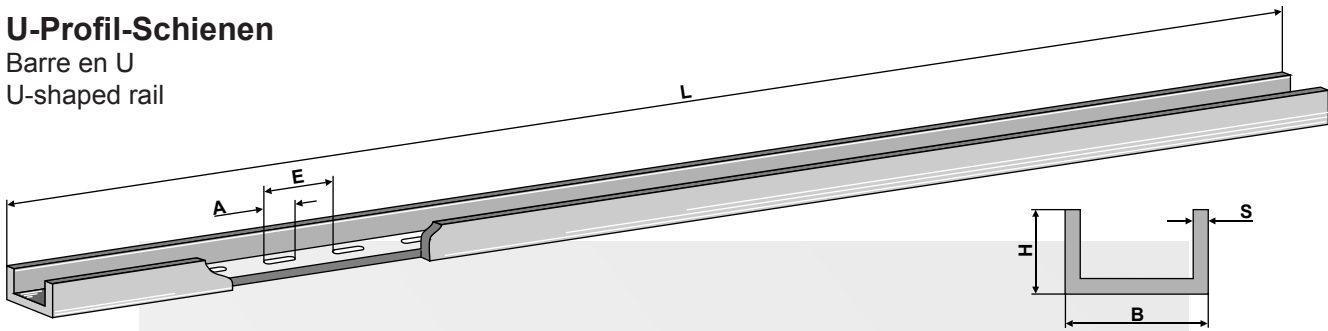
Material / matière / material	St 52-3
Gewicht / poids / weight	0,900

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

U-Profil-Schienen

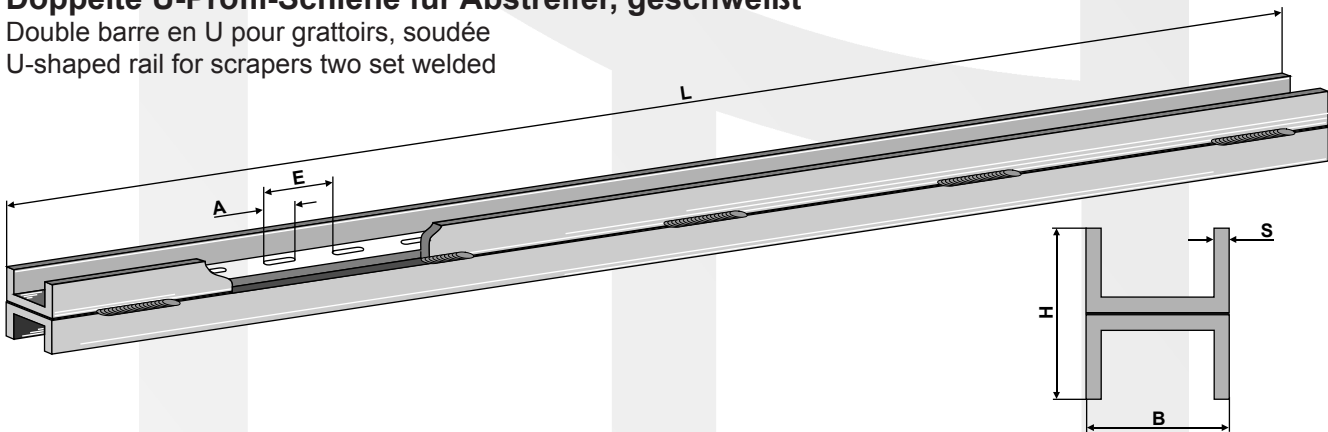
Barre en U
 U-shaped rail



Best.: Nr. réf. article part-no.	A	B	E	H	L	S	Anzahl löcher nombre de trous number of holes	für Scheiben pour disques for disc	für Distanzstück pour pièce d'écartement for spacer	Gewicht poids weight
31-5025-300	Ø12,5x44	50	190	25	3000	6	16	Ø510	185	12,000
31-6030-300	Ø12,5x44	60	190	30	3000	6	16	Ø510	185	14,400
31-6030-301	Ø12,5x44	60	230	30	3000	6	13	Ø610	230	14,400

Doppelte U-Profil-Schiene für Abstreifer, geschweißt

Double barre en U pour grattoirs, soudée
 U-shaped rail for scrapers two set welded

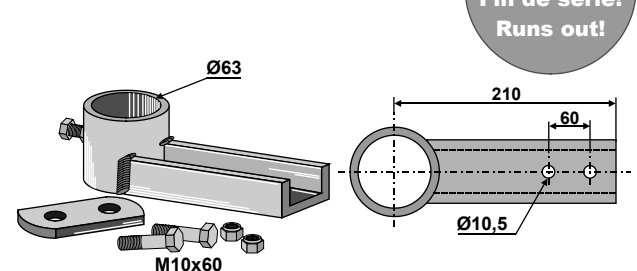


Best.: Nr. réf. article part-no.	A	B	E	H	L	S	Anzahl löcher nombre de trous number of holes	für Scheiben pour disques for disc	für Distanzstück pour pièce d'écartement for spacer	Gewicht poids weight
31-6030-303	Ø12,5x44	60	230	60	3000	6	13	Ø610-Ø660	230	29,000

3100-1

Halterung (2 Stück) für Abstreiferschienen
 Fixation (2 pièces) pour barres à grattoirs
 Holding device (2 pieces) for scraper-bars

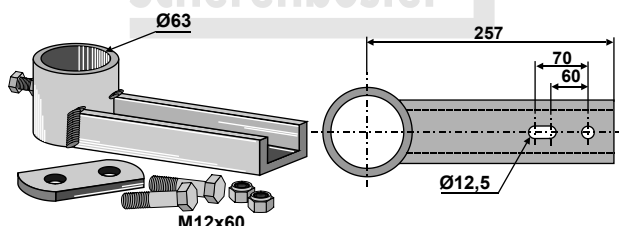
Läuft aus!
Fin de série!
Runs out!



Gewicht / poids / weight	2,200
--------------------------	-------

3100-2

Halterung (2 Stück) für Abstreiferschienen
 Fixation (2 pièces) pour barres à grattoirs
 Holding device (2 pieces) for scraper-bars

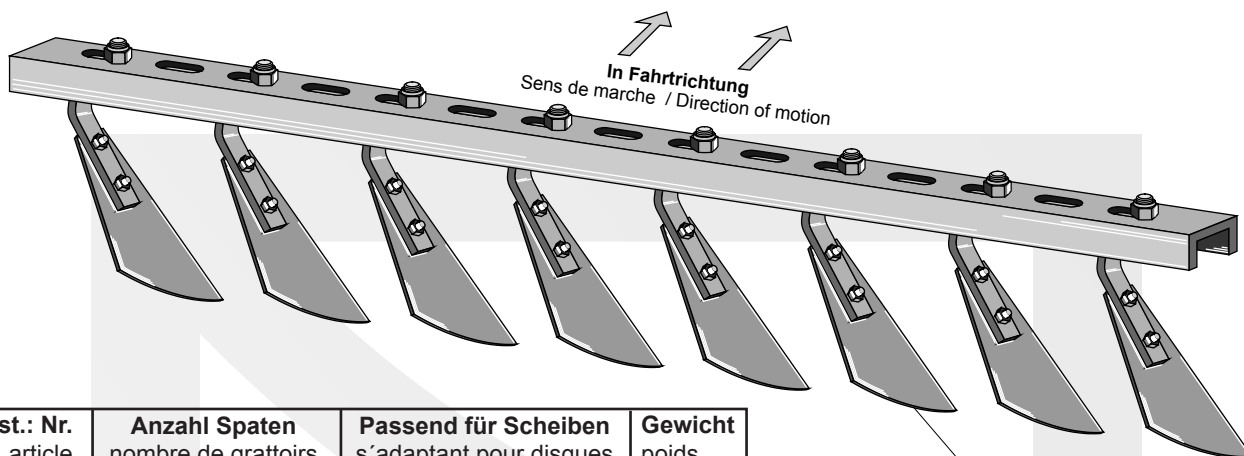


Gewicht / poids / weight	2,400
--------------------------	-------

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

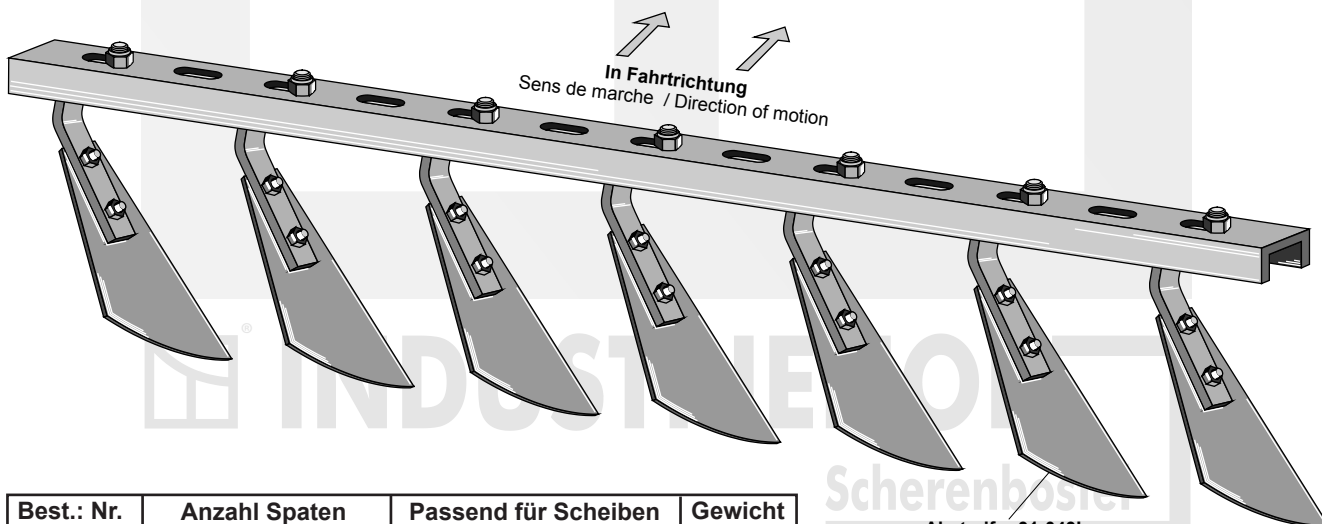
Abstreiferschienen kpl. für Scheibeneggen ohne Halterung - Ausführung links
 Barres à grattoirs compl. pour cover-crops sans fixation - Modèle gauche
 Compl. scraper-bars for disc harrows without holding device - left model



Best.: Nr. réf. article part-no.	Anzahl Spaten nombre de grattoirs number of scrapers	Passend für Scheiben s'adaptant pour disques fitting for discs	Gewicht poids weight
3100-8	8	Ø510	22,850
3100-9	9	Ø510	24,200
3100-10	10	Ø510	25,550
3100-11	11	Ø510	26,900
3100-12	12	Ø510	28,250
3100-13	13	Ø510	29,600
3100-14	14	Ø510	30,950
3100-15	15	Ø510	32,300
3100-16	16	Ø510	33,650
3100-17	17	Ø510	35,000

Abstreifer 31-003L
 Grattoirs 31-003L
 Scrapers 31-003L

Für Segmente Ø510
mit einem Scheibenabstand von 185 mm
 Pour segments Ø510
 avec un écart de 185 mm entre les disques
 For segments Ø510
 with 185 mm distance between the discs



Best.: Nr. réf. article part-no.	Anzahl Spaten nombre de grattoirs number of scrapers	Passend für Scheiben s'adaptant pour disques fitting for discs	Gewicht poids weight
3100-31	7	Ø610 - Ø660	21,900
3100-32	8	Ø610 - Ø660	25,200
3100-33	9	Ø610 - Ø660	26,600
3100-34	10	Ø610 - Ø660	27,900
3100-35	11	Ø610 - Ø660	29,300
3100-36	12	Ø610 - Ø660	30,600
3100-37	13	Ø610 - Ø660	31,900

Abstreifer 31-043L
 Grattoirs 31-043L
 Scrapers 31-043L

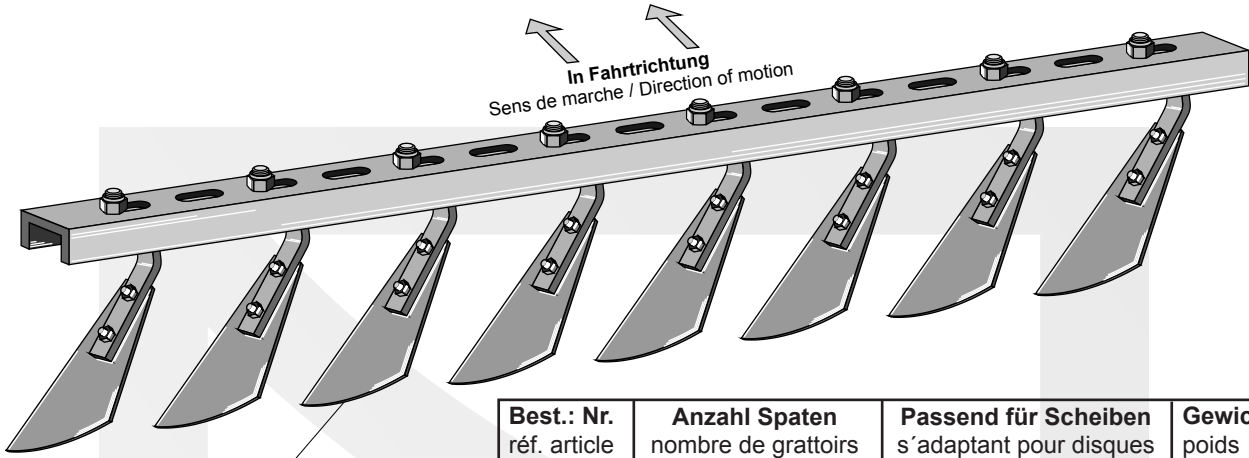
Für Segmente Ø610 und Ø660
mit einem Scheibenabstand von 230 mm
 Pour segments Ø610 et Ø660
 avec un écart de 230 mm entre les disques
 For segments Ø610 and Ø660
 with 230 mm distance between the discs

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Abstreiferschienen kpl. für Scheibeneggen ohne Halterung - Ausführung rechts

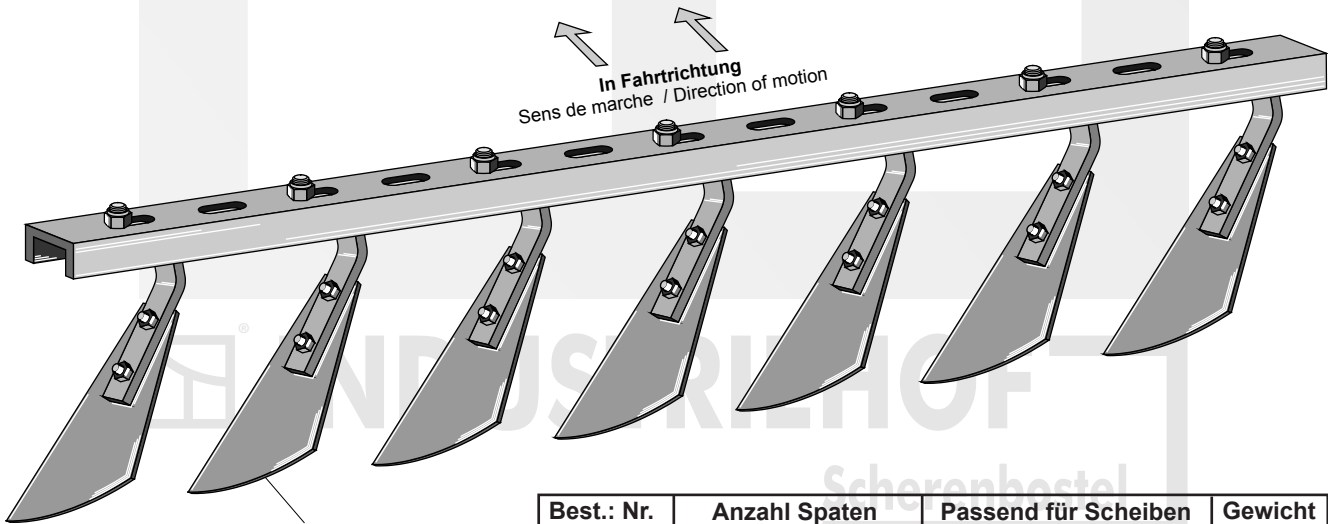
Barres à grattoirs compl. pour cover-crops sans fixation - Modèle droite
 Compl. scraper-bars for disc harrows without holding device - right model



Abstreifer 31-003R
 Grattoirs 31-003R
 Scrapers 31-003R

Für Segmente Ø510
 mit einem Scheibenabstand von 185 mm
 Pour segments Ø510
 avec un intervalle de 185 mm
 For segments Ø510
 with 185 mm distance between the discs

Best.: Nr. réf. article part-no.	Anzahl Spaten nombre de grattoirs number of scrapers	Passend für Scheiben s'adaptant pour disques fitting for discs	Gewicht poids weight
3100-18	8	Ø510	22,850
3100-19	9	Ø510	24,200
3100-20	10	Ø510	25,550
3100-21	11	Ø510	26,900
3100-22	12	Ø510	28,250
3100-23	13	Ø510	29,600
3100-24	14	Ø510	30,950
3100-25	15	Ø510	32,300
3100-26	16	Ø510	33,650
3100-27	17	Ø510	35,000



Abstreifer 31-043R
 Grattoirs 31-043R
 Scrapers 31-043R

Für Segmente Ø610 und Ø660
 mit einem Scheibenabstand von 230 mm
 Pour segments Ø610 et Ø660
 avec un intervalle de 230 mm
 For segments Ø610 and Ø660
 with 230 mm distance between the discs

Best.: Nr. réf. article part-no.	Anzahl Spaten nombre de grattoirs number of scrapers	Passend für Scheiben s'adaptant pour disques fitting for discs	Gewicht poids weight
3100-38	7	Ø610 - Ø660	21,900
3100-39	8	Ø610 - Ø660	25,200
3100-40	9	Ø610 - Ø660	26,600
3100-41	10	Ø610 - Ø660	27,900
3100-42	11	Ø610 - Ø660	29,300
3100-43	12	Ø610 - Ø660	30,600
3100-44	13	Ø610 - Ø660	31,900

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

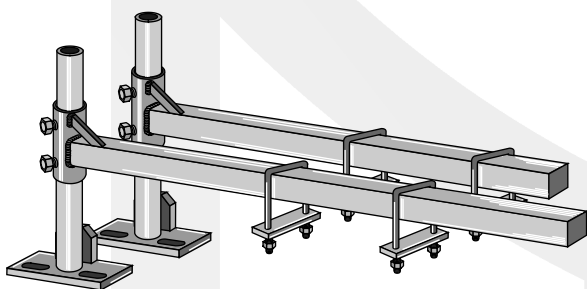
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Universal-Halter für Scheibeneggen-Nachläufer und Rollspateneggen-Nachläufer
 Supports universels pour cover-crops traînées et herSES à bêches rotatives traînées
 Universal holders for disc harrow trailers and rotary harrow trailers

310-HT-2

**Halter mit Teleskopverstellung
 kpl. mit Befestigungsbügel für 80x80 Rahmen
 und für Nachläufer mit 2 Lager**

Support réglé télescopiquement compl. avec étrier de fixation pour cadre 80x80 et pour cover-crops à 2 paliers
 Telescopic regulated holder compl. with fastening bow for frame 80x80 and for cover-crops with 2 bearings



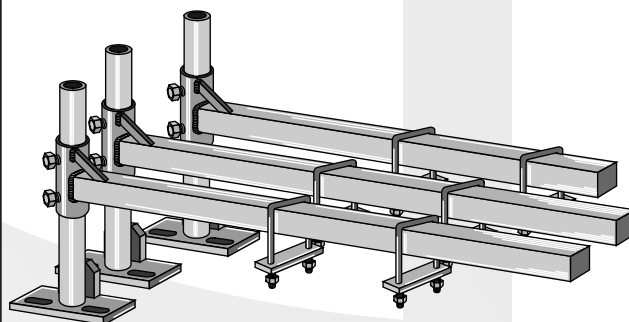
Gewicht / poids / weight 74,600

Passend nur für Lager 31-0001 und 31-0001-28
 S'adaptant seulement pour paliers 31-0001 et 31-0001-28
 Fits only with bearings 31-0001 and 31-0001-28

310-HT-3

**Halter mit Teleskopverstellung
 kpl. mit Befestigungsbügel für 80x80 Rahmen
 und für Nachläufer mit 3 Lager**

Support réglé télescopiquement compl. avec étrier de fixation pour cadre 80x80 et pour cover-crops à 3 paliers
 Telescopic regulated holder compl. with fastening bow for frame 80x80 and for cover-crops with 3 bearings



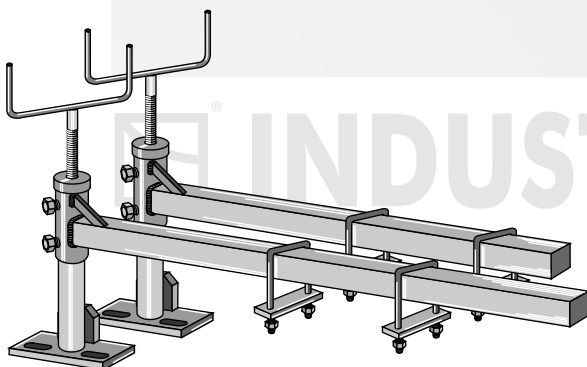
Gewicht / poids / weight 112,400

Passend nur für Lager 31-0001 und 31-0001-28
 S'adaptant seulement pour paliers 31-0001 et 31-0001-28
 Fits only with bearings 31-0001 and 31-0001-28

310-HS-2

**Halter mit Spindelverstellung
 kpl. mit Befestigungsbügel für 80x80 Rahmen
 und für Nachläufer mit 2 Lager**

Support réglé par tiges filetées compl. avec étrier de fixation pour cadre 80x80 et pour cover-crops à 2 paliers
 Spindle regulated holder compl. with fastening bow for frame 80x80 and for cover-crops with 2 bearings



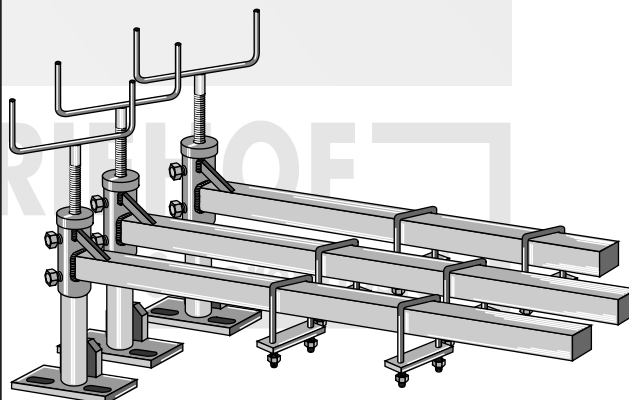
Gewicht / poids / weight 74,800

Passend nur für Lager 31-0001 und 31-0001-28
 S'adaptant seulement pour paliers 31-0001 et 31-0001-28
 Fits only with bearings 31-0001 and 31-0001-28

310-HS-3

**Halter mit Spindelverstellung
 kpl. mit Befestigungsbügel für 80x80 Rahmen
 und für Nachläufer mit 3 Lager**

Support réglé par tiges filetées compl. avec étrier de fixation pour cadre 80x80 et pour cover-crops à 3 paliers
 Spindle regulated holder compl. with fastening bow for frame 80x80 and for cover-crops with 3 bearings



Gewicht / poids / weight 112,700

Passend nur für Lager 31-0001 und 31-0001-28
 S'adaptant seulement pour paliers 31-0001 et 31-0001-28
 Fits only with bearings 31-0001 and 31-0001-28

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

	1 Spindel Broche Spindle	Best.: Nr. réf. article part-no. 310-HS-10	Gewicht poids weight 1,900
	2 Halter für Spindelverstellung - 1850mm Support pour réglage par tiges filetées - 1850mm Holder for spindle adjuster - 1850mm	310-HS-1850	24,000
	2 Halter für Spindelverstellung - 2050 mm Support pour réglage par tiges filetées - 2050 mm Holder for spindle adjuster - 2050 mm	310-HS-2050	25,000
3 Befestigungs-Halter für Spindelverstellung Support de fixation pour réglage par tiges filetées Fastening holder for spindle adjuster	310-HS-11	7,800	

	1 Halter für Teleskopverstellung - 1850mm Support pour réglage télescopique - 1850mm Holder for telescopic adjuster - 1850mm	Best.: Nr. réf. article part-no. 310-HT-1850	Gewicht poids weight 24,000
	1 Halter für Teleskopverstellung - 2050 mm Support pour réglage télescopique - 2050 mm Holder for telescopic adjuster - 2050 mm	310-HT-2050	25,000
	2 Befestigungs-Halter für Teleskopverstellung Support de fixation pour réglage télescopique Fastening holder for telescopic adjuster	310-HT-11	9,600

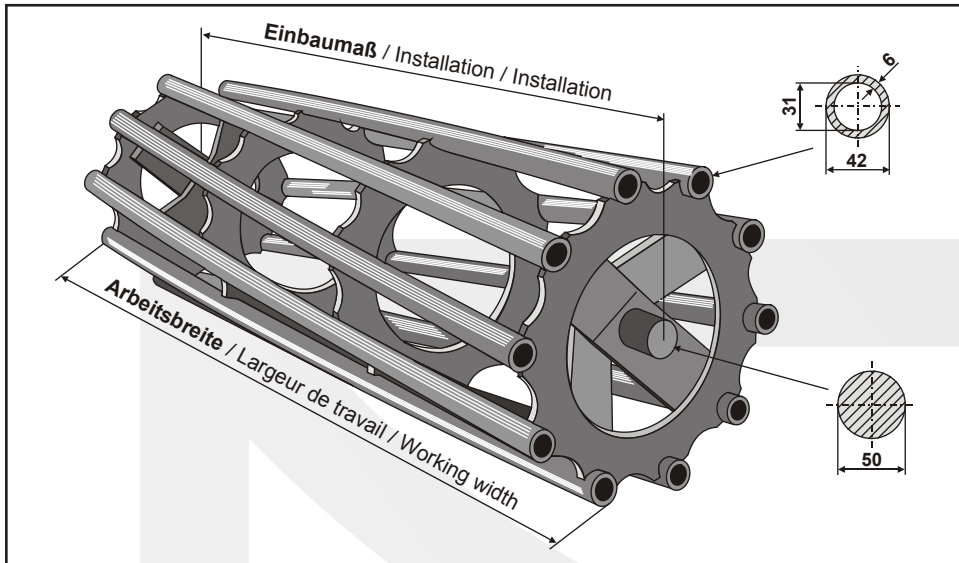
310-80 Befestigungsbügel für 80x80 Rahmen Étrier de fixation pour cadre 80x80 Frame fastener 80x80	
Gewicht / poids / weight	1,600

310-100 Befestigungsbügel für 100x100 Rahmen Étrier de fixation pour cadre 100x100 Frame fastener 100x100	
Gewicht / poids / weight	2,000

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding



Best.: Nr. réf. article part-no.	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Walzendurchmesser diamètre du rouleau roller-diameter	Gewicht poids weight
312-100-400	960	1000	Ø400	55,000
312-150-400	1460	1500	Ø400	70,000
312-180-400	1760	1800	Ø400	78,000
312-200-400	1960	2000	Ø400	87,000
312-230-400	2260	2300	Ø400	95,000
312-250-400	2460	2500	Ø400	105,000
312-270-400	2660	2700	Ø400	110,000
312-300-400	2960	3000	Ø400	120,000

125093110

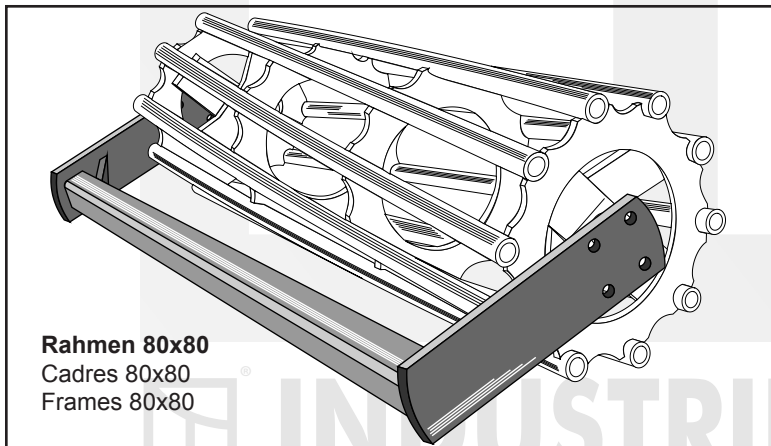
Sechskantschraube für 31-UCF210
 Boulon à tête hexagonale pour 31-UCF210
 Hexagon bolt for 31-UCF210

Güte / qualité / quality 10.9
 Gewicht / poids / weight 0,056

30-MU12-2

Selbstsichernde Mutter für 31-UCF210
 Écrou à freinage interne pour 31-UCF210
 Self-locking nut for 31-UCF210

Güte / qualité / quality 8.8
 Gewicht / poids / weight 0,016



Best.: Nr. réf. article part-no.	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Gewicht poids weight
312-051	1000	33,450
312-052	1500	42,280
312-053	1800	47,570
312-054	2000	51,100
312-055	2300	56,400
312-056	2500	59,930
312-057	2700	63,460
312-058	3000	68,750

Rahmen werden ohne Lager geliefert
 Cadres sont livrés sans paliers / Frames are delivered without bearings

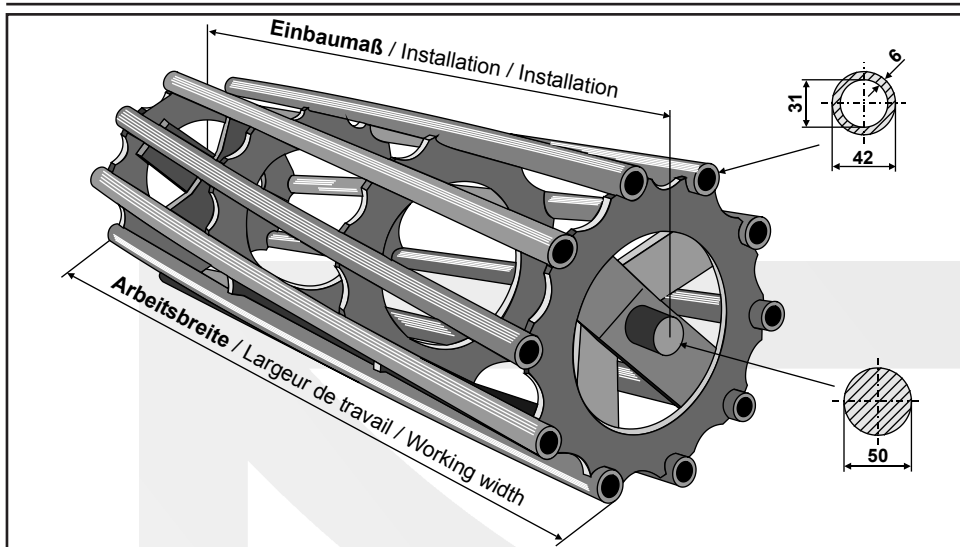
31-UCF210

Lager zur Montage auf runde Wellen Ø50
 Palier pour assemblage sur arbres ronds Ø50
 Bearing for assembly on round shafts Ø50

Gewicht / poids / weight 2,360

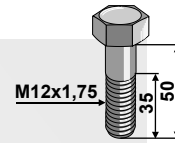
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -



125093110

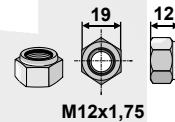
Sechskantschraube für 31-UCF210
 Boulon à tête hexagonale pour 31-UCF210
 Hexagon bolt for 31-UCF210



Güte / qualité / quality	10.9
Gewicht / poids / weight	0,056

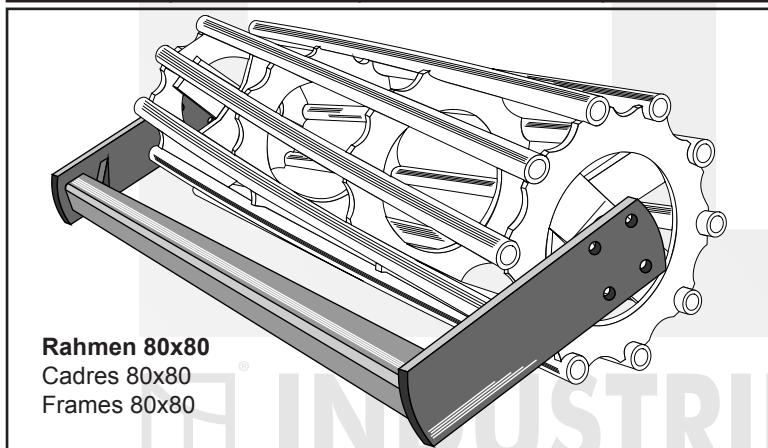
30-MU12-2

Selbstsichernde Mutter für 31-UCF210
 Écrou à freinage interne pour 31-UCF210
 Self-locking nut for 31-UCF210



Güte / qualité / quality	8.8
Gewicht / poids / weight	0,016

Best.: Nr. réf. article part-no.	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Walzendurchmesser diamètre du rouleau roller-diameter	Gewicht poids weight
312-100-480	960	1000	Ø480	64,100
312-120-480	1160	1200	Ø480	78,000
312-150-480	1460	1500	Ø480	98,200
312-180-480	1760	1800	Ø480	118,650
312-200-480	1960	2000	Ø480	132,310
312-230-480	2260	2300	Ø480	152,700
312-250-480	2460	2500	Ø480	166,410
312-270-480	2660	2700	Ø480	180,000
312-300-480	2960	3000	Ø480	200,500
312-330-480	3260	3300	Ø480	222,000
312-350-480	3460	3500	Ø480	237,000

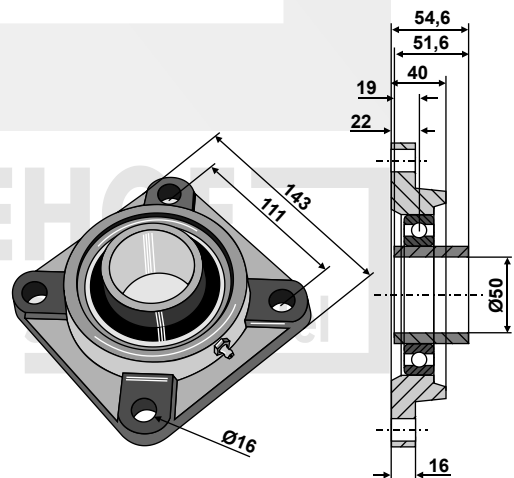


Best.: Nr. réf. article part-no.	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Gewicht poids weight
312-051	1000	33,450
312-052	1500	42,280
312-053	1800	47,570
312-054	2000	51,100
312-055	2300	56,400
312-056	2500	59,930
312-057	2700	63,460
312-058	3000	68,750
312-059	3300	74,500
312-064	3500	78,500

Rahmen werden ohne Lager geliefert
 Cadres sont livrés sans paliers / Frames are delivered without bearings

31-UCF210

Lager zur Montage auf runde Wellen Ø50
 Palier pour assemblage sur arbres ronds Ø50
 Bearing for assembly on round shafts Ø50



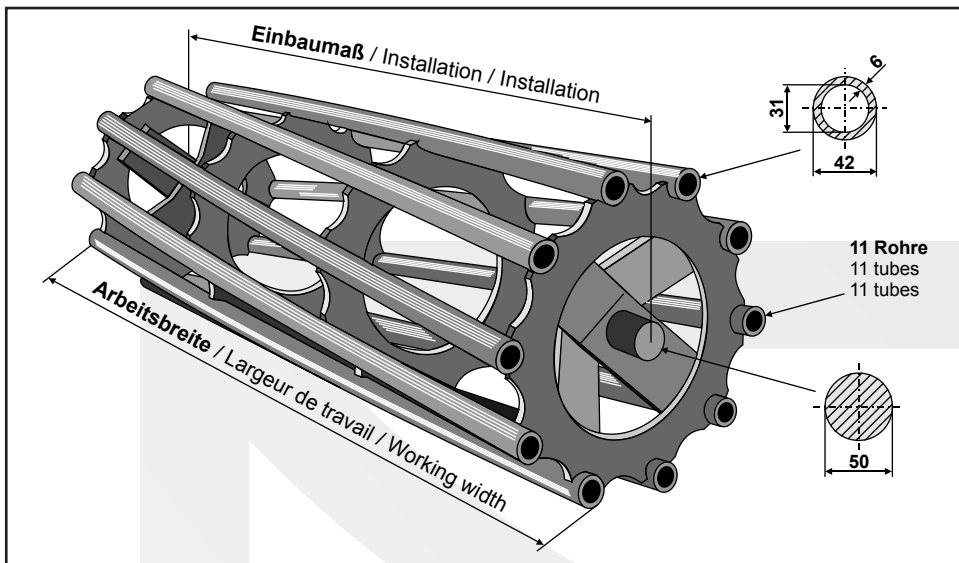
Gewicht / poids / weight	2,360
--------------------------	-------

Lager werden ohne Fettsfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding



Best.: Nr. réf. article part-no.	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Walzendurchmesser diamètre du rouleau roller-diameter	Gewicht poids weight
312-100-590	960	1000	Ø595	85,000
312-150-590	1460	1500	Ø595	115,000
312-200-590	1960	2000	Ø595	150,000
312-250-590	2460	2500	Ø595	182,000
312-300-590	2960	3000	Ø595	216,000

125093110

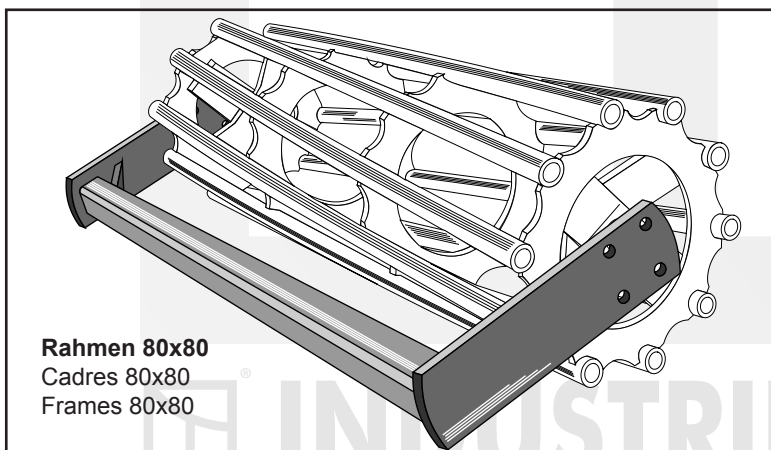
Sechskantschraube für 31-UCF210
 Boulon à tête hexagonale pour 31-UCF210
 Hexagon bolt for 31-UCF210

Güte / qualité / quality	10.9
Gewicht / poids / weight	0,056

30-MU12-2

Selbstsichernde Mutter für 31-UCF210
 Écrou à freinage interne pour 31-UCF210
 Self-locking nut for 31-UCF210

Güte / qualité / quality	8.8
Gewicht / poids / weight	0,016



Best.: Nr. réf. article part-no.	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Gewicht poids weight
312-084	1000	34,000
312-085	1500	42,000
312-086	2000	50,000
312-087	2500	58,500
312-088	3000	67,000

Rahmen werden ohne Lager geliefert
 Cadres sont livrés sans paliers / Frames are delivered without bearings

31-UCF210

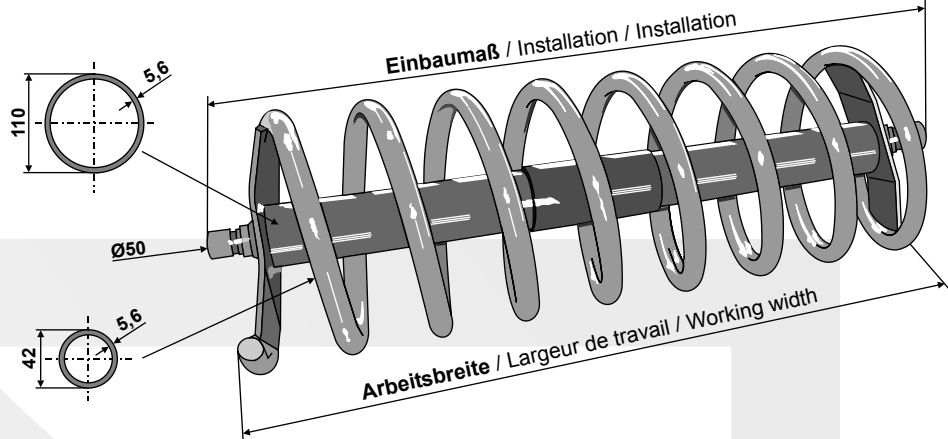
Lager zur Montage auf runde Wellen Ø50
 Palier pour assemblage sur arbres ronds Ø50
 Bearing for assembly on round shafts Ø50

Gewicht / poids / weight	2,360
--------------------------	-------

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

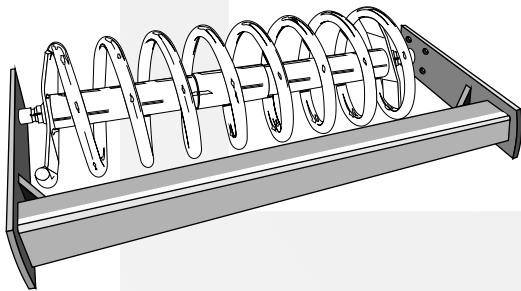
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts

Abb. - rechte Ausführung
fig. - modèle droit
ill. - right model



Best.: Nr. réf. article part-no.	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Walzendurchmesser diamètre du rouleau roller-diameter	Gewicht poids weight
312-180-42R	1720	1800	Ø455	112,000
312-210-42R	2020	2100	Ø455	131,000
312-230-42R	2220	2300	Ø455	146,000
312-250-42R	2420	2500	Ø455	161,000
312-270-42R	2620	2700	Ø455	176,000
312-300-42R	2920	3000	Ø455	191,000
312-320-42R	3120	3200	Ø455	206,000
312-350-42R	3420	3500	Ø455	221,000

Rahmen 80x80
Cadres 80x80 / Frames 80x80

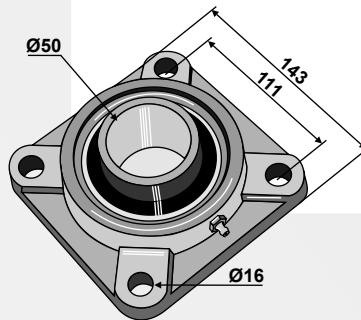


Rahmen werden ohne Lager geliefert
Cadres sont livrés sans paliers
Frames are delivered without bearings

Best.: Nr. réf. article part-no.	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Gewicht poids weight
312-053	1800	47,570
312-062	2100	52,870
312-055	2300	56,400
312-056	2500	59,930
312-057	2700	63,460
312-058	3000	68,750
312-063	3200	72,280
312-064	3500	77,580

31-UCF210

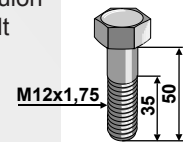
Lager zur Montage auf runde Wellen Ø50
Palier pour assemblage sur arbres ronds Ø50
Bearing for assembly on round shafts Ø50



Gewicht / poids / weight 2,360

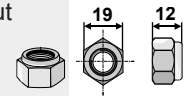
125093110

Schraube 10.9
boulon
bolt



30-MU12-2

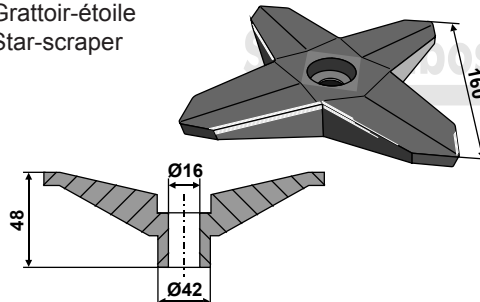
Mutter 8.8
écrou
nut



M12x1,75

312-A1

Abstreiferstern
Grattoir-étoile
Star-scraper

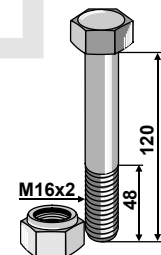


Gewicht / poids / weight

0,185

312-16120

Schraube - 8.8
boulon
bolt



Gewicht / poids / weight

0,230

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

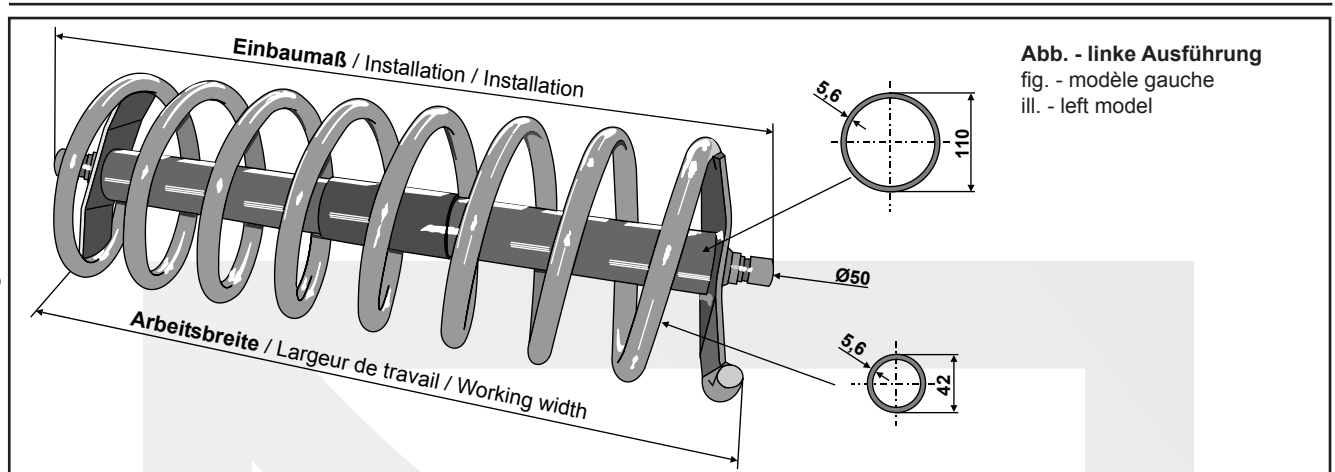
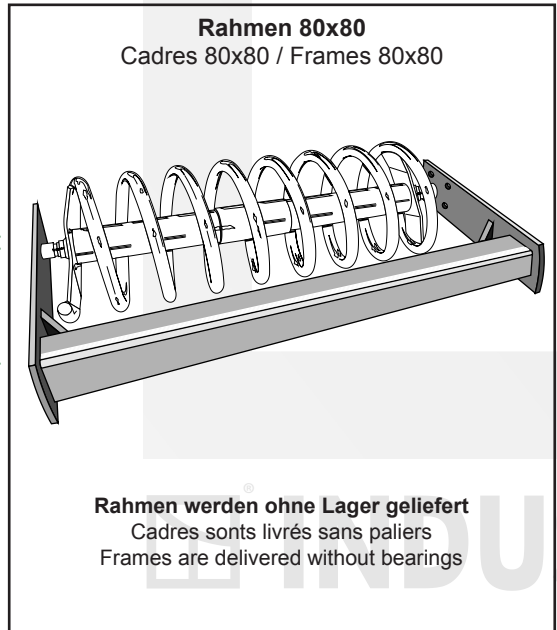
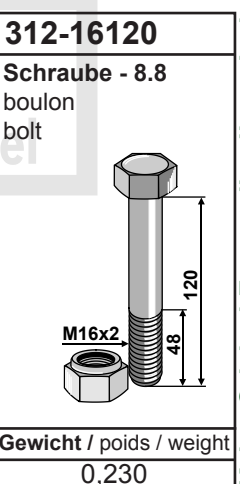
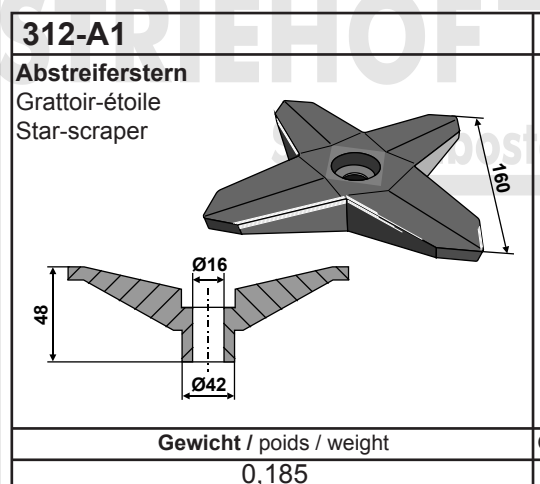
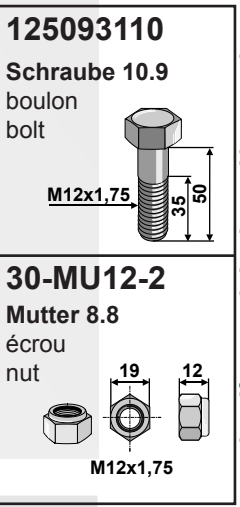
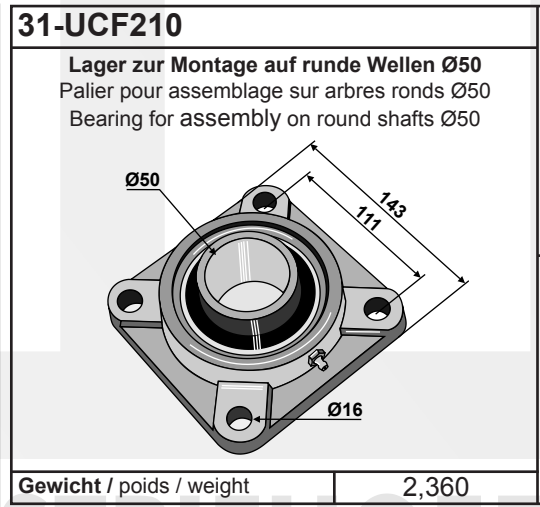


Abb. - linke Ausführung
fig. - modèle gauche
ill. - left model

Best.: Nr. réf. article part-no.	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Walzendurchmesser diamètre du rouleau roller-diameter	Gewicht poids weight
312-180-42L	1720	1800	Ø455	112,000
312-210-42L	2020	2100	Ø455	131,000
312-230-42L	2220	2300	Ø455	146,000
312-250-42L	2420	2500	Ø455	161,000
312-270-42L	2620	2700	Ø455	176,000
312-300-42L	2920	3000	Ø455	191,000
312-320-42L	3120	3200	Ø455	206,000
312-350-42L	3420	3500	Ø455	221,000



Best.: Nr. réf. article part-no.	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Gewicht poids weight
312-053	1800	47,570
312-062	2100	52,870
312-055	2300	56,400
312-056	2500	59,930
312-057	2700	63,460
312-058	3000	68,750
312-063	3200	72,280
312-064	3500	77,580



Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

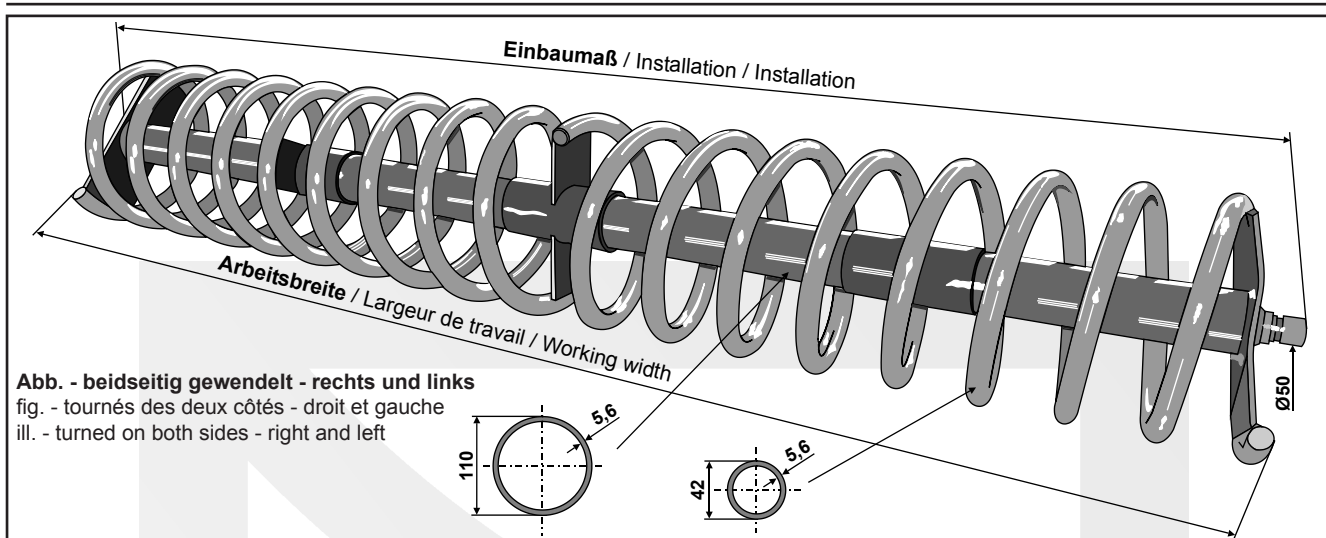


Abb. - beidseitig gewendelt - rechts und links
fig. - tournés des deux côtés - droit et gauche
ill. - turned on both sides - right and left

Best.: Nr. réf. article part-no.	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Walzendurchmesser diamètre du rouleau roller-diameter	Gewicht poids weight
312-180-42R/L	1720	1800	Ø455	112,000
312-210-42R/L	2020	2100	Ø455	131,000
312-230-42R/L	2220	2300	Ø455	146,000
312-250-42R/L	2420	2500	Ø455	161,000
312-270-42R/L	2620	2700	Ø455	176,000
312-300-42R/L	2920	3000	Ø455	191,000
312-320-42R/L	3120	3200	Ø455	206,000
312-350-42R/L	3420	3500	Ø455	221,000

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Rahmen 80x80
Cadres 80x80 / Frames 80x80

Rahmen werden ohne Lager geliefert
Cadres sont livrés sans paliers
Frames are delivered without bearings

Best.: Nr. réf. article part-no.	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Gewicht poids weight
312-053	1800	47,570
312-062	2100	52,870
312-055	2300	56,400
312-056	2500	59,930
312-057	2700	63,460
312-058	3000	68,750
312-063	3200	72,280
312-064	3500	77,580

31-UCF210
Lager zur Montage auf runde Wellen Ø50
Palier pour assemblage sur arbres ronds Ø50
Bearing for assembly on round shafts Ø50

Gewicht / poids / weight 2,360

125093110
Schraube 10.9
boulon
bolt

30-MU12-2
Mutter 8.8
écrou
nut

312-A1
Abstreiferstern
Grattoir-étoile
Star-scraper

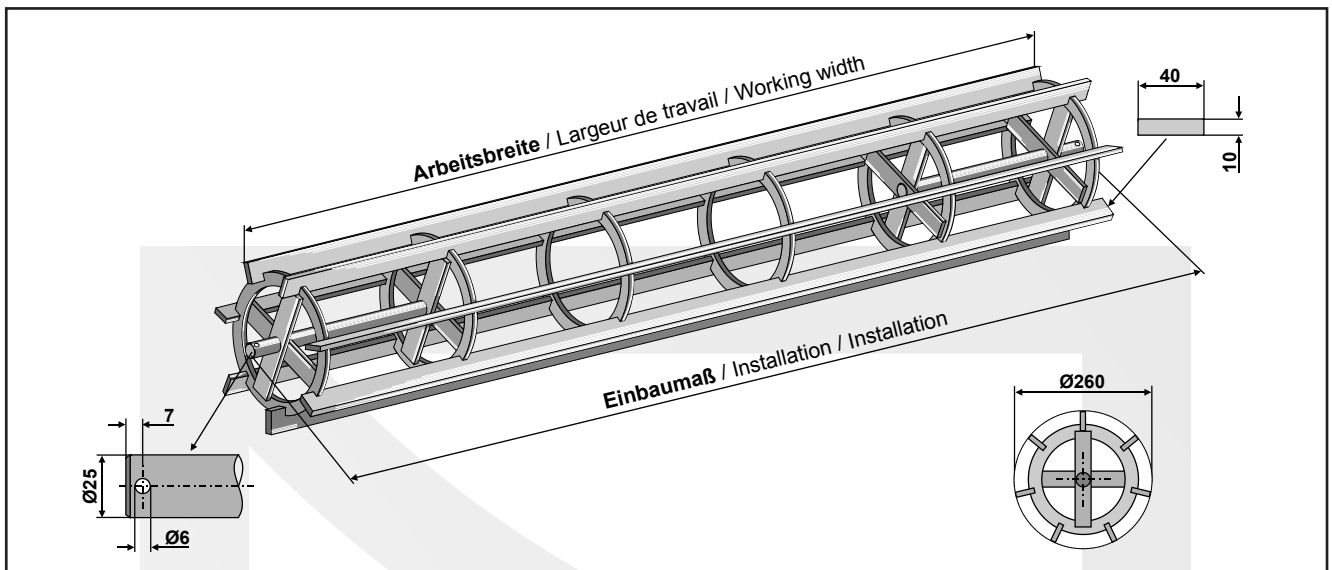
Gewicht / poids / weight 0,185

312-16120
Schraube - 8.8
boulon
bolt

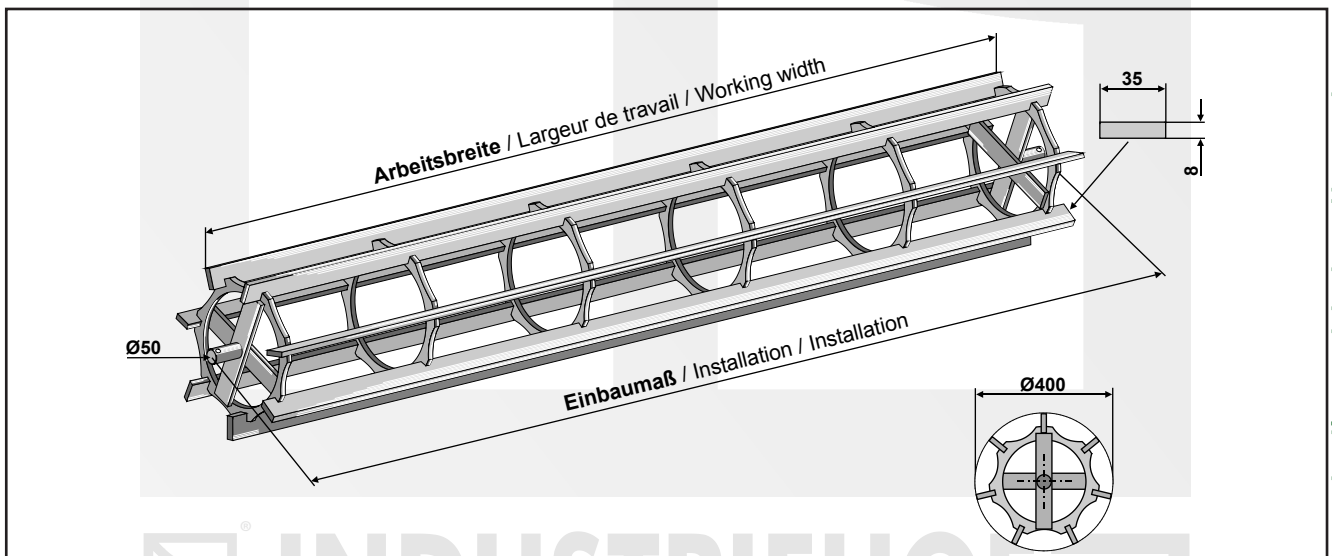
Gewicht / poids / weight 0,230

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding



Best.: Nr. réf. article part-no.	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Arbeitsbreite largeur de travail working width	passend für: adaptable pour: to fit:	Orig.- Nr. réf. origine orig.-part-no.	Gewicht poids weight
312-260-1495	1495	1430	Lemken	4230850	31,000
312-260-1995	1995	1930	Lemken	4230851	40,000

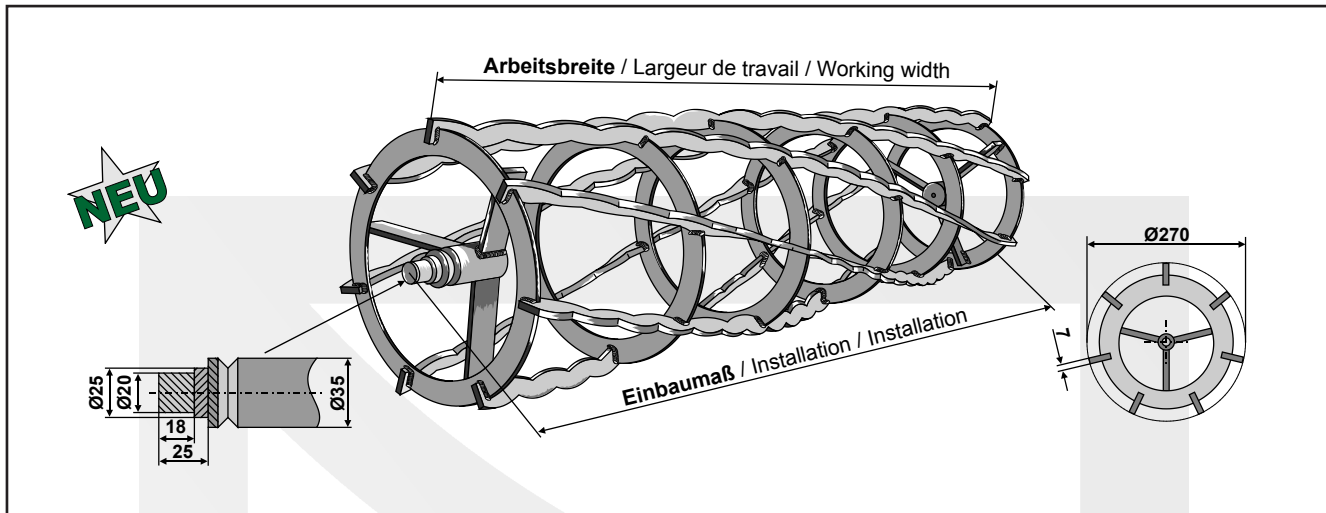


Best.: Nr. réf. article part-no.	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Arbeitsbreite largeur de travail working width		Gewicht poids weight
312-401-950	950	910		50,000
312-401-1500	1500	1460		80,000
312-401-1800	1800	1760		92,000
312-401-2000	2000	1960		102,000
312-401-2300	2300	2260		120,000
312-401-2500	2500	2460		128,000
312-401-2700	2700	2660		138,000
312-401-3000	3000	2960		155,000

Andere Längen auf Anfrage! / Autres longueurs sur demande! / Other lengths upon request!

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Kongskilde



Best.- Nr. réf. article part-no.	Einbaumaß côté de montage assembly dimension	Arbeitsbreite largeur de travail working width	Orig.- Nr. réf. origine orig.-part-no.	Gewicht poids weight
312-8005	560	520	103018005	7,930
312-8006	1160	1120	103018006	14,510
312-8007	1360	1320	103018007	16,800

Kongskilde

312-103000454

Rillenkugellager
Roulement rainuré à billes
Deep groove ball bearings

Orig.- Nr.
réf. origine / orig.-part-no.
103000454

Gewicht / poids / weight 0,330

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
Les paliers sont livrés non-graissés
Bearings are delivered non-lubricated

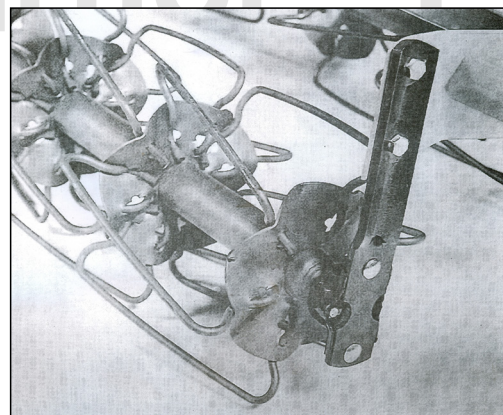
Kongskilde

312-0486 re/dr/ri
312-0487 li/ga/le

Bügel
archet
clip

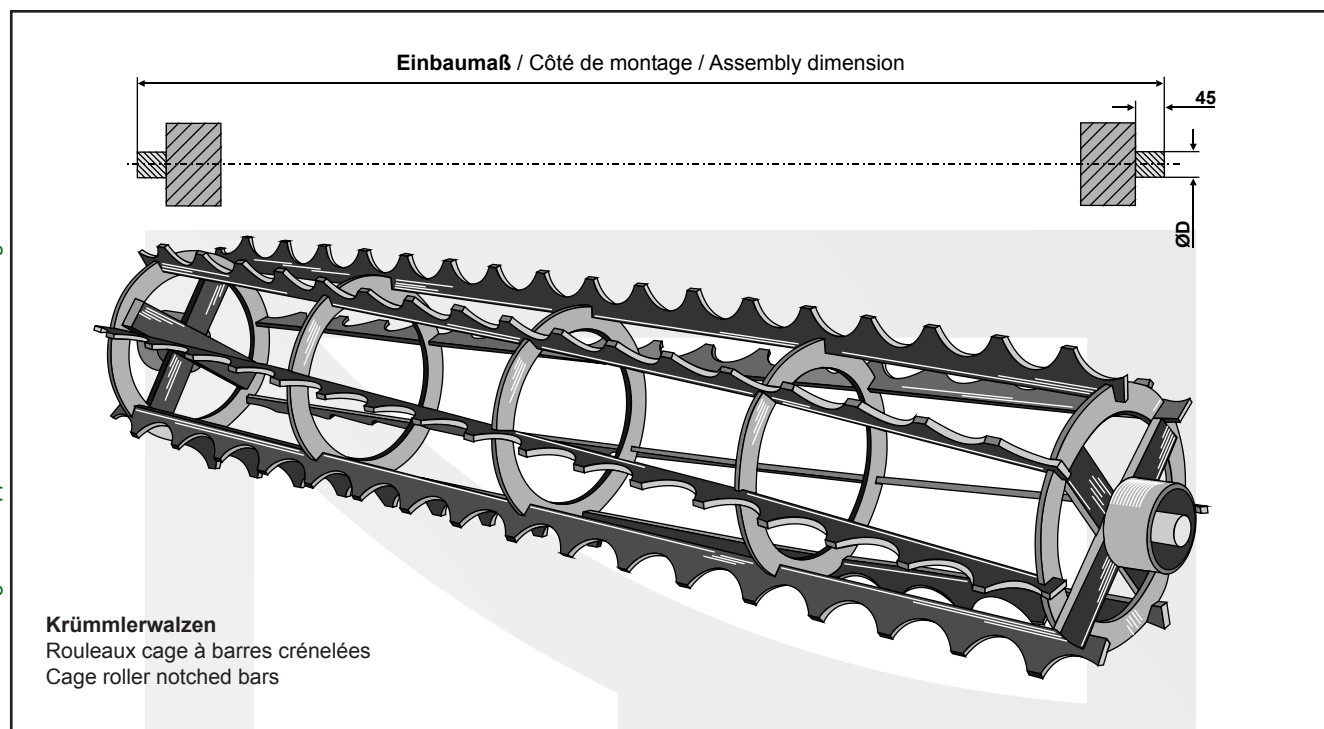
Abb. rechts
fig. droit
ill. right

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. re/dr/ri 103000486
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. li/ga/le 103000487
Gewicht / poids / weight 0,200



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

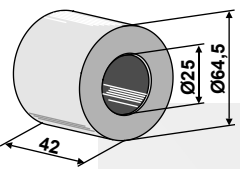


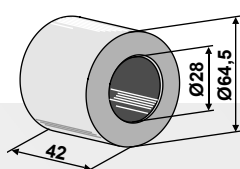
Best.: Nr. réf. article part-no.	Walzendurchmesser diamètre du rouleau roller-diameter	ØD	Einbaumaß côte de montage assembly dimension	mit durchgehender Welle avec arbre continu with continuous shaft	Gewicht poids weight
312-310-850	Ø310	25	850		16,000
312-280-1070	Ø280	25	1070		18,000
312-310-1070	Ø310	25	1070		21,000
312-310-1150	Ø310	25	1150		23,000
312-310-1200	Ø310	25	1200		24,000
312-280-1320	Ø280	25	1320		20,000
312-310-1320	Ø310	25	1320		26,000
312-310-1450	Ø310	25	1450	*	32,000
312-310-1640	Ø310	25	1640	*	36,000
312-310-1800	Ø310	25	1800	*	40,000
312-310-1990	Ø310	25	1990	*	44,000
312-400-1200	Ø400	35	1200	*	45,000
312-400-1300	Ø400	35	1300	*	48,000
312-400-1400	Ø400	35	1400	*	51,000
312-400-1500	Ø400	35	1500	*	55,000
312-400-1600	Ø400	35	1600	*	60,000
312-400-1700	Ø400	35	1700	*	64,000
312-400-1800	Ø400	35	1800	*	68,000
312-400-1900	Ø400	35	1900	*	72,000
312-400-2000	Ø400	35	2000	*	75,000
312-400-2200	Ø400	35	2200	*	83,000
312-400-2400	Ø400	35	2400	*	91,000
312-400-2600	Ø400	35	2600	*	99,000
312-400-2800	Ø400	35	2800	*	108,000

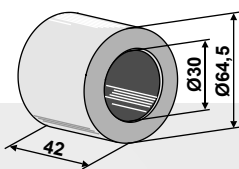
Andere Längen auf Anfrage! / Autres longueurs sur demande! / Other lengths upon request!

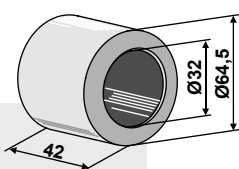
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

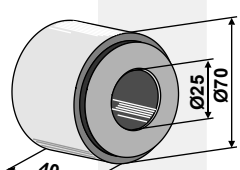
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

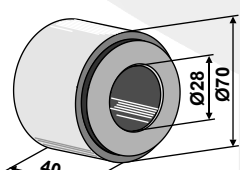
31-0048
<p>Hartholzlager Palier en bois dur Hardwood bearing</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,080</p>

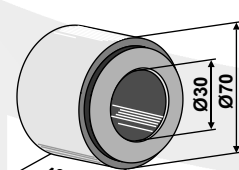
31-0049
<p>Hartholzlager Palier en bois dur Hardwood bearing</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,078</p>

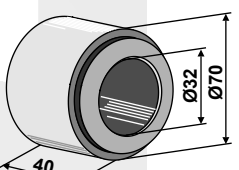
31-0050
<p>Hartholzlager Palier en bois dur Hardwood bearing</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,073</p>

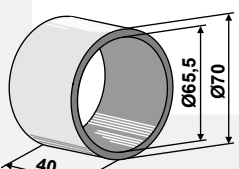
31-0051
<p>Hartholzlager Palier en bois dur Hardwood bearing</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,070</p>

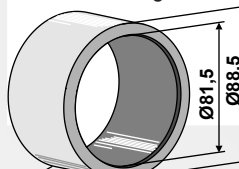
31-0151
<p>Eisenring komplett mit Hartholzlager eingepreßt Bague en fer complete avec palier en bois dur incorporé Iron ring complete with hardwood bearings</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,270</p>

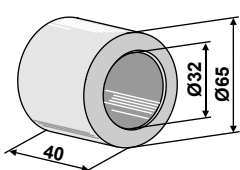
31-0152
<p>Eisenring komplett mit Hartholzlager eingepreßt Bague en fer complete avec palier en bois dur incorporé Iron ring complete with hardwood bearings</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,268</p>

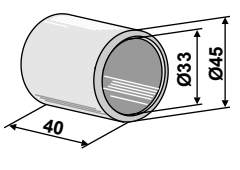
31-0153
<p>Eisenring komplett mit Hartholzlager eingepreßt Bague en fer complete avec palier en bois dur incorporé Iron ring complete with hardwood bearings</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,263</p>

31-0154
<p>Eisenring komplett mit Hartholzlager eingepreßt Bague en fer complete avec palier en bois dur incorporé Iron ring complete with hardwood bearings</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,260</p>

31-0150
<p>Ring lose für Holzlager Bague pour paliers en bois dur Ring for hardwood bearings</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,190</p>
<p>für Hartholzlager pour paliers en bois dur for hardwood bearings</p> <p>31-0048; 31-0049; 31-0050; 31-0051</p>

31-0155
<p>Staubring Convercle anti-poussière Dustring</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,200</p>

31-0156
<p>Kunststofflager Palier matières plastique Plastic bearing</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,110</p>

31-0157
<p>Kunststofflager Palier matières plastique Plastic bearing</p> 
<p>Gewicht / poids / weight 0,040</p>

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

Best. Nr.: réf. article part-no.	Gewicht poids weight
1 Lagerflansch mit eingepreßter Buchse Palier de bride avec entretoise emboîté Bearing flange with bush impressed	312-25 0,780
2 Lagerbuchse Entretoise / Bearing bush	31-0162 0,140
3 PVC-Lagerbuchse Entretoise en CPV / PVC bearing bush	31-0159 0,040

Best. Nr.: réf. article part-no.	Gewicht poids weight
1 Lagerflansch mit eingepreßter Buchse Palier de bride avec entretoise emboîté Bearing flange with bush impressed	312-35 1,070
2 Lagerbuchse Entretoise / Bearing bush	31-0161 0,330
3 PVC-Lagerbuchse Entretoise en CPV / PVC bearing bush	31-0160 0,050

Best. Nr.: réf. article part-no.	Gewicht poids weight
1 Lagerflansch 90° mit eingepreßter Buchse Palier de bride 90° avec entretoise emboîté Bearing flange 90° with bush impressed	312-26 0,760
2 Lagerbuchse Entretoise / Bearing bush	31-0162 0,140
3 PVC-Lagerbuchse Entretoise en CPV / PVC bearing bush	31-0159 0,040

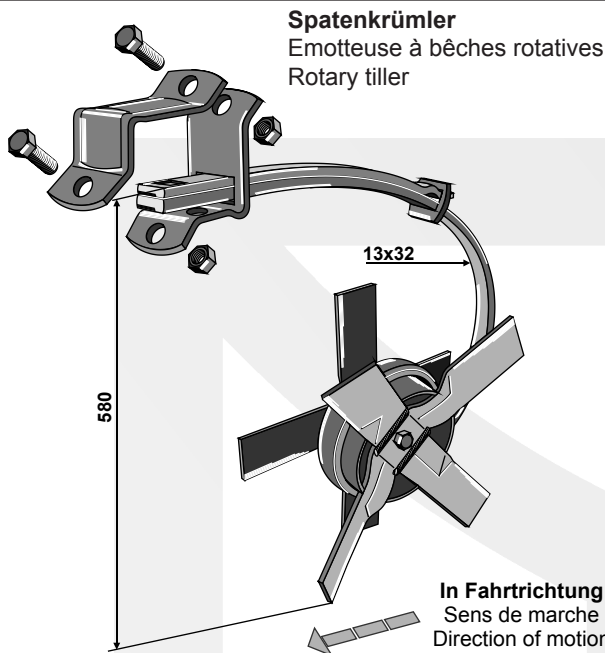
Zahnleisten
Barres dentelé / Toothed ridges

Best.: Nr. réf. article part-no.	Länge longueur length	Dicke épaisseur thickness	H	Gewicht poids weight
312-36	1500	8	40	2,420
312-37	2000	8	40	3,240
312-38	2500	8	40	4,100

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

312-105070118 li/ga/le **Typ Kongskilde**

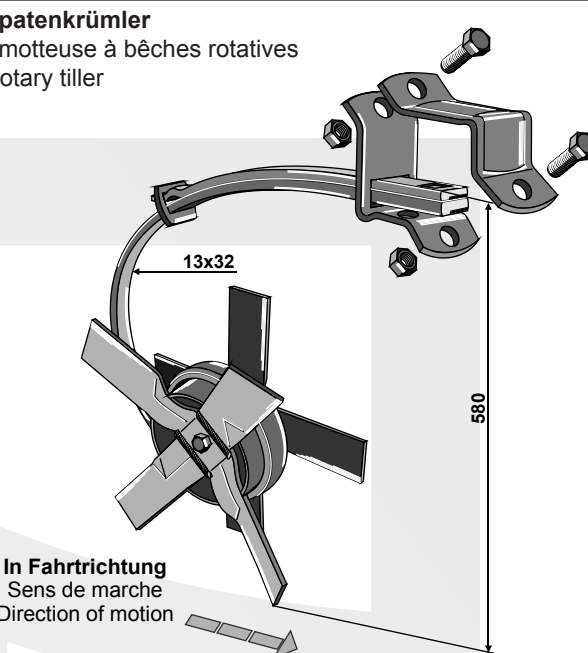
Spatenkrümmer
Emotteuse à bèches rotatives
Rotary tiller



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	05070099
für Rahmen / pour cadre / for frame	60x60
Gewicht / poids / weight	14,300

312-105070119 re/dr/ri **Typ Kongskilde**

Spatenkrümmer
Emotteuse à bèches rotatives
Rotary tiller

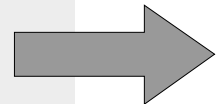


Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	05070100
für Rahmen / pour cadre / for frame	60x60
Gewicht / poids / weight	14,300

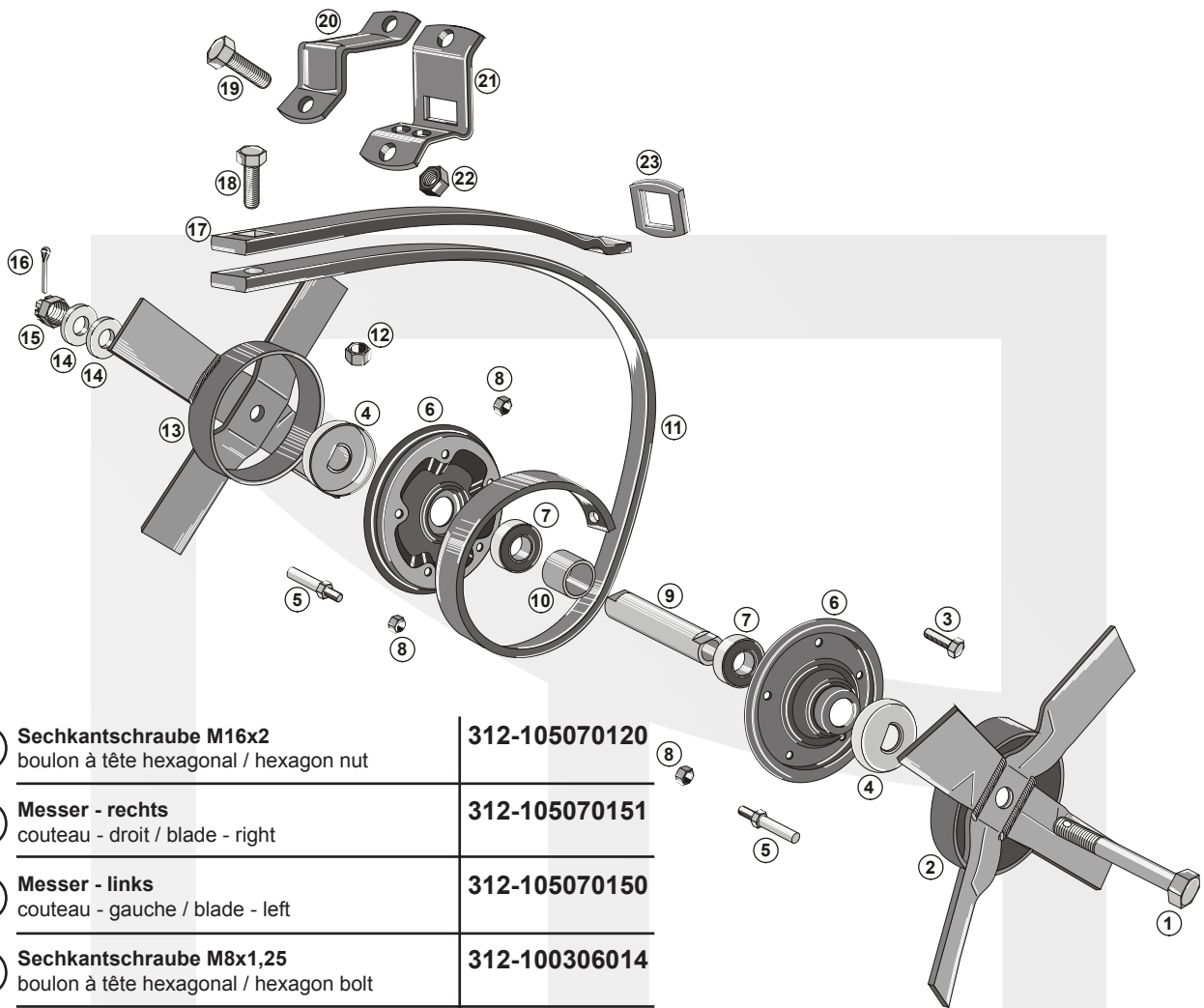
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Zubehörteile für Spatenkrümmer siehe nächste Seite!

Accessoires pour emotteuse à bèches rotatives, veuillez voir la page suivante!
Accessories for rotary tiller, please turn to the next page!



Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved



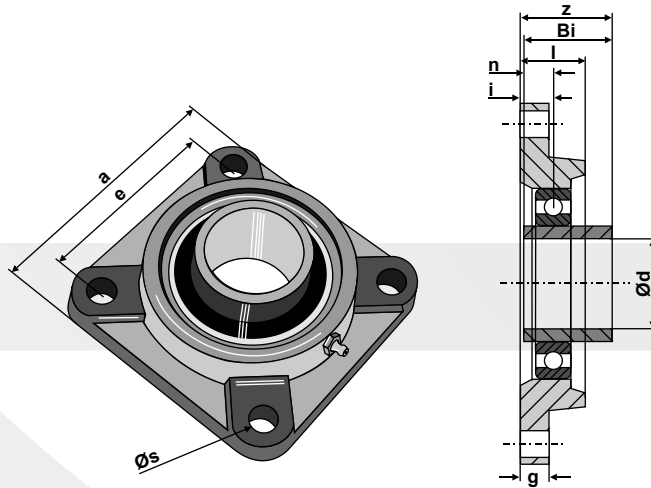
1	Sechskantschraube M16x2 boulon à tête hexagonal / hexagon nut	312-105070120
2	Messer - rechts couteau - droit / blade - right	312-105070151
2	Messer - links couteau - gauche / blade - left	312-105070150
3	Sechskantschraube M8x1,25 boulon à tête hexagonal / hexagon bolt	312-100306014
4	Schützabdeckung écran de protection / protection cap	312-105070033
5	Zapfen / tourillon / peg	312-105070059
6	Messerhalter / guide-lame / blade holder	312-105070153
7	Rillenkugellager roulement rainuré à billes deep groove ball bearings	312-100401032
8	Sechskantmutter M8x1,25 écrou hexagonal / hexagon nut	312-100316003
9	Innenbuchse entretoise interne / internal bush	312-105070112
10	Buchse / entretoise / bush	312-105070111
11	Feder / ressort / spring	312-105070154
12	Sechskantmutter M12x1,75 écrou hexagonal / hexagon nut	312-100316005
13	Messerkreuz / encroix couteau / blade cross	312-105070152
14	Scheibe / rondelle / washer	312-100331082
15	Kronenmutter M16x2 écrou à créneaux dégagés / hexagon castle nut	312-100316038

16	Splint goupille / split pin	312-100333003
17	Feder ressort / spring	312-105070158
18	Sechskantschraube M12x1,75 boulon à tête hexagonal Hexagon bolt	312-100304033
19	Sechskantschraube M14x2 boulon à tête hexagonal hexagon bolt	312-100308016
20	Halter bride de support / holder	312-105070156
21	Halter bride de support / holder	312-105070155
22	Sechskantmutter M14x2 écrou hexagonal hexagon nut	312-100316026
23	Halter bride de support / holder	312-105070157

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

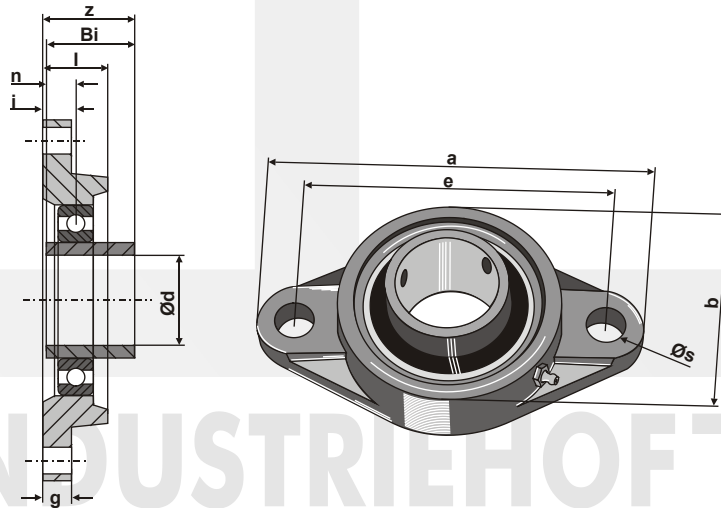
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Spannlager
 Paliers de serrage
 Tension bearings



Best.: Nr. réf. article part-no.	Ød	a	Bi	e	g	l	i	n	z	Øs	Gewicht poids weight
31-UCF205	25	95	34	70	13	27	16	14,3	35,7	12	0,800
31-UCF206	30	108	38,1	83	13	31	18	15,9	40,2	12	1,100
31-UCF207	35	117	42,9	92	15	34	19	17,5	44,4	14	1,500
31-UCF208	40	130	49,2	102	15	36	21	19	51,2	16	1,800
31-UCF209	45	137	49,2	105	16	38	22	19	52,2	16	2,300
31-UCF210	50	143	51,6	111	16	40	22	19	54,6	16	2,680
31-UCF211	55	162	55,6	130	18	43	25	22,2	58,4	19	3,500
31-UCF212	60	175	65,1	143	18	48	29	25,4	68,7	19	4,300
31-UCF214	70	195	75	153	23	53	29	26,2	75,3	19	5,700

Spannlager
 Paliers de serrage
 Tension bearings

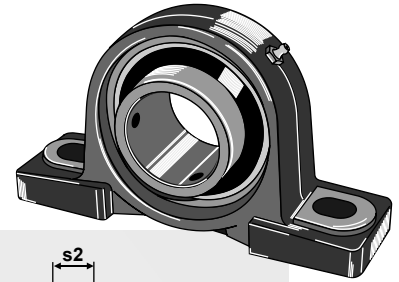
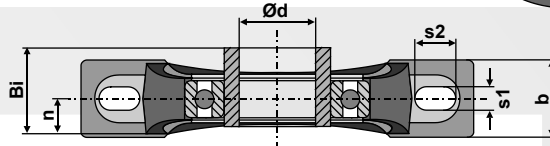
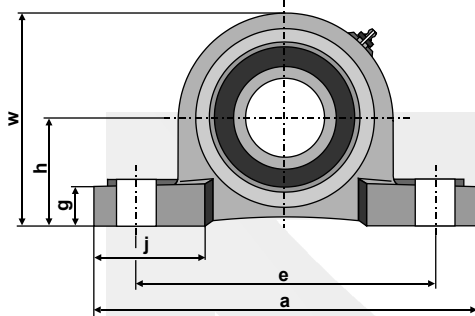


Best.: Nr. réf. article part-no.	Ød	a	b	Bi	e	g	l	i	n	z	Øs	Gewicht poids weight
31-UCFL204	20	113	Ø60	31	90	11	25,5	15	12,7	33,3	12	0,500
31-UCFL205	25	130	Ø68	34	99	13	27	16	14,3	35,7	16	0,700
31-UCFL206	30	148	Ø80	38,1	117	13	31	18	15,9	40,2	16	1,000
31-UCFL207	35	161	Ø90	42,9	130	15	34	19	17,5	44,4	16	1,300
31-UCFL208	40	175	Ø100	49,2	144	15	36	21	19	51,2	16	1,600
31-UCFL209	45	188	Ø108	49,2	148	16	38	22	19	52,2	19	2,000
31-UCFL210	50	197	Ø115	51,6	157	16	40	22	19	54,6	19	2,300
31-UCFL211	55	224	Ø130	55,6	184	18	43	25	22,2	58,4	19	3,300
31-UCFL212	60	250	Ø140	65,1	202	18	48	29	25,4	68,7	23	4,100

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

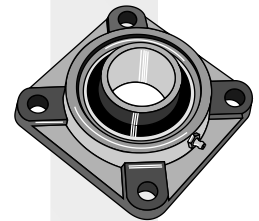
Stehlager
 Chaise paliers / Pedestal bearings



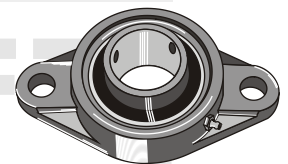
Best.: Nr. réf. article part-no.	Ød	a	b	Bi	e	g	h	j	n	s1	s2	w	Gewicht poids weight
31-UCP205	25	140	38	34	105	15	36,5	42	14,3	13	16	71	0,800
31-UCP206	30	164	48	38,1	121	17	42,9	54	15,9	17	20	83	1,300
31-UCP207	35	167	48	42,9	127	18	47,6	54	17,5	17	20	93	1,400
31-UCP208	40	184	54	49,2	137	18	49,2	52	19	17	20	98	1,900
31-UCP209	45	190	54	49,2	146	20	54	60	19	17	20	106	2,200
31-UCP210	50	206	60	51,6	159	21	57,2	65	19	20	23	114	2,680
31-UCP211	55	219	60	55,6	171	23	63,5	65	22,2	20	23	126	3,400
31-UCP212	60	241	70	65,1	184	25	69,8	70	25,4	20	23	138	4,700

Best.: Nr. réf. article part-no.	Tragzahl dynamisch indice de charge dynamique load index dynamic (kN)	Tragzahl statisch indice de charge statique load index static (kN)
31-UCF205	14	7,15
31-UCF206	19,5	10,3
31-UCF207	25,7	14
31-UCF208	29,1	16,2
31-UCF209	32,5	18,4
31-UCF210	35,	20,7
31-UCF211	43,5	26,1
31-UCF212	52,5	32
31-UCF214	60,8	45,0
31-UCFL204	12,8	6,25
31-UCFL205	14	7,15
31-UCFL206	19,5	10,3
31-UCFL207	25,7	14
31-UCFL208	29,1	16,2
31-UCFL209	32,5	18,4
31-UCFL210	35,	20,7
31-UCFL211	43,5	26,1
31-UCFL212	52,5	32
31-UCP205	14	7,15
31-UCP206	19,5	10,3
31-UCP207	25,7	14
31-UCP208	29,1	16,2
31-UCP209	32,5	18,4
31-UCP210	35,	20,7
31-UCP211	43,5	26,1
31-UCP212	52,5	32

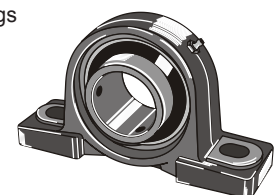
Spannlager
 paliers de serrage
 tension bearings



Spannlager
 paliers de serrage
 tension bearings



Stehlager
 chaise paliers
 pedestal bearings



Gehäusematerial: GG20 / matériel de palier: / bearing material:

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-880500

Scheibennaben
 mit geschweißtem Stahlgehäuse
 Moyeu de disque avec
 boîtier en acier soudé
 Disc-hub with welded steel-case

Rillenkugellager
 Roulement rainuré à billes
 Deep groove ball bearings

Gewicht / poids / weight
 2,290

Lochkreis trous sur diamètre / hole circle	Ø86
Passend für Scheiben s'adaptant pour disques / to fit discs	
31-330224; 31-335024; 31-340040 31-346055; 31-351065	

31-880510

Scheibennaben
 mit geschweißtem Stahlgehäuse
 Moyeu de disque
 avec boîtier en acier soudé
 Disc-hub with welded steel-case

Rillenkugellager
 Roulement rainuré à billes
 Deep groove ball bearings

Gewicht / poids / weight
 2,000

Lochkreis trous sur diamètre / hole circle	Ø86
Passend für Scheiben s'adaptant pour disques / to fit discs	
31-330224; 31-335024; 31-340040 31-346055; 31-351065	

Zubehör für 31-880500
 accessoires pour 31-880500
 accessories for 31-880500

31-880500-A
Kegelrollenlager 6304
 palier à roulement à billes
 taper roller bearings

31-880500-B
Kegelrollenlager 6205
 palier à roulement à billes
 taper roller bearings

31-880501-A
Schutzabdeckung
 écran de protection
 protection cap

31-880520C
Schutzabdeckung aus Metall
 écran de protection en metal
 metal protection cap

31-880501-E
Lagergehäuse
 logement du palier
 bearing housing

31-880500-E
Lagerwelle - 178mm
 palier d'arbre - 178mm
 bearing shaft - 178mm

31-880501-B
Simmerring Ø30xØ52x9
 bague à lèvres avec ressort
 shaft seal

31-880501-I
Schmiernippel
 raccord fileté de graissage
 lubricating nipple

31-880501-H
Dichtung Ø55x4
 joint seal

31-880501-G
Selbstsichernde Mutter
 écrou à freinage interne
 self-locking nut

31-880520C
Nicht im Lieferumfang enthalten
 Pas compris dans le volume de livraison
 Not part of the delivery content

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert / Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

31-880501	
Scheibennaben mit geschweißtem Stahlgehäuse Moyeu de disque avec boîtier en acier soudé Disc-hub with welded steel-case	
Kegelrollenlager Palier à roulement à billes Taper roller bearings	
Gewicht / poids / weight 2,290	
Lochkreis trous sur diamètre / hole circle	Ø86
Passend für Scheiben s'adaptant pour disques / to fit discs	
31-330224; 31-335024; 31-340040 31-346055; 31-351065	

Zubehör für 31-880501
 accessoires pour 31-880501
 accessories for 31-880501

31-880501-D
Kegelrollenlager 30205
 palier à roulement à billes
 taper roller bearings

31-880501-F
Kegelrollenlager 30304
 palier à roulement à billes
 taper roller bearings

31-880501-A
Schutzabdeckung
 écran de protection
 protection cap

31-880520C
Schutzabdeckung aus Metall
 écran de protection en metal
 metal protection cap

31-880501-E
Lagergehäuse
 logement du palier
 bearing housing

31-880501-C
Lagerwelle - 175mm
 palier d'arbre - 175mm
 bearing shaft - 175mm

31-880501-B
Simmerring Ø30xØ52x9
 bague à lèvres avec ressort
 shaft seal

31-880501-H
Dichtung Ø55x4
 joint
 seal

31-880501-G
Selbstsichernde Mutter
 écrou à freinage interne
 self-locking nut

31-880501-I
Schmiernippel
 raccord fileté de graissage
 lubricating nipple

31-880520C
Nicht im Lieferumfang enthalten
 Pas compris dans le volume de livraison
 Not part of the delivery content

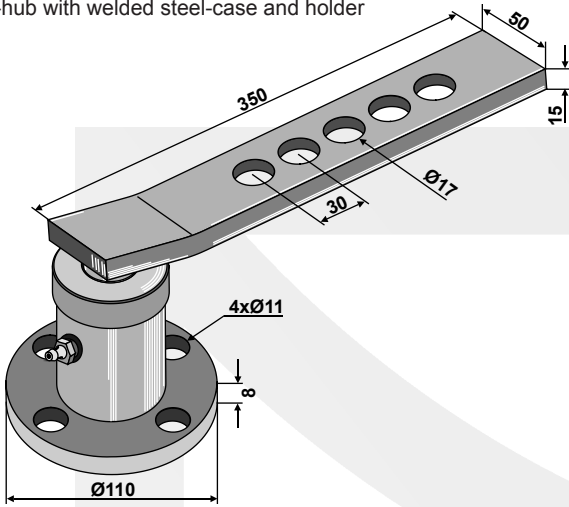
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert / Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-880520

Scheibennaben mit geschweißtem Stahlgehäuse und Stiel
 Moyeu de disque avec boîtier en acier soudé et tige
 Disc-hub with welded steel-case and holder



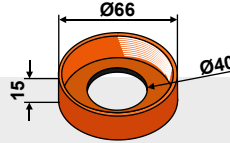
Rillenkugellager

Roulement rainuré à billes / Deep groove ball bearings

Gewicht / poids / weight	3,500
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø86
Passend für Scheiben s'adaptant pour disques to fit discs	31-330224; 31-335024; 31-340040 31-346055; 31-351065

31-880520A

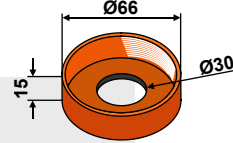
Schutzabdeckung
 Écran de protection
 Protection cap



Gewicht / poids / weight	0,005
--------------------------	-------

31-880520B

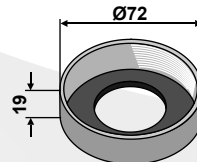
Schutzabdeckung
 Écran de protection
 Protection cap



Gewicht / poids / weight	0,006
--------------------------	-------

31-880520C

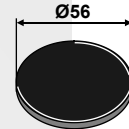
Schutzabdeckung
 aus Metall
 Écran de protection en metal
 Metal protection cap



Gewicht / poids / weight	0,050
--------------------------	-------

31-880520D

Dichtung
 joint / seal



Gewicht / poids / weight	0,007
--------------------------	-------

31-0520

Scheibennaben mit geschweißtem Stahlgehäuse und Stiel
 Moyeu de disque avec boîtier en acier soudé et tige
 Disc-hub with welded steel-case and holder

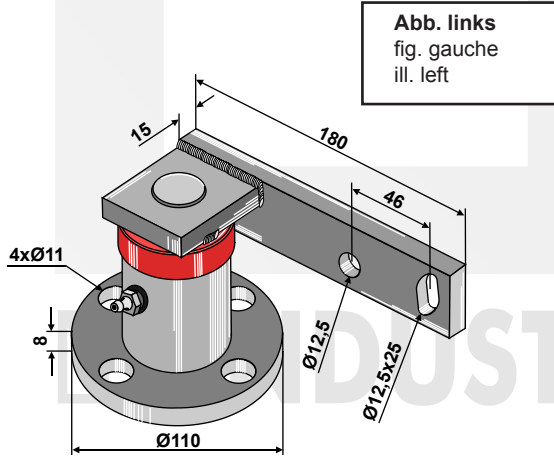


Abb. links
 fig. gauche
 ill. left

Rillenkugellager

Roulement rainuré à billes / Deep groove ball bearings

Gewicht / poids / weight	3,050
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø86
Passend für Scheiben s'adaptant pour disques to fit discs	31-330224; 31-335024; 31-340040 31-346055; 31-351065

31-0520R

Scheibennaben mit geschweißtem Stahlgehäuse und Stiel
 Moyeu de disque avec boîtier en acier soudé et tige
 Disc-hub with welded steel-case and holder

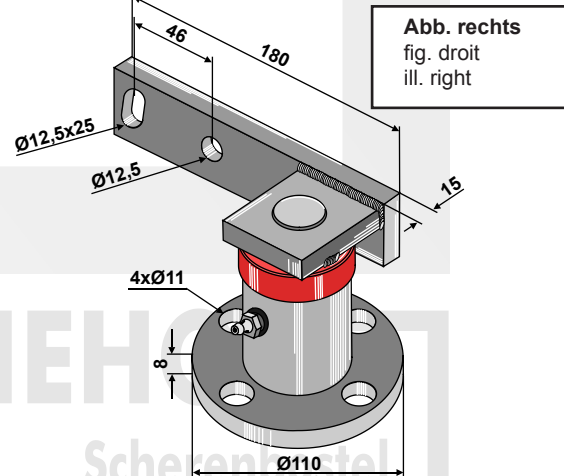


Abb. rechts
 fig. droit
 ill. right

Rillenkugellager

Roulement rainuré à billes / Deep groove ball bearings

Gewicht / poids / weight	3,050
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø86
Passend für Scheiben s'adaptant pour disques to fit discs	31-330224; 31-335024; 31-340040 31-346055; 31-351065

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert / Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

31-L1A

Scheibennabe mit Auflagefläche nach außen gewölbt
Moyeu de disques avec surface d'appui convexe
Disc-hub with convex bearing surface

Rillenkugellager
Roulement rainuré à billes / Deep groove ball bearings

Lochkreis trous sur diamètre / hole circle	Ø86
Gewicht / poids / weight	1,270
Passend für Scheiben s'adaptant pour disques / to fit discs 31-330224; 31-335024; 31-340040; 31-346055; 31351065	
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert Les paliers sont livrés non-graissés Bearings are delivered non-lubricated	

31-L1B

Scheibennabe mit Auflagefläche nach innen gewölbt
Moyeu de disques avec surface d'appui concave
Disc-hub with concave bearing surface

Rillenkugellager
Roulement rainuré à billes / Deep groove ball bearings

Lochkreis trous sur diamètre / hole circle	Ø86
Gewicht / poids / weight	1,410
Passend für Scheiben s'adaptant pour disques / to fit discs 31-330224; 31-335024; 31-340040; 31-346055; 31351065	
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert Les paliers sont livrés non-graissés Bearings are delivered non-lubricated	

31-L2758B

Scheibennabe mit Auflagefläche nach außen gewölbt
Moyeu de disques avec surface d'appui convexe
Disc-hub with convex bearing surface

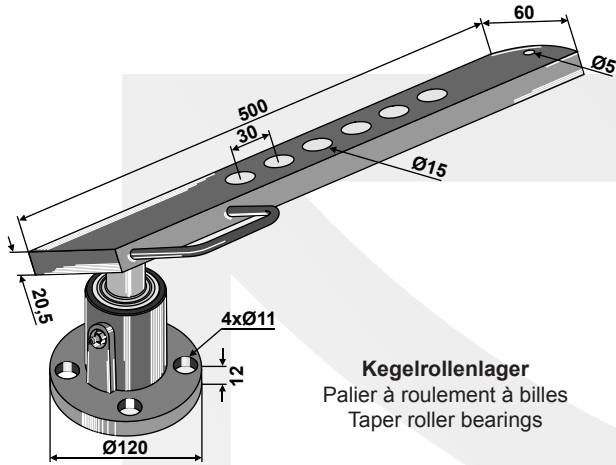
Rillenkugellager
Roulement rainuré à billes / Deep groove ball bearings

Lochkreis trous sur diamètre / hole circle	Ø86
Gewicht / poids / weight	1,500
Passend für Scheiben s'adaptant pour disques / to fit discs 31-330224; 31-335024; 31-340040; 31-346055; 31351065	
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert Les paliers sont livrés non-graissés Bearings are delivered non-lubricated	

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-238819

Scheibennaben mit Stiel - rechte Ausführung
 Moyeu de disque avec tige - modèle droit
 Disc-hub with shank - right model

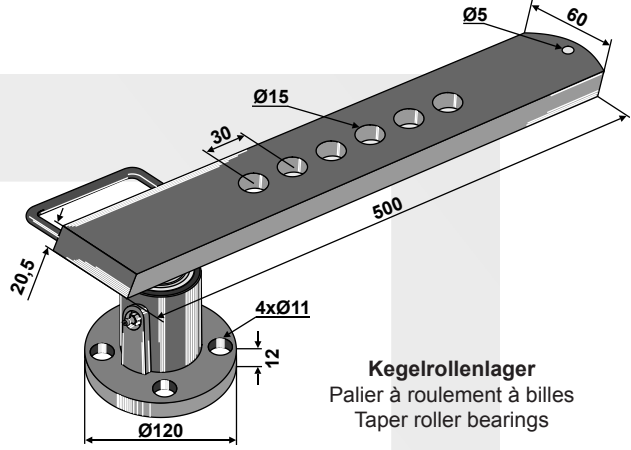


Kegelrollenlager
 Palier à roulement à billes
 Taper roller bearings

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø100
Gewicht / poids / weight	7,380

31-238820

Scheibennaben mit Stiel - linke Ausführung
 Moyeu de disque avec tige - modèle gauche
 Disc-hub with shank - left model

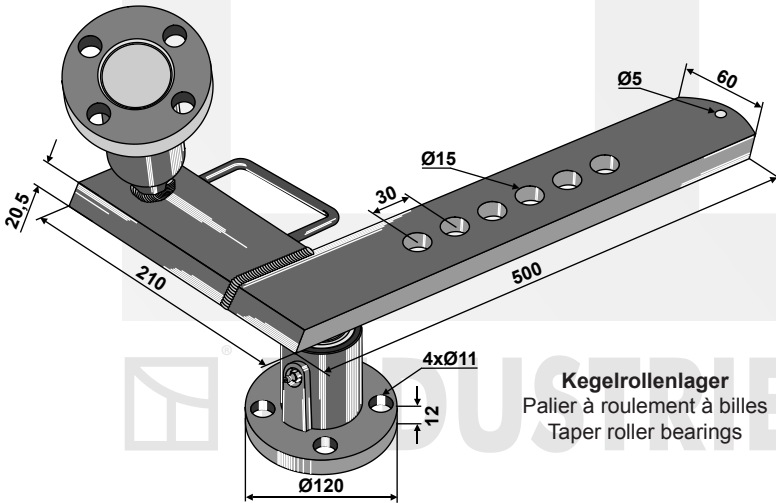


Kegelrollenlager
 Palier à roulement à billes
 Taper roller bearings

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø100
Gewicht / poids / weight	7,380

31-241359

Scheibennaben mit Stiel - Ausführung Mitte
 Moyeu de disque avec tige - modèle central
 Disc-hub with shank - central model

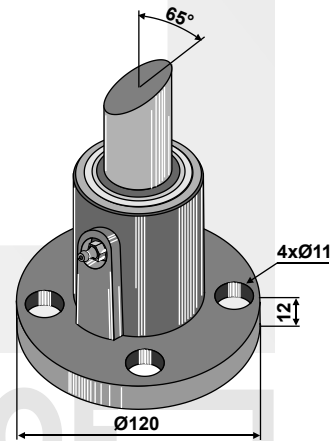


Kegelrollenlager
 Palier à roulement à billes
 Taper roller bearings

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø100
Gewicht / poids / weight	11,510

31-2391

Scheibennabe
 Moyeu de disque / Disc-hub



Kegelrollenlager
 Palier à roulement à billes
 Taper roller bearings

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø100
Gewicht / poids / weight	3,090

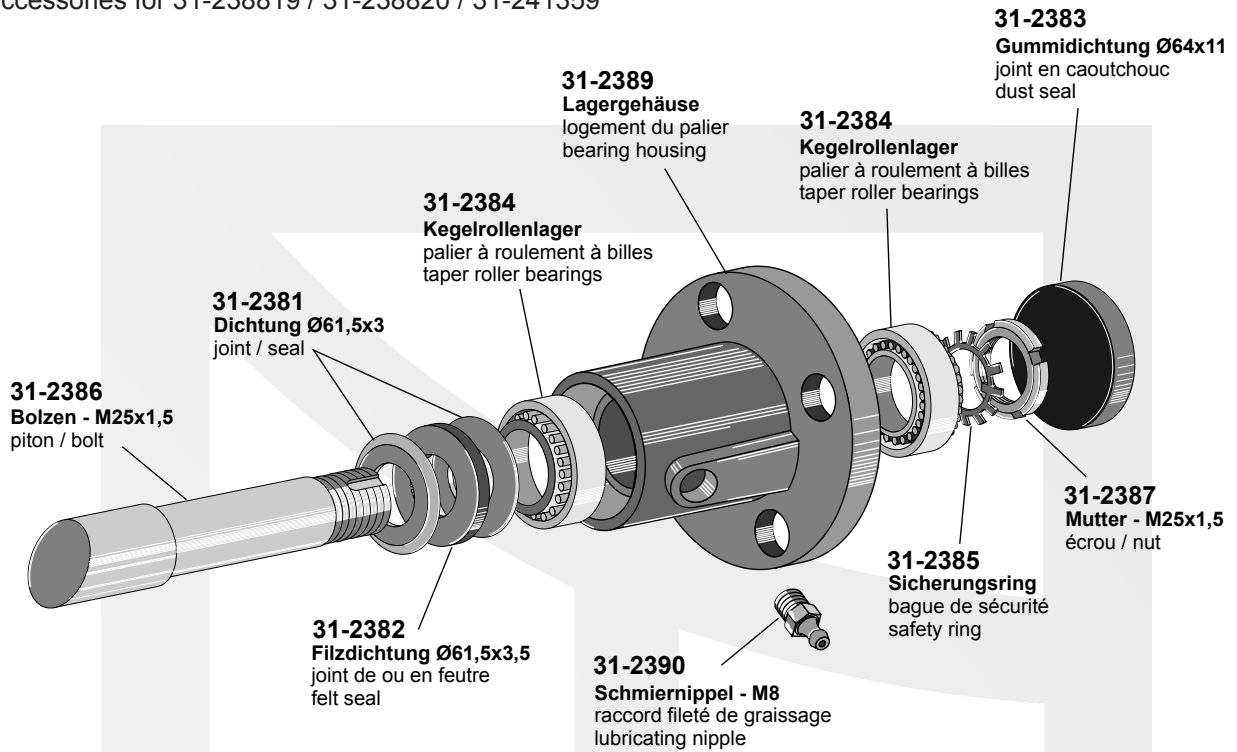
Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Zubehör für 31-238819 / 31-238820 / 31-241359

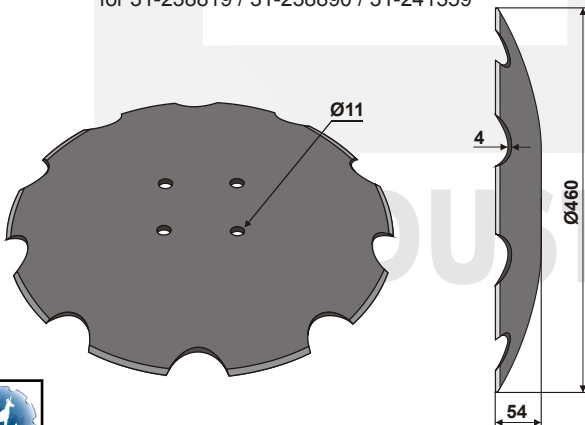
accessoires pour 31-238819 / 31-238820 / 31-241359
 accessories for 31-238819 / 31-238820 / 31-241359



Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

31-2118FF

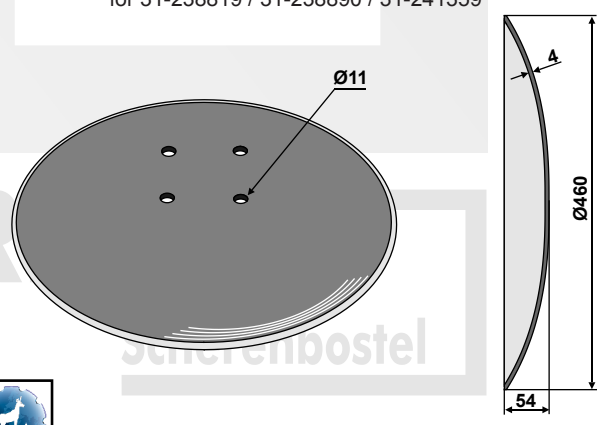
Gezähnte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch
 passend für: 31-238819 / 31-238890 / 31-241359
 Disque crénelé pour moyeux avec 4 trous
 pour 31-238819 / 31-238890 / 31-241359
 Notched disc for hubs with 4 holes
 for 31-238819 / 31-238890 / 31-241359



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø100
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	9
Gewicht / poids / weight	4,580
Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC	

31-1118FF

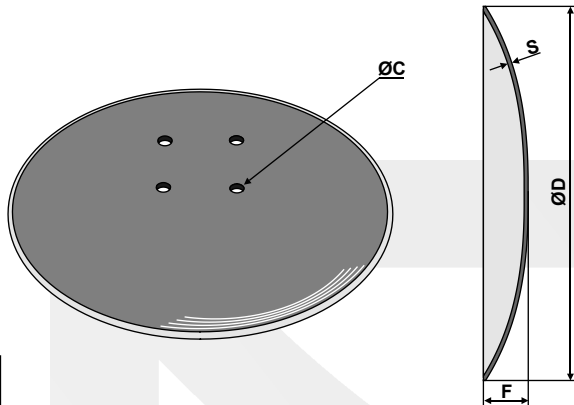
Gewölbte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch
 passend für: 31-238819 / 31-238890 / 31-241359
 Disque bombé pour moyeux avec 4 trous
 pour 31-238819 / 31-238890 / 31-241359
 Concave disc for hubs with 4 holes
 for 31-238819 / 31-238890 / 31-241359



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø100
Gewicht / poids / weight	5,550
Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC	

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

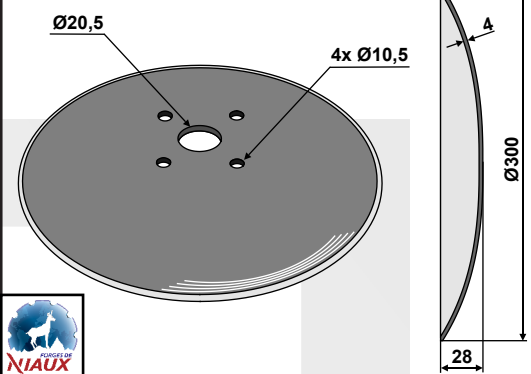
Gewölbte Scheiben für 4-Loch Lagerflansch
 Disques bombés pour moyeux avec 4 trous
 Concave discs for hubs with 4 holes



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	ØC	S	Lochkreis trous sur diamètre hole circle	Gewicht poids weight
31-335024	350	28	4x 11	4	Ø86	3,300
31-340040	400	44	4x 12,5	4	Ø86	3,800
31-346055	460	59	4x 12,5	4	Ø86	5,500
31-351065	510	69	4x 12,5	4	Ø86	6,400

31-330224

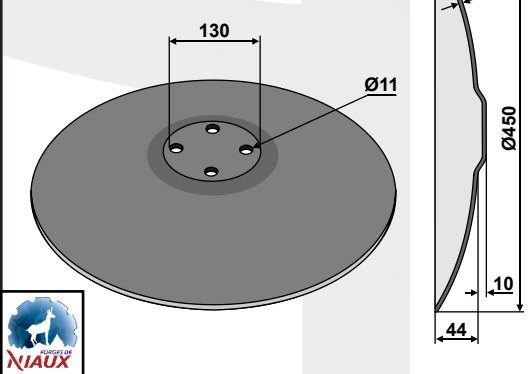
Gewölbte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch
 Disque bombé pour moyeux avec 4 trous
 Concave disc for hubs with 4 holes



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø86
Gewicht / poids / weight	2,700

31-118II80017

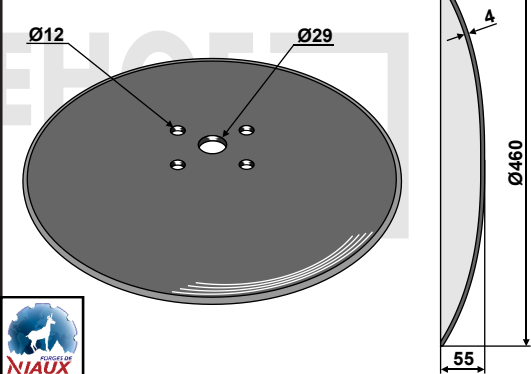
Glatte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque lisse à fond plat
 Plain disc with flat neck



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø100
Gewicht / poids / weight	6,200

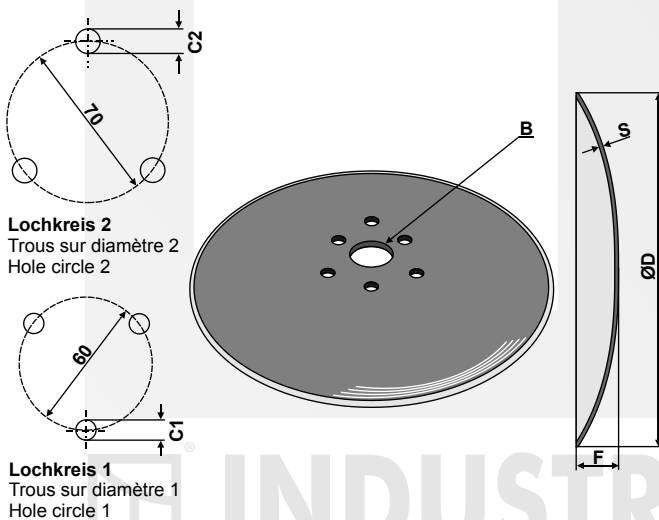
31-118FF-R356

Gewölbte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch
 Disque bombé pour moyeux avec 4 trous
 Concave disc for hubs with 4 holes



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø100
Gewicht / poids / weight	5,300

Gewölbte Scheiben
 Disques bombés / Concave discs



Lochkreis 2
 Trous sur diamètre 2
 Hole circle 2

Lochkreis 1
 Trous sur diamètre 1
 Hole circle 1



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	F	C1	C2	S	B	Gewicht poids weight
31-322010	220	14	3x Ø6,5	3x Ø7,5	4	Ø38	1,500
31-330024	300	27	3x Ø6,5	3x Ø7,5	3	Ø38	1,550
31-330124	300	29	3x Ø6,5	3x Ø7,5	5	Ø38	2,350

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

31-L1

Lager mit Gewinde M20x1,5
 Palier avec filet M20x1,5
 Bearing with thread M20x1,5

Rillenkugellager
 Roulement rainuré à billes
 Deep groove ball bearings

Gewicht / poids / weight
 1,340

Lochkreis
 trous sur diamètre / hole circle Ø86

31-L2758C

Lager mit Gewinde M20x1,5
 Palier avec filet M20x1,5
 Bearing with thread M20x1,5

Rillenkugellager
 Roulement rainuré à billes
 Deep groove ball bearings

Gewicht / poids / weight
 1,490

Lochkreis
 trous sur diamètre / hole circle Ø86

31-23018K

Lager mit Gewinde M16
 Palier avec filet M16
 Bearing with thread M16

Rillenkugellager
 Roulement rainuré à billes
 Deep groove ball bearings

Gewicht / poids / weight
 1,300

Lochkreis
 trous sur diamètre / hole circle Ø78

31-23018Z

Lager mit Gewinde M16
 Palier avec filet M16
 Bearing with thread M16

Rillenkugellager
 Roulement rainuré à billes
 Deep groove ball bearings

Gewicht / poids / weight
 1,270

Lochkreis
 trous sur diamètre / hole circle Ø78

31-23019

Lager mit Gewinde M20
 Palier avec filet M20
 Bearing with thread M20

Rillenkugellager
 Roulement rainuré à billes
 Deep groove ball bearings

Gewicht / poids / weight
 2,300

Lochkreis
 trous sur diamètre / hole circle Ø86

31-23020

Lager mit Gewinde M20
 Palier avec filet M20
 Bearing with thread M20

Rillenkugellager
 Roulement rainuré à billes
 Deep groove ball bearings

Gewicht / poids / weight
 2,660

Lochkreis
 trous sur diamètre / hole circle Ø86

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert / Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

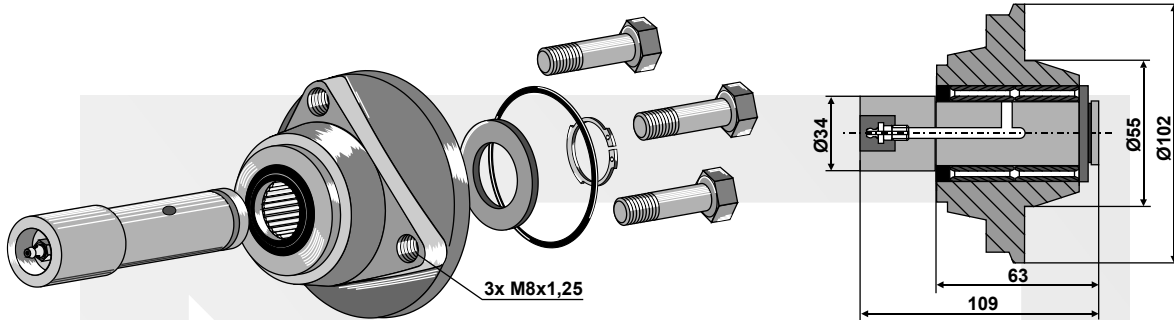
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-L17

KVERNELAND Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 060609

Sechsscheiben-Nadellager ohne Deckel mit Welle Ø34mm

Roulement à aiguilles pour coutres circulaires sans chapeau de palier avec arbre Ø34mm
 Needle bearing for coulters w/o bearing cap, with shaft Ø34mm



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80	Passend für Scheiben / s'adaptant pour disques / to fit discs 31-325080; 31-330080; 31-335080; 31-338080; 31-340080; 31-346080; 31-346081; 31-346082
Gewicht / poids / weight	2,650	

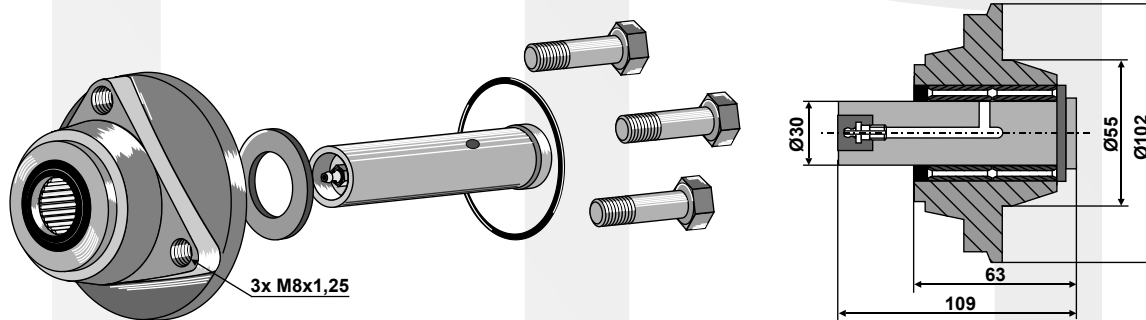
Lager werden **ohne** Fettfüllung geliefert / Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

31-L17A

KVERNELAND Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 060624

Sechsscheiben-Nadellager ohne Deckel mit Welle Ø30mm

Roulement à aiguilles pour coutres circulaires sans chapeau de palier avec arbre Ø30mm
 Needle bearing for coulters w/o bearing cap, with shaft Ø30mm

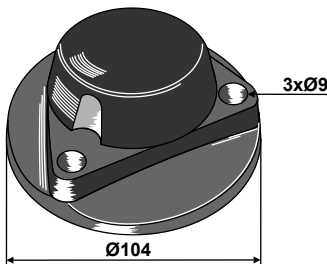


Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80	Passend für Scheiben / s'adaptant pour disques / to fit discs 31-325080; 31-330080; 31-335080; 31-338080; 31-340080; 31-346080; 31-346081; 31-346082
Gewicht / poids / weight	2,600	

Lager werden **ohne** Fettfüllung geliefert / Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

31-L171

Lagerdeckel für 31-L17 und 31-L17A
 Chapeau de palier pour 31-L17 et 31-L17A
 Cap piece of the bearing for 31-L17 and 31-L17A

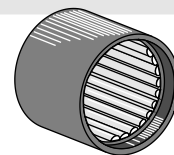


KVERNELAND
 Orig.-Nr.
 réf. origine / orig.-part-no.
 056156

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80
Gewicht / poids / weight	0,680

31-L172

Nadellager für 31-L17 und 31-L17A
 Roulement à aiguilles pour 31-L17 et 31-L17A
 Needle bearing for 31-L17 and 31-L17A



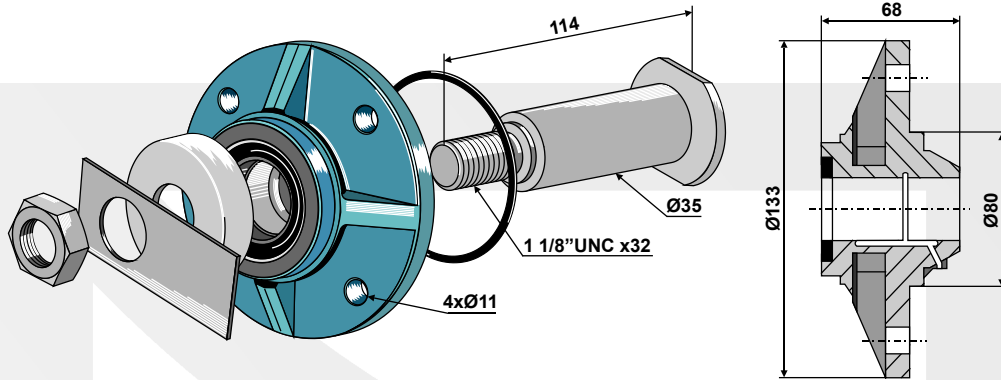
Gewicht / poids / weight	0,080
--------------------------	-------

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

31-L18

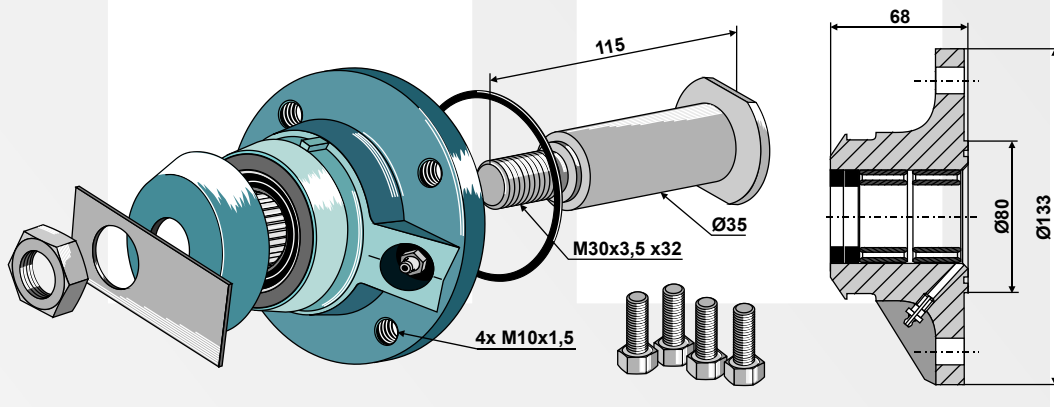
Gleitlager komplett ohne Deckel
 Palier-glisser compl. sans chapeau de palier
 Plain bearing compl. w/o bearing cap



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø105	Passend für Scheiben / s'adaptant pour disques / to fit discs 31-3460105; 31-3520105; 31-3570105; 31-3625105; 31-3675105
Gewicht / poids / weight	3,800	
Lager werden <u>ohne</u> Fettfüllung geliefert / Les paliers sont livrés <u>non-graissés</u> / Bearings are delivered <u>non-lubricated</u>		

31-L19

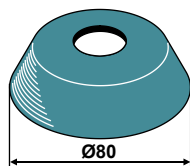
Lager komplett ohne Deckel
 Palier compl. sans chapeau de palier
 Bearing compl. w/o bearing cap



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø105	Passend für Scheiben / s'adaptant pour disques / to fit discs 31-3460105; 31-3520105; 31-3570105; 31-3625105; 31-3675105
Gewicht / poids / weight	3,400	
Lager werden <u>ohne</u> Fettfüllung geliefert / Les paliers sont livrés <u>non-graissés</u> / Bearings are delivered <u>non-lubricated</u>		

31-L192

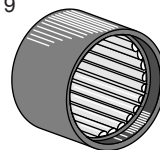
Staubdeckel für 31-L19
 Chapeau anti-poussière pour 31-L19
 Dust cap for 31-L19



Gewicht / poids / weight
 0,190

31-L194

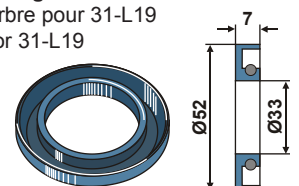
Nadellager für 31-L19
 Roulement à aiguilles pour 31-L19
 Needle bearing for 31-L19



Gewicht / poids / weight
 0,070

31-L195

Wellendichtung für 31-L19
 Joint pour arbre pour 31-L19
 Shaft seal for 31-L19



Gewicht / poids / weight
 0,016

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-L181
Lagerdeckel für 31-L18
 Chapeau de palier pour 31-L18
 Bearing cap for 31-L18

Lochkreis trous sur diamètre / hole circle	Ø105
Gewicht / poids / weight	1,100

31-L191
Lagerdeckel für 31-L19
 Chapeau de palier pour 31-L19
 Bearing cap for 31-L19

Lochkreis trous sur diamètre / hole circle	Ø105
Gewicht / poids / weight	0,620

31-L193
Welle für 31-L19
 Arbre pour 31-L19
 Shaft for 31-L19

Gewicht / poids / weight	0,770
--------------------------	-------

Sechsscheiben für die Montage mit Naben
 Coutres circulaires pour assemblage avec moyeux
 Coulters for assembly with hubs

Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	Ød	S	H	Lochkreis trous sur diamètre hole circle	Gewicht poids weight
31-3460105	460	4x Ø11	5	11	Ø105	6,260
31-3520105	520	4x Ø11	6	15	Ø105	8,750
31-3570105	570	4x Ø11	6	15	Ø105	12,000
31-3625105	625	4x Ø11	6	15	Ø105	14,200
31-3675105	675	4x Ø11	6	15	Ø105	17,000
31-122IO-S074	575	4xØ13	5	13	Ø114	8,450
31-125IO-S269	630	4xØ12,5	5	13	Ø142	11,300

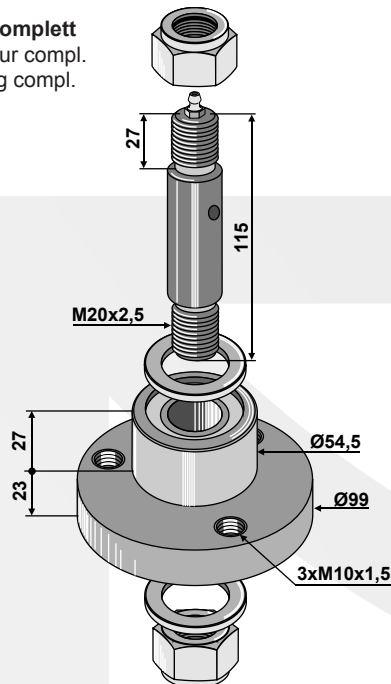
Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
 Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

31-0094

Gleitlager komplett
 Palier-glisser compl.
 Plain bearing compl.

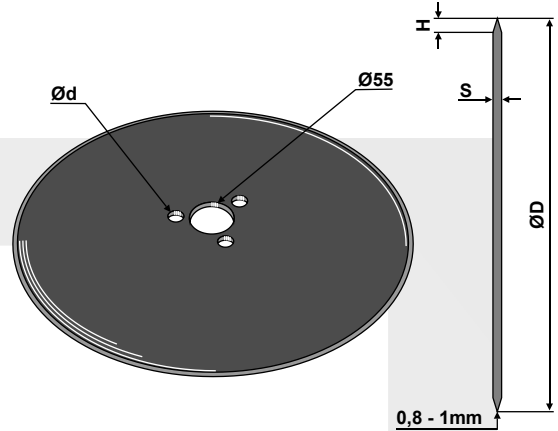


Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80
Gewicht / poids / weight	2,060

Passend für Scheiben:
 s'adaptant pour disques: / to fit discs:
31-325080; 31-330080; 31-335080;
31-338080; 31-340080; 31-346080; 31-346081;
31-346082; 31-356081; 31-356080

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés non-graissés
 Bearings are delivered non-lubricated

Sechscheiben für die Montage mit Naben
 Coutres circulaires pour assemblage avec moyeux
 Coulters for assembly with hubs

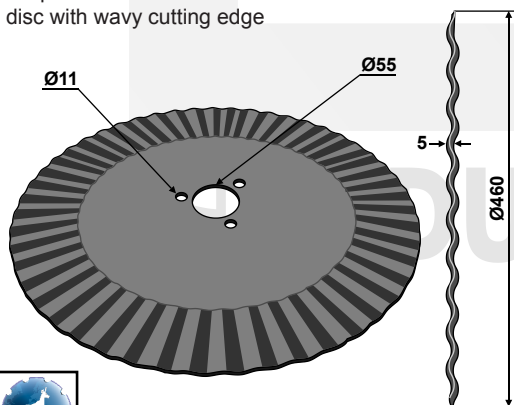


Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	Ød	S	H	Lochkreis trous sur diamètre hole circle	Gewicht poids weight
31-325080	250	3x Ø10	4	11	Ø80	1,400
31-330080	300	3x Ø10	5	15	Ø80	2,500
31-335080	350	3x Ø10	5	15	Ø80	3,300
31-338080	380	3x Ø10	5	15	Ø80	3,900
31-340080	400	3x Ø10	5	15	Ø80	4,400
31-346080	460	3x Ø10	5	15	Ø80	4,900
31-356080	560	3x Ø10	5	15	Ø80	8,500

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
 Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

31-346082

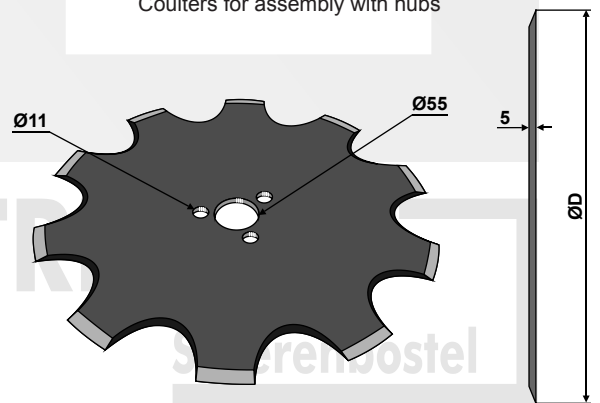
Scheibe mit gewellter Schneide
 disque ondulés à lame
 disc with wavy cutting edge



Anzahl Wellen / nbre. ondulations / no. waves	50
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80
Gewicht / poids / weight	6,150

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
 Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Sechscheiben für die Montage mit Naben
 Coutres circulaires pour assemblage avec moyeux
 Coulters for assembly with hubs



Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD	Anzahl Zähne nbre. créneaux no. notches	Lochkreis trous sur diamètre hole circle	Gewicht poids weight
31-346081	460	Ø80	Ø80	5,000
31-356081	560	Ø80	Ø80	7,630

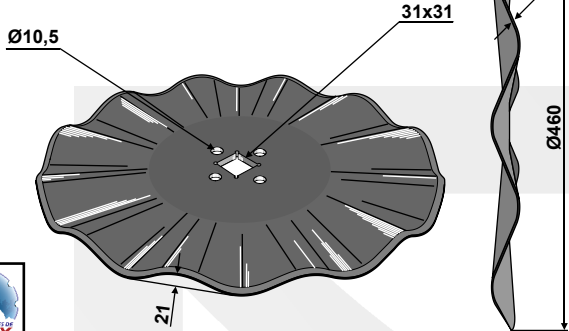
Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC
 Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-446230

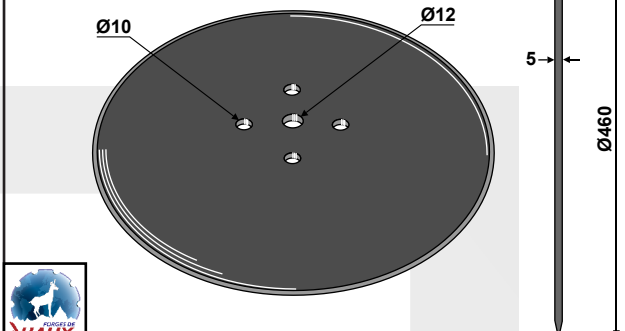
Scheibe mit gewellter Schneide
 disque ondulés à lame / disc with wavy cutting edge



Anzahl Wellen / nbre. ondulations / no. waves	12
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø87
Gewicht / poids / weight	6,240

31-346011

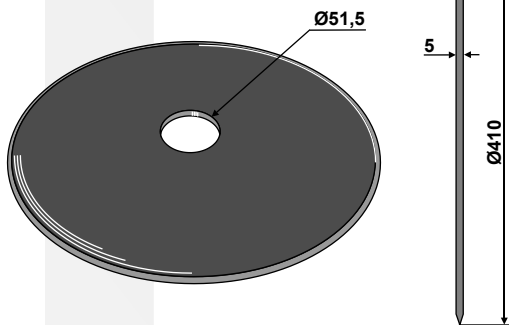
Sechsscheibe
 Coutre circulaire / Coulters



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø75
Gewicht / poids / weight	6,150

31-0728

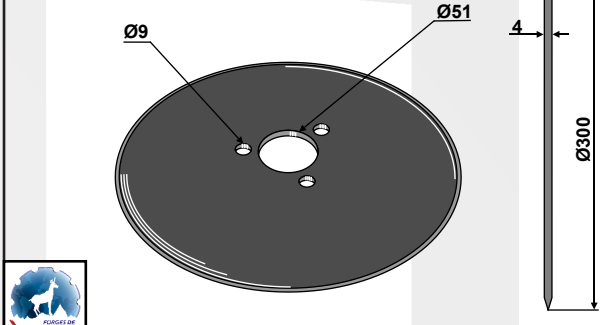
Sechsscheibe
 Coutre circulaire / Coulters



Gewicht / poids / weight	4,400
--------------------------	-------

31-112FO-R643

Sechsscheibe
 Coutre circulaire / Coulters



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø70
Gewicht / poids / weight	2,000

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -



Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Agrolux



31-3460105

Sechscheibe
Coutre circulaire / Coultter

Ø11 Ø80 Ø460 11 5 0,8 - 1mm

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	72547
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø105
Gewicht / poids / weight	6,260

Agrolux



31-3520105

Sechscheibe
Coutre circulaire / Coultter

Ø11 Ø80 Ø520 15 6 0,8 - 1mm

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	80662
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø105
Gewicht / poids / weight	8,750

Agrolux



31-3460106

Sechscheibe
Coutre circulaire / Coultter

Ø11 Ø80 Ø520 5

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	80663
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø105
Gewicht / poids / weight	7,500

Great Plains



31-0630

Scheibe mit gewellter Schneide
disque ondulés à lame / disc with wavy cutting edge

Ø13 Ø100 Ø430 4

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	820-018C
Anzahl Wellen / nbre. ondulations / no. waves	50
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø135
Gewicht / poids / weight	4,190

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

John Deere

31-346077

Sechscheibe
 Coutre circulaire / Coultre

Ø11 Ø78 Ø450 14 5

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø112
Gewicht / poids / weight	5,700

Kverneland

31-350010

Sechscheibe
 Coutre circulaire / Coultre

Ø12,5 Ø22 5 Ø500

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	KK076410
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	14
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Gewicht / poids / weight	7,110

Kverneland

31-350011

Sechscheibe
 Coutre circulaire / Coultre

Ø12,5 Ø22 5 Ø500

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	KK076407
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Gewicht / poids / weight	7,570

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Kverneland

31-346010

Sechscheibe
Coutre circulaire / Coultter

Ø11

5

Ø460

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. KK076406

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø100
Gewicht / poids / weight	6,220

Kverneland

31-346080 **NEU**

Sechscheibe
Coutre circulaire / Coultter

Ø10

Ø55

5

Ø460

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. KK056112

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80
Gewicht / poids / weight	8,500

Kverneland

31-351082 **NEU**

Sechscheibe
Coutre circulaire / Coultter

Ø11

Ø55

5

Ø510

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. KK056114

Anzahl Wellen / nbre. ondulations / no. waves	50
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80
Gewicht / poids / weight	7,400

Kverneland

31-346081 **NEU**

Sechscheibe
Coutre circulaire / Coultter

Ø11

Ø55

5

Ø460

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. KK056115

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80
Gewicht / poids / weight	5,000

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Massey Ferguson

31-3460105 **NEU**

Sechsscheibe
 Coutre circulaire / Coultter

Ø11 Ø80 Ø460 5 0,8 - 1mm

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	MF3940221
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø105
Gewicht / poids / weight	6,260

Massey Ferguson

31-3520105 **NEU**

Sechsscheibe
 Coutre circulaire / Coultter

Ø11 Ø80 Ø520 6 0,8 - 1mm

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	MF3940268
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø105
Gewicht / poids / weight	8,750

Massey Ferguson

31-3460106 **NEU**

Sechsscheibe
 Coutre circulaire / Coultter

Ø11 Ø80 Ø520 5

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	MF3940269
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø105
Gewicht / poids / weight	7,500

Rabe

31-224MO-R821

Sechsscheibe SCG-60 2
 Coutre circulaire / Coultter

Ø8,5 Ø65 Ø86 7

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	7209.03.01
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø86
Gewicht / poids / weight	13,360

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Vredo

31-166CO-R66C

Sechscheibe
 Coutre circulaire / Coultter

Ø10,5 Ø52 Ø405

3

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 50201

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø85

Gewicht / poids / weight 2,860

Överum

31-3460105

Sechscheibe
 Coutre circulaire / Coultter

Ø11 Ø80 Ø460

11 5

0,8 - 1mm

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 72547

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø105

Gewicht / poids / weight 6,260

Överum

31-3520105

Sechscheibe
 Coutre circulaire / Coultter

Ø11 Ø80 Ø520

15 6

0,8 - 1mm

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 80662

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø105

Gewicht / poids / weight 8,750

Överum

31-3460106

Sechscheibe
 Coutre circulaire / Coultter

Ø11 Ø80 Ø520

5 5

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 80663

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø105

Gewicht / poids / weight 7,500

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Hösch

31-116CI-RS10

Hopfenscheibe
Disque houblon / Hop disc

Ø15,5 Ø41

3

Ø41

39

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø110

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Gewicht / poids / weight 3,100

Wallner

31-118FI-C340

Hopfenscheibe
Disque houblon / Hop disc

Ø12,5 □26,5

4

Ø460

51

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø112

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Gewicht / poids / weight 5,250

Union

31-168FO-R580

Hopfenscheibe
Disque houblon
Hop disc

Ø102 Ø156 Ø200

4

Ø78

Ø450

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Gewicht / poids / weight 4,800

Universal

31-168FO-R592

Hopfenscheibe
Disque houblon
Hop disc

90°

Ø16

Ø9,5

4

Ø46,5

Ø450

Ø200 + 6x Ø9,5

Ø185 + 6x Ø9,5

Ø157 + 3x □9,5

Ø103 + 3x □9,5

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Gewicht / poids / weight 5,300

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

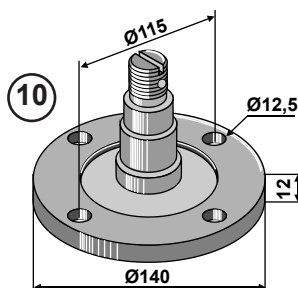
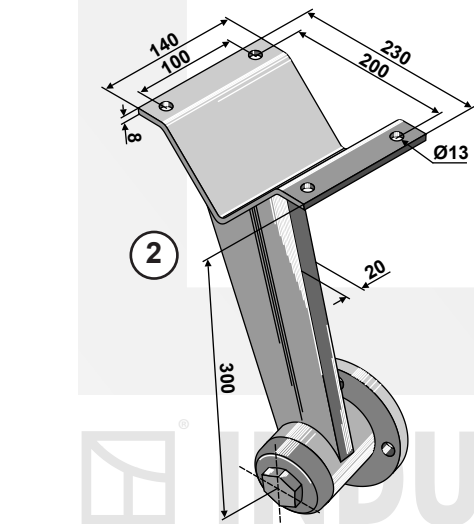
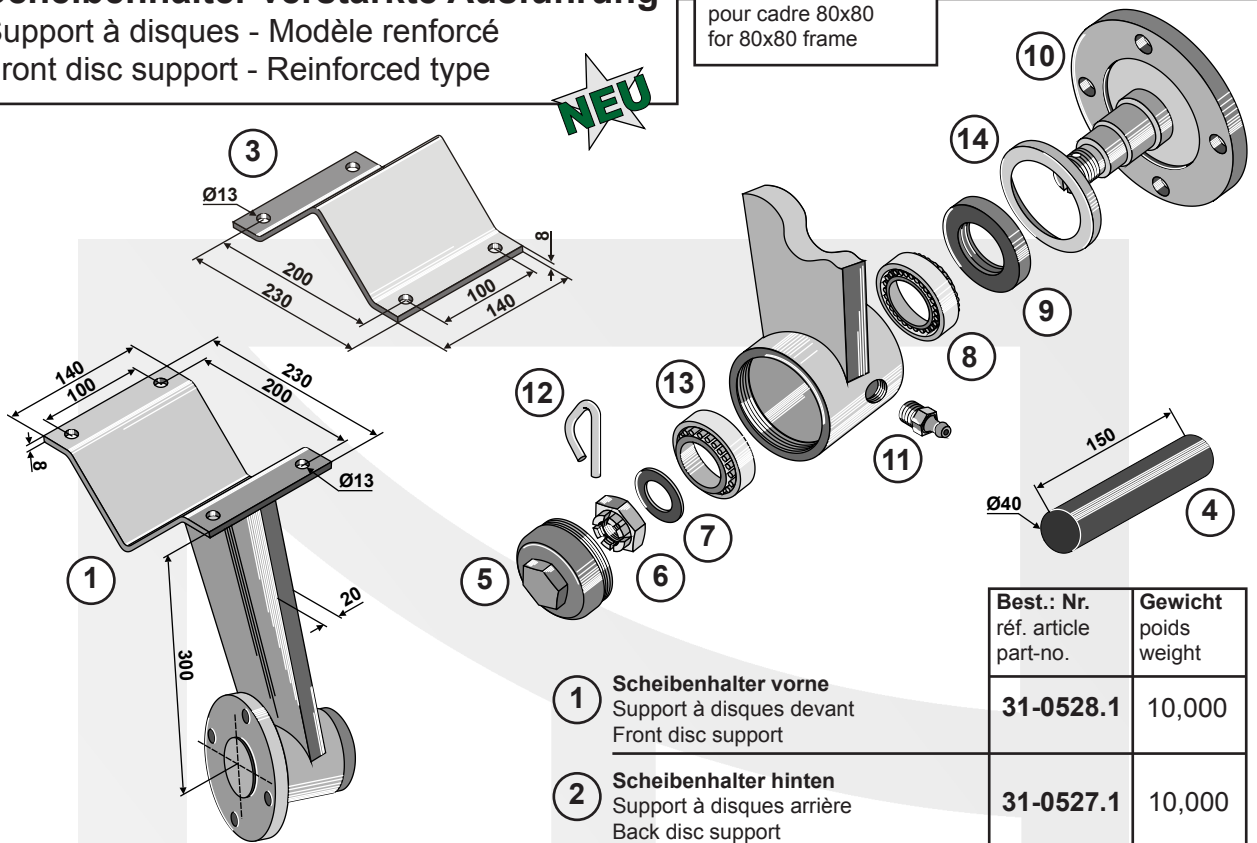
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Scheibenhalter verstärkte Ausführung

Support à disques - Modèle renforcé
 Front disc support - Reinforced type

für 80x80 Rahme
 pour cadre 80x80
 for 80x80 frame



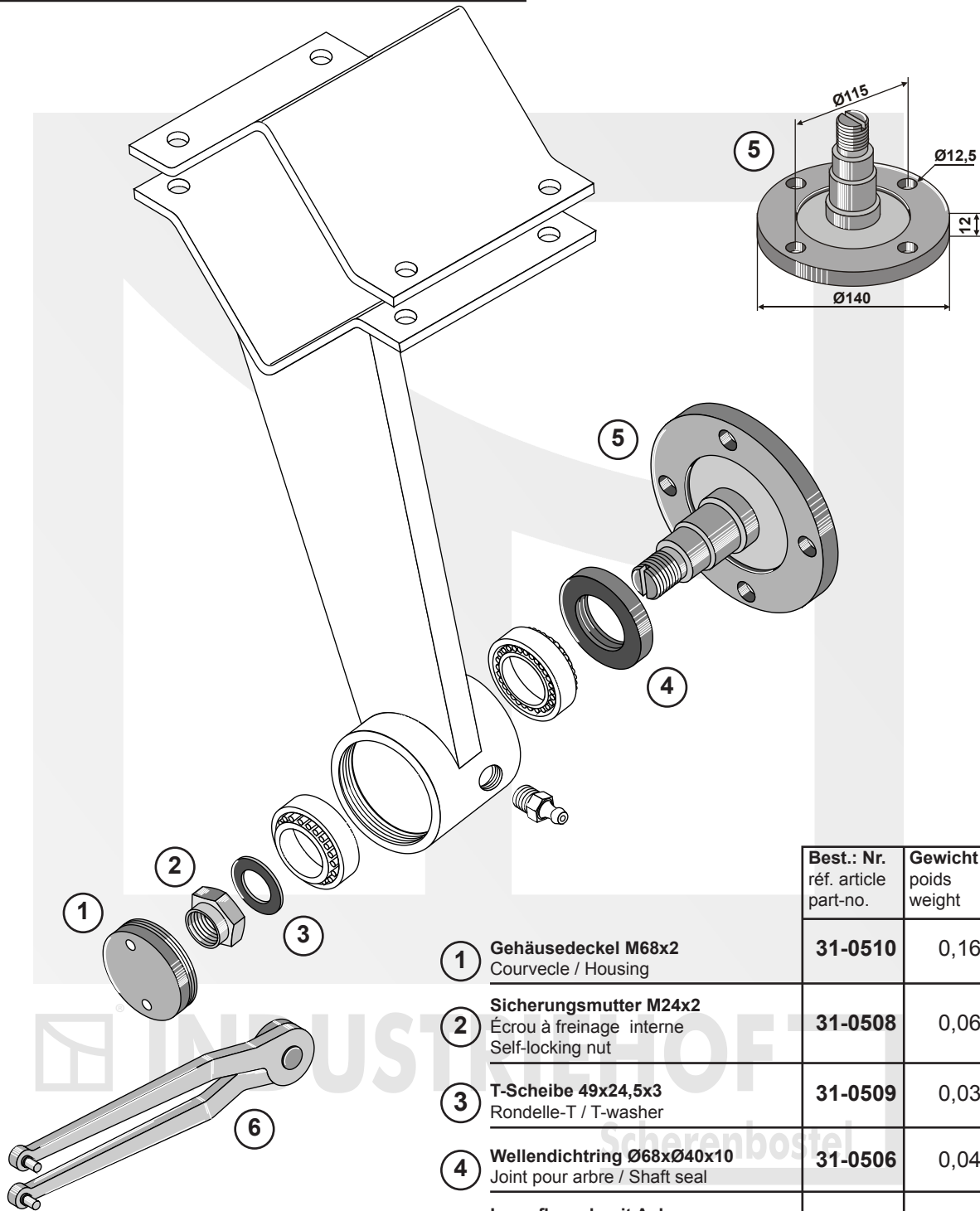
	Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
1 Scheibenhalter vorne Support à disques devant Front disc support	31-0528.1	10,000
2 Scheibenhalter hinten Support à disques arrière Back disc support	31-0527.1	10,000
3 Oberschelle Bride supérieur / Top clamp	31-0529	2,500
4 Federelement Suspension élastique / Spring element	31-0530	0,240
5 Gehäusedeckel M68x1,5 - SW30 Courvecle / Housing	31-0642	0,380
6 Kronenmutter M24x2 Écrou à créneaux dégages Hexagon castle nut	31-0641	0,080
7 T-Scheibe Ø50xØ25x2 Rondelle-T / T-washer	31-0639	0,020
8 Kegelrollenlager Ø35 Palier à roulement à billes Ø35 Taper roller bearings Ø35	31-0507	0,220
9 Wellendichtring Ø68xØ43x10 Joint pour arbre / Shaft seal	31-0638	0,050
10 Lagerflansch mit Achse Bride de palier avec axe Bearing flange with axle	31-0636	2,070
11 Schmiernippel M6x1 Raccord fileté de graissage Lubricating nipple	31-0504	0,002
12 Sicherungssplint Goupille de sécurité / Security split pin	31-0640	0,020
13 Kegelrollenlager Ø30 Palier à roulement à billes Ø30 Taper roller bearings Ø30	31-0521	0,220
14 Stirring Ø89xØ73x8 Bague frontale / Front ring	31-0637	0,030

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Ersatzteile für Alte Ausführung
 Support à disques pour ancien Modèle
 Front disc support for hold model

für 80x80 Rahme
 pour cadre 80x80
 for 80x80 frame



- ① **Gehäusedeckel M68x2**
Courvecle / Housing
- ② **Sicherungsmutter M24x2**
Écrou à freinage interne
Self-locking nut
- ③ **T-Scheibe 49x24,5x3**
Rondelle-T / T-washer
- ④ **Wellendichtring Ø68xØ40x10**
Joint pour arbre / Shaft seal
- ⑤ **Lagerflansch mit Achse**
Bride de palier avec axe
Bearing flange with axle
- ⑥ **Nasenschlüssel**
Clè / Key

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
31-0510	0,160
31-0508	0,060
31-0509	0,030
31-0506	0,045
31-0505	2,000
31-0611	0,300

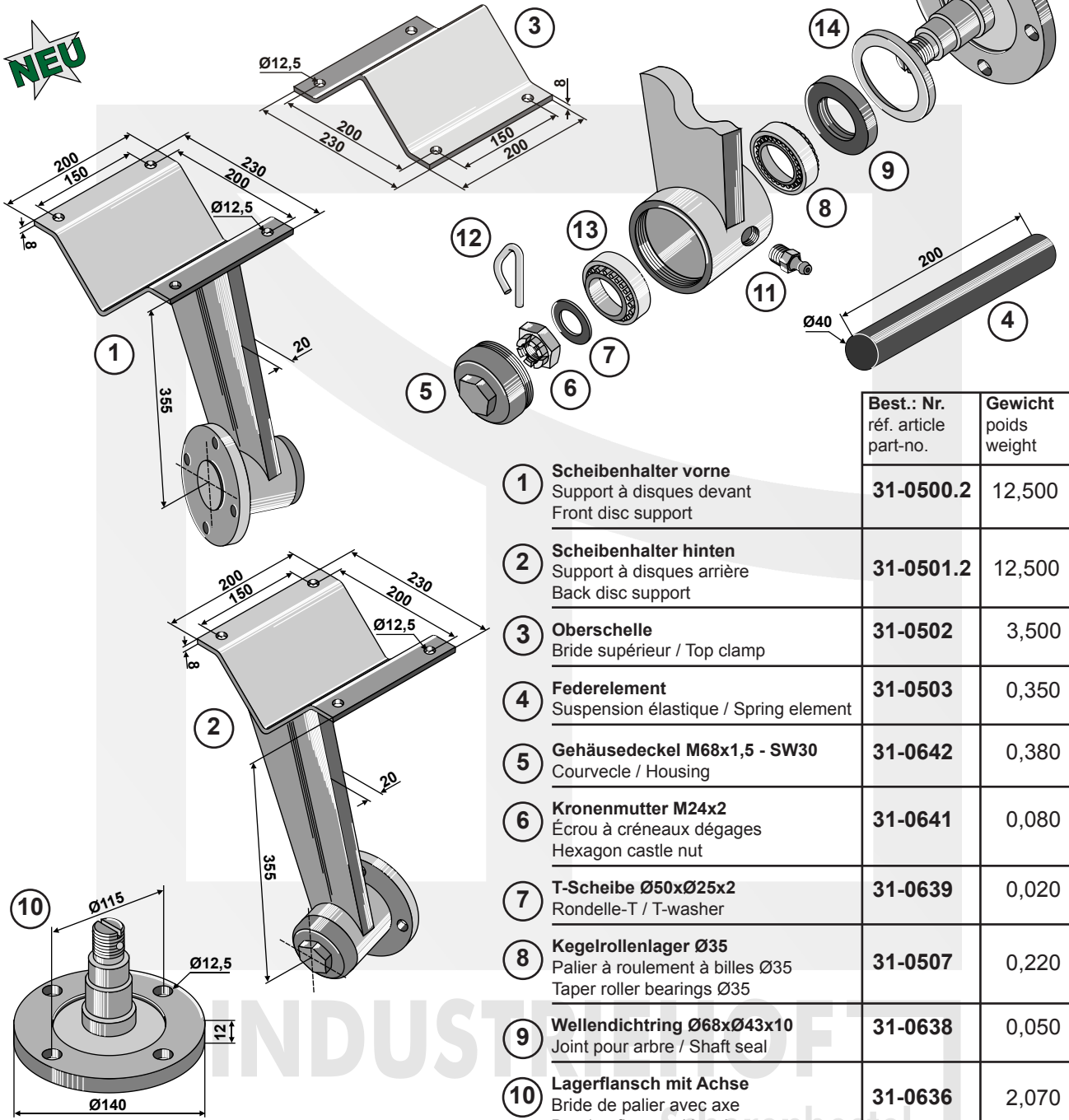
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Scheibenhalter verstärkte Ausführung
 Support à disques - Modèle renforcé
 Front disc support - Reinforced type

für 80x80 Rahme
 pour cadre 80x80
 for 80x80 frame

NEU



	Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
1	31-0500.2	12,500
2	31-0501.2	12,500
3	31-0502	3,500
4	31-0503	0,350
5	31-0642	0,380
6	31-0641	0,080
7	31-0639	0,020
8	31-0507	0,220
9	31-0638	0,050
10	31-0636	2,070
11	31-0504	0,002
12	31-0640	0,020
13	31-0521	0,220
14	31-0637	0,030

31-0631
Klammer für Federelement
 Fixation pour suspension élastique
 Brackets for spring element

Gewicht / poids / weight 0,250

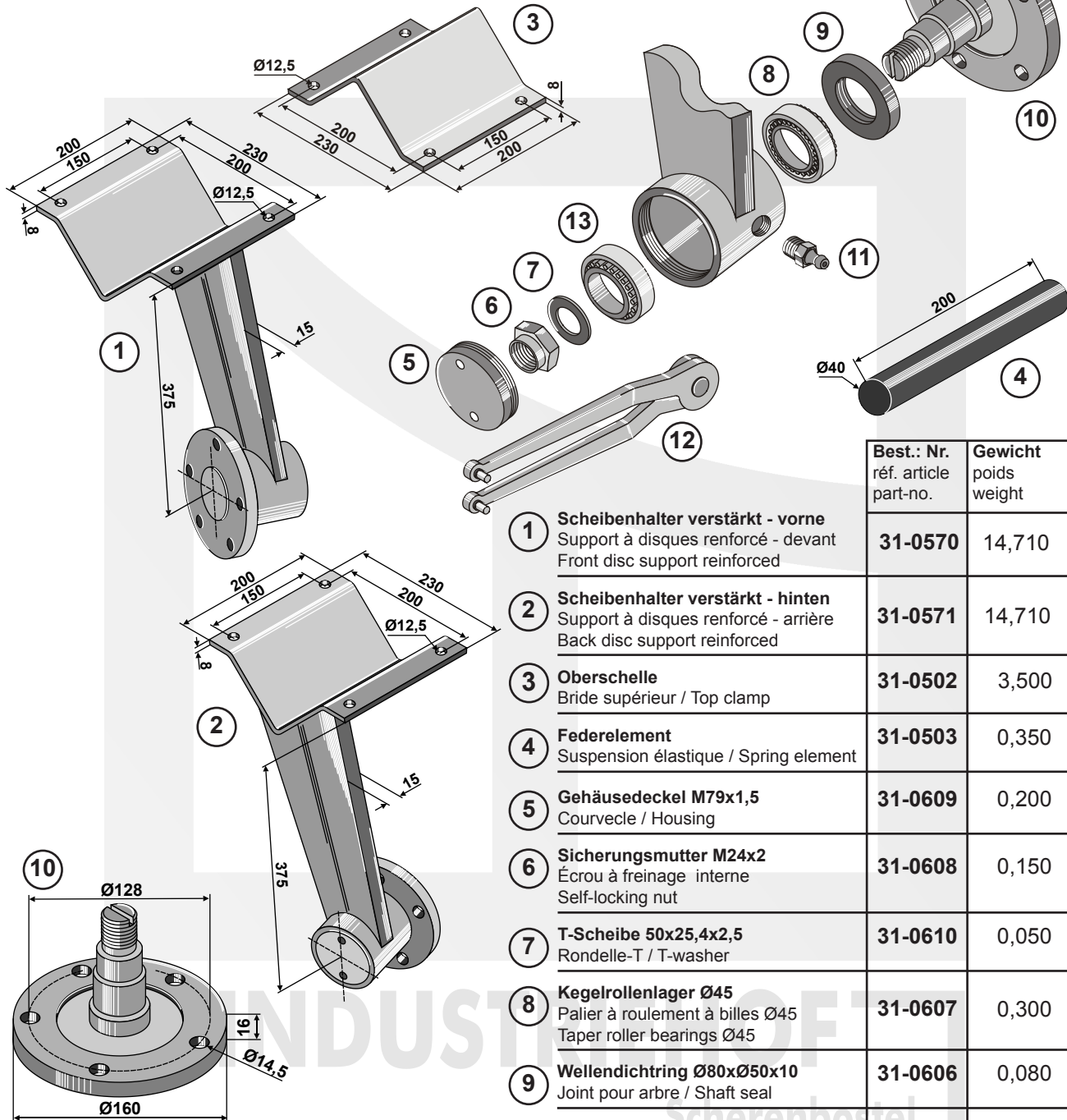
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Scheibehalter verstärkte Ausführung

Support à disques - Modèle renforcé
 Front disc support - Reinforced type

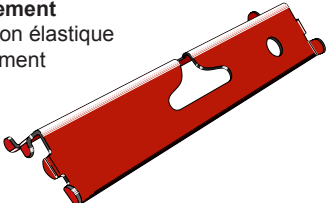
für 80x80 Rahme
 pour cadre 80x80
 for 80x80 frame



	Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
1	31-0570	14,710
2	31-0571	14,710
3	31-0502	3,500
4	31-0503	0,350
5	31-0609	0,200
6	31-0608	0,150
7	31-0610	0,050
8	31-0607	0,300
9	31-0606	0,080
10	31-0605	3,500
11	31-0504	0,002
12	31-0611	0,300
13	31-0624	0,220

31-0631

Klammer für Federelement
 Fixation pour suspension élastique
 Brackets for spring element



Gewicht / poids / weight: 0,250

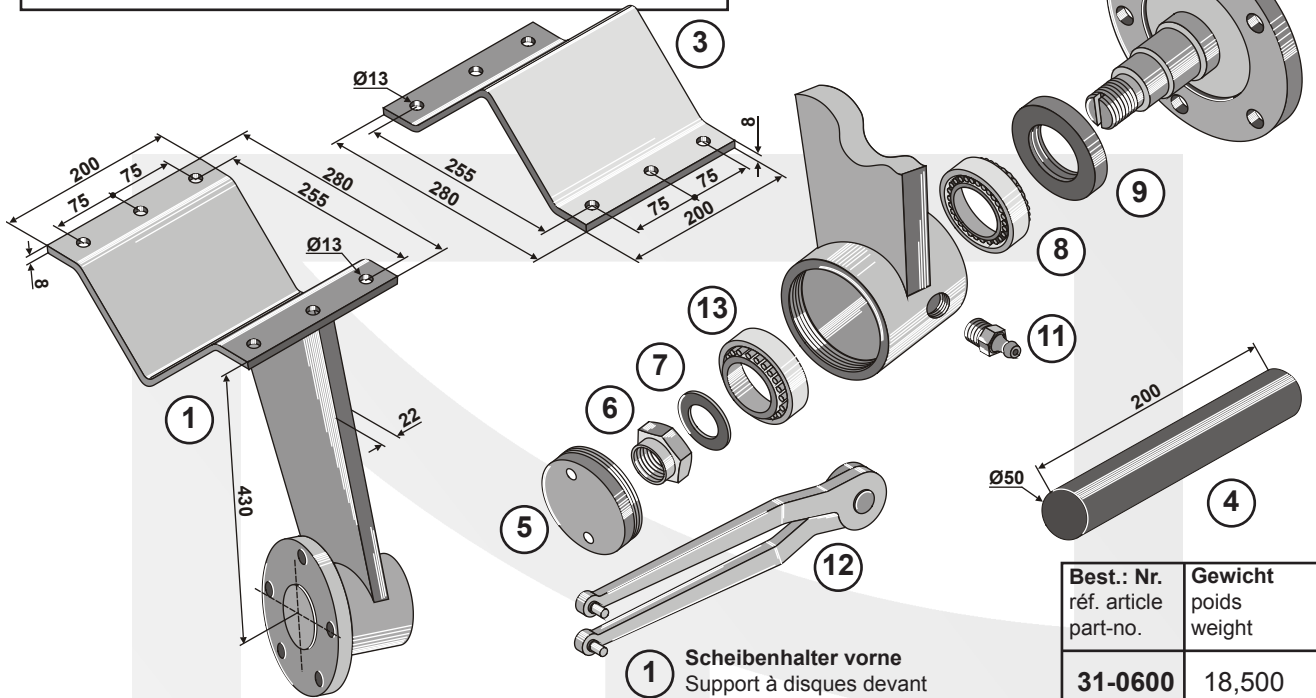
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

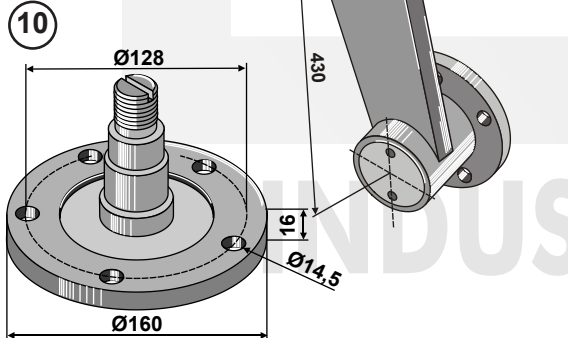
Scheibenhalter verstärkte Ausführung

Support à disques - Modèle renforcé
 Front disc support - Reinforced type

für 100x100 Rahme
 pour cadre 100x100
 for 100x100 frame



	Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
1	31-0600	18,500
2	31-0601	18,500
3	31-0602	4,500
4	31-0603	0,450
5	31-0609	0,200
6	31-0608	0,150
7	31-0610	0,050
8	31-0607	0,300
9	31-0606	0,080
10	31-0605	3,500
11	31-0504	0,002
12	31-0611	0,300
13	31-0624	0,220



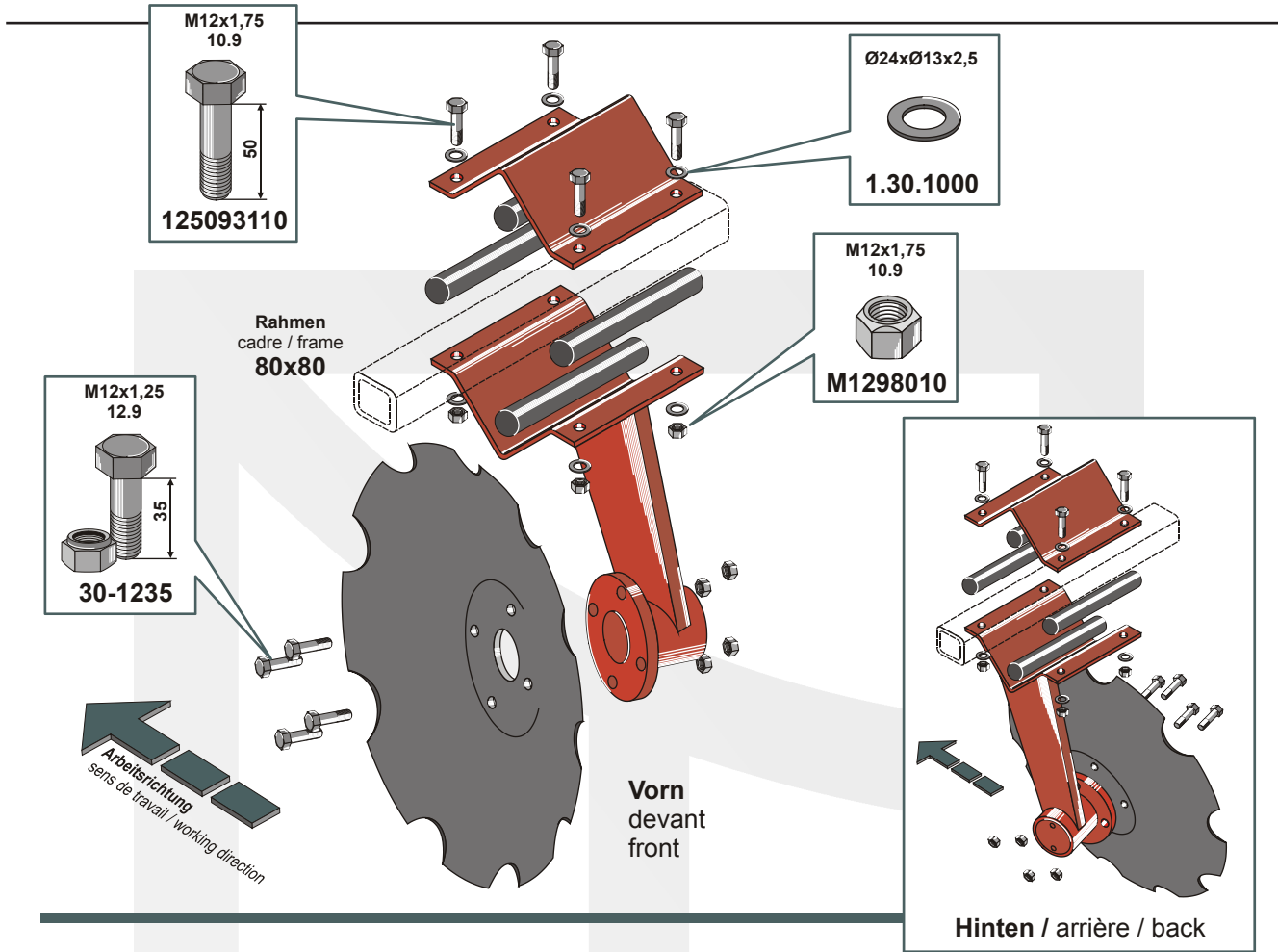
31-0631

Klammer für Federelement
 Fixation pour suspension élastique
 Brackets for spring element

Gewicht / poids / weight 0,250

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Abstreifer für Kurzscheibeneggen Ø510
 Racloirs pour cover-crops courts Ø510
 Scrapers for compact disc harrows Ø510

31-0522

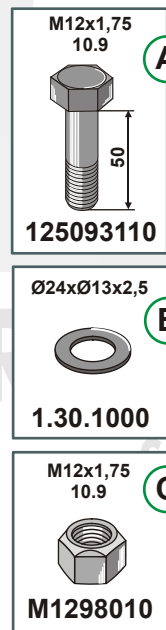
Abstreifer für hinteren Scheibenhalter
 Racloir pour support à disques arrière
 Scraper for back discs support

Gewicht / poids / weight 0,495

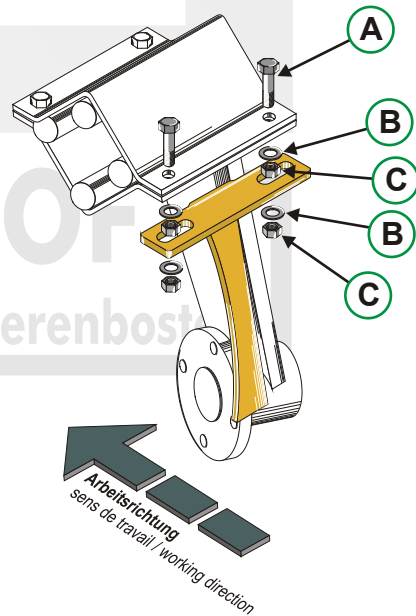
31-0523

Abstreifer für vorderen Scheibenhalter
 Racloir pour support à disques devant
 Scraper for front discs support

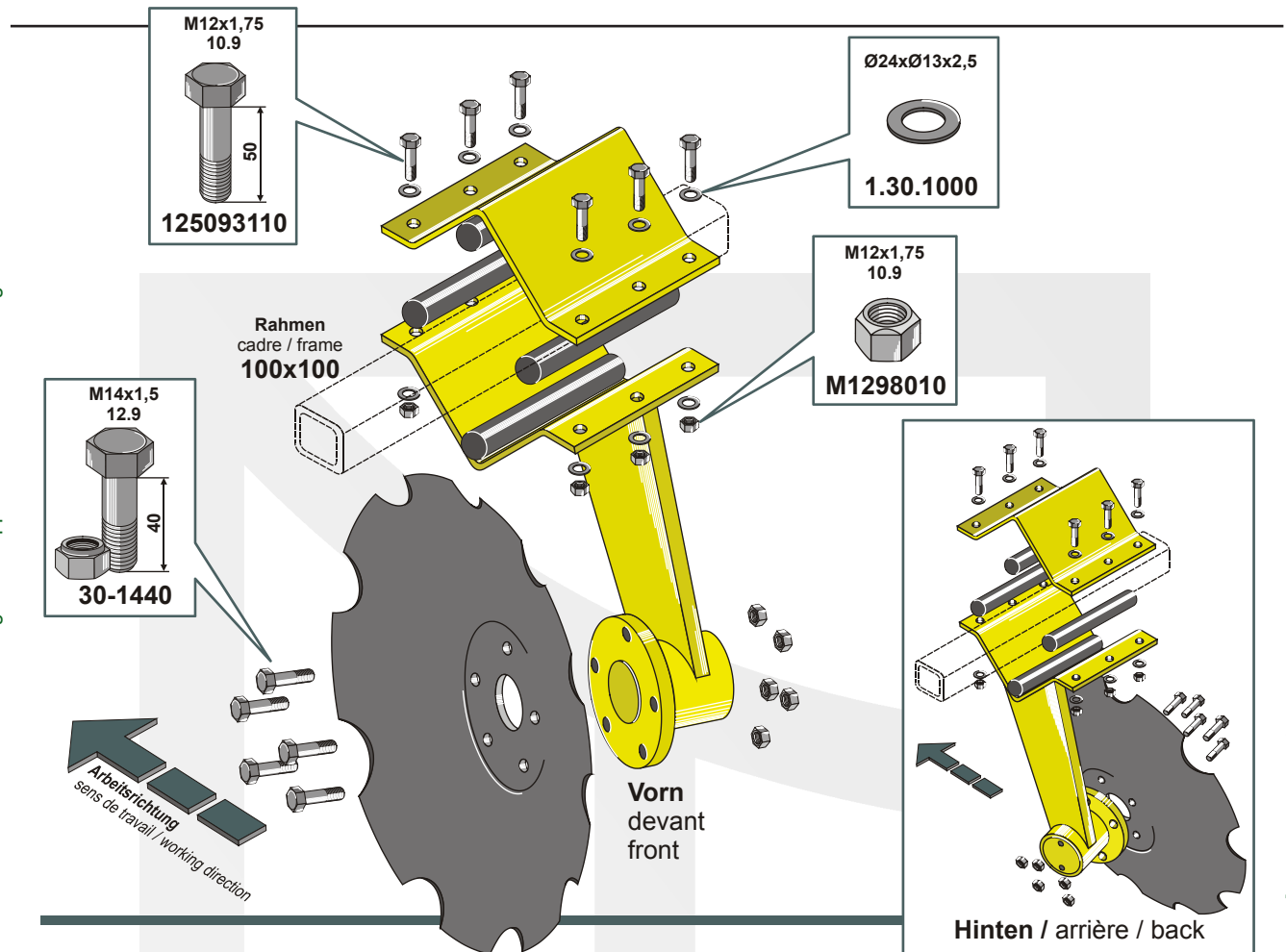
Gewicht / poids / weight 0,495



Montageanweisung
 instruction de montage
 assembling instruction



Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved



Abstreifer für Kurzscheibeneggen Ø610
 Racloirs pour cover-crops courts Ø610
 Scrapers for compact disc harrows Ø610

31-0621

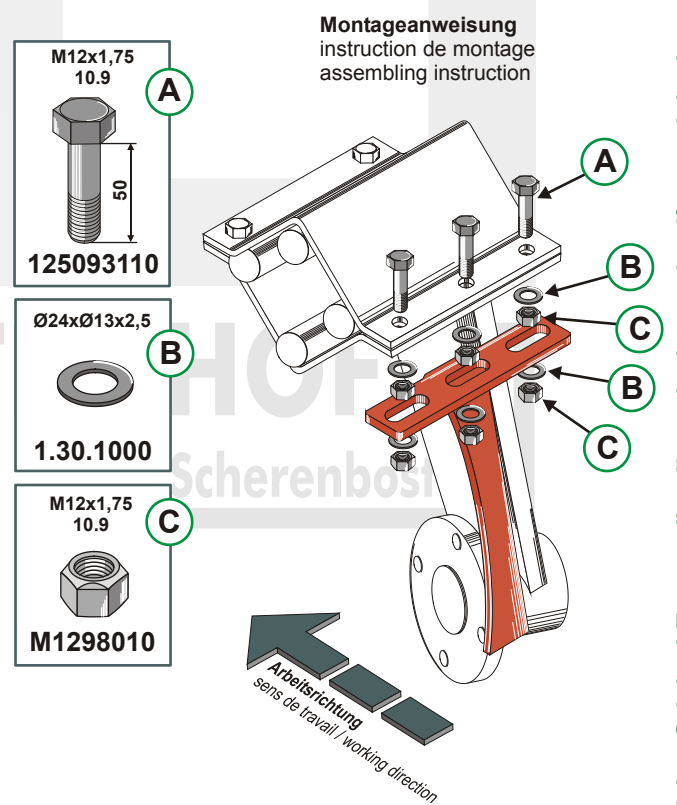
Abstreifer für hinteren Scheibenhalter
 Racloir pour support à disques arrière
 Scraper for back discs support

Gewicht / poids / weight 0,470

31-0622

Abstreifer für vorderen Scheibenhalter
 Racloir pour support à disques devant
 Scraper for front discs support

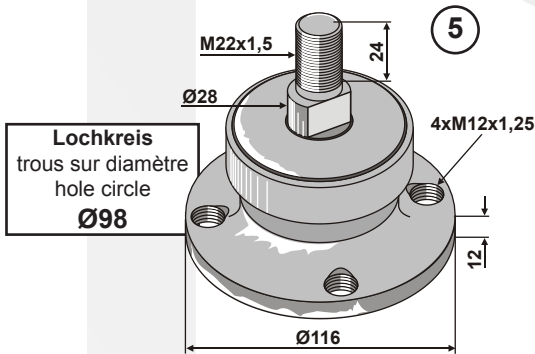
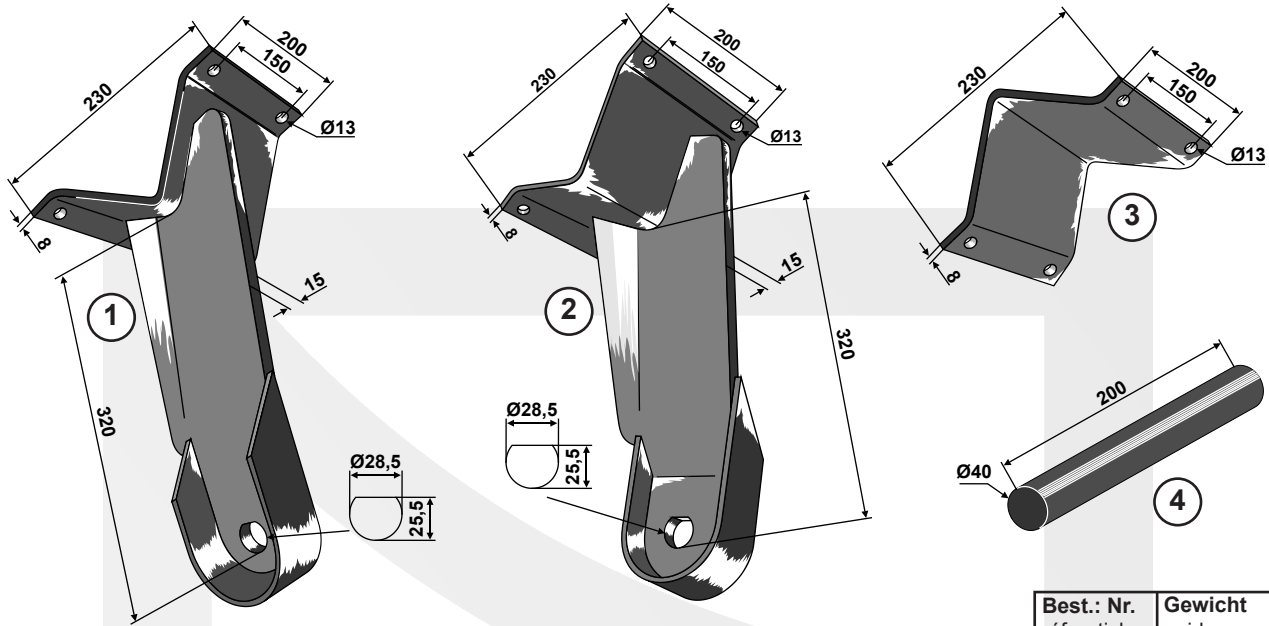
Gewicht / poids / weight 0,470



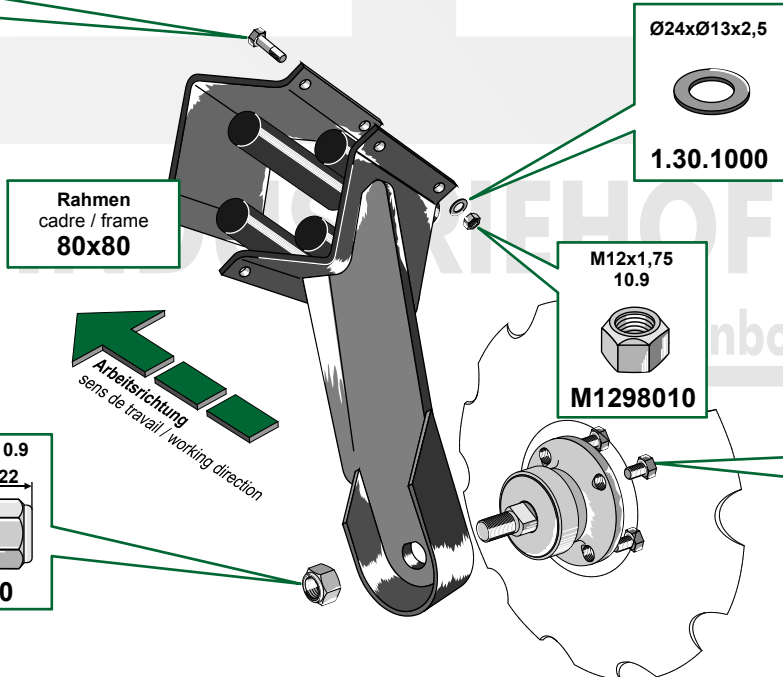
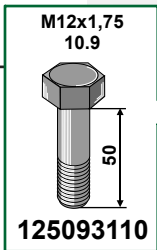
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

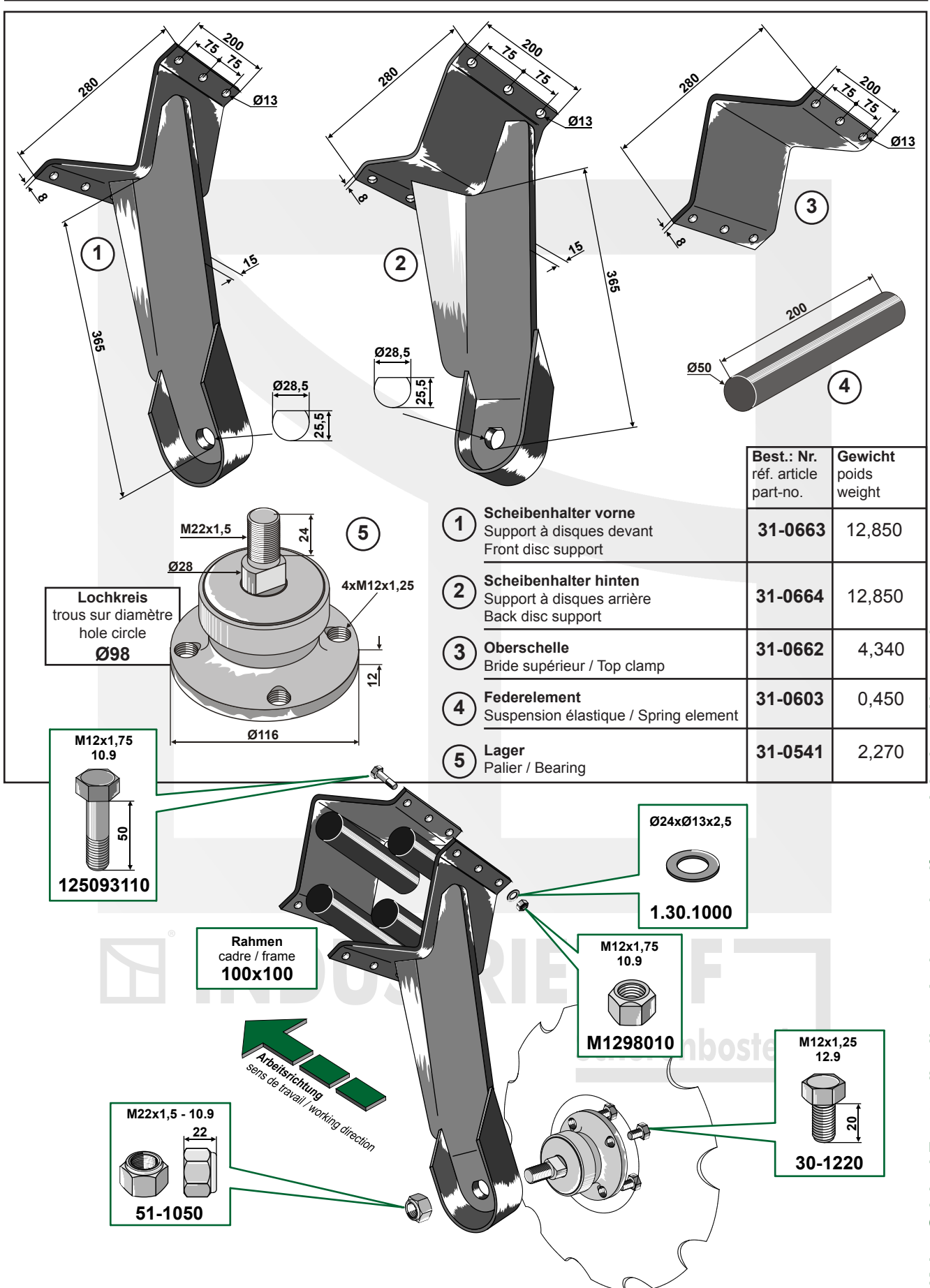


- | | Best.: Nr.
réf. article
part-no. | Gewicht
poids
weight |
|---|---|----------------------------|
| 1 | Scheibhalter vorne
Support à disques devant
Front disc support | 31-0566 10,100 |
| 2 | Scheibhalter hinten
Support à disques arrière
Back disc support | 31-0567 10,100 |
| 3 | Oberschelle
Bride supérieur / Top clamp | 31-0565 3,580 |
| 4 | Federelement
Suspension élastique / Spring element | 31-0503 0,350 |
| 5 | Lager
Palier / Bearing | 31-0541 2,270 |



Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

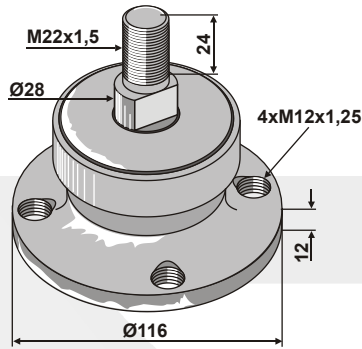
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

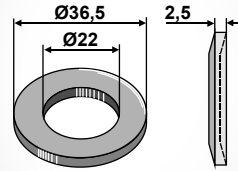
31-0541

Lager
 Palier
 Bearing



31-0700

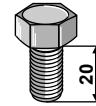
Scheibe
 Rondelle / Washer



Gewicht / poids / weight
 0,013

30-1220

Schraube M12x1,25
 Boulon / Bolt



Güte / qualité / quality | 12.9

Gewicht / poids / weight
 0,032

Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle

Ø98

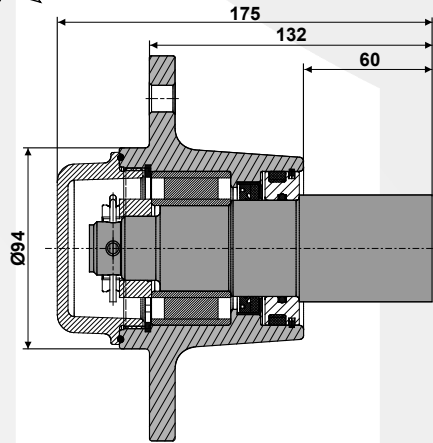
Gewicht / poids / weight

2,270

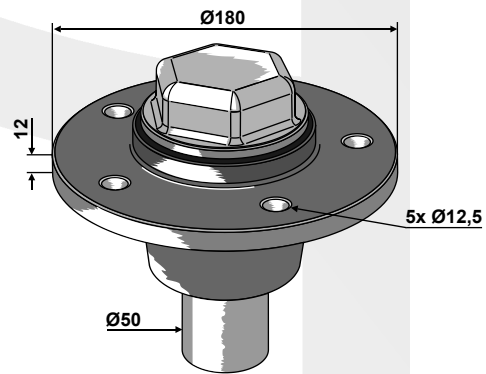
31-0666



Lager
 Palier
 Bearing



DAL-BO



Nadellager / Roulement à aiguilles / Needle bearing

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle

Ø140

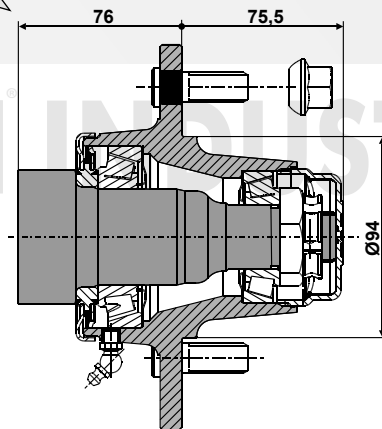
Gewicht / poids / weight

6,560

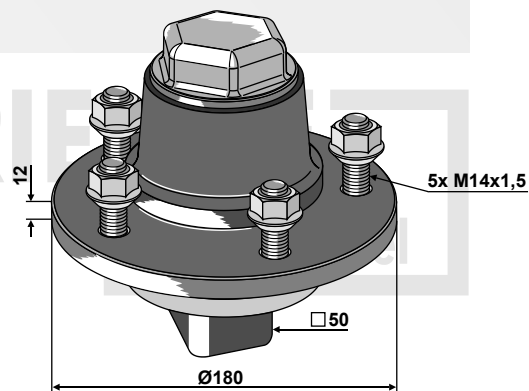
31-0668



Radnabe
 Moyeu de roue
 Wheel hub



Lemken



Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.

5498893

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle

Ø140

Gewicht / poids / weight

5,960

Lager werden **ohne** Fettfüllung geliefert
 Les paliers sont livrés **non-graissés** / Bearings are delivered **non-lubricated**

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

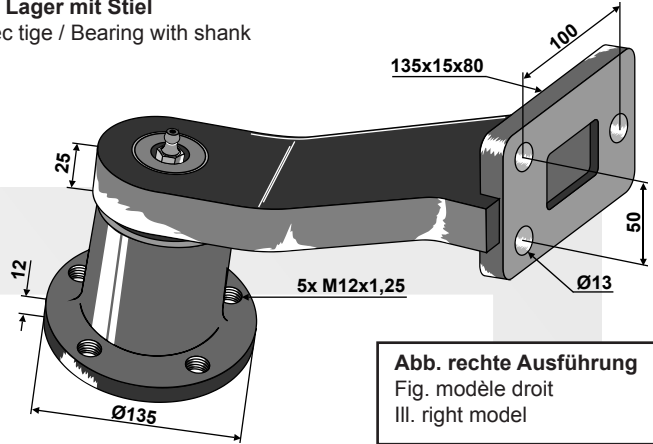
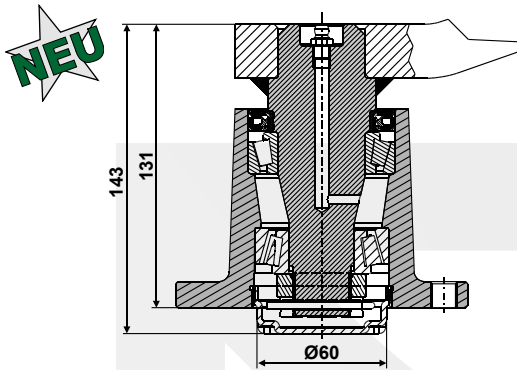
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

31-0665 re/dr/ri

31-0675 li/ga/le

Simba

Lager mit Stiel
 Palier avec tige / Bearing with shank



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. re/dr/ri	P14600
--	--------

Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. li/ga/le	P14601
--	--------

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle

Ø113

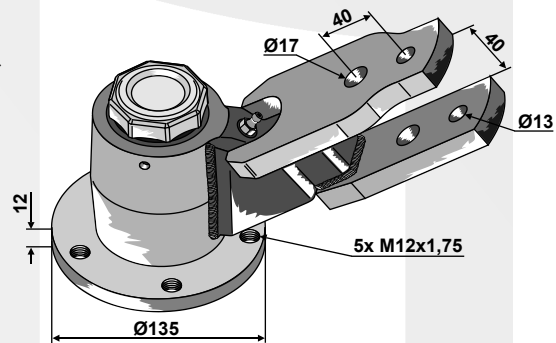
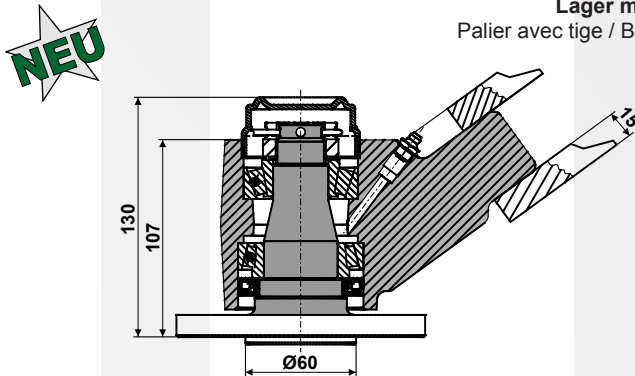
Gewicht / poids / weight

9,000

31-0667

Simba

Lager mit Stiel
 Palier avec tige / Bearing with shank



Kegelrollenlager / Palier à roulement à billes / Taper roller bearings

Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	P12904
---	--------

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle

Ø113

Gewicht / poids / weight

8,600



Lager werden ohne Fettfüllung geliefert

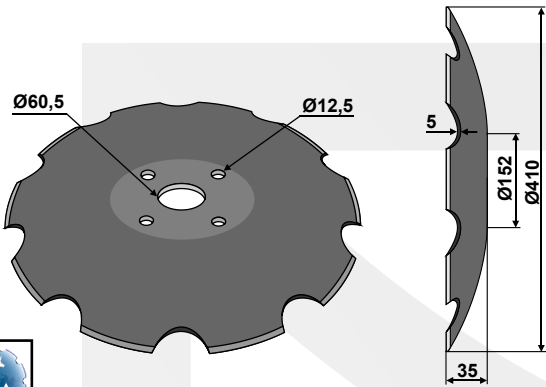
Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-0531

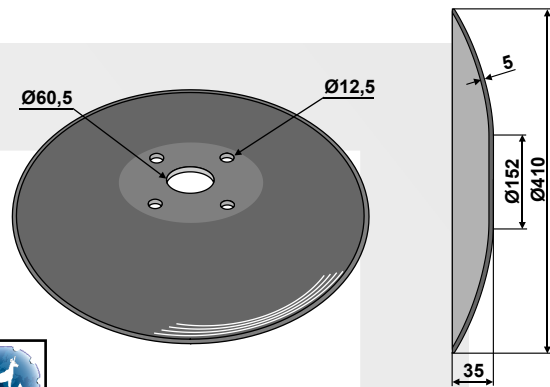
Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø115
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	6
Gewicht / poids / weight	4,420

31-0532

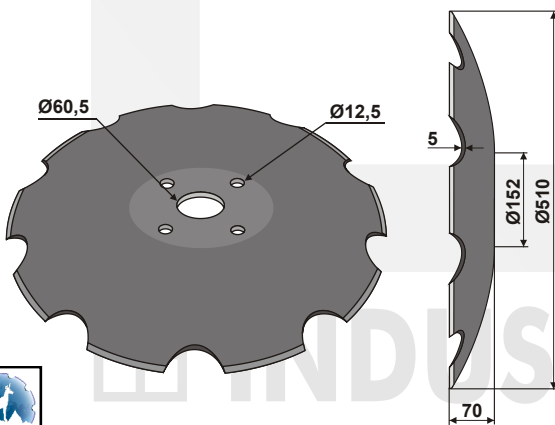
Glatte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque lisse à fond plat
 Plain disc with flat neck



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø115
Gewicht / poids / weight	5,120

31-0512

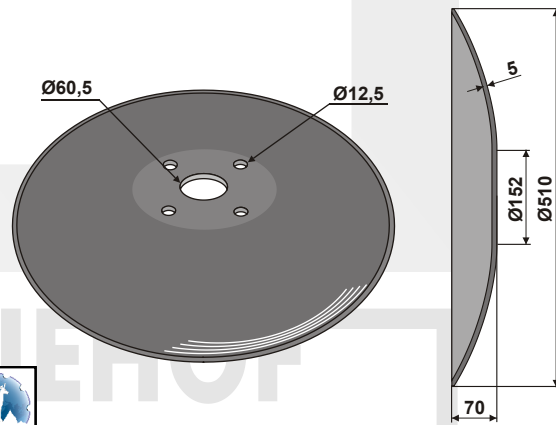
Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø115
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	5,560

31-0513

Glatte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque lisse à fond plat
 Plain disc with flat neck



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø115
Gewicht / poids / weight	7,300

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

31-0612

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø128

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10

Gewicht / poids / weight 13,000

31-0620

Glatte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque lisse à fond plat
 Plain disc with flat neck

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø128

Gewicht / poids / weight 14,200

31-0537

Glatte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque lisses à fond plat
 Plan disc with flat neck

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø128

Gewicht / poids / weight 7,380

31-0536

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø128

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10

Gewicht / poids / weight 6,540

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
 Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

31-222KI9R57L **Altes Modell**
 ancien modèle / hold model

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø120

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10

Gewicht / poids / weight 11,000

31-0674 **Neues Modell**
 nouveau modèle / new model

Gezahnte Scheibe
 Disque crénelée / Notched disc

NEU

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø120

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10

Gewicht / poids / weight 11,000

31-0524

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø130

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10

Gewicht / poids / weight 13,180

31-0735

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck

NEU

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø110

Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10

Gewicht / poids / weight 7,450

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

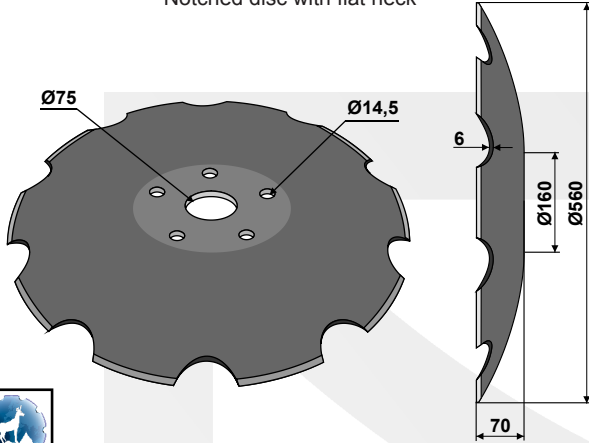
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

31-0628

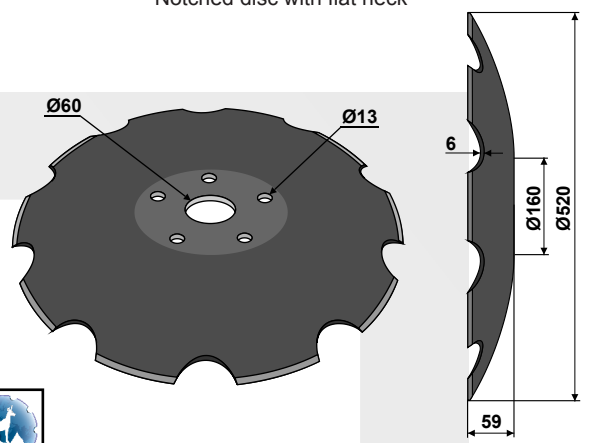
Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø128
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	11,000

31-0741

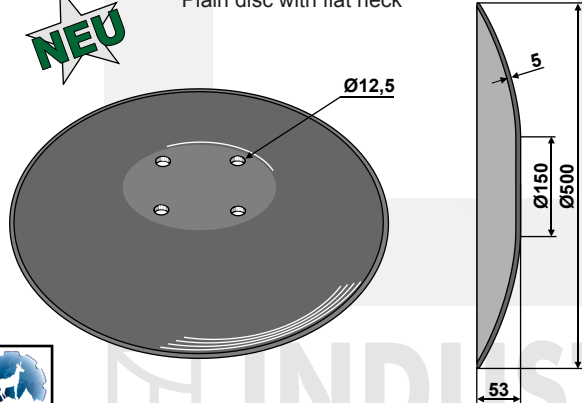
Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø110
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	7,450

31-0743

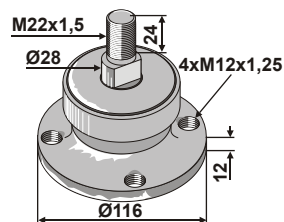
Glatte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque lisse à fond plat
 Plain disc with flat neck



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Gewicht / poids / weight	7,600

31-0541

Lager
 palier
 bearing



Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

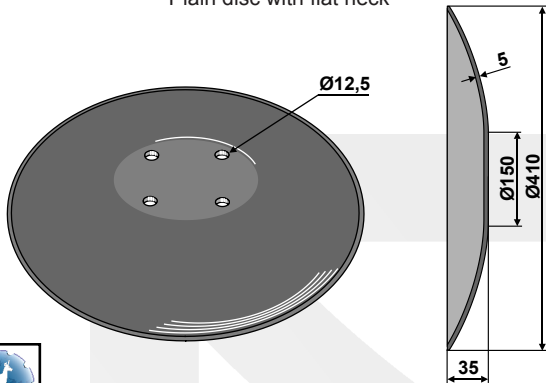
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

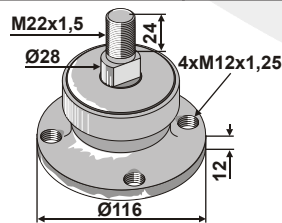
31-0540

Glatte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque lisse à fond plat
 Plain disc with flat neck



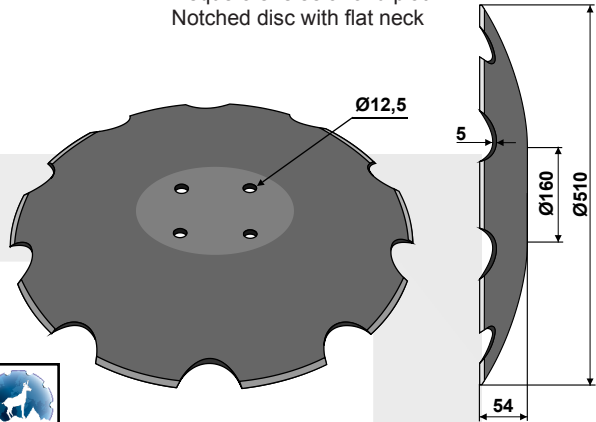
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Gewicht / poids / weight	5,060

31-0541
 Lager
 palier
 bearing



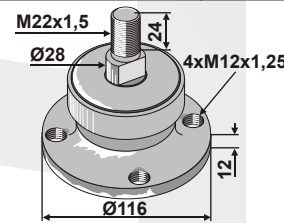
31-0633

Gezähnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck



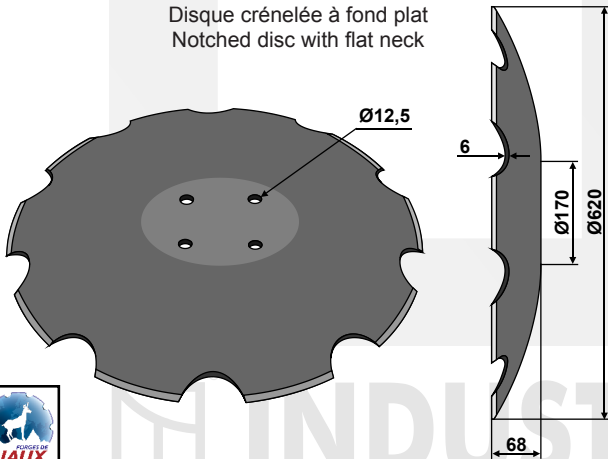
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	6,750

31-0541
 Lager
 palier
 bearing



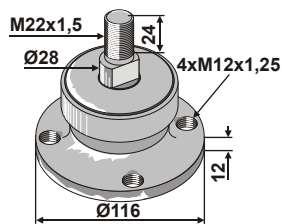
31-0635

Gezähnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck



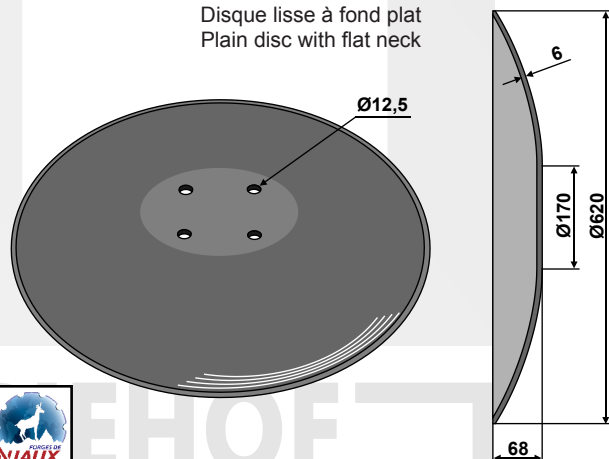
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	13,600

31-0541
 Lager
 palier
 bearing



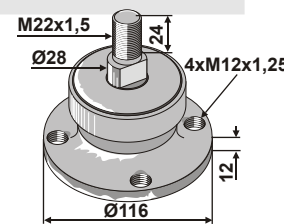
31-0634

Glatte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque lisse à fond plat
 Plain disc with flat neck



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Gewicht / poids / weight	14,540

31-0541
 Lager
 palier
 bearing



Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

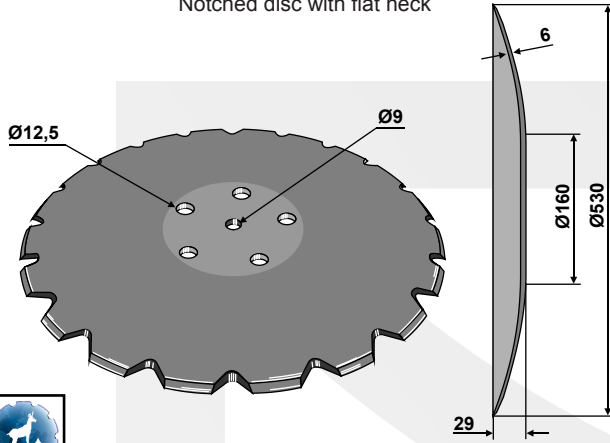
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Accord / Kverneland

31-0538

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck

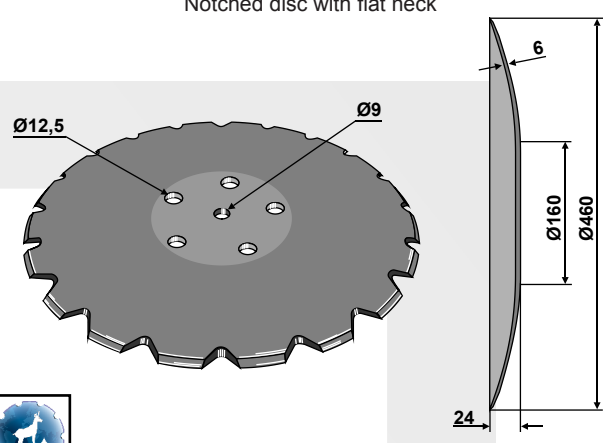


Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø112
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	AC353952
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	16
Gewicht / poids / weight	9,630

Accord / Kverneland

31-0539

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat
 Notched disc with flat neck

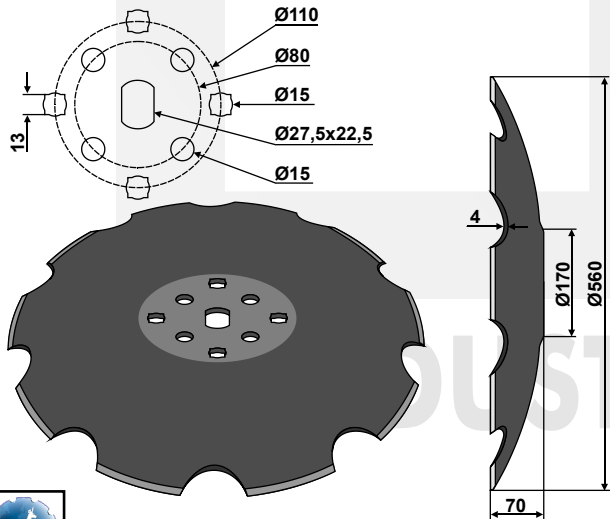


Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø112
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	AC353951
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	16
Gewicht / poids / weight	7,210

Agrisem

31-0589

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat / Notched disc with flat neck

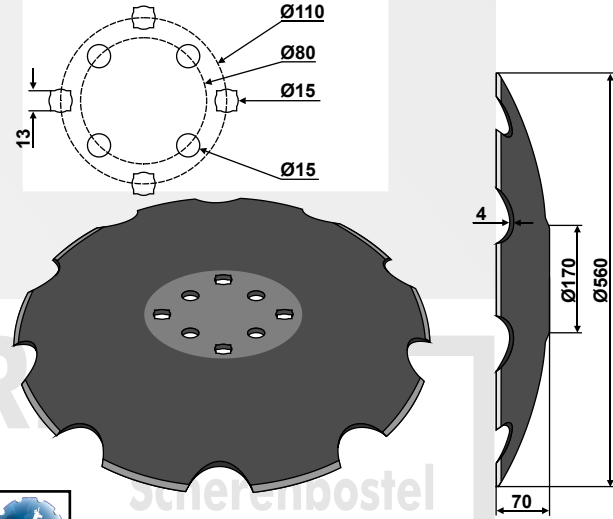


Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø110
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	TCS-DIS-531
Gewicht / poids / weight	8,000

Agrisem

31-0590

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
 Disque crénelée à fond plat / Notched disc with flat neck



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø110
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	TCS-DIS-537
Gewicht / poids / weight	8,000

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

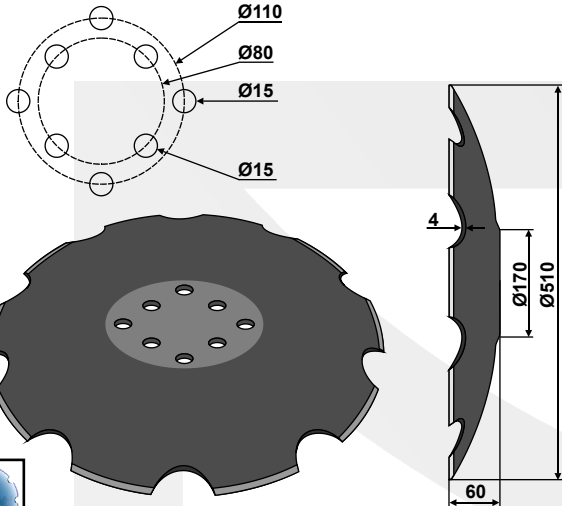
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Agrisem

31-0591

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz

Disque crénelée à fond plat / Notched disc with flat neck



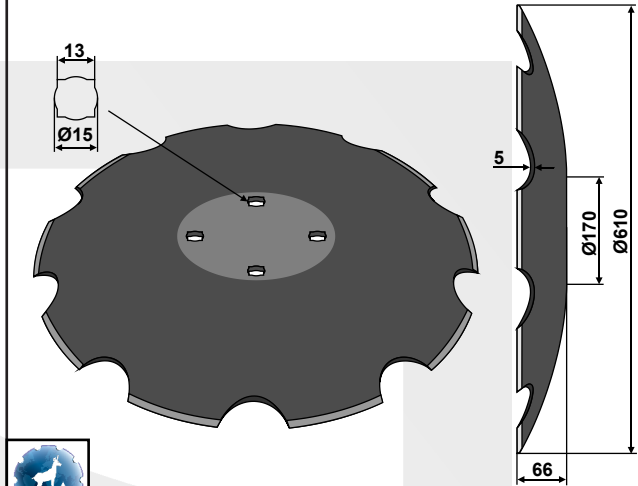
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø110
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	TCS-DIS-536
Gewicht / poids / weight	5,800

Agrisem

31-0592

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz

Disque crénelée à fond plat / Notched disc with flat neck



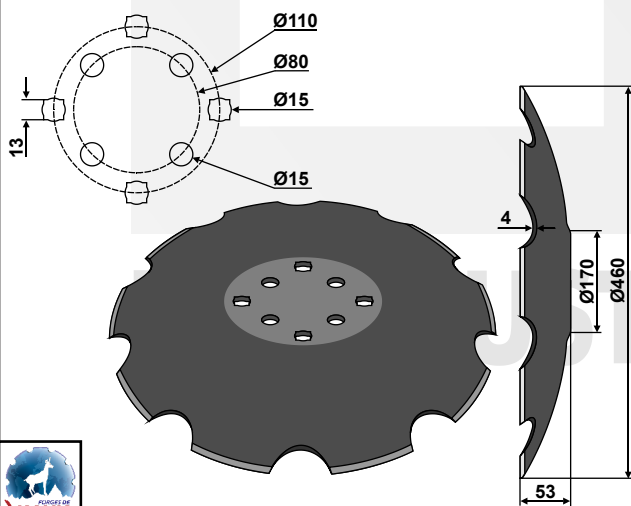
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø110
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	TCS-DIS-503
Gewicht / poids / weight	10,500

Agrisem

31-0593

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz

Disque crénelée à fond plat / Notched disc with flat neck



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø80
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø110
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	TCS-DIS-508
Gewicht / poids / weight	4,700

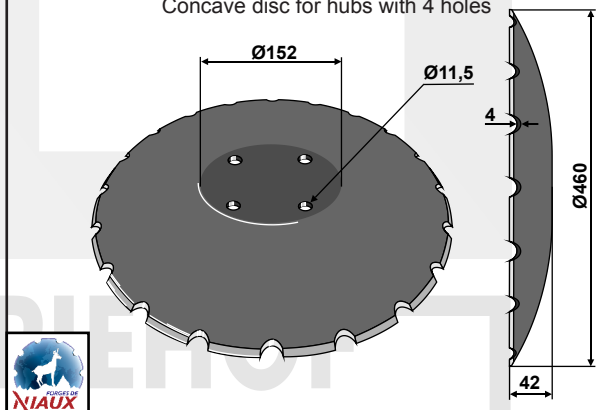
Amazone / BBG

31-0586

CATROS / Centauer

Gewölbte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch

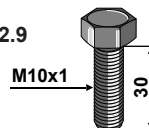
Disque bombé pour moyeux avec 4 trous
Concave disc for hubs with 4 holes



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø120
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	XL044
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	20
Gewicht / poids / weight	4,630

99.1012

Schraube - 12.9
boulon / bolt
(DD491)



99.1013

Mutter
écrou / nut
(DE327)



Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

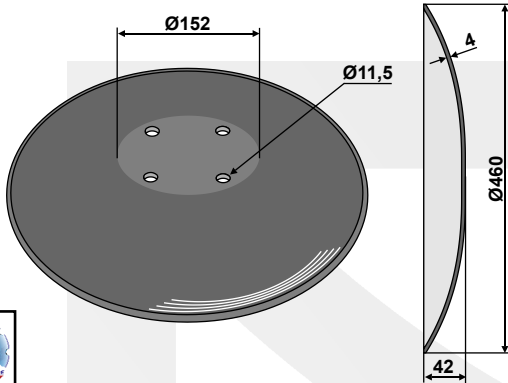
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Amazone / BBG

CATROS / Centauer

31-0588

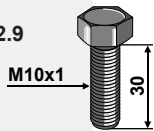
Gewölbte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch
Disque bombé pour moyeux avec 4 trous
Concave disc for hubs with 4 holes



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø120
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	XL041
Gewicht / poids / weight	4,700

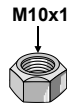
99.1012

Schraube - 12.9
boulon / bolt
(DD491)



99.1013

Mutter
écrou / nut
(DE327)

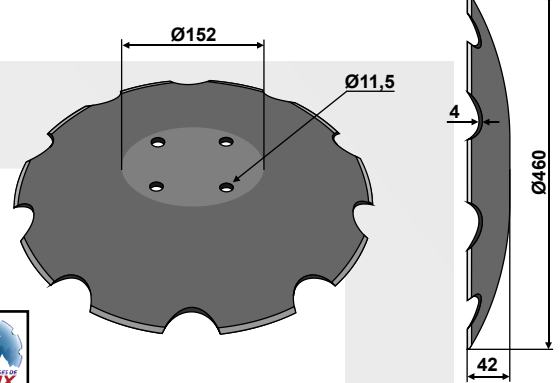


Amazone / BBG

CATROS / Centauer

31-0587

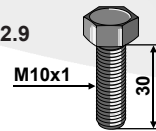
Gewölbte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch
Disque bombé pour moyeux avec 4 trous
Concave disc for hubs with 4 holes



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø120
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	XL043
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	9
Gewicht / poids / weight	4,630

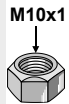
99.1012

Schraube - 12.9
boulon / bolt
(DD491)



99.1013

Mutter
écrou / nut
(DE327)

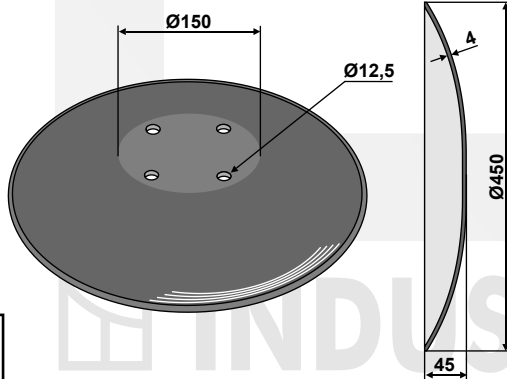


BBG

CENTAUR - PEGASUS
CATROS - CENIUS

31-118FI-20058

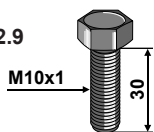
Gewölbte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch
Disque bombé pour moyeux avec 4 trous
Concave disc for hubs with 4 holes



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø110
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	XL011
Gewicht / poids / weight	4,700

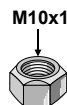
99.1012

Schraube - 12.9
boulon / bolt
(DD491)



99.1013

Mutter
écrou / nut
(DE327)

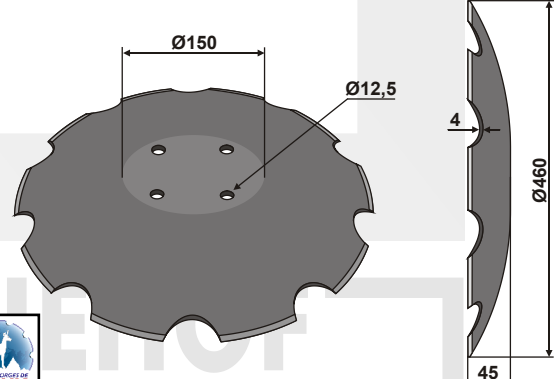


BBG

CENTAUR - PEGASUS
CATROS - CENIUS

31-218FI-20058

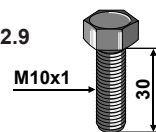
Gewölbte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch
Disque bombé pour moyeux avec 4 trous
Concave disc for hubs with 4 holes



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø110
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	XL034
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	9
Gewicht / poids / weight	4,630

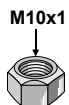
99.1012

Schraube - 12.9
boulon / bolt
(DD491)



99.1013

Mutter
écrou / nut
(DE327)



Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

BBG-Evers

31-220KI2R768

Gewölbte Scheibe für 5-Loch Lagerflansch
Disque bombé pour moyeux avec 5 trous
Concave disc for hubs with 5 holes

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø112
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. HC125
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10
Gewicht / poids / weight 8,700

Case - New Holland

31-0596 **NEU**

Glatte Scheibe mit flachem Ansatz
Disque lisse à fond plat
Plain disc with flat neck

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø135
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 87457566
Gewicht / poids / weight 14,100

Dal-Bo

31-0744 **NEU**

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle Ø140
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no. 80388
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches 10
Gewicht / poids / weight 11,000

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

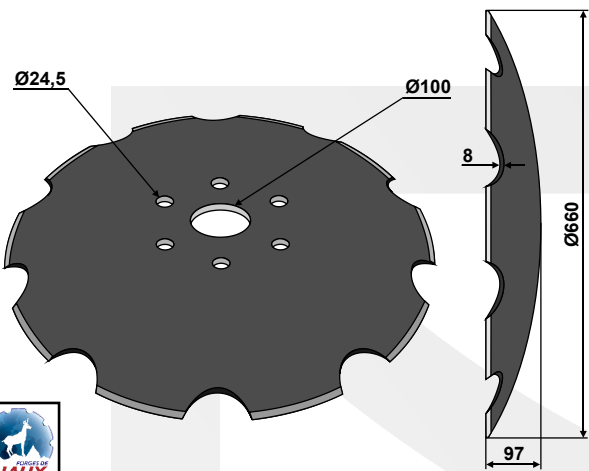
Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Grizzly

31-0669



Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc



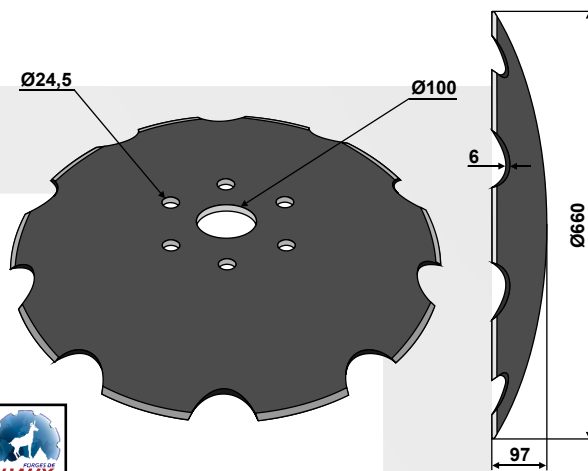
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø190
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	D36ESB02
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	21,00

Grizzly

31-0670



Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc



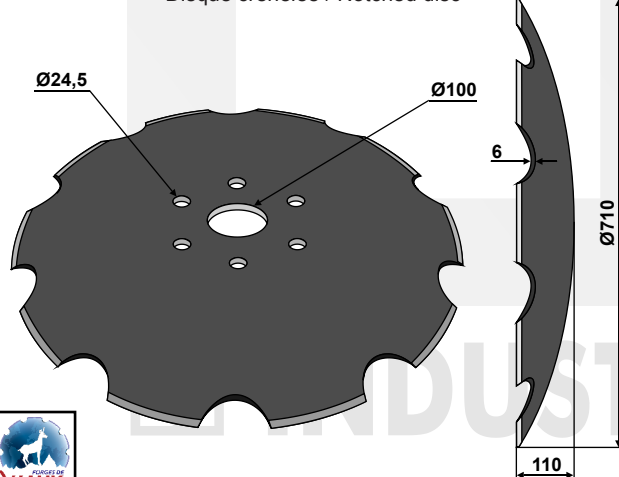
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø190
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	D26DSB26
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	15,600

Grizzly

31-0671



Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc



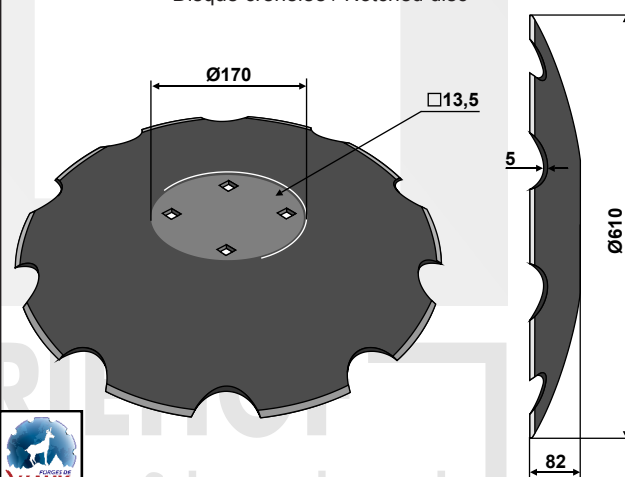
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø190
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	D28DSB08
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	18,470

Maschio

31-0597



Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø110
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	18120080
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	10,760

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Pöttinger

31-0584

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
Disque crénelée à fond plat
Notched disc with flat neck

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø110
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	85041023.1
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	5,950

Pöttinger

31-0583

Glatte Scheibe mit flachem Ansatz
Disque lisse à fond plat
Plain disc with flat neck

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø110
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	85041024.1
Gewicht / poids / weight	6,690

Rabe

31-0619 **Field Bird**

Gewölbte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch
Disque bombé pour moyeux avec 4 trous
Concave disc for hubs with 4 holes

SG 464Z

Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	9031.13.29
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	20
Gewicht / poids / weight	5,810

Simba

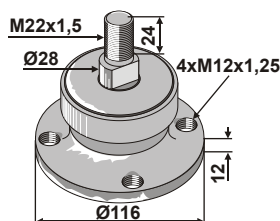
31-0595 **NEU**

Gezahnte Scheibe mit flachem Ansatz
Disque crénelée à fond plat
Notched disc with flat neck

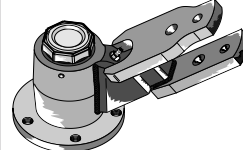
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø113
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	10
Gewicht / poids / weight	8,720

31-0541

Lager
palier
bearing



31-0667



31-0665 re/dr/ri
31-0675 li/ga/le

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC

Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

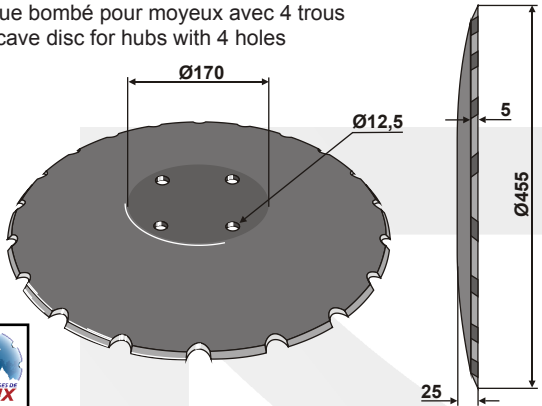
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Vogel u. Noot

31-0619

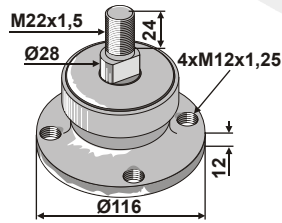
VN TerraDisc

Gewölbte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch
Disque bombé pour moyeux avec 4 trous
Concave disc for hubs with 4 holes



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	9031.13.29/2
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	20
Gewicht / poids / weight	5,810

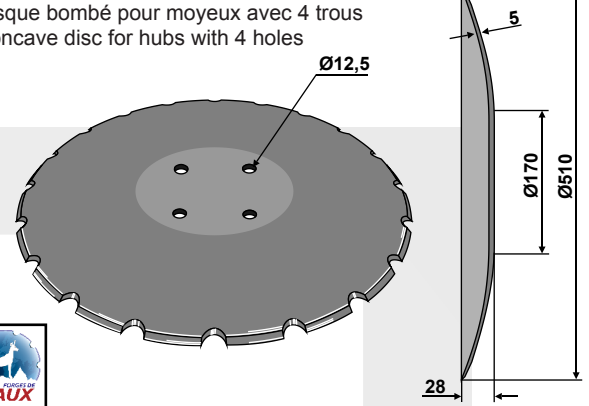
31-0541
Lager
palier
bearing



Vogel u. Noot

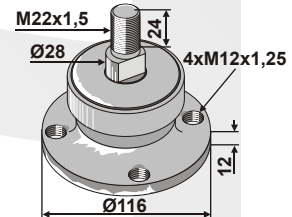
31-0585

Gewölbte Scheibe für 4-Loch Lagerflansch
Disque bombé pour moyeux avec 4 trous
Concave disc for hubs with 4 holes



Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	RA132406
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	20
Gewicht / poids / weight	7,260

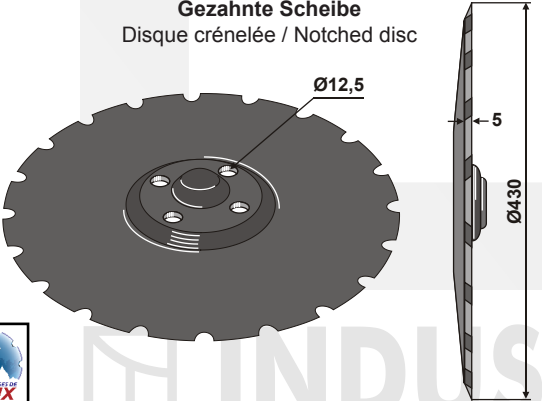
31-0541
Lager
palier
bearing



Väderstad

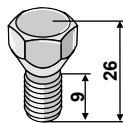
31-0525

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	444687 - 459608
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	20
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Gewicht / poids / weight	5,600

99.1011
Schraube M12x1,25 - 10.9
boulon / bolt



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	461262
Gewicht / poids / weight	0,032

Väderstad

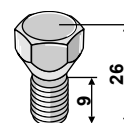
31-0594

Gezahnte Scheibe
Disque crénelée / Notched disc



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	466947
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	20
Lochkreis / trous sur diamètre / hole circle	Ø98
Gewicht / poids / weight	6,100

99.1011
Schraube M12x1,25 - 10.9
boulon / bolt



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	461262
Gewicht / poids / weight	0,032

Material: Borstahl vergütet auf 48-51 HRC
Matériel: acier au bore traité 48-51 HRC / Material: heat-treated boron steel 48-51 HRC

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Gußeisen mit Lamellengraphit (GG)

Beim Gußeisen mit Lamellengraphit (Grauguß) ist ein großer Teil des Kohlenstoff als blättchenförmiger Graphit im Gefüge eingelagert.



Eigenschaften:

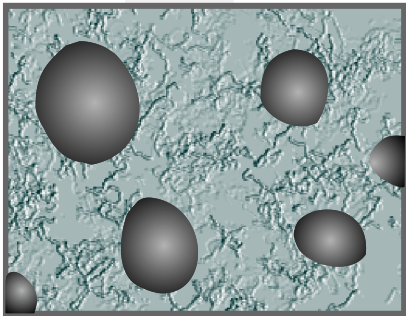
Es bewirkt die guten Gleiteigenschaften, die leichte Zerspanbarkeit und die Fähigkeit, Schwingungen zu dämpfen. Der hohe Kohlenstoffgehalt von 2,6% bis 3,6% verursacht die gute Vergießbarkeit von Grauguß. Dadurch können aus Grauguß auch schwierig geformte und dünnwandige Werkstücke gegossen werden.

Herstellung:

Gußeisen mit Lamellengraphit wird in Kupolöfen oder in Elektroöfen aus Gießereirohisen, Gußbruch, Kreislaufmaterial hergestellt.

Gußeisen mit Kugelgraphit (GGG)

Beim Kugelgraphitguß (Sphäroguß) ist der Graphit in kugelförmiger Form in dem stahlähnlichen Grundgefüge eingelagert.



Eigenschaften:

Durch die Kugelform ruft der Graphit nur eine geringe Kerbwirkung hervor. Gußeisen mit Kugelgraphit besitzt daher eine hohe Festigkeit und Dehnung. Es kommt in seinen Eigenschaften von allen Gußeisenarten dem Stahl am nächsten. Durch Glühen läßt sich die Dehnung durch Vergüten die Festigkeit erhöhen.

Herstellung:

Fügt man dem geschmolzenen Gußeisen Magnesium bei, so scheidet sich der Kohlenstoff als kugelförmiger Graphit aus. Die Kurzbezeichnung GGG für Gußeisen mit globularem Graphit leitet sich von der Form des eingelagerten Graphit ab.

Verwendung für die Landwirtschaft:

Beide Gußeisen Sorten werden für Teile wie Cambridge-, Nocken-, Crosskillringe, Packerscheiben, Gehäuse und Distanzstücke eingesetzt.

Fonte à graphite lamellaire (GG)

Pour la fonte à graphite lamellaire (fonte grise), une grande partie du carbone est déposée sous forme de lamelles de graphite dans la structure.

Propriétés:

Le coulage effectué est de bonne qualité, l'usinage facile et l'on absorbe les vibrations. La haute teneur en carbone de 2,6% à 3,6% entraîne une bonne coulabilité de la fonte grise. Par ce moyen, il est possible d'usiner des pièces avec des formes compliquées ou des parois minces.

Fabrication:

La fonte à graphite lamellaire est usinée dans un four de seconde fusion ou un four électrique pour devenir de la fonte brute de fonderie, de la mitraille de fonte ou du matériel à mouvement circulaire.

Fonte à graphite sphéroïdal (GGG)

Pour la fonte à graphite sphéroïdal, le graphite est déposé sous forme de globes dans la structure.

Propriétés:

Pour la fonte à graphite sphéroïdal, le graphite est déposé sous forme de bulles dans une structure ressemblant à l'acier. A travers la forme en bulles, le graphite cause seulement un effet d'entaille de faible valeur. La fonte à graphite sphéroïdal a alors un grand pouvoir de résistance et de dilatation. Elle arrive juste derrière l'acier dans la qualité de dureté. Par le fait de la porter au rouge, la dilatation augmente le traitement de la résistance.

Fabrication:

On ajoute le magnésium à la fonte en fusion si bien que le carbone se sépare en bulles. L'appellation abrégée GGG pour la fonte à graphite sphéroïdal découle de la forme du graphite intercalé.

Utilisation pour l'agriculture:

Les deux formes de fonte sont utilisées pour les pièces telles que les roues cambridge, les roues packer, les boîtiers et les pièces intercalaires.

Cast iron with lamella graphite (GG)

At cast iron with plate graphite a great part of the carbon is stored plate like in the structure.

Characteristics:

Good gliding quality, easy to machine and the capability to absorb oscillations. The high share of 2,6% - 3,6% carbon is the main reason for the excellent casting. There through it is possible to cast difficult and thin-walled subjects.

Fabrication:

Cast iron with plate graphite is casted at cupolar or electrical furnace out of pig iron steel scrap cast break or circulation material.

Cast iron with spheroidal graphite (GGG)

At spheroidal cast iron the graphite is stored spheroid in the primary structure.

Characteristics:

Through the spheroid graphite the stress concentration of the cast iron is lower. So that the cast iron has a high solidity and extensibility. These typical features render this type of cast iron to resemble itself most closely to steel. Quenching and tempering will increase the solidity of the material, while annealing will improve its elasticity.

Fabrication:

The same as at the cast iron with plate graphite. The difference is that for the spheroidal cast iron Magnesia or Cer is added.

Agricultural usage:

Both cast irons are used in the agricultural ground working. In the main usage there are formed cambridge-, cam-, crosskill-, packerrings, bearing boxes and transition pieces.

Neue Werkstoff bezeichnung für Gußeisen

Nouvelle désignation de matière concernant les fontes grises

New material designation for cast irons

Alte Bezeichnung Vieille désignation Old designation	Neue Bezeichnung in Deutschland Nouvelle désignation en Allemagne New designation in Germany	Neue Bezeichnung in der EU Nouvelle désignation dans l'UE New designation in the EU
GG20	EN-GJL-200	EN-JL 1030
GG25	EN-GJL-250	EN-JL 1040
GGG40	EN-GJS-400-15	EN-JS 1030
GGG50	EN-GJS-500-7	EN-JS 1050
GGG60	EN-GJS-600-3	EN-JS 1060

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

313-700	
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	32°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	29,0 Kg

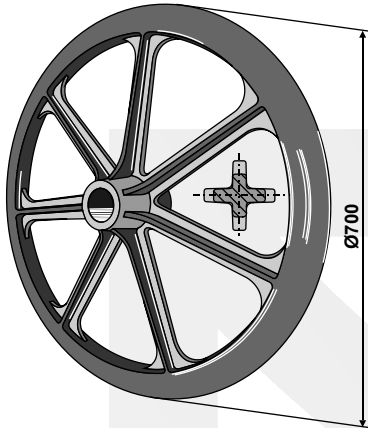
313-701	
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	35°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	36,0 Kg

313-704	
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	33°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	140
für Vierkantwellen pour arbres / for shafts	50x50
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	33,0 Kg
passend für: adaptable pour: fitting for: Rabe	Orig.-Nr. réf. origine orig.-part-no. 8007.16.00 XT-220

313-705	
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	35°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	36,0 Kg

313-706	
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	45°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	41,0 Kg

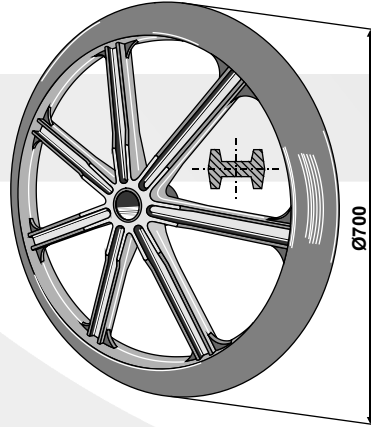
313-707



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	32°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	29,0 Kg

313-708

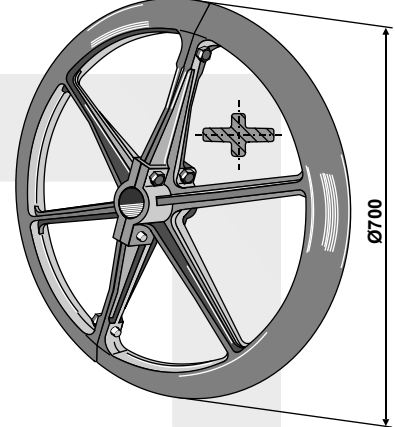
mit halber Nabe
avec demi moyeu / with half hub



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	35°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	100
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	35,0 Kg

313-709

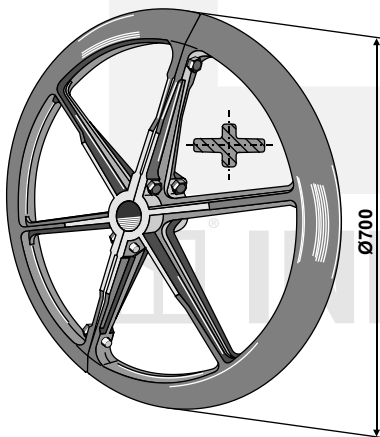
Geteilte Ausführung
Réalisation divisée / Divided execution



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	40°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GGG60
Gewicht / poids / weight	38,0 Kg

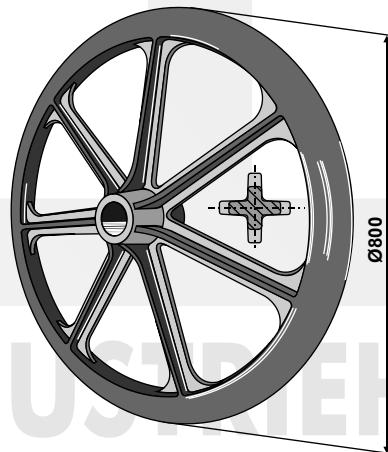
313-710

Geteilte Ausführung
mit versetzter Nabe
Réalisation divisée avec moyeu désaxé
Divided execution with offset hub



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	40°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	130
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GGG60
Gewicht / poids / weight	37,0 Kg

313-800



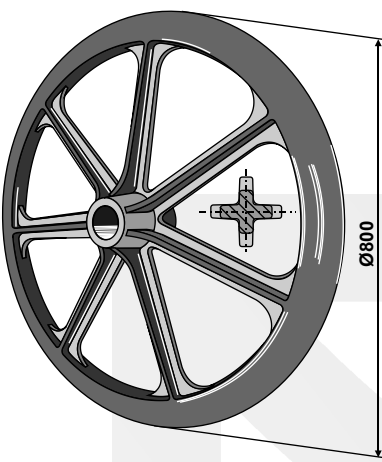
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	32°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	57,0 Kg
passend für: adaptable pour: fitting for:	Orig.-Nr. réf. origine orig.-part-no.
Marsk-Stig	

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

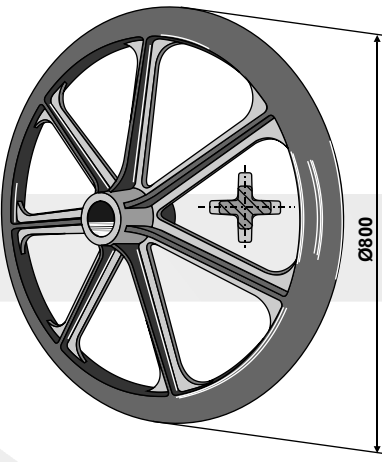
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

313-801



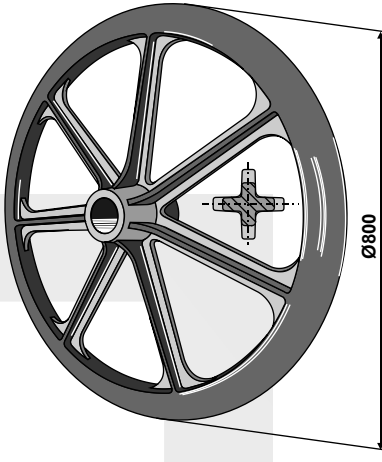
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	29°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	47,0 Kg
passend für: adaptable pour: fitting for: Dal-Bo	Orig.-Nr. réf. origine orig.-part-no.

313-802



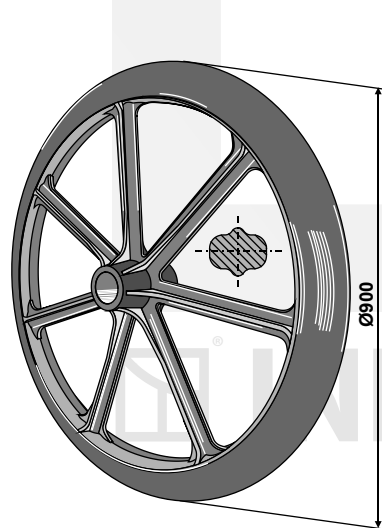
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	29°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	47,0 Kg
passend für: adaptable pour: fitting for: Dal-Bo	Orig.-Nr. réf. origine orig.-part-no.

313-803



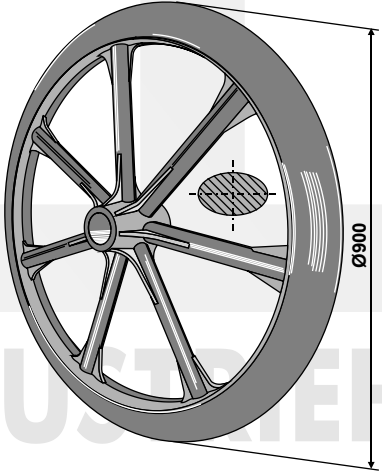
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	32°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	57,0 Kg
passend für: adaptable pour: fitting for: Marsk-Stig	Orig.-Nr. réf. origine orig.-part-no.

313-900



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	38°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	65,0 Kg

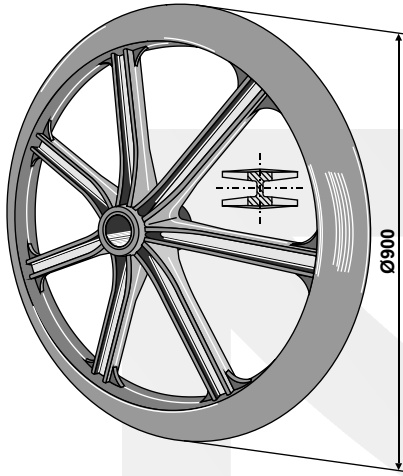
313-901



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	38°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	165
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	68,0 Kg
passend für: adaptable pour: fitting for: Rabe	Orig.-Nr. réf. origine orig.-part-no. 8008.00.01XT-31

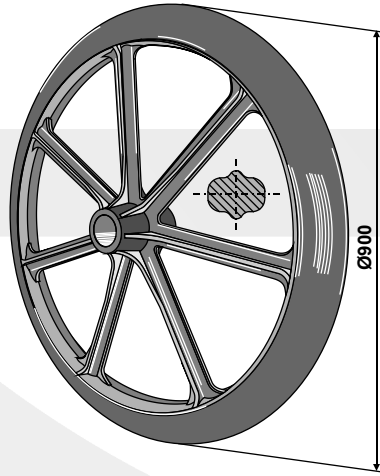
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

313-904



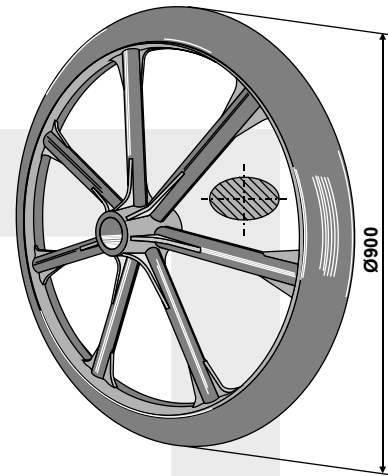
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	38°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	69,0 Kg

313-906



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	38°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	65,0 Kg

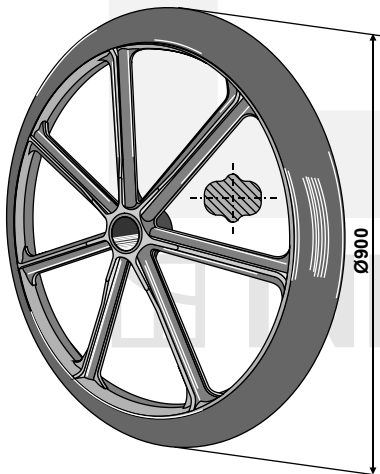
313-907



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	38°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	165
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	68,0 Kg

313-908

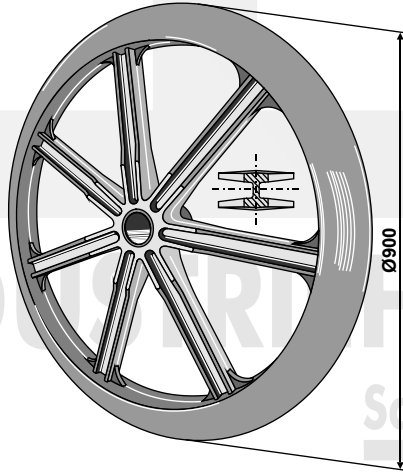
mit halber Nabe
avec demi moyeur / with half hub



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	38°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	100
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	62,0 Kg

313-909

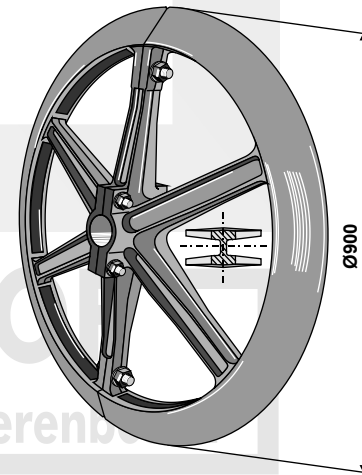
mit halber Nabe
avec demi moyeu / with half hub



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	38°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	100
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	65,0 Kg

313-910

Geteilte Ausführung
Réalisation divisée / Divided execution



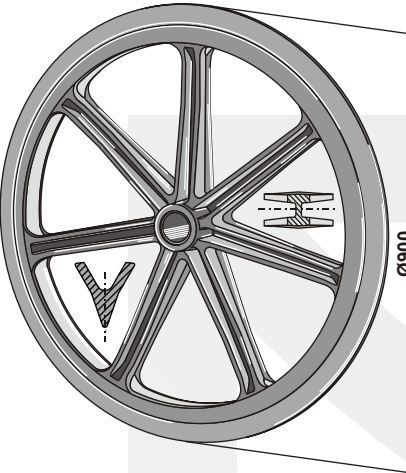
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	40°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GGG40
Gewicht / poids / weight	65,0 Kg

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

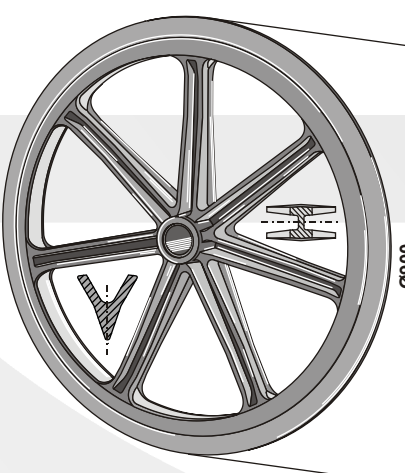
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

313-912



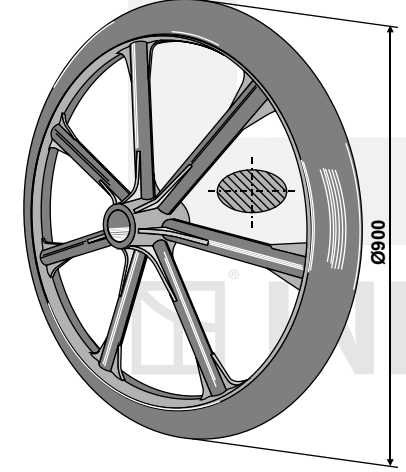
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	38°/60°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	66,0 Kg

313-913
mit versetzter Nabe
avec moyeu désaxé / with offset hub



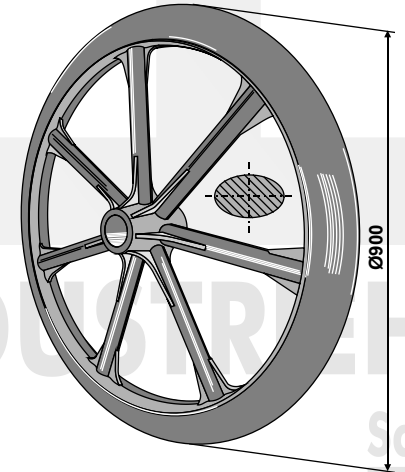
Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	38°/60°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	66,0 Kg

313-914



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	38°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	68,0 Kg

313-915

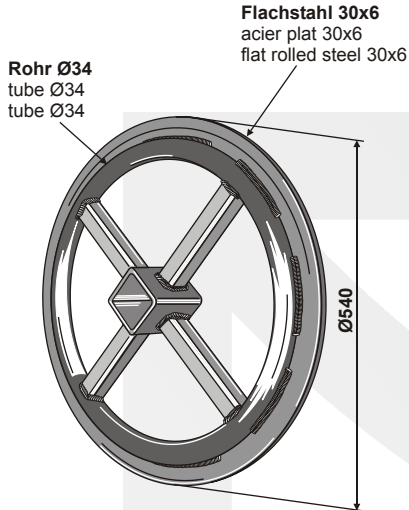


Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	38°
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø60
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	68,0 Kg

350-001

Walzenrohr

Rouleau à tubes / Tube roller



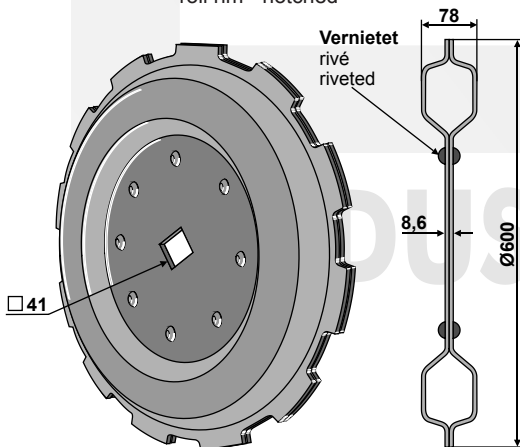
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	100
für Vierkantwellen pour arbres carrés for square shafts	60x60
Material / matière / material	St 70-2
Gewicht / poids / weight	9,200

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

350-007

Walzenring - Gezahnt

roue - crénelée
roll rim - notched

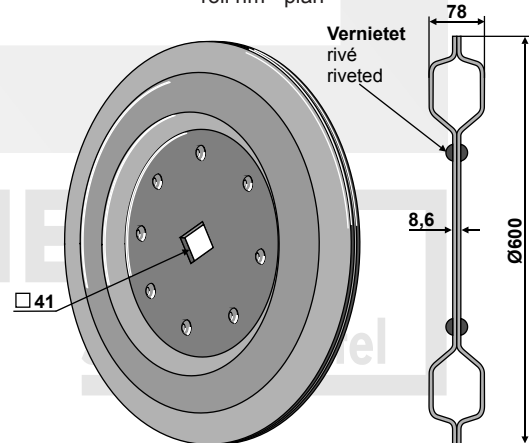


Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Anzahl Zähne / nbre. créneaux / no. notches	12
Gewicht / poids / weight	20,000

350-008

Walzenring - Glatt

roue - lissée
roll rim - plan



Orig.-Nr. / réf. origine / orig.-part-no.	
Gewicht / poids / weight	21,000

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

350-002

Rohr Ø42
tube Ø42
tube Ø42

Ø12

Ø600

Endring
roue externe
external ring

Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	130
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	ST37
Gewicht / poids / weight	15,900

350-003

Rohr Ø42
tube Ø42
tube Ø42

Ø600

Ring
roue
ring

Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	130
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	ST37
Gewicht / poids / weight	15,470

350-004

Rohr Ø42
tube Ø42
tube Ø42

Ø600

Halberring
demi roue
half ring

Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	82
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	ST37
Gewicht / poids / weight	14,950

350-005

Kunststoffbuchse
entretoise plastique
plastic bush

Ø51

50

Ø60

Gewicht / poids / weight	0,042
---------------------------------	-------

350-006

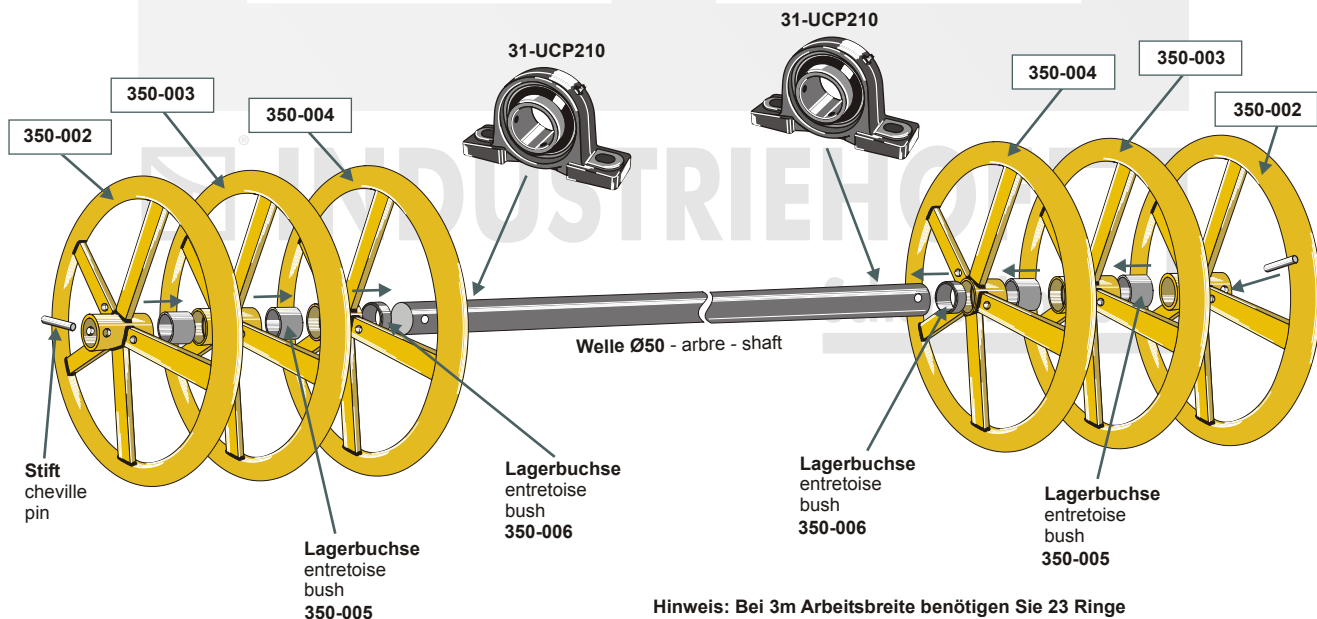
Kunststoffbuchse
entretoise plastique
plastic bush

Ø51

25

Ø60

Gewicht / poids / weight	0,020
---------------------------------	-------



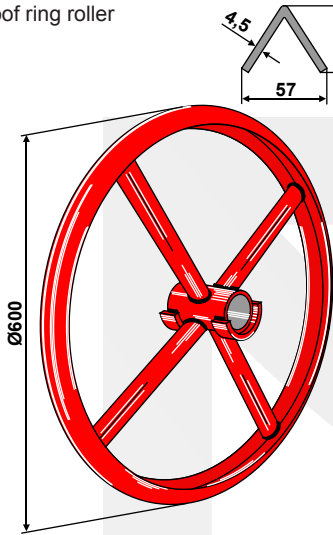
Hinweis: Bei 3m Arbeitsbreite benötigen Sie 23 Ringe
avertissement: à partir de 3m de largeur de travail vous avez besoin de 23 roues
warning: as from 3m working width you need 23 rings

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

350-009

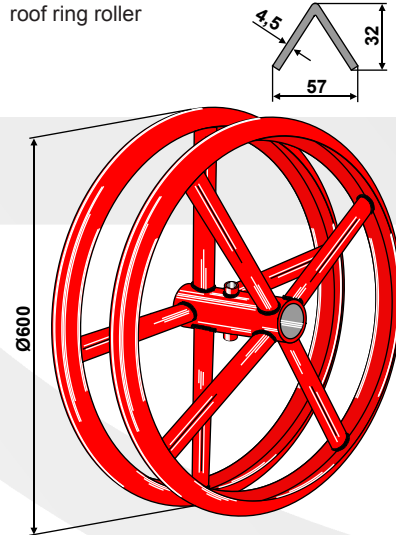
Dachringwalze
rouleau à anneaux en forme de toit
roof ring roller



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	40°
Laufbreite largeur effective / effective width	57
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	125
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	ST37
Gewicht / poids / weight	6,500

350-010

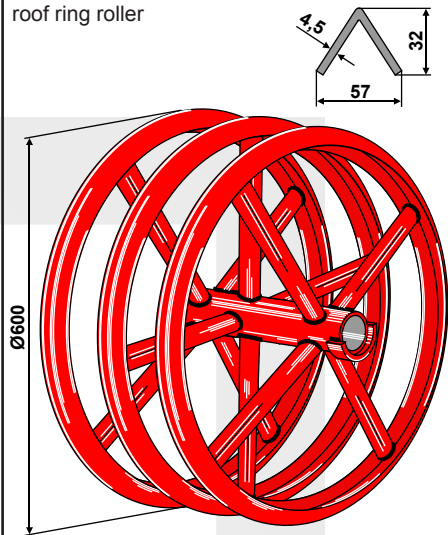
Dachringwalze
rouleau à anneaux en forme de toit
roof ring roller



Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	40°
Laufbreite largeur effective / effective width	182
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	163
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	ST37
Gewicht / poids / weight	13,000

350-011

Dachringwalze
rouleau à anneaux en forme de toit
roof ring roller

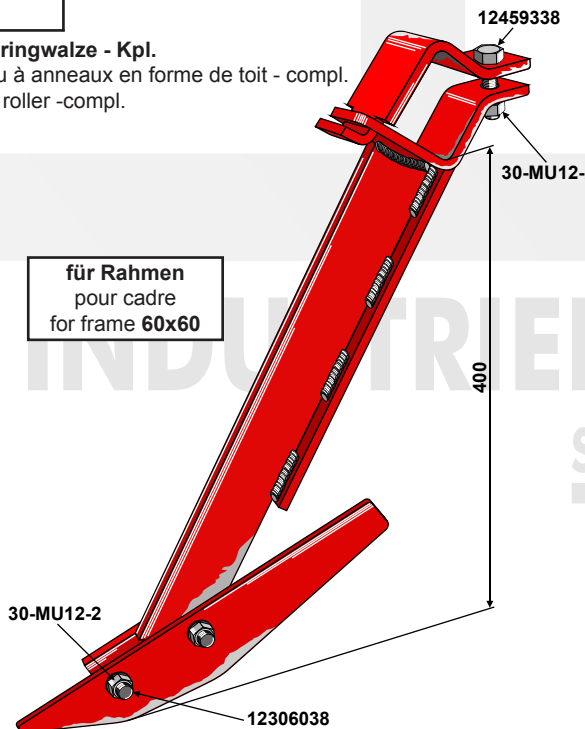
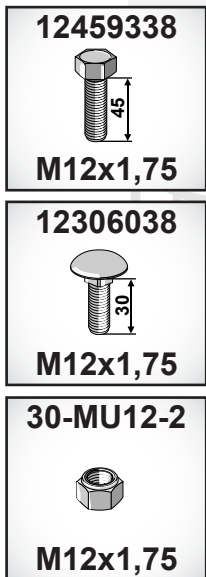


Schneidenwinkel angle de coupe / cutting angle	40°
Laufbreite largeur effective / effective width	310
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	390
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	ST37
Gewicht / poids / weight	19,500

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

350-012

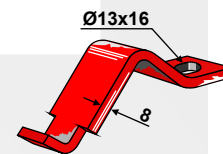
Abstreiferarm für Dachringwalze - Kpl.
bras grattoir pour rouleau à anneaux en forme de toit - compl.
scraper arm for roof ring roller - compl.



Gewicht / poids / weight	5,550
---------------------------------	-------

350-014

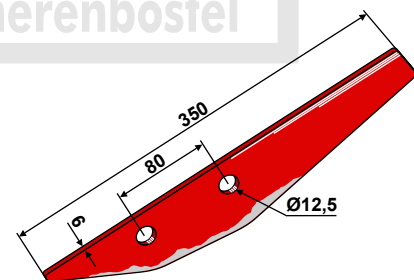
Oberschelle
bride supérieur / top clamp



Gewicht / poids / weight	0,660
---------------------------------	-------

350-013

Abstreiferblech
grattoir / schraper



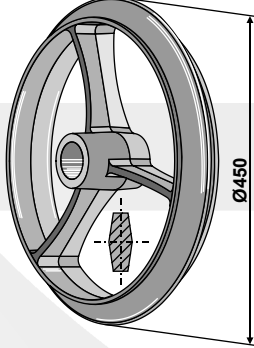
Gewicht / poids / weight	0,870
---------------------------------	-------

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

314-450

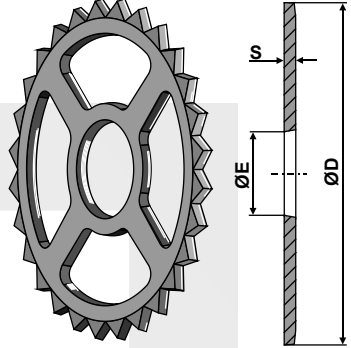
Cambridgering
Roue cambridge
Cambridge roll ring



Laufbreite largeur effective effective width	68
Nabenbreite largeur de moyeux hub width	100
für Wellen pour arbres for shafts	Ø50
Material matière / material	GG20
Gewicht poids / weight	13,7 Kg

311-470

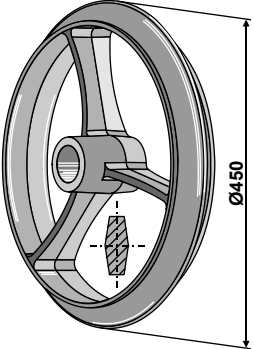
Sternring
Roue étoile
Breaker ring



ØD	470
S	14
ØE	118
Material matière / material	GG20
Gewicht poids / weight	8,3 Kg

314-451

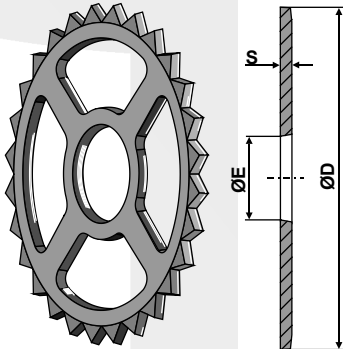
Cambridgering
Roue cambridge
Cambridge roll ring



Laufbreite largeur effective effective width	68
Nabenbreite largeur de moyeux hub width	100
für Wellen pour arbres for shafts	Ø50
Material matière / material	GGG50
Gewicht poids / weight	13,7 Kg

311-471

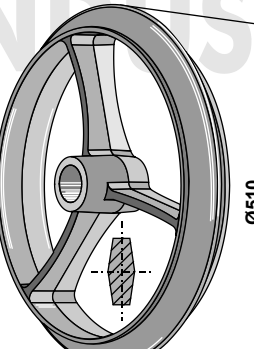
Sternring
Roue étoile
Breaker ring



ØD	470
S	14
ØE	118
Material matière / material	GGG50
Gewicht poids / weight	8,3 Kg

314-500

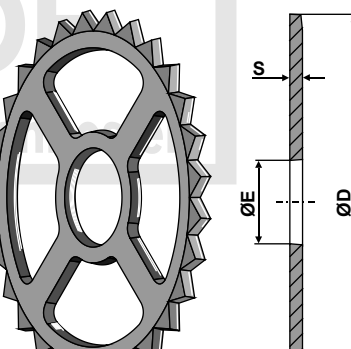
Cambridgering
Roue cambridge
Cambridge roll ring



Laufbreite largeur effective effective width	68
Nabenbreite largeur de moyeux hub width	100
für Wellen pour arbres for shafts	Ø50
Material matière / material	GG20
Gewicht poids / weight	18,0 Kg

311-530

Sternring
Roue étoile
Breaker ring



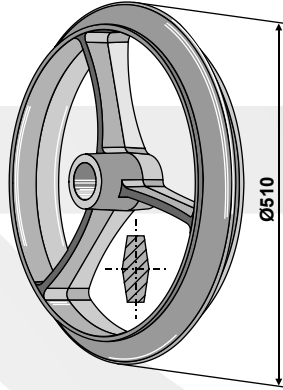
ØD	530
S	18
ØE	118
Material matière / material	GG20
Gewicht poids / weight	10,0 Kg

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

314-501

Cambridgering
 Roue cambridge
 Cambridge roll ring

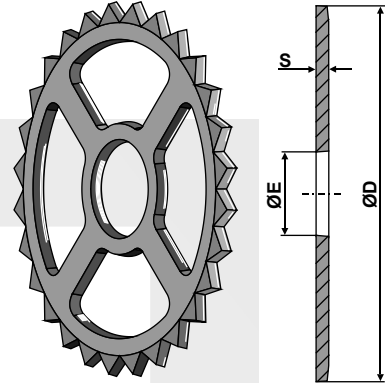
Laufbreite largeur effective effective width	68
Nabenbreite largeur de moyeux hub width	100
für Wellen pour arbres for shafts	Ø50
Material matière / material	GGG50
Gewicht poids / weight	18,0 Kg



311-531

Sternring
 Roue étoile
 Breaker ring

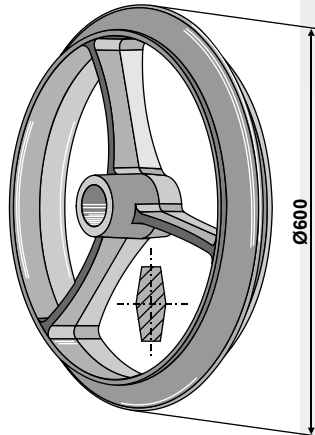
ØD	530
S	18
ØE	118
Material matière material	GGG50
Gewicht poids weight	10,0 Kg



314-600

Cambridgering
 Roue cambridge
 Cambridge roll ring

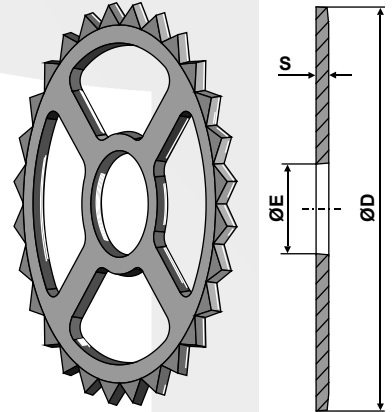
Laufbreite largeur effective effective width	70
Nabenbreite largeur de moyeux hub width	100
für Wellen pour arbres for shafts	Ø60
Material matière / material	GGG60
Gewicht poids / weight	20,0 Kg



311-610

Sternring
 Roue étoile
 Breaker ring

ØD	620
S	18
ØE	120
Material matière material	GGG60
Gewicht poids weight	15,0 Kg



- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

314-504

Cambridgering
Roue cambridge
Cambridge roll ring

Laufbreite largeur effective effective width	70
Nabenbreite largeur de moyeux hub width	100
für Wellen pour arbres for shafts	Ø60
Material matière / material	GG20
Gewicht poids / weight	19,8 Kg

311-535

Sternring
Roue étoile
Breaker ring

ØD	530
S	21
ØE	120
Material matière / material	GG20
Gewicht poids / weight	14,3 Kg

314-502

Cambridgering
Roue cambridge
Cambridge roll ring

Laufbreite largeur effective effective width	80
Nabenbreite largeur de moyeux hub width	99
für Wellen pour arbres for shafts	Ø70
Material matière / material	GG20
Gewicht poids / weight	23,4 Kg

311-532

Sternring
Roue étoile
Breaker ring

ØD	520
S	18
ØE	114
Material matière / material	GG20
Gewicht poids / weight	11,2 Kg

314-505 **Dal-Bo**

Cambridgering
Roue cambridge
Cambridge roll ring

Laufbreite largeur effective effective width	80
Nabenbreite largeur de moyeux hub width	100
für Wellen pour arbres for shafts	Ø60
Material matière / material	GGG50
Gewicht poids / weight	20,0 Kg

Orig.-Nr.
réf. origine / orig.-part-no.
15384

311-536 **Dal-Bo**

Sternring
Roue étoile
Breaker ring

ØD	530
S	18
ØE	112
Material matière / material	GGG50
Gewicht poids / weight	10,5 Kg

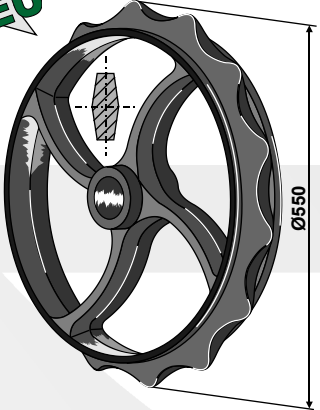
Orig.-Nr.
réf. origine / orig.-part-no.
15385

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

314-506 **Dal-Bo**

NEU

Cambridgering
 Roue cambridge
 Cambridge roll ring



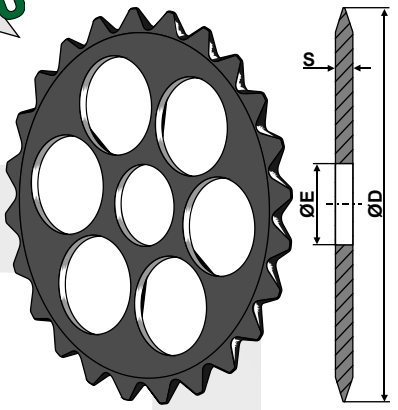
Laufbreite largeur effective effective width	80
Nabenbreite largeur de moyeux hub width	100
für Wellen pour arbres for shafts	Ø60
Material matière / material	GGG50
Gewicht poids / weight	25,0 Kg

Orig.-Nr.
réf. origine / orig.-part-no.
15484

311-506 **Dal-Bo**

NEU

Sternring
 Roue étoile
 Breaker ring

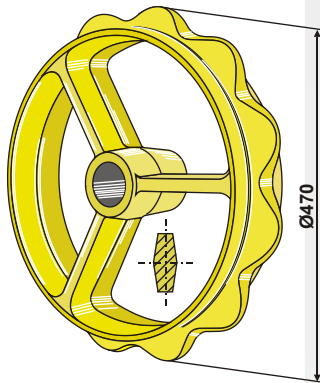


ØD	575
S	18
ØE	114
Material matière material	GGG50
Gewicht poids weight	10,5 Kg

Orig.-Nr.
réf. origine / orig.-part-no.
15485

314-503 **Väderstad**

Cambridgering
 Roue cambridge
 Cambridge roll ring

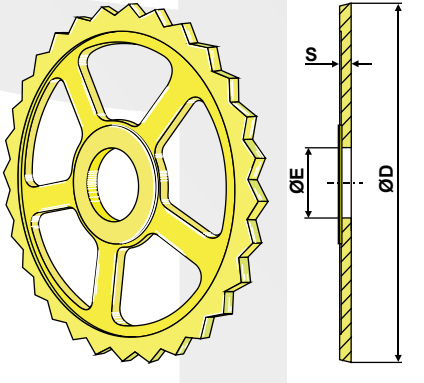


Laufbreite largeur effective effective width	95
Nabenbreite largeur de moyeux hub width	113
für Wellen pour arbres for shafts	Ø55
Material matière / material	GG20
Gewicht poids / weight	22,8 Kg

Orig.-Nr.
réf. origine / orig.-part-no.
301002

311-533 **Väderstad**

Sternring
 Roue étoile
 Breaker ring

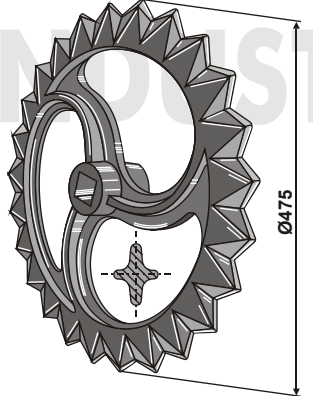


ØD	480
S	15
ØE	95
Material matière material	GG20
Gewicht poids weight	9,5 Kg

Orig.-Nr.
réf. origine / orig.-part-no.
301012

311-534 **Amazone - BBG**

Sternring
 Roue étoile
 Breaker ring



Laufbreite largeur effective effective width	23
Nabenbreite largeur de moyeux hub width	80
für Wellen pour arbres for shafts	30x30
Material matière / material	GG20
Gewicht poids / weight	20,0 Kg

Orig.-Nr.
réf. origine / orig.-part-no.
105021925 - 40879

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

312-550

Abb.- von oben
fig.- vue du dessus
illu.- from topside

In Fahrtrichtung
Sens de marche
Direction of motion

Laufbreite largeur effective / effective width	135
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	155
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	29,0 Kg

312-553

Abb.- von oben
fig.- vue du dessus
illu.- from topside

In Fahrtrichtung
Sens de marche
Direction of motion

Laufbreite largeur effective / effective width	135
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	155
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	30,0 Kg

312-554

mit halber Nabe links
avec demi moyeu gauche / with left half hub

Abb.- von oben
fig.- vue du dessus
illu.- from topside

In Fahrtrichtung
Sens de marche
Direction of motion

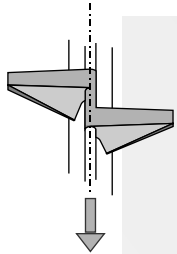
Laufbreite largeur effective / effective width	135
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	120
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	28,0 Kg

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

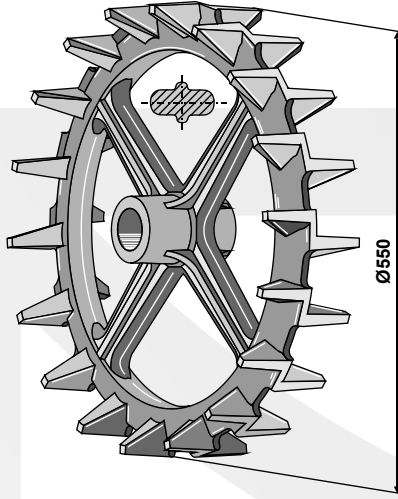
312-555

mit halber Nabe rechts
avec demi moyeu droit / with right half hub

Abb.- von oben
fig.- vue du dessus
illu.- from topside



In Fahrtrichtung
Sens de marche
Direction of motion

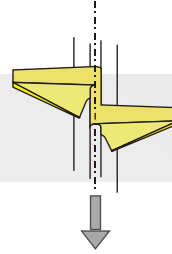


Laufbreite largeur effective / effective width	135
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	120
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	28,0 Kg

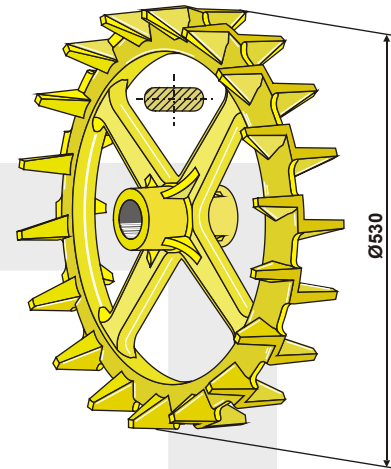
312-556

Väderstad

Abb.- von oben
fig.- vue du dessus
illu.- from topside



In Fahrtrichtung
Sens de marche
Direction of motion

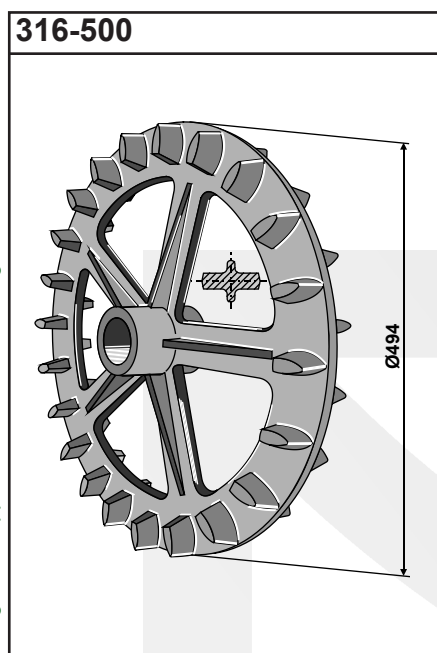


Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	101005
Laufbreite largeur effective / effective width	135
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	150
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø55
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	29,1 Kg

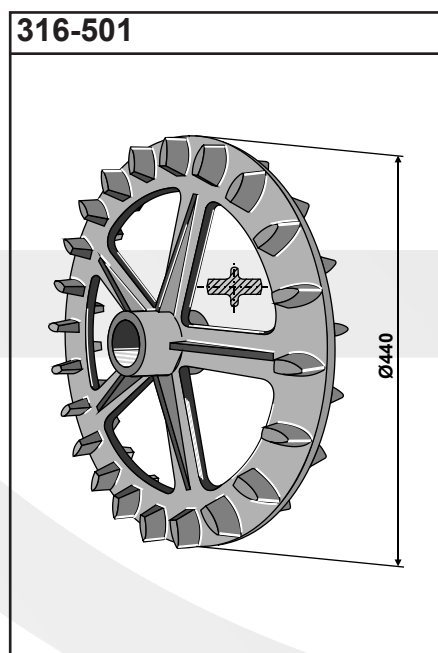
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

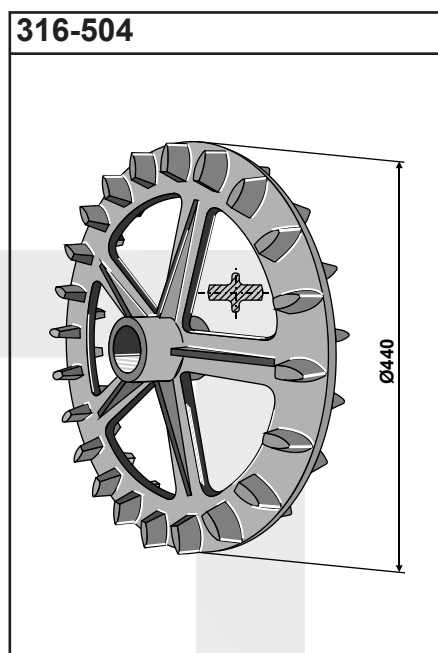
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
 Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding



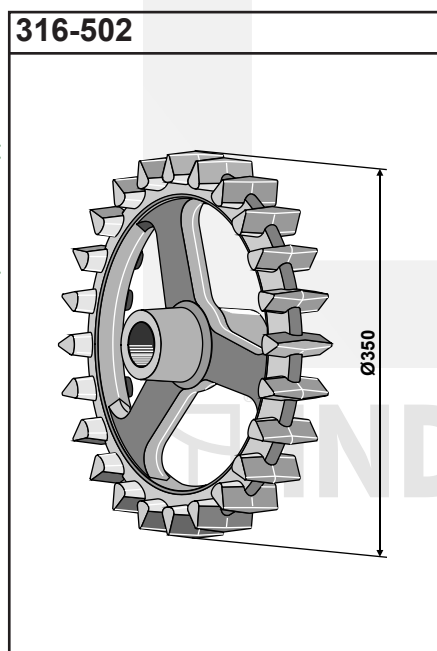
Laufbreite largeur effective / effective width	74
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	100
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	19,4 Kg



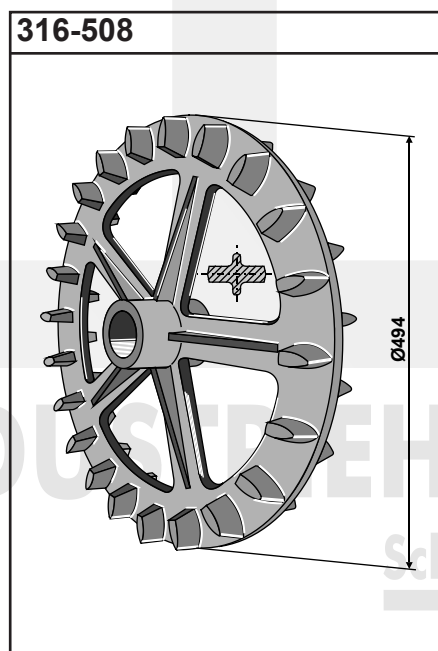
Laufbreite largeur effective / effective width	80
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	100
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GG20
Gewicht / poids / weight	14,6 Kg



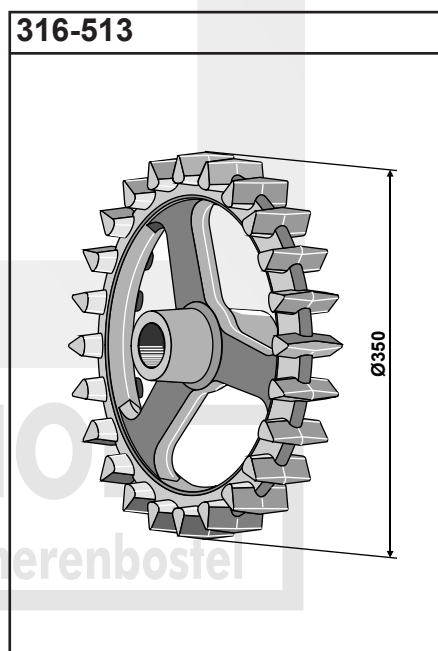
Laufbreite largeur effective / effective width	80
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	100
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	14,6 Kg



Laufbreite largeur effective / effective width	60
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	120
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø40
Material / matière / material	GG25
Gewicht / poids / weight	11,0 Kg

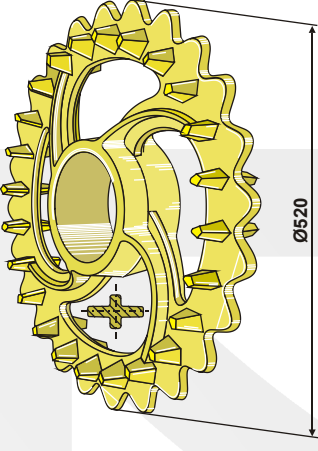


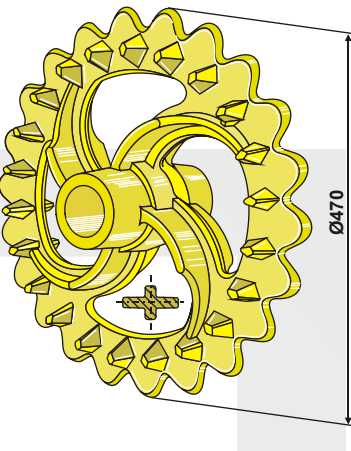
Laufbreite largeur effective / effective width	74
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	100
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø50
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	19,4 Kg

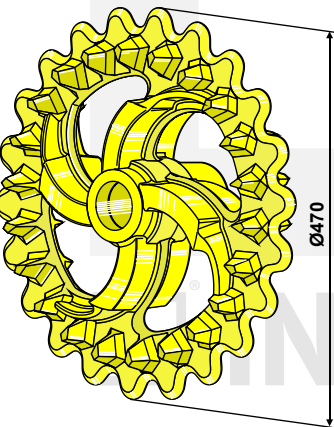


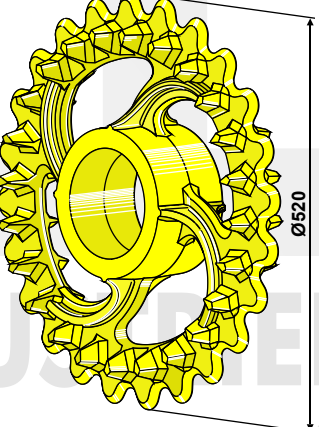
Laufbreite largeur effective / effective width	60
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	120
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø40
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	11,0 Kg

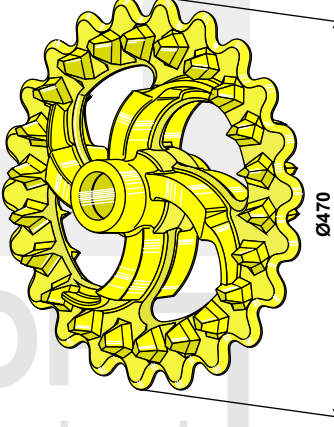
- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

316-505		Väderstad
		
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	101107	
Laufbreite largeur effective / effective width	85	
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	86	
Bohrung alésage / hole	Ø122	
Material / matière / material	GG20	
Gewicht / poids / weight	22,3 Kg	

316-506		Väderstad
		
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	101106	
Laufbreite largeur effective / effective width	85	
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	197	
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø55	
Material / matière / material	GG20	
Gewicht / poids / weight	24,0 Kg	

316-509		Väderstad
		
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	101108	
Laufbreite largeur effective / effective width	84	
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	157	
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø55	
Material / matière / material	GG20	
Gewicht / poids / weight	30,0 Kg	

316-511		Väderstad
		
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	101112	
Laufbreite largeur effective / effective width	84	
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	108	
Bohrung alésage / hole	Ø130	
Material / matière / material	GG20	
Gewicht / poids / weight	30,7 Kg	

316-510		Väderstad
		
Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	101109	
Laufbreite largeur effective / effective width	84	
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	157	
für Wellen pour arbres / for shafts	Ø55	
Material / matière / material	GG20	
Gewicht / poids / weight	30,0 Kg	

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
 Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

316-503 Rabe

Zahnwalzenring
roue dentée / toothed roller-ring

Orig.-Nr. réf. origine / orig.-part-no.	6809.01.02
Laufbreite largeur effective / effective width	55
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	60
Einbaulänge longueur totale / fitting length	85
Material / matière / material	GGG40
Gewicht / poids / weight	13,0 Kg

316-507

Zahnwalzenring
roue dentée / toothed roller-ring

Laufbreite largeur effective / effective width	55
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	60
Einbaulänge longueur totale / fitting length	85
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	19,4 Kg

316-516 Strom

NEU

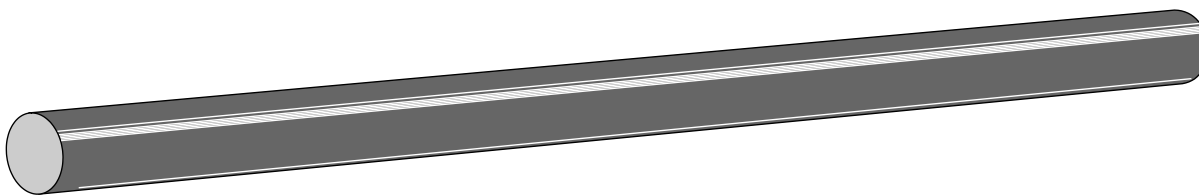
Orig.- Nr. réf. origine / orig.-part-no.	KM090026
Laufbreite largeur effective / effective width	70
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	120
für Wellen pour arbres / for shafts	40x40
Material / matière / material	GGG50
Gewicht / poids / weight	12,0 Kg

316-515

NEU

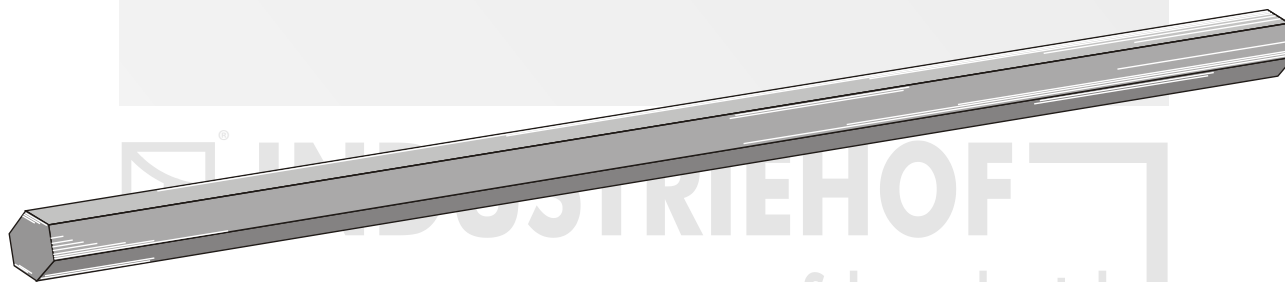
Laufbreite largeur effective / effective width	60
Nabenbreite largeur de moyeux / hub width	125
für Wellen pour arbres / for shafts	40x40
Material / matière / material	GG25
Gewicht / poids / weight	14,2 Kg

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -



Wellen Ø50 Arbres Ø50 / Shafts Ø50				Wellen Ø55 Arbres Ø55 / Shafts Ø55				Wellen Ø60 Arbres Ø60 / Shafts Ø60			
Best.: Nr. réf. article part-no.	Länge longueur length	Material matière material	Gewicht poids weight	Best.: Nr. réf. article part-no.	Länge longueur length	Material matière material	Gewicht poids weight	Best.: Nr. réf. article part-no.	Länge longueur length	Material matière material	Gewicht poids weight
320-100	1000	C45	14,700	320-190	3000	C45	56,000	320-116	1000	C45	21,900
320-120	1100	C45	16,170					320-115	1300	C45	28,470
320-121	1200	C45	17,640					320-114	1500	C45	32,850
320-148	1250	C45	18,500					320-102	1700	C45	37,230
320-122	1300	C45	19,110					320-105	2000	C45	43,800
320-123	1400	C45	20,580					320-132	2050	C45	44,890
320-149	1450	C45	21,500					320-106	2100	C45	45,990
320-142	1500	C45	23,000					320-130	2300	C45	50,370
320-150	1530	C45	22,500					320-133	2450	C45	52,650
320-101	1700	C45	24,990					320-128	2500	C45	54,750
320-131	1800	C45	26,460					320-108	2700	C45	59,130
320-118	1900	C45	27,930					320-125	3000	C45	65,700
320-103	2000	C45	29,400					320-134	3050	C45	66,790
320-104	2100	C45	30,870					320-109	3200	C45	70,080
320-112	2200	C45	32,310					320-110	3300	C45	72,270
320-135	2300	C45	34,000					320-124	3400	C45	74,460
320-127	2500	C45	36,750					320-137	3500	C45	76,650
320-129	2700	C45	39,690					320-117	4000	C45	87,600
320-119	3000	C45	45,100					320-107	6000	C45	131,400
320-111	3200	C45	50,010								
320-126	3500	C45	52,450								
320-113	6000	C45	90,200								

Andere Längen und Abmessungen auf Anfrage!
Autres longueurs et dimensions sur demande! / Other lengths and dimensions upon request!



Wellen SW46 / Arbres SW46 / Shafts SW46				Wellen SW50 / Arbres SW50 / Shafts SW50			
Best.: Nr. réf. article part-no.	Länge longueur length	Material matière material	Gewicht poids weight	Best.: Nr. réf. article part-no.	Länge longueur length	Material matière material	Gewicht poids weight
31-46-300	3000	Automatenstahl acier de décolletage free cutting steel	37,900	31-50-301	3000	Automatenstahl acier de décolletage free cutting steel	55,000

Andere Längen und Abmessungen auf Anfrage!
Autres longueurs et dimensions sur demande! / Other lengths and dimensions upon request!

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding - Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

320-18

Stellung für Ø50 Welle
kpl. mit Madenschrauben M12
Bague d'arrêt pour arbre Ø50
compl. avec vis sans tête
Set collar for shaft Ø50
compl. with grub screw M12

Gewicht / poids / weight | 0,510

320-19

Stellung für Ø60 Welle
kpl. mit Madenschrauben M12
Bague d'arrêt pour arbre Ø60
compl. avec vis sans tête
Set collar for shaft Ø60
compl. with grub screw M12

Gewicht / poids / weight | 0,640

Distanzstücke für Packerscheiben und Cambridgeringe
Pièces intercalaires pour roues packer et roues cambridge
Distance pieces for furrow press rings and cambridge roller rings

Best.: Nr. réf. article part-no.	ØD2	ØD1	L	Gewicht poids weight
310-90	88	52	25	0,700
310-91	80	53	30	0,650
310-92	80	53	21	0,450
310-93	80	53	164	3,500
310-94	95	65	50	1,400
310-95	95	65	150	4,500

Material / matière / material - GG20

320-10

Gleitlager zur Montage auf runde Wellen Ø50
Palier-glisser pour assemblage sur arbres ronds Ø50
Plain bearing for assembly on round shafts Ø50

Gewicht / poids / weight | 3,600

320-11

Gleitlager zur Montage auf runde Wellen Ø60
Palier-glisser pour assemblage sur arbres ronds Ø60
Plain bearing for assembly on round shafts Ø60

Gewicht / poids / weight | 6,100

Lager werden ohne Fettfüllung geliefert / Les paliers sont livrés non-graissés / Bearings are delivered non-lubricated

310-96

Distanzstück für Packerscheiben und Cambridgeringe
Pièce intercalaire pour roues packer et roues cambridge
Distance piece for furrow press rings and cambridge roller rings

Gewicht / poids / weight | 0,377

Material / matière / material - GG20

310-97

Distanzstück für Packerscheiben und Cambridgeringe
Pièce intercalaire pour roues packer et roues cambridge
Distance piece for furrow press rings and cambridge roller rings

Gewicht / poids / weight | 0,710

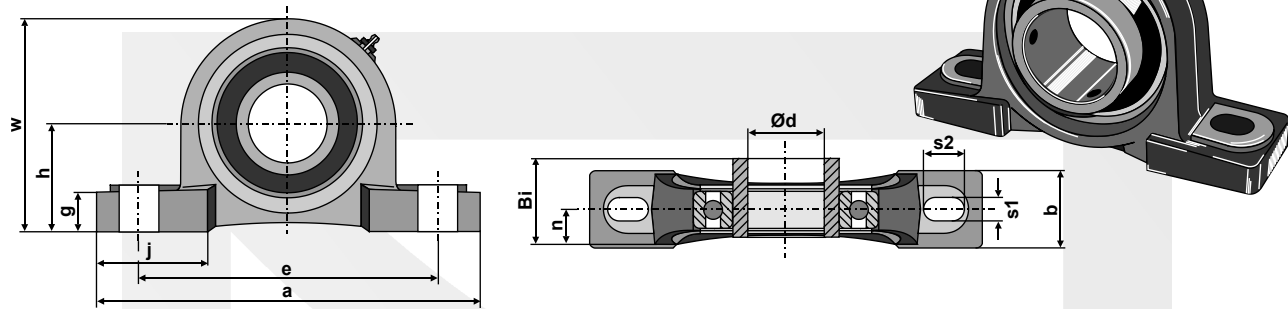
Material / matière / material - GG20

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Stehlager

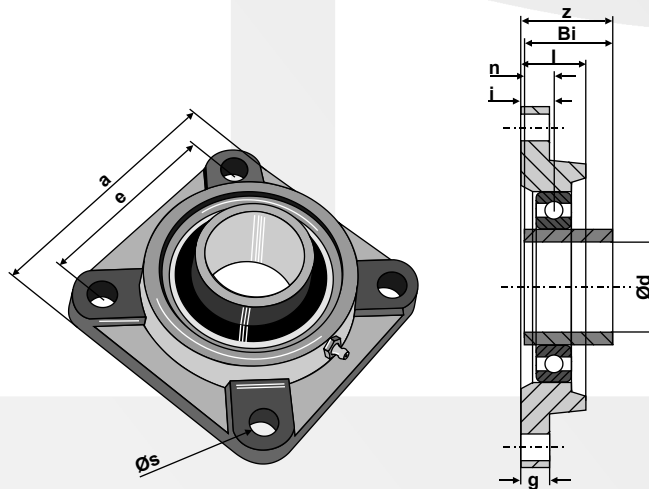
Chaise paliers
Pedestal bearings



Best.: Nr. réf. article part-no.	Ød	a	b	Bi	e	g	h	j	n	s1	s2	w	Gewicht poids weight
31-UCP210	50	206	60	51,6	159	21	57,2	65	19	20	23	114	2,680
31-UCP212	60	241	70	65,1	184	25	69,8	70	25,4	20	23	138	4,700

Spannlager

Paliers de serrage
Tension bearings



Best.: Nr. réf. article part-no.	Ød	a	Bi	e	g	l	i	n	z	Øs	Gewicht poids weight
31-UCF210	50	143	51,6	111	16	40	22	19	54,6	16	2,680
31-UCF212	60	175	65,1	143	18	48	29	25,4	68,7	19	4,300

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -

Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding
Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved

320-13
Gehäuse für Holz-Lagereinsatz
Logement pour insert de paliers en bois
Casing box for wooden bearing insert

Material / matière / material	GG25
Gewicht / poids / weight	7,900

320-14
Holz-Lagereinsatz für Wellen Ø60
Insert de palier en bois pour arbres Ø60
Wooden bearing insert for shafts Ø60

Gewicht / poids / weight	0,650
--------------------------	-------

320-17
Holz-Lagereinsatz für Wellen Ø50
Insert de palier en bois pour arbres Ø50
Wooden bearing insert for shafts Ø50

Gewicht / poids / weight	0,550
--------------------------	-------

Abstreiferzinken für Crosskillringe passend für 40x40 Rahmen
Dent racloir pour roues crosskill s'adaptant sur cadre 40x40
Scraper tine for crosskill rings to fit 40x40 frame

Best.: Nr. réf. article part-no.	Gewicht poids weight
1 Abstreiferzinken Dent racloir / Scraper tine	316-ST-TI 0,425
2 Schraube M10x1,5 Boulon / Bolt	10806038V 0,052
3 Mutter M10x1,5 Écrou / Nut	M108934V 0,010
4 Scheibe Rondelle / Washer	10.ST-HH-24 0,011

399-100
Wieseneggenstern
Régénérateurs de prairie
Meadow starring

Gewicht / poids / weight	1,740
Material / matière / material	GGG60

31-16160
Roto-Anschweiß-Eggenzinken mit Bund
Dent de herbes à souder avec embase
Weld-on harrow teeth with collar

Gewicht / poids / weight	0,280
--------------------------	-------

31-18160
Roto-Anschweiß-Eggenzinken mit Bund
Dent de herbes à souder avec embase
Weld-on harrow teeth with collar

Gewicht / poids / weight	0,320
--------------------------	-------

Technische Änderungen vorbehalten - Modifications techniques réservées - Technical changes reserved
Maße und Gewichte annähernd und unverbindlich - Les mesures et poids sont approximatifs et sous réserve - Dimensions and weights are approximate and not binding

- Keine Original-Ersatzteile - Il ne s'agit pas de pièces originales - No genuine spare parts -